

خانمی خیالان

شیعر

ده‌زگای چاپ و بلاوکردنه‌وهی



زنجیره‌ی روشنیبیری

\*

**خاوه‌نی ئیمتیاز: شه‌وکه‌ت شیخ یه‌زدین**

**سه‌رنووسه‌ن: به‌دران شه‌مه‌د هه‌بیب**

\*\*\*

ناوونیشان:

ده‌زگای چاپ و بلاوکردنه‌وهی ئاراس، گه‌ره‌کی خانزاد، هه‌ولێر

س. پ. ژماره: ١

[www.araspublisher.com](http://www.araspublisher.com)

Êx}š w/ŭš

به‌رگی دووهمی دیوانی

عابد سیراجه‌دین نه‌قشبه‌ندی

ئاماده‌کردنی: ئه‌سعه‌د سیراجه‌دین نه‌قشبه‌ندی

ناوی کتیب: خانگی خیلان

دیوانی عابد سیراجه‌دین نه‌قشبه‌ندی: به‌رگی دووهم

ئاماده‌کردنی: ئه‌سعه‌د سیراجه‌دین نه‌قشبه‌ندی

بلاوکراوه‌ی ئاراس - ژماره: ۲۹۸

ده‌ره‌تانی هونه‌ری: به‌دران ئه‌حمه‌د حه‌بییب + حاجی دلاوهر سادق

ده‌ره‌تانی به‌رگ: ئاراس ئه‌کرهم

هه‌له‌گری: محهمه‌دی مه‌لا که‌ریم

هه‌له‌گری سه‌ر کو‌مپیوتەر: عه‌زیز عه‌بدو‌لخالیق

سه‌ره‌رشتییبی چاپ: ئاو‌ره‌حمانی حاجی مه‌حموود

چاپی به‌که‌م - چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌ولێر - ۲۰۰۴

له‌ کتیبخانه‌ی به‌رپوه‌به‌رایه‌تی گشتییبی پۆشنییری و هونه‌ر له‌ هه‌ولێر ژماره (۲۸۱) ی سالی

۲۰۰۴ ی دراوه‌تی

موتربا! سهرخوش و مهستم، با نهواى نهى بژنهوم  
شادم و مهدهوش و، كهيفم لييه تاوى بسرهم  
ساقيبا! توش بيره گهردهش، مهى بگيره بيوچان  
تا خومار و بى خه بهر، ئاسوده بو خوم داکهوم  
رهنجى بيدارى نه کيشم، مات و خاموش بم تهواو  
رؤژى مهينه تبار و ليلىم رهش بى وهک تارى شهوم  
نامهوى نالهى مهلول و بينهوايى بيته گويم  
تا حهرام کا زيندهگى و ئاسايش و خورد و خهوم  
مهينه تى خوڤى فهراموش كه م له داغى دهردى نهو  
ژين بيته ژان و، شين كه م بو ئهم يا بو ئهموم  
بو په كان خوم خسته ئاسانه<sup>(۱)</sup>ى خوم و شووریدهکان  
تاكو سابت كه م خهرايم، ساليكى رپرهوم  
شورى مهستى چيى نه کرد، بى دهره سم له عالمه  
سهربولندم، چون له خومخانهى خومارا خوسرهوم<sup>(۲)</sup>  
بى نیازم شاد و (هيژا)، کوڤى غهمم نوقمى ته مه  
موبه مه ههستى له لام، خاتر جه مى کوڤه و نهوم

۱- ئاسانه: قايى، بهردهرگا. ۲- خوسرهو: سلطان، پادشاه، له رۆژگارى ساسانيه کاند له قهبي پادشاکان بووه.

پاچه تى رۆجى په شىوو چاره يى دهردى فيراق  
جام و ميناي ساقى سيمينساق<sup>(۱)</sup>ى خاوهن ته متهراق<sup>(۲)</sup>  
چاوى مهست و کوڤمى ئال و مووى په ريشانى نيگار  
نه رگسى شه هلا<sup>(۳)</sup>ى کچى ئيلاخ و قشلاخى عيراق<sup>(۴)</sup>  
خه مروهين و دلرپينه كيژى عيالاتى وهتهن  
شوڤ و شەنگ و سهره نازن، چاره يى بوغز و مهراق  
ناز و نه توار و نه دايمان دلنشينه كيژى کورد  
باعيسى ئارامى گيان، شاديى رهوان، چاشنى<sup>(۵)</sup> مهزاق  
فيتنه نه نگيز و دلاويزن كه وهختى ناز بکهن  
جا نه خوازەللا كه رهم كه ن گورپ و لاباز و وزاق  
ئاھووى بى ئاهووه، سهره سته، نابى بسله مى  
گه رمياني ئاسكى ئيسك سووکی پابه ندى ويساق<sup>(۶)</sup>  
شاپه پرى شه هبازى عاشق وورد نه کا دووکه وتنى  
ئاره زوى وهسلتى دوباره يى بى نيهايهت سهخت و شاق  
مهسله کى دلجويى کوا ئاسانه؟ هه رزه بوى نه چن  
بو نه وازشيان مه رۆن بى مايه و و توشه و تفاق  
سهر ده ليله ي كه لره مى کوستان و ئاهووى گه رمه سيتر  
شاره زاي كيوى فيراقن دۆل به دۆل و تاق به تاق  
نابه له د ئيژن كه (هيژا) تاسه خوارى موفريته  
كه ي نه وان حالين له جه برى بى عيلاجى ئيشتيياق

۱- سيمينساق: پوزى وهکو زيو سپى و زهر و جوان. ۲- خاوهن ته متهراق: يعنى ساحيى جا و مهقام و ته شريفات. ۳- نه رگسى شه هلا: کينايه يه له چاوى گه شى مه محبوب. ۴- ئيلاخ و قشلاخ: کوستان و گه رميان. ۵- چاشنى: مهزه، تام. ۶- ويساق: وثاق، عهده و پيمان.

دلم پر سۆزه ئەم شەه، لیم گه پین با شین و زاری کهم  
 ههزم لێیه له گهڵ گهردوون سکاڵای دهردی کاری کهم  
 ئەوی زووخاو له دلمایه هه لێ پێژم بهیهک دهفعه  
 دهروون فینک کهمۆ ئەمجا له گهڵ یار هاریکاری کهم  
 له ئافاق<sup>(۱)</sup>ی سهفای پۆحا بهیاتی شادی بهریا کهم  
 له بهزمی عهیش و عیشرهتدا نهوای دنجویی جاری کهم  
 به شۆری بهزم و ئاههنگی مهقاماتی خهراباتی<sup>(۲)</sup>  
 ئەسیرانی دلی خاکی جهفا ویل و فیراری کهم  
 قهلهندهر<sup>(۳)</sup> وینه قۆلم ههلبمالم، یاری داماو بم  
 به حوكمی عورفی دلسۆزی و ئوسوولی دهس به یاری کهم  
 نییازم وایه بانگی (ههه براله) و ههه (کهسوکارم)  
 به نهغمهه (عهشرهت ئادهه) بانگ له دتهات و له شاری کهم  
 به فهرمانی نهوای پۆحم به سازی سافی سهوادی دل  
 خدهی ناباری فاکوفیکزدهه و مهحکوومی خواری کهم  
 له ئۆردووی عیلم و عیرفانی ترواناسان ببینم جا  
 عیلاج و چارهه و تهگبیری دهردی نادییاری کهم  
 ههتا کهه مات و عاجز داکهوم، زارو پهڕیشان بم  
 دهروونم ژان بکاو بیچپاره وار<sup>(۴)</sup> ههه بێقههاری کهم  
 وهه (هپژا) له گهڵ سهختهت به ئازایی بهرهو پرو به  
 بلتی ههقهه ئهه بچا بیت و کههیفم لێیه یاری کهم

له گهڵ ئاواتی دیرینا گهلی خۆشه دهسهومل بی  
 له کۆشک و باغی پۆیایی، بژی و غافل له موشکیل بی  
 له سایهه سهروی ئازادی گولستانا پشوویی دهی  
 نه دهرههس تورکی تاتارو، نه فورس و شیر ی بابل بی  
 به سهوادی وهسلی دلخوازی سهراسیمه نهبوویی  
 نه ویلی ئهرمهستان<sup>(۱)</sup> و نه دیلی چۆلی زابول<sup>(۲)</sup> بی  
 نه دووچاری کهج و لاری، نه گیرۆدهی لهجابهت<sup>(۳)</sup> بی  
 نه چنگاوش له گهڵ نادان، نه یاری مهنگ و جاهیل بی  
 چه نهی خۆشه پهفیکی نههلی سهوادی و سازش و فهن بی  
 شهڕیکی شهوقی شهیدا بی و پهفیکی مهردی فازیل بی  
 چ خۆشه مهند و ئارام و لهسهرخۆ زندهگی پروا  
 گهلی شانازییه یاری شهڕیف و پیند و عاقل بی  
 نه هیجرانی دلارامی عهزایت دا، نه مهحبوویی  
 خهیاڵ تهخت و مورد حاصل، نه سهههگردان و دوودل بی  
 لهناو کۆرانی ئولفهتدا قهبوول وئیعتیبارت بی  
 درهختی شهنگ و شۆخ و شاخه پر بارهه چرۆو گول بی  
 نهوای پۆخت له گولگهشتی مهحهبهتهتدا چریکهه بی  
 ئەدات خۆشته له شوور و، سۆزه سووزانتر له بولبول بی  
 نه پیر و دهردهدار بی، نه ههقت فهوتاو و خوریا بی  
 نه گیرۆدهی غهمی هۆزو قههیللهی ویل و غافل بی  
 خهویکت لی کهوئ ئارام و قورس وقوول و پوئیایی  
 بهوی سهوادی موردادو مهیلی ئاواتیهته نایل بی

۱- ئافاق: جهمعی افق واته ئاسۆ. ۲- خهراباتی: ناوی مهقامیکه، که زیاتر لهخومخانهکانا لهحالی مهستییا وتراوه. ۳- قهلهندهر: مهردانی بوون که دهستیان لهدونیا شۆزیهه، وه ههه خهڕیکی خزمهتی خهڵک بوون به بێ ئهوهی کرێیی له کهس وهرگرن. ۴- وار: مانهند، وینه، وهک بیچپاره و داماو.

به لّام (هېژا) به بیداری له وه وپاشی نه ژی کاتی  
ده سه و مل مهینه ت و دوو چاری هه رزه و وېل و سه رچل بی

۱ و ۲: نهرمه نستان وه زابل: به که میان به مونا سه به تی عیشقی خوسره و به شیرینی نهرمه ن، وه  
دووه میان (زابل) نه شوینه به که به کن له قاره مانه کانی داستانی شانامه ی فیرده و سی له پیتناوی  
عشقاتیا نه سیر کراوه. ۳- له جاجه ت: سمجی

## تارو پوی ژین

غهم و دهر دو سزا بوو تارو پوی ژین  
سکل بوو غونچه یی خه لفی چلی قین  
به پشکوژی داغه وه په یکی غهم خوارد  
من و ئاهی دهر وون و زامی خو بنین  
که سی کوا سهیری تابلوی ژینی من کا  
له بیر مابی شیوانشیوی پیشین  
سه ری دهر چی له ژینی پر جه فای من  
که بو شه رحی سته م گویاوو کافین  
خزم! نازادی عه نقایه و درویه  
گوناهه تیگه یشتن، جورمه زانین  
یه که م دهر سی ته ن ئاسایی<sup>(۱)</sup> نه لئی پیت  
سه لّاحه کویر و لال و مهنک و که ر بین  
نه لئی کوردی هه ژار بو و نه کوژری  
که ئاغا لای وه هابی لئی ره زانین  
نه وه پیشینه م، ئیستاکه م خراپتر  
گه لئی تاریکه پیشانگه ی دوا یین  
مه که ن مه نعی منی بیزار و بیمار  
به کام ویجدان و کام دین، کامه ئایین  
ره وایه پیاو بلئی هاواره مه رد م  
خورام، کوژرام، بکوژری زارو غه مگین  
خودا نه وه عه دله کوا؟ تا که ی سه بر که یین؟  
کوژاوو به شب پراوو بی سه دا بین  
ولّاتمان کاول و بی مال و مه نزل  
بلئی (هېژا) له کوئی نارامی بگرین؟

۱- ته ن ئاسایی: راحت ته له بی

## شینى گهرم

پهړ و بالښم پرووزاوه، دهخيله، ئه‌ی په‌فیه‌قمانم  
 ده‌مى گوى راگرن بۆ شینى گهرم و سۆزى گریانم  
 چرۆى باغى هیوام یه‌کجاری دامردۆ، خودا چى بکه‌م  
 نه‌مامى مولکى خوشبه‌ختیم له‌بن که‌وت<sup>(۱)</sup>، مالى ویرانم  
 دره‌ختى سه‌ر ديارگه‌ی<sup>(۲)</sup> ناره‌زووم و خه‌لفى ناواتم  
 خه‌زانى کردو هه‌لقرجا چرۆ و خامه‌<sup>(۳)</sup>ى ته‌ر و جوانم  
 مه‌گه‌ر دینۆ جه‌وانانى هه‌له‌بجه و لاوى مۆردانه‌ی  
 له‌ چوارباغان جلپت بازى<sup>(۴)</sup> ته‌که‌ن گه‌نجانى جافانم؟  
 له‌ سه‌یرانى (عه‌واوه‌یلئ) له‌ (باوه‌کوچه‌ک)ن یاخۆ  
 له‌ کارپزى عه‌نه‌ب کۆبوونه تۆ یارانى جارانم؟  
 له‌ گولگه‌شتى گولانن یا له‌ باغى میر و کارپزى  
 له‌ کانى قولکه‌ کۆن یاران وه‌یا لای کۆشکه‌که‌ی خانم؟  
 ده‌مپکه‌ ده‌نگى ده‌رنایى دو ته‌پله‌ی (هه‌ی سوار هه‌ی سوار)  
 له‌ یم بازین مه‌گه‌ر تیپى جه‌وان و شوپره‌سوارانم  
 ده‌ توخوا، هۆره‌ چي (هه‌ی سواره سواره)م بۆ بلئ تا من  
 له‌رۆنیاسی<sup>(۵)</sup> خومى ته‌شک هه‌لبکیشم چاکى دامانم  
 به‌ خوونابه‌ی دل وجه‌رگم گولئ که‌م به‌رگى زارى و شین  
 ده‌ توخوا خه‌لکه‌ لیم مه‌گرن بریندارو په‌ریشانم  
 «که‌وه‌ی کاسه‌سم» و «په‌شکویت» و سه‌گلای یه‌ده‌ک که‌ن، جا  
 به‌گه‌ل خاتوونى خیلان، (رۆله‌ رۆ) که‌ن بۆ جه‌وانانم  
 نه‌واى (وه‌ی من من)ى ئافره‌ت بگاته‌ عه‌رش و بیبیسن  
 فره‌شتان بیینه‌ ناو کۆړى نه‌واى پر سۆزى ته‌فغانم  
 ته‌وانیش قوړ بییون، سینه‌ لی‌ده‌ن، بانگى بۆ هه‌لده‌ن

چه‌مه‌ر<sup>(۶)</sup> لی‌ده‌ن بلاوین<sup>(۷)</sup> بیتن، بلاویننۆ شه‌هیدانم  
 ده‌سا ئالایی یو کۆته‌ل به‌رئ که‌ن، خومگه‌ران بانگ که‌ن  
 له‌ خوم ده‌ن له‌چک و فه‌قیانه‌ی کورئ ئاغه و کچی خانم  
 له‌ کوی قه‌وماوه‌ پېششاته‌ی جگه‌ر تاوین بئ به‌و راده  
 به‌ چى بېم پرکه‌مۆ شوینى جه‌وانمه‌ردان و لاوانم  
 فه‌له‌ک، چه‌رخت شکئ بۆ وا هه‌میشه‌ چه‌وت و چه‌پگه‌ردى  
 عیلاجئ، چاره‌یئ، کوانئ، چ بئ تیمار و ده‌رمان!  
 له‌سه‌ر سینگى زه‌مان پیتویسته‌ شه‌قلئ که‌ن به‌ زارى مار  
 بنووسن ئه‌م جینایاته‌ که‌ بئ وینه‌س به‌ ویجدانم  
 که‌ بیخوینئ ته‌وى (هیترا)یه‌ هه‌لگرسئ هه‌تاتایه  
 بچیتته‌ ریزى یارانى خه‌باتکارو به‌ئیمانم

۱- له‌بن که‌وت: وشک بوو. ۲- ديارگه: ئاسۆ. ۳- خامه‌ خه‌لف: توولئ یه‌ک ساله. ۴- جلپت بازى: یم بازى. ۵- رۆنیاس: په‌ره‌زه‌کان زیاتر بۆ په‌نگى سووربه‌کارى ته‌به‌ن. ۶- چه‌مه‌رى: نه‌وايپیکه‌ له‌ پېش ته‌رمه‌وه‌ که‌ ته‌برئ بۆ سه‌رقه‌بران لئ ته‌درئ. ۷- ته‌وانه‌ی که‌ له‌ شپوه‌ن گادا مردوو ته‌لاویننه‌وه‌ پېيان ته‌لین (بلاوین).

گرمه‌ی ده‌فه، ناله‌ی نه‌یه، ئاهه‌نگ و نه‌وايه  
 سۆزو کوله، قرچه‌ی دلّه، غه‌وغايه، هه‌رايه  
 به‌زمیکه که مه‌ستانی هه‌موو ئه‌هلی دلانن  
 که یفیکه ده‌واي می‌حنه‌تی ئه‌ربابی سه‌فایه  
 وه‌ج‌دیکه مه‌لایک به سه‌ما دینه ته‌ماشایه  
 خونی‌گه‌ری ئاهه‌نگ و نه‌وا، مه‌ردی خودایه  
 ده‌رویش! وه‌ره مه‌ستانه هه‌یا‌هوو که به یا‌هوو  
 ئاور بده ئه‌و نه‌فسه که ته‌سلیمی هه‌وايه  
 دیوانه که شیتانه نه‌بی و مه‌ستی خه‌رابات  
 ناگاته نه‌وایی که له شانی شه‌ره‌فایه  
 مه‌ی نۆشه، وه‌فاکیش له جه‌مخانه‌یی رازا<sup>(۱)</sup>  
 رازانی له‌گه‌ل جه‌زه‌یی بی ره‌یب و پریایه  
 هه‌ر جیلوه‌یی له‌و نه‌شه‌یه ره‌مزیکي زه‌ریفه  
 هه‌ر عیشه‌یی ئه‌و ساقییه بۆ ده‌ردی ده‌وايه  
 ساقی وه‌ره قوربانی مه‌ی و جامی خومت بم  
 جامیکم ئه‌گه‌ر له‌و مه‌یه، بۆ پر بی، ره‌وايه  
 له‌و به‌زمه که سی کوا وه‌کو من قرچه له دل بی  
 سه‌یری که ده‌روون قلته<sup>(۲)</sup> یه تیکله‌ی له‌کولایه  
 (هیترا) وه‌ره فینک که ره‌وه سالیکی ده‌یری  
 کلپه‌ی دی له‌ناو کوورده‌یی پر تاوی کلا<sup>(۳)</sup> یه

۱- رازان: گوفتوگۆ. ۲- قلته: کولیان. ۳- کل: ئه‌و کوورده‌ی ئاوره‌یه که به‌ده‌وری ده‌فری قوریدا  
 ئه‌یچن بۆ سوورکردنه‌وه.

ده‌خیل، حاجی! ئه‌ده‌ب پی داننی سه‌ر خاکی، به ئه‌هوه‌ن بی  
 ئه‌گونیجی جیگه پیت جی سه‌جده‌یی دۆسی خوداوه‌ن بی  
 جه‌واهیر سورمه<sup>(۱)</sup> یه بۆ ئه‌هلی ئیمان گه‌ردی هه‌ردی<sup>(۲)</sup> ی به‌یت  
 به‌لاتۆ، زائیری مالتی خودا! ئه‌و ده‌وره گولشه‌ن بی  
 چه‌وو زیخی ئه‌گه‌ر لات گه‌وه‌هه‌رو ئه‌لماس نه‌بی نابی  
 له ئی‌خلاس دووری تیکۆشه ده‌روونت پاک و ره‌وشه‌ن بی  
 خه‌س و خاشاک<sup>(۳)</sup> ی سه‌حرا و ره‌مه‌له‌کی حاجی! له به‌رچاوت  
 جه‌واهیر سورمه‌وو لاله و گول و نه‌سرین و سۆسه‌ن بی  
 خه‌جاله‌تباری ده‌رگای کیبرییایه نه‌فسی ئه‌مه‌ره  
 هه‌لی به‌خشینه ئه‌ر تائیف په‌ریشان و په‌شیمه‌ن بی  
 که پارایتۆ که‌ره‌م کۆلا وه ناپرسی له پیت‌شینه‌ی  
 ئه‌وی راسال و بی‌په‌روا خه‌جاله‌تبار و پی به‌ن بی  
 ئی‌تر پڤگای گونا به‌ند کات و به‌نده‌ی خاسی باری بی  
 گوزه‌شتی زۆر فراوانه ده‌می لوتفی خرۆشه‌ن بی  
 ئه‌گه‌ر غه‌یری ئه‌وه‌ش بی، خوانه‌خواسه حاجی واوه‌یلا  
 ئه‌وی خۆی ئاوقه‌دی<sup>(۴)</sup> ی سه‌نگی مه‌حه‌ک کاو سه‌ر به‌گۆیه‌ن بی  
 ئه‌وه مالتیکه جاری وه‌جده‌تی تیدا درا تا‌کو  
 چرای یه‌کتا په‌رستی بۆ هه‌میشه په‌رته‌و ئه‌فکه‌ن<sup>(۵)</sup> بی  
 له وا شویننی به‌راستی مه‌ردی پپو‌یسته ده‌روونی پر  
 له شۆله‌ی عیشه‌ی یه‌زدانی، له سۆز و سازشا رهن بی  
 وه‌کو (هیترا) بی‌پاریتۆ و به دل ئامان بخوازی لیتی  
 هه‌واي هیواي له عاله‌م بیری، هه‌ر عه‌بدی خوداوه‌ن بی

۱- گه‌ردیکێ زۆر په‌رک دروست کراوه بۆ ده‌رمانی چاو- (جه‌واهر سورمه). ۲- هه‌رد: بیابان، کیتو.  
 ۳- خه‌س و خاشاک: دڤک و پلوپووش. ۴- ئاوقه‌دی- دوچاری

ئەترسم شيعر و پەخشانم ئەوى بېخوڭىنى پېتى واپى  
 دلم داناچلەكى بۆكەس بە غەيرى كوردى ئاوارە  
 بەلام پروا بکەن دلتەنگ و غەمبارم لەكاتىكا  
 ئەبىسم نالەو سۆزى ھەژارنى وا گەرفتارە  
 نەزاكەتبارە دلسۆزى گەلى خۆ بوون وخوشويست  
 بەلام بدرى دلى دانهچلەكى بۆدەردى بىچارە  
 لە ھەر كوى بىت و ، ناوى ھەرچى بىت و ، رەنگى ھەر جورى  
 كە ئىنسان ھات و لېى قەوما وەزىفەى خەلكى تيمارە<sup>(۱)</sup>  
 بەلا بۆتوبى يا بۆمن بەلايەو تالە ، فەرقى كوا  
 دەخيل ھاوكارى پىويستە ، تەعاون چارەيى كارە  
 وەرن توخوا بەشەر گا بۆر<sup>(۲)</sup>ى سەيركەن نەختى تىفكرين  
 بە بۆرى جار ئەدا: ياران پڑاوه خوڭىنى گا ، ديارە  
 بە شاخ ەرزى پتەو ھەلەدېرى تا خاكى بە سەردا كا  
 ئەلى گا بۆكوژاوه ، ەشرەتى گا ، ھەستە ھاوارە!  
 ئىتر ناپرسى گا خەلكى چ دولتى و پىستى كام رەنگە  
 ئەلى گا لىرە كوژراوه رەفيقان چارەيى چارە  
 ئەلى ئىنسان لە گا كەمتر بى (ھىژا) قور نەپىوى بۆ  
 كوژانى نەوعى خوڭى خەلكى فلان دى يا فلان شارە؟

۱- تيمار: چارە و عىلاج. ۲- گابۆر: بەو ھالەت و بۆرە ئەلەن كە گاگەل لەسەر خوڭىنى گاي سەربراو كۆ  
 ئەبنەو دە ئەيكەن. ۵- پەرتەو ئەفكەن: نورو پىرەنگ بوو شىنى.

سەبركەن تا زمانم بەر ئەبى، ئەو كاتە بىدوڭىن  
 بە تانەى بى سەرو پىتى پەس<sup>(۱)</sup> گولى رۆحم مەزاكىين  
 گەلى كۆشكى ھىوام سەربەرزە، ياران، ئىوۋە وريا بن  
 قەلەى ئاواتى پولايىم بە بى رەحمى نەرووخىين  
 مەلەين ئازادى باغى زىندەگى دىلى قەفەز نابى  
 مەھىلەن شاپەرم ھەلەكىشەن و بالەم بژاكىين  
 درىغە ناكەس و زالم شىپەرزە و ئاوەرووتم كەن  
 وچان<sup>(۲)</sup> نەدرىم، بەدوووما ئەسپى ئاواتيان بتارىين  
 ەزىزان كاتى خۆى سەيرى مەزاتى داغ و گەرمم كەن  
 وەھا دەنگ ھەلەبىر تالانگەران داكەون و دامىين  
 بەلاتۆ و نەبى لالم، زەرالە بانگ و فەسەريادام  
 دەبەنگ نىم، نەخشەيان وايە رەگ و رىشەم لە بنىين  
 بەلام ئەو چەپخونە باش وايە عاقل بىت و تىفكرى  
 ئىتر ئەمەركە قەت باسى من و تۆ، نابى دابىين  
 سىپى و رەش، زەردو سوور، توركو ەرەب، ھىند و ەجەم كوانى لە ئارادا  
 لەوى ئىنسان لە گۆرا بى، ئىدى ناوى دى ناھىين  
 مەبەس ئىنسانە، ئافرىقايى يو تورك و فەرەنگى چى  
 بەشەر ناوى لەناوايە رەگەزخاواز رىشە دەردىين  
 دەمىكە عونسورى ئەم راستىيە، پىويستە وەربگرى  
 كورەى ەرز مولىكى ئىنسانە، دەبى ئىمانى پى بىين  
 سەبركەن با پشوو دەم تا زمانم بەرئەبى ئەوسا  
 بلىن چىتەن ئەو، ئىوۋە خودا دەردم مەدوڭىن  
 بلىم چى تووتىي گوفتارم دەمىكە وا كەپ و لالە  
 مەھالە دەنگ نەكا (ھىژا) مەر ئاواتى بەدىيىين

۱- پەس: كورتەى پەست، بەمەعنای-دوون- و بىقىمەت ھاتوۋە. ۲- وچان نەدرىم: مۆلەتم نەدەن

زکت برسی و، ئولاغت لهنگ و، ڕیگاشت ههلهت بی  
 کلاشت تهنگ و، بارت لار و، تهنگاو و پهلهت بی  
 منال بیمار و، خیزان زار و، خاوهن قهرز بهدووتۆ بی  
 کهنووت خالی و پهنی، زارت یهخ و، لاشهت شهکهت بی<sup>(۱)</sup>  
 دراوسیت شیت و، دۆستت لار و، خزمت بی ئەدهب بی  
 پهفیقت زۆر بلتی و لاژگ، قسهی سۆل و سهقهت بی  
 شهکت کرمۆل و، بهرخت گیژ و، گیسکت شهلکه لیتی دابی  
 بزن کۆل و، مهپت کرمۆل و، گاجووتت قهرهت بی  
 بهرانت بی بهرو، سابرتن بهرهلالا و، گوپرهکهت ون بی  
 کهرت شهل، تیر<sup>(۲)</sup> دراو، بی ژهمه<sup>(۳)</sup> ههولتی خهلهت بی  
 ئەمه کهی کردگاره، کردگارا! چۆن تهحهمول کهی  
 ههموو ژینت عهزاب و دهردی کاری و ئیش و ئافهت بی  
 بر<sup>(۴)</sup> نهدری و، پشووت بریابی<sup>(۵)</sup> ههولت تهنگ و ماندوویی  
 بهشت ئاه و، خۆراکت غهم، شهراپت جامی مهینهت بی  
 ههمووی ههموار نهکری، تال و سۆلی عومری پر میحنهت  
 نهگهر سووسهی هیوای<sup>(۶)</sup> ناخی دهروون مایهی مهحهبهت بی  
 که سۆزهی خۆشهویستی بیت و ساززی بژنهوی داماو  
 وهکو تۆفان دهجۆشی چاوهیی مهیل با شهل و پهت بی  
 مهبهست و مهتلهبی (هیترا) لهلای نهرابی پرووناکه  
 سهری سهوادی نهبی بهخوا رهوایه مویتلهلای پهت بی

۱- شهکهت: ماندوو. ۲- تیر: خورجینهی دووتایی. ۳- ژهمه: خواردنی یهک ژهم. ۴- بر: فرست. ۵- پشووبریان: تهنگهتاووبون. ۶- سووسهی هیوا: دهریچهی ئومید.

بهردهمی مهیخانه جهنجاله و ههرایه و زیلویه  
 داد و فهرباده و سمر، تیکرا ههژارو موختهشم  
 کورد و تاتار و عههرب، گیل و تهوالش، ئازهری<sup>(۱)</sup>  
 شیعه، سوننی، باتینی، بیهدین و ئەهلی حق، عهجهم  
 ههر کهسی بۆ خۆی به بهزمی، ههر دهسهی نهزمی ئەلی  
 گیانه قوربانی مهی و پۆحه، فیدای ساقیی حههره  
 ههریهکه بۆ جورعهیی سازو نهوایی لی ئەدا  
 کارهوان و، شوورو، ماهوور، ههر له شهو تا سویحدهم<sup>(۲)</sup>  
 گشتی یهکسانه له مهیدانی نییازدا، وهک یهکن  
 میرو مهلالا و حاکم و جانی، موبهپرا و موختهههم  
 سهیره یاران! بانگی یهک پهنگی که دریا بی پریا  
 گشتی یهک ئاههنگ ئەپاریتۆ له ساقی بۆ کههره  
 سهرسهربی شاران و لاهووتی و خدیویی مهملهکهت  
 دۆزهخی و ناسووتی یو ریزوانیی و ئەهلی ئیهره  
 بی مهقام و مهزبلةت یهکسان له خومخانهی نییاز  
 کهوتوون فەخفووری چین، سولتانی رۆم، کیسرای عهجهم  
 گشتی دهستهونواری ساقی و مههرهمی پازو نییاز  
 مهستن و بی حال و کهوتوو، بی خهیاڵ و بی ئەلهم  
 کوفری ئایینه له لایان بیرو هۆش وفیکری تر  
 نابی ههستی پی بکری دهردی دل، هیجران و غهم  
 عالهمی سهیره پهژارهی سالیکی ئەو ڕیگهیه  
 ههر کهسی زیاتر خوماره باشکویه موختههره  
 بانگی ئازادیم که وهختی بۆ درا تا بچمه کۆر

بیمه دوردیکهش لهوئ بهو ئیعتیباره فهخر ئه کهم  
 زور ئه ترسام که ودهن<sup>(۳)</sup> و مه غروور و لاری بم، وهلی  
 و دیاره بو ئیتاعهت نه رم و رامم<sup>(۴)</sup> لاجه رهم  
 لنگی په رگرم ئه گهر بایی مه رامم هه لځولئ  
 داییره ی هه ستیم له خومخانه ی خومارا خول ئه دهم  
 ئینتیهای کوانئ مه داری<sup>(۵)</sup> حیره تی سه رمه ستی چاک  
 بی نیهایه ت سه یر ئه کا عه رش و سه ماو کورسی و قه لئه م  
 سه یری مه ستان ئه ر له ئافاقی ته سه وور تیپه ری  
 دوودلی نایسته ریگه ی قیل و قال و که یف و که م<sup>(۶)</sup>  
 گیانه که م! مه ستان خه یالئان ته خته، دلئان قایمه  
 ترس و له رزی تی شکانیان بو نییه و بی می نه دهم  
 سه رکه شن ئافاق و ئه نفوس، ته ی ئه که ن بی ئیعتینا  
 بی موبالائن له ته نبیه و موجازاتی سه نه م  
 غه یری به زم و په زمی خو یان باتله لایان جه هان  
 گشتی نابووده له کن ئه و خیل سه رپاکی عه دهم  
 سه یری شورم که ن له جه رگه ی به زمی مه ستانا به لئ  
 بو نیساری مه قده می ساقیمه، دل حه ققولقه دهم  
 مه ستم و ئازادویتیباک جار ئه دهم: ئه هلی دلم  
 عابیدم (هیژا) م و سه رخو ش می و جامی حه رهم

۱- نازه ری: خه لکئ نازه ربایجان. ۲- سو یحه دم: ده می به یان. ۳- که وده ن: نازه رکه. ۴- رام: مو تیع و ته سلیم. ۵- ده ورو پشت: مه دار تا شو ئینئ که پړوا. ۶- قیل و قال و که یف و که م: بلئ و مه لئ و چو ن و بو له کوئ و تا چه ند.

## له ئاور لاله بروینم

ئه گهر مینای ئه وینم پر له مه ی گیانسو زی خومگهر که م  
 غه میکم هه ر ئه میئئ، نامه وئ یادی له دل ده رکه م  
 ئه ویش، گیانه، غه می داغی فیراقی تو به، ناتوانم  
 له پشکو ده سته گول پیشکه ش به ئیبراهیمی نازه ر که م  
 په یامبه ر نیم که قه لبی ماهیه ت<sup>(۱)</sup> که م، موعجیزه م کوانئ  
 له ئاور لاله بروینم له زووخاو ئاوی که وسه ر که م  
 به قوربان! ئه رکی سه نگینی جه فابارم نه که ی چاکه  
 مه گهر پیو بسته بو ئیخلا سی خو م ئیبرازی جه وه ره که م  
 مه گهر هیمان قه بوول ناکه ی به راست مه فتوون و شه یداتم  
 دلئ خو ته گه واهی من، ئیتر سا چیت له سه ر ده رکه م  
 گه لئ پارامه وه، سه دجار وه بالم خسته ئه ستوئ تو  
 له خو ته و لا مه حاله تا که سیکی تر به سه روه ره که م  
 ده لیلی مه یکه ده ی عیشقی حه قیقی و سو زو سازی من  
 له تو لا کئ به ئوستاد و ده بیر و پیر و په به ره که م  
 له پاش تاوی هه تاوی رووت و گه رمیی تی شکی سو وزانت  
 ئه گونجئ روو له تاو هه لکه م، له گه رما روو له ئه خته ر که م<sup>(۲)</sup>  
 که و ابو، ئه ی ژیانئ عاله می رو ئیا و خه به رداریم  
 ئه بی سینم وه کو مه جمه ر<sup>(۳)</sup> له پشکو پر بی، خو م که ر که م  
 ئه وه ن دلگه رمی سه وه دای دلر فینئ نازه نینم بم  
 په قیب ده رچی له مه یدان و شکه سته و په نجی بیو ره که م  
 سکلدانی ده روونم به فری سه ره رزان بتا وینئ  
 ته می کو ئستانی سه ودا ئاوقه دی بو رانی سه رسه ر که م  
 ئیتر پیو بسته وازر<sup>(۴)</sup> بم له به دخاو فیتنه ئاگا بم  
 حه قیقته پیشه بم، پاریز له قیل و قال و مه زه ره که م

ئەبىي بۆ پاسى مەھپارە<sup>(۵)</sup>ى ھەسوود خنكىنى ئاواتم  
وھكو (ھېژا) لە پارتىزگارىيا بى داد و مەحشەر كەم

### ھەوت بەند (خشتە مەشكىنە)

شەقلى<sup>(۱)</sup> خەرمەنان  
مەشكىنەدەركى ناپىياو كوا كەلپنە  
ملۆ<sup>(۲)</sup>ى خەلكى مەشپوینە  
ئەسپى تالان مەتارینە  
تۆوى (من و تو) مەچپنە  
ورىا بە خۆت مەخلەتپنە  
كەلاوھى كۆن مەرووخپنە  
لە نۆكىسە<sup>(۳)</sup> زەر مەسپنە  
رووت و ھەژار مەپەنجپنە  
دەرگای دەرخۆنە<sup>(۴)</sup> مەشكىنە  
دووزوان و فیتنە مەدوینە  
گوللى كاغەزین مەسپنە

ئەم پەندانەم بەجىبپنە  
رۆلە گيان خشتە مەشكىنە<sup>(۵)</sup>

دەولەمەن قاپىي پۆلايە  
ديوارى ھەژار كۆتايە  
دەركى سەخى ئاوەلايە  
تېرى خالى ھى گەدایە  
دەس ككارى سكالايە  
بەشخوراو كۆلى جەفایە  
قەلاکەى بەردى خارايە  
حەقىقەت ديارە گۆيايە  
رەزىل بېقەدر و بەلايە  
ھەيزە<sup>(۶)</sup> بيمارى دارايە  
بەستەزمان دەنگى دەرنایە  
كارى زەمانە ھەر وایە

ئەم پەندانەم بەجىبپنە  
رۆلە گيان خشتە مەشكىنە

خویندەوار ئەركى گرانە  
نەكەردە ھەر پەشيمانە  
دونىاپەرست لە زبندانە  
پارەپەرست پەريشمانە  
ئاوھز لە ھەر كۆى ميوانە  
بۆكار ئەچى ھەكىمانە  
لاى نەزان گشتى ئاسانە  
بېئيمان كوا بەويجدانە؟  
دىلى ئەو بەندە، نادانە  
سەخى خاوەن شوپن و شانە  
خانەخویتی پالە ديوانە  
ورىا و نەبەز، بە ژيرانە

ئەم پەندانەم بەجىبپنە  
رۆلە گيان خشتە مەشكىنە

۱- قەلبى ماھىيەت: يەنى گۆپىنى خاسىيەتى شتى بە زدى خۆى (ئاگر، گولستان). ۲- ئەختەر:  
ئەستىرە. ۳- مەجمەر: دەفرى تاواندەوھى زير و زيو. ۴- وازر: بەوگيانلەبەرە ئەوترى لەترسى راوچى  
لە لان دەرچوو بى و وريا بى. ۵- مانگ پارچە: كنايەيە لە ئافرەتى جوان.

خۆ ھەلکەتشان ئەمبارەوبار ھارت و ھوورت و وپل و بیکار  
 مفتەوپیژ و ھەرزە گوشتار شەر فرۆش و لات و بیتعار  
 خۆپەرست و لار و بیبار ئەخلاق و ئەدەب بیتزار  
 کە ی پیتی ئەکرێ ئیعتیبار ئەژنەوی تانە ی رۆژگار  
 جاھ و مەقام دینیتە خوار دەبیتە پەندی رۆژگار  
 لە کۆمەلیا دەبیتە بار رۆلە گیان! ئامانە، زینھار

ئەم پەندانەم بەجییبینە  
 رۆلە گیان خشتەم مەشکینە

کاکە بەپیتی راستا برۆ بۆ بارکەوتوو خەفەت بخۆ  
 لە دووی پیاوی بەخیل مەچۆ لەگەڵ راستال بە کۆبەکو (۷)  
 تا ماوی قەت نەبی دوو ھۆ ناحەق نەکە ی پینە و پەرۆ  
 نانی کەس بە فیرو مەخۆ قەت مەجاوہ بازووی نارۆ (۸)  
 بۆ غەمی خەلک غەمخوار بە تۆ دلسۆزی راس بە نەک درۆ  
 مەشکینە شانی باشکو ئەر جینست پاکەو تانیو

ئەم پەندانەم بەجییبینە  
 رۆلە گیان خشتەم مەشکینە

ئەوی کە مەردوم ئازارە ھەموو کرداری نابارە  
 لە کاروانا باری لارە موحتاجی یاردیی ریبوارە  
 رۆژی روونی شەوی تارە تەنیا و تاکە، حالی زارە  
 نەخۆشە روحی، بیمارە فریو تەنیا بۆ یە کجارە  
 پیواوەتی نادری بە پارە بەرداشی نابەکار لارە (۹)  
 کە ی کاری چاک ھی بیگارە چۆن ئارام ئەگرێ ئاوارە

ئەم پەندانەم بەجییبینە  
 رۆلە گیان خشتەم مەشکینە

ستەمگەر تامەزرۆی جەنگە نەوای خەم ئاھەنگی جەنگە  
 وردەبین مات و دلتەنگە نەوامی خەم ئاھەنگی جەنگە  
 وردەبین ماتە، بیتەنگە سەرنیگای غەم سییاسەنگە  
 بیچارە مات و دلتەنگە شانازی ئەحمەق جەفەنگە  
 نوشارووی بی حەیا بەنگە خەنە ی تەمەللوق ھەورەنگە  
 ئەلوات گوشتاری جەفەنگە قسە ی نەستەق چەن قەشەنگە

ئەم پەندانەم بەجییبینە  
 رۆلە گیان خشتەم مەشکینە

۱- شەقل: ئەو پارچە دارە یە کە خەرمانی بەسەری پیتی دیاری ئەکەن. ۲- نۆکیسە: تازە پیاکەوتوو. ۳-  
 ملۆ: پیری گیا یا خەلە ی درەوکاروہ کە بە کۆکاروہیی دانەنری. ۴- دەرخۆنە: سەرقاییبی تیکلە ی گلی-کە  
 شتی تیا ئەکۆلین، ئەویش ھەر لە گلە. ۵- خشتەم مەشکینە: وەزعم تیک مەدەو نەزم مەشیوینە. ۶-  
 حەیزە: ئیمتیلا. ۷- کۆبەکو: کۆلورتە ی کینو. دیسانە بەمەعنای: (گەرەک) یش ھاتووہ. ۸- نارۆ:  
 فیلوفی، فریودان. ۹- بەرداشی نابەکارلارە: واتە پیاوی دەرەل قەت کاروباری ریکوپیک نابین.

شکاندی شیشه و مینا به سهرما، پیری مه یخانه  
 که دیی بو دیمه نی شوخی، گه لی حال م پهریشانه  
 وتی شهیدا: موتالای قامه تی ره عنا له لای ئیمه  
 گونا هه، کوفری ئایینه، به لی سهرکیشی تاوانه  
 وتم: کام سهرکشی و تاوان؟ توخوا بیژن له چی زین  
 وتی: دووتا پهرستی، بیخه بهر نازانی توغیانه  
 له پیاله ی چاوی ساقی غیری مه ی، نابی ته مه ننا که ی  
 مه گهر نه تبیس تووه یه کتا پهرستی نه سلای ئیمانه  
 برۆو تیری موژه نابی له مه ستا نیشی کارای بی  
 به غیری نه شته ههر هه ستی بی خوی نه قزی په یمانه (۱)  
 نهوی په یکی له دلخوازی دلستان سهندی مه سته  
 بلیسه ی ناوړه، پشکو به، که ی باکی له سووتانه  
 که هینا (۲) ی نه و بشنی، بو ئوجاخی ناوری نه مروود  
 به پتی فه رمانی یه زدانی له بهر خو یو گولستانه  
 نه گهر مه ستی بگاته راده یی، رهندان بلین مه سته  
 تهوانای کوا نهوین، نه و که ی، له ویدا مه ردی مه یدانه  
 نهوین هیمان نه لغبای مه کته بی مه ستی نه زانیوه  
 خومار شاگردی نه بوایی موعه مای ره مزی دل دانه  
 نه گهر، زاهید، قوتابی و سوخته یی ده رسی نهوینی، بو؟  
 گه یشته ویته موتالای باره گای ته علیمی خومخانه؟  
 منالبا زاری عوش شاق و سه ماعی ده رسی بیهوشی  
 ته مه ننایی مه حاله پیکه وه، ناواتی نادانه  
 نهوی لیم حالیه (هېژا) نه گه یوی، کالی، سا گوم به  
 برۆره جهرگه ییکی تر که ده رسی سووک و ئاسانه

۱- نه قزی په یمان: په یمان شکینی: یا به تال کردنه وی. ۲- هینا: گهرما، بوق و داغی.

شاری پر ئاشوب و جوان، عهرووسی فه رهنه گستان  
 بو عهیش و نوښ، به هه شته، پاریس بو پیر، بو جهوان  
 هه تا بلیی ئاوه دان، سهر او کوشکی فراوان  
 ئاسمان خه راش و قه سری زه ریف و تالار (۱) ی جوان  
 تاقی شکهسته و نیم تاق، ره واتی پر ته مه تهراق  
 رهنه گین دهر و دیواری، ناو هو ل و سه قف و نه یوان  
 ئارایش و ته رتیبی، کلاوفه رهنه گی (۲) و گومه ز  
 بورج و عهرووسی و تارم سهری تونده له که یوان  
 باغ و گول و گولزاری، که نار چه می جو باری  
 سه پیرانگه هی دل و دوس، جی ژوانی دل براوان  
 روونه روژی وه کو شه و، شه مانی نه دهن پر ته و  
 پیت وایه پرتا و هه تاو، زریوه ی نه ستیره ی شهوان  
 په ری و غیلما ن و حووری، لاوی کال و گوپ سووری  
 دهم له ناو دهم هه رده م خو ش خه رام (۳) و کامه ران  
 ئازاده و مه ست و سازن، پر شو ر و سه ربه نازن  
 یا ده رس و کار و پیشه، یا ره قس و هه لالا و داوان  
 کچ کرچوکال و پاراو، کوپ وه رزیده و شیک و لاو  
 دهسته و مل و دهم له دهم، ئاسووده گیان و رهوان  
 له گیرودار رزگارن، سه ربه ست و بی ئازارن  
 نهوینیان بی ئوینه، خاوه ن مه به ست و بروان  
 چند حه یفه وا دیدی من، شی تانه شت نه بین  
 پیی وایه نه و شکله ی، روواله ت (۴) نه یلی ههر وان  
 نه ر نه یلی شکمه یاران، حوکمی کوفر م که ن ئیعلان

يا به سهـرگهـردان دامنين، يا به ئاوهـز پهـريشان  
 ئهـوهـى دېته پيش چاوم، دهـرياي خوښه پهـرزاوم<sup>(۵)</sup>  
 رهش و سـپى تهـپريژن، له تهـندامى بـى تاوان  
 تاوانكار كوانـى ماوه، پيشهـيشى پـتووركـاوه  
 مردوو چـقلى كيـلاوه، زينـدوى پـى بـژه قـوربان  
 قهـيدى نـيه به هـرحال، حـسبى كـهن كـوروكـال<sup>(۶)</sup>  
 حـق شهـرمـى له كـس نـاكا، عـلهـيه، يا له لهـهـى وان  
 بهـكورتى ئـيستا تهـيلـيم تهـوى نهـمدهـويست بـيلـيم  
 چونـكه سـهـرم تهـواو بوو، ئاوهـزم هـيندهـى كاوان<sup>(۷)</sup>  
 (ئـيفـل) بورجى شوـردهـتى، تهـماشـاي تهـكهـم گـشتى  
 لوولـاقى دهـست و پـيـيه، بوـته داربهـستى سهـيوان<sup>(۸)</sup>  
 برېـره پـشت و ساـقوـل، بازوو و مهـچهـك، شان و قـوـل  
 به پـيچ و موـردهـى فهـرنگ، دوو دوو له يـهـك جهـردان  
 لوولـاق سـتوونى تهـنهـى، تهـو بورج و بار و تهـنه  
 ئـيـسكى قولى تهـفـريقى، چهـپهـر بهـنديهـتى و كهـوان  
 سمت و لوولـاق و زهـنگوـل، بازوو مهـچهـك شان و قـوـل  
 پهـيكهـرى هـهـر بـيناى، پرشـكوـبه و به عـيـنوان  
 هـهـر بورج و سهـراو باروو<sup>(۹)</sup> پهـرداخ بـى، دهـروون و پروو  
 دار و پهـردووى لوولـاقه و كـاسه سهـر و ئـيـستـيـخوان  
 راستى له توـى هـهـر چـينى، ئاجـور و خـشت و چـينى  
 پيشهـى كـاكه سـيام تهـدى، ديمهـنى دهـردى دېوان  
 كهـم دايمهـنى عهـززا، مـيـرد ئازايه كـاكه سـيا  
 پرواتان بـيـت سهـبوورن، نابهـزين، خـاوهـن هـيوان  
 تهـو كـاتهـى كهـفيان چهـراند، پهـردهـى سهـبريان دراند  
 جا تـيـئهـگهـن نهـبهـردن، ئازان، ناـقـوـلان، وريـان

هاوار! تهـمان لهـو رـوژـه، رـقيـان ههـستى تهـو هـوژه  
 بو هـيچ كـهـس دانامـركـين، بهـرتهـبـنه خانـهـخيـوان  
 كارى بهـسهـريان دـين، داغى دل و تهـرژـين  
 كهـ بوـيان پروون بـيـتـوـستم قـورى پـى پـيـوان  
 تالـاوى سـتـهـم وايه، فهـرهـنگى تهـو بهـلوايه  
 قيـراوى بهـ ديـوارهـى كليـساـشتا سوواوان  
 تهـو تـيراوهـى هـلـپـشت، ديـوارى كوـنهـى كهـنـشت  
 سـتـهـم تهـو رهـنگهـى رـيـژا، كهـ خومـگهـر خومى شيـوان  
 تهـر ناراست و پاـك ژيـيان، كارـيـكه يهـكـجار ئاسـان  
 تهـر دهـغهـلكار بهـيـلى، پاـكه و زهـريفه و رهـوان  
 كاتى سـتـهـم دېتهـگـو، بوـياران تهـهاوـين توـر  
 باب بو سهـر سـينـگى رـوـلـهـى تـير تهـنـينه ناوـكهـوان  
 (هـيـژا) تهـر بارهـ نابا، دايم و له عـهـزـابا  
 سهـرسهـرى تـيـپهـر نـاكا، تـيـبـينى مـالى شيـوان

۱- تالار: بهر هـيوان، سهـرسهـراى گهـوره. ۲- كلاو فهـرهـنگى: شيـروانى. ۳- خوښ پهـفتارو حهـرهـكات:  
 خوښ خهـرام. ۴- پروالـهـت: ظاهـير. ۵- پهـرزاوم: سهـرم سـرماوهـو پهـريشانم. ۶- كـوروكـال: جهـوانان.  
 ۷- كاوان: مقاوهـمت كـردن ۸- سهـيوان: كهـپر-سايه تهـنداز. ۹- باروو: قهـلا

## له گۆ ناچې

شکسته بالی سهوداو نارەزوو خۆم  
 له پیکه وتووی تهقالا و هاتوچوو خۆم  
 په شپو غه مزده دی ناواتی دیرین  
 شپزه دی دهردی بی دهرمانی زوو خۆم  
 له گیراوی مه راما هه لده سووریم  
 به گیروداری<sup>(۱)</sup> سهودا پروو به پروو خۆم  
 من و هسرهت ده میکه یاری گیانیین  
 به شهو تا رۆژ له گه ل غه م دوو به دوو خۆم  
 له لیژی سه ختی ناواتا به ته نه ها  
 په ریشان و هیلاکی جوستوجوو خۆم  
 نه وهن مه ئیوس و دلگیرم له خۆبی  
 له خو بیگانه، چاوه و دوا دی دهروو<sup>(۲)</sup> خۆم  
 له هیلانه ی ژبانی خۆم غه ربیم  
 سه ماجل<sup>(۳)</sup>، بی په لاس و بی په توو خۆم  
 له بهر ناکامی غه مبار و په شپووم  
 سه راسیمه و شپزه و ژیر و پروو خۆم  
 به سهودای نارەزووی زوو، بی ئیراده  
 نه رۆم و دل به هه ویای ئابروو خۆم  
 به زبیم بۆ نییه سوورم له سه ره حق  
 له پیناوی مه به ستا بی پشوو خۆم  
 هه تا کاتی نه مامم دیتته به رهه م  
 پشوو نادم خه ریکی تاووتوو خۆم  
 به تینی داغی هیوا هه لده سووریم  
 نه گهرچی مهینه تیم، نازاده خوو خۆم

له گۆ ناچې به نازار مهستی ناوات  
 وهکو (هیژا) له نه شئه ی پر سه بوو خۆم

۱- گیرودار: مورافه عه. ۲- دهروو: بیگانه. ۳- سه ماجل: ئاسمان جل، کینایه یه له بی بهرگ و پیخه ف.

قالبی تهن تنگه تیکله و، بیروړا پڅگ و به لای  
 ئەم له سهیری کائینات و ئەو زهیلی نان و ئاو  
 بئ نیهایهت، چۆن له تنگانە ی تهن مه حدود ئەبئ  
 ئەو له ئافاقیش ئەبووړئ، ئەم له عەرزا تیشکاو  
 خیلئ ساویلکەش روواله تیان به سه لهم عاله مه  
 خو ده کوتنه هەر مه به ستئ، بيموتالای ناهه ساو  
 سه ده که رته خوژگه به نادان، بئخه یاله، رازیه  
 به حری بئپه ی لای هه نئ چاله و برئ ئاو پڅاو  
 ساده ساده مل ئەنیت و ژینی خوئ تو مار ئەکات  
 نابړئ هه وراز و لیژئ مهینه ت ئاوای کونج و کاو<sup>(۱)</sup>  
 قو به سه ر خو م ریتو بیتئ<sup>(۲)</sup> عاله مم لا موبه مه  
 هه شتئ سه ده چلۆن و بۆ له گه لیا دیته ناو  
 په ربه کام لا کۆبه، کاتی ورده بینئ گیر ئەخو م  
 چۆن به دی هات و له چی بوو، که ی ده بئ بوونی ته واو؟  
 موخته سه ر ته رکیبی گیتی و دوو که رته دوو ناچه لئ<sup>(۳)</sup>  
 دهنگو باسی فه لسه فه ش هه ر گوفتو گۆبه و قاوه قاو  
 دهسته بئ سه رسامی هه ستئ و جوستو جوی بئ ئینتیها  
 عاله مم جه نجال و سه رگه رمی دراو و خورد و خاو  
 ورده بین ورده له ژیر باری خه یالا، په کیه تی  
 کاسه بی سه بری پر و که یله له ناراو و زوخاو  
 نووری زانایی له زبندانی تهن دیلی هه وهس  
 پئ به کوئی ئاره زوو، مه حکوومی جه بر و تنگه تاو  
 ده رکی ده رخونه ی له سه ر پوچن نخوون بئ ئیختیار  
 گو شه گیری کونجی مه عنا ما، له تاوی گورز و قاو

هه یفه به خوا گه وهه ری ئینسانی سه رفی تهن ببئ  
 ئاخر ئەو بۆ که نده لانی، ژین ئەبئ پروا به تاو  
 غه بری خوئ کئ بئ موعه ممای عاله می بۆ حهل ببئ  
 تیگه یشتن لهو هه موو رازه خه یالی خاوه<sup>(۴)</sup> خاو  
 به سیه (هیترا) باسی خه لقی عاله م و که ونت له چی  
 ئەو وه لئ ده سرارزه ییکه و ئاخریشت تو پئ جاو

۱- کونجکاو: تیبینی و تیفکرین. ۲- ریتو بیت: جوزئییات. ۳- ناچه لئ: دروست ده رنایی. ۴-  
 خه یالی خاوه: به عنی خه یالئکی نا پوخته و بئ جیگه یه.

## کۆری کینو

گلە ی زۆر بوو یه‌لی<sup>(۱)</sup> سهر به‌س له ده‌س ئەم چه‌رخ و ده‌ورانه  
 وتم: جا چاری چه‌پخوون<sup>(۲)</sup> کوا؟ سزا میراتی می‌درانه  
 وتی: جه‌وری زه‌مان سه‌خله‌ت، په‌یاپه‌ی ریشی من نه‌گری  
 وتم: شی‌یری ژیان گیانی پری ناسووری پر ژانه  
 وتی: ئەرکی زه‌مانه و شان و باهووی دیتی به‌دیه‌ختی  
 له من که‌وته که‌ردم، که‌ی جه‌نگی ئەو مه‌یدانه ئاسانه  
 که‌ر و خه‌ریوول<sup>(۳)</sup> و ئەحمه‌ق بوونه هاوپه‌یمان و هاوسه‌نگه‌ر  
 دژی من دینه مه‌یدان و ئەلین: کئی مه‌ردی مه‌یدانه؟  
 قه‌ر و گاله و چه‌پوگوپ دانه‌نین، شه‌رم و حه‌یا ناکه‌ن  
 به‌ قه‌رم و قال ئەنازن، په‌ت بر و شی‌یت و منالانه  
 به‌ کام چه‌ک بچه‌ مه‌یدانی! به‌ باوه‌ز یا به‌ سیم و زه‌ر  
 که‌ ئەو لای قیমে‌تی پووچه، ئەمیش لای هه‌رز هه‌رزانه<sup>(۴)</sup>  
 ته‌قالای خو له شه‌ر لادان و خو پاراستنیش هی‌چه  
 خه‌یالی خاوه، باغی سه‌وز<sup>(۵)</sup> و ساخته‌ی زیه‌نی ئینسانه  
 وتم پی‌غه‌مبه‌ران ساتی سه‌ره‌وتن بئ شه‌ر و داوا؟  
 مه‌گه‌ر پی‌یان نه‌وترا شی‌یت و گیژ و مه‌نگ و دیوانه؟  
 به‌لام هه‌رگیز نه‌به‌زیان له‌و مه‌به‌سته‌ی وا که‌ بۆی هاتن  
 به‌ شه‌ر هاتن له‌سه‌ر سه‌ودا، که‌مان ئەنداز و جانانه<sup>(۶)</sup>  
 ئیتر په‌رزان<sup>(۷)</sup> و شل کردن له هه‌ندئ کۆس و ته‌نگانه  
 له کوئی ئایینی می‌د ئازا و، یه‌لی ئازادی کویت‌ستانه  
 براکه‌م! گوئی له (هیترا) که‌، نه‌به‌ز به‌و راده مه‌یدانی  
 هه‌رامه و عاره سه‌ر کز بئ ئەوی وا ئەهلی و یج‌دانه

۱- یه‌ل: قاره‌مان، پالنه‌وان. ۲- چه‌پخوون: ناجینس. ۳- خه‌ریوول: پاره‌داری ئەحمه‌ق. ۴- که‌ ئەو لای  
 قیমে‌تی پووچه، ئەمیش لای هه‌رز هه‌رزانه: واته ئاوه‌ز لای نه‌زان و تینه‌گه‌یشتوو بئ قیমে‌ت، سیم و  
 زه‌ریش لای هه‌رز زۆره. ۵- باغی سه‌وز: خه‌یال پلاو یا وه‌عه‌دی سه‌رخه‌رمانی نه‌بوو. ۶- که‌مان  
 ئەندازو جانانه: یه‌عنی پالنه‌وانانه و ژیرانه. ۷- په‌رزان: سه‌ر لئ شتیوان.

كۆر:

كىيىژى جوانى كىچ و كال، گەردەن زەردى گۇنا ئال!  
ئىسك سووكى خويىن شيرىن، شۆخ و شەنگى روو بە خال!  
جوانى خويىن بەھەشتى! خەللىكى كويىستان يا دەشتى؟  
دېھاتىت ياخۇ شارى، كى وەھا چاۋى رەشتى؟  
پازاۋەدى كام دىيىارى، دلفىنى، عەيىارى  
بوتى جوانى نىگارى، شابازى، دلىشكارى  
ئەشەھەدو سەر بەنازى، سەركىشى، سەرفەرازى  
دېوانەتم، شەيداتم، دلىخۋازى دلىنەۋازى

كچ:

ئەى گوستاخى بى پەروا! گەنجى دلى پر لە ھىوا  
بوچ ئەپرسى ئەحوالىم، ئەمدەى بەمدىۋەدو؟  
كىژە كوردىم، كويىستانىم، دېھاتىم، ھەورامانىم  
رەشتەى شىۋى شەمالىم، پەروەردەى چەم و كانىم  
مەستى سەۋەى شەمالىم، جى لە تۆبى سەۋرەھاللىم  
چىۋور و شەۋبۆلانىم، زىرەك و لەسەرحاللىم  
ۋىنەى غەزالى ۋەھشىم، تەپلان ۋەمەست و ياخىم  
بى عەيب و شاد و سەربەس، سەربەخۇ و خاۋىن ئەۋىم  
ئەزانى بۆھاتمە رېت، بى پەروا ۋەك مەست و شىت؟  
ئىشم پىتتە تىفكرى، ئەندەرزى من بگرە گوى  
ئەر دلىت لەلاى منە، ئەر سەۋدات سەۋدای منە  
ئەبى دلىسۋىزى گەل بى، تەنپا تەمەنناى منە

كاشكى يارانى فەنن و سەر بە فەرھەنگ و ئەدەب  
مەردى مەيدانى بەيان و نوكتەزان و قەند لەب  
ئاشناى گوفتارى نەغزى كۆن و تازەى دلى نشىن  
سەردەسەى غەۋۋاسى تورك و فورس وتاتارو عەرەب  
ناقىدانى شىعەرى ئازاد و غەروزى و سەبكى كۆن  
خاۋەنى ناۋونىشان و مەسنەد و جاھ و لەقەب  
ورە بىنانى لەسەرخۋى گۆشەگىر و خەلۋەتى<sup>(۱)</sup>  
عالى عارف مەقام و شەيخى با ئەسل و نەسەب  
نوكتە بىنانى جەھانى مەعنەۋى و پىندانى پاز<sup>(۲)</sup>  
نەغمە خوانانى سەراى فەردەۋس و خۇشخۋانى تەرەب  
جورە نۆشانى حەقىقىي كەۋسەرى عىشقى نىياز  
جەمەى مۇشتاقانى مەحرۇم و ئەسىرى تەشەلەب  
خاۋەنى جاھ و مەقاماتى ئەۋىنى پايەدار  
ھەمدەمى جەمەى جەسۋورى خۇش دەماغ و حەق تەلەب  
ۋەك منى دېۋانەى دەبرى لە ئاسانەى نىياز  
دادەمان غەرقى تەمەنناۋ حىرەت و بوھت و عەجەب  
بەلگە سەريان دەردەكرد لەم عالىمە و پازى جەھان  
تاكو دامركايى بۆيان ئاۋرى نەفسى جەلەب  
جا منى (ھىژا) ش پشۋويىكم بدايى سەربەخۇ  
گويم بدايى بۆفوغان و نالەنالى مورغى شەب

۱- خەلۋەتى: ئەۋانەى كە لە كۈنجى زوھد و قەناعەتا خودا پەرسىتى ئەكەن. ۲- پىندانى پاز: لەپاز ناگايان.

کور:

به چاو گیانی شیرینم، خوشخه رامی نه شمینم  
گویم به فهرمانی تویه، شوخی جوان و نه خشینم  
ئه ی شوخ! عه هدهو په پیمان بی، شهرتم شهرتی مهردان بی  
تا پای گیانم تیکوشم، تنم وه قفی کوردان بی  
کئی به قسه ت ناره زایه، لای گشت حوکمت ره وایه  
کس سه ریچیت<sup>(۱)</sup> لی ناکا، بلئی چیت له دلدايه

کچ:

شیره کور! قه زات گرم، له بهر نازاییت مرم  
قه ت به کزی نه تبینم، بلیم بوچی وا زرم؟  
زانیهوته چی قه ووماوه، دلیم بوچی سووتاوه  
ئه لاین گرووی چه په ل خه یالین خاوه، خراوه  
ئه یانه وی کوشتر کهن، سپای گهل تارومار کهن  
دلی دایک زامار کهن، ئیمه زه لیل و خوار کهن  
له چکی منت به سهر بی، چارۆکه م توشه بهر بی  
دلخوازت سهر له بهر بی، ره بی ره نجت بیوهر بی  
ئه مافی خوت نه سینى، مهردانه گیت نه نوینی  
تا دوزمنت تار نه نیی، تیپی دوزمن نه شکینى  
ئارامت لی حهرام بی، سهراپات زووخ و زام<sup>(۲)</sup> بی  
نوشدارووت<sup>(۳)</sup> بیماری بی، ژه حری مارت له جام بی  
کورده ناموستان نه بهن، گیانه نه تانکه نه به پهن  
له دووی پروپوچ نه رۆن، له فیکوفاک گوئ نه کهن  
کورده! گهل له بهینایه، نازادی له گوردايه  
سهرداری و میریت نه وی، بو گهلت بییره کایه

کور په لکه ی من ببین، بیگانان تارام بدرین  
زورم له لام باش تتره، تاتو به پاره بکرن  
کور منت له بیر ربی، ئهلقه ی زلفم زه نجیر بی  
له سوودی گهل لانه دهی، هه و جار منت نه سیر بی  
توخوا یاری برات به، وهک فریشته ی نه جات به  
قه ت دوزمنی گهل نه که ی، هوشیاری کات و سات به  
ئه زانی کات ته نگه، ساتی خه بات و جه نگه  
ئیوه بن و خوا و وریا بن ئیختیلاف عه بیه نه نگه  
دوزمن نه وه ی ناهه نگه<sup>(۴)</sup> سه رگهرمی نه و نه پرهنه<sup>(۵)</sup>  
خهریکی فاکوفیکه، پیلانی رهنگاو پرهنه  
داوی پیسی داناوه، گهرچی زهنگی زراوه<sup>(۶)</sup>  
به لام ده سبه ردار نابی، ئیستاش وا به و هیواوه  
ده توخوا لووتی رهق کهن، نه و ناواته ی مه وله ق<sup>(۷)</sup> کهن  
با له داخا شهق به ریت، یه کجاری جیی پی لهق کهن<sup>(۸)</sup>  
کورده ئه ر به گویم نه که ی، ئه ر نه م هه له ش له ده س ده ی  
من که ناتبینم به چاو، توش هه رگیز نالئی ئوخه ی  
کوستانت لی حهرام بی، باغات بی نه مام بی  
گولستانت درک بی، دهروونت لانه ی زام بی  
زلفم قه ناره ی تو بی، وهک حه نه زلم لیمو بی  
سیوی کولم ژه حرین بی، ره نجی تو م ره نجهرۆ بی  
کراسه که ی تو م که فه ن بی، منت مردووی به پهن بی  
کفم به غه م بدروون، حیجلم<sup>(۹)</sup> به به یتولحه زه ن بی  
دهک مه حرووم له ناوات بی، دهسته ژنۆی سهر بیسات بی  
دهردی دلت نه سهره وی، خه جاله تی وه لات بی  
منت بمری و ناکام بی، ده رده دار و دل زام بی

بئ دۆست و بئ دەزگیران، نەسرەوتە و ناچارام بئ  
داخی منت لە دل بئ، هیوات ئاویتە ی گل بئ  
دل ت حەوالە ی چل بئ، مورات ناحاسل بئ  
ئەلحەدت سییاسەنگ بئ، قەبرت تاریک و تەنگ بئ  
مەئمووری گۆرستان ستمەگەری دەبەنگ بئ  
لەوئ بەردبارانت کەن، حەوالە ی زبندانت کەن  
دئو سواری سەرشان کەن، لە دۆزەخ میوانت کەن  
و لەلام بۆ نادەیتو، کوپی چاک لاناکیەیتو  
تەنت بۆ و ئەلەرزئ، دەس لە سینگت ناکەیتو؟  
چیتە، بۆ حالت زارە، رەنگت پەریوە، دیارە  
شتیکت لی قەوماوە، شپرزە! ئە ی هەزارە!

کوڤ:

چاکە دەستم دەریتم، نەختی تو تیگەییتم  
ئەگینا وازناهیتم، بڕوا غەلتانی خوتم

کچ:

منت بمرم پیکراوی، دیارە گوللە لئی داوی  
ئە ی بۆ زووتر دەنگ ناکە ی و لەخوینا گەوزاوی (۱۰)  
زلفم ئەکەم بە بۆسو، ئەینیمە سەر زامی تو  
پەرچەم ئەکەم بە باند، تا نەتبەمو ناڕۆمو  
بچین بۆ مالتی خویمان، تا لەوئ داوودەرمان  
بنیمە سەرزامانت، تیمارت کەم بە پیتی گیان

کوڤ:

کچی ئەو ی لای تو بئ، زامی ئەر کۆنە و نو بئ  
هەرگیـز لە پئ دەرنایم، با پیکراوی بڕنو بئ

ئێستا ئەرۆم بۆ سەنگەر، تو فەرماندە و من ئەفسەر  
لەشکەری رۆم و فەرەنگ، لە سەنگەر نامکاتە دەر

کچ:

دەک، لەبەر دەردت بمرم، دەک قەزا و بەلات بگرم  
تو رۆلە ی نیشتمانی، منیش یاری شاترم  
کوڤ:

با لە گالتە بەدەر بئ، راست و بئ دەردیسەر بئ  
پیم بلئ یارت کییە؟ بئ بەلا و بئ خەتەر بئ

کچ:

تا ئێستا دل ئازاد بوو، وەیلان و ناموراد بوو  
هیلانە ی ئەوین نەبوو، سەرد و سەر و بەریاد بوو  
ئێستا تو لانت تیا بەست، کرۆکی دل میشت گەست  
سەریەرز و سەرفەرازم، دلشادم ئێستا سەرمەست  
مارەیم چەکی تو، تەفەنگی بڕنویە  
پیتەکیم قەتاریکە، کەلەشینکۆف و سبخویە  
چون پیتەمەرگە ی وەلاتی، لە ئاسۆی ئاوات هاتی  
لەناو دلما جیگیر بوو، دلخوازی من! خوش هاتی  
(هێژا) وەکیلی من بئ، مارەم ببری، ئیزن بئ  
بۆ کیژی باش سەرمەشقه، ئەر کورد و شپەر ژن بئ

۱- سەریچی: عیسیان و بەگوئ نەکردن. ۲- مازر: نیگەرەن و دوو دل. ۳- نۆشداروو: دەرمانی شیفای  
بەخش. ۴- ئەو ی ئاھەنگە: خەپالی وایە. ۵- نەیرەنگ: فرۆفیل. ۶- زەنگی زراوە: پیلانی ئاشکرا  
بوو. ۷- مەولەق: مۆستەکرەدی موعەللەقە (وەکو ئەنجەل مەولەق): (ئەجەلی موعەللەق). ۸- جیتی  
پئ لەق کەن: مۆتەزەلیلی کەن، ئارامی لی بپرن. ۹- حیحلە: مالتی کە بۆ بووکی ئەرازینەو، جا جەوان  
کە ئەمرئ کەسانی مالتیکی چکۆلە ی رازاودی پر زەرق و بەرقی بۆ درووس ئەکەن. عەرەب: پیتی  
ئەلین (بیت الحزن). واتە: خەنخانە. ۱۰- لەخوینا گەوزان: لەخوین هەلکیشیان.

جگهرخوینم نه‌دی وا خوین جگهر بی  
 نه‌وه‌ن دلسـۆزی هۆزی ده‌ربه‌ده‌ر بی  
 له‌پیناوی حه‌قی خوریاوی گه‌لیا  
 به‌ره‌نگاری به‌لا و جه‌نگ و خه‌ته‌ر بی  
 له‌ته‌نگانه‌ی خه‌باتی بی وچانا  
 مه‌سافی دیدی هه‌ر ئاسۆی زه‌فه‌ر بی  
 له‌گوپی داگیرکه‌ری بی شه‌رمی تووشا  
 نه‌وای وه‌ک نه‌فخی سوور، بی چاره‌سه‌ر بی  
 وشه‌ی وه‌ک خه‌نجه‌ری ژه‌حرین و نه‌شته‌ر  
 بو‌را و کار و برینی پرخه‌ته‌ر بی  
 له‌هه‌لگیرسانی هه‌ستی لاوی گه‌لیا  
 بلیسه‌ی ئاورینی پرئه‌سه‌ر بی  
 وتاری راپه‌رپین و راته‌کیینی  
 دلێ دوژمن ته‌زین و ده‌ردی سه‌ه‌ر بی  
 نه‌وی جه‌للاد و خوینخوا و شه‌رووره  
 به‌واته‌ی په‌ست و په‌که‌که‌وتوو په‌که‌ر بی  
 به‌پاستی شیعرێ ئه‌و (چاشنی)<sup>(۱)</sup>ی خه‌باته  
 به‌سه‌ بو‌مه‌ردێ وا سه‌ودای له‌سه‌ر بی  
 چ خووشه‌ لاوکی هۆنراوی جوانی  
 به‌مه‌رجێ رۆله‌ هه‌ستای و خه‌به‌ر بی  
 نه‌وای بی‌داریی هه‌ بو‌لاوی هۆزێ  
 به‌ دل ده‌ربایسی تانه‌وته‌شه‌ر بی  
 به‌یانی سیحرئه‌کا (هیژا) جگهرخوین  
 له‌نیوان گوێ و دلێکا وا گوزه‌ر بی<sup>(۲)</sup>

۱- چاشنی: مه‌زه، مایه. ۲- له‌نیوان گوێ و دلێکا وا گوزه‌ر بی: واته‌ لای که‌سی که‌ له‌ وشه‌ تی بگاوه‌ی که‌ نه‌بیسێ دلی بداتی و تپی بگات وشه‌ی وێه‌ر له‌ دلیا کاری بیته‌.

له‌ژێر تاوی هه‌تاوا کیژی گریان  
 بوتی سیمین به‌ری، وه‌ک مانگی تابان  
 ئه‌رامه‌نده‌<sup>(۱)</sup> و مه‌لوول و زیز و غه‌مگین  
 هه‌ژار و بی سه‌ر و ده‌ر<sup>(۲)</sup>، مات و عوربان  
 به‌ دوو چاوی گه‌له‌لاویژی غمینی  
 سه‌مه‌کاری زه‌مانه‌ی چاک ئه‌فامان  
 دو ده‌ستی مه‌م به‌نی جووتی به‌هی بوو  
 دوو زولفی بو‌ته‌نی کوردبوه‌ سه‌یوان  
 له‌ژێر مووی مووشکی یو لاشه‌ی له‌تیفی  
 تریفه‌ی وابو وه‌ک شه‌معی فرووزان  
 دوو چاوی راده‌وه‌ستان دیتنی، چون  
 له‌دیمه‌نیا ده‌بینرا جه‌معی زیددان  
 له‌نیوانی خه‌می<sup>(۳)</sup> تاقی هیلالا  
 خه‌ده‌نگ<sup>(۴)</sup> ئاسا بو‌تیپی ریزی موژگان  
 له‌ژێر تیپی خه‌ده‌نگا مشته‌ خوین  
 چمان رێژراوه‌ته‌ سه‌ر به‌فری کوێستان  
 که‌ دیم به‌و حاله‌وه‌ ئه‌و شوخ و شه‌نگه  
 هه‌موو عه‌رزێ خودام لی بوو به‌ زیندان  
 خودا! له‌م ده‌شته‌ چۆله‌ ئه‌و فره‌شته  
 چ بوو؟ بو‌وا منی یه‌که‌جاری سووتان؟  
 به‌هه‌ر حالێ نه‌بوو رۆییمه‌ پێشو  
 نزیکێ بوومه‌وه‌ مات و هه‌راسان  
 سه‌رم لی دانه‌واندو که‌وتمه‌ خاکی  
 دل ئارامی په‌شیوی ئافه‌تی گیان

وتم: ئەى سەر و بالاي شوخى شيرين  
 بلتى دهردت چييه، دەستم بە دامان؟  
 لەبەرچى عاجز و مات و زویری  
 ئەرى ئەى دلبەرى زارى پەريشان  
 كە چاوى مەستی داخستوى هەلینا  
 نمین وەك نەرگسى شەهلاى گولستان  
 وەها تەسخیر و جەزبی لالتى کردم  
 نە فامم ما، نە هوشم ما، نە سامان  
 سەراسیمە زمانم بەست و وەستام  
 لەپر لیم هاتەگو<sup>(۵)</sup> سەولتى خەرامان  
 وتى: كىتى، چیت ئەوئى، بۆ وا ئەپرسی؟  
 لە چى وا والە<sup>(۶)</sup> ماوى گيژ و حەيران؟  
 وتم: مام لە تەرزى بەژن و بالات  
 كە نەیدیوێ دوو چاوى نەوعى ئینسان  
 بە بازى چاوەكانت دل ڕفـيـنـرا  
 كە ناگا بۆ شكارى هاتە گلیان  
 بە زەنجیری دوو زولفت پى لە چوون ما  
 كە مەندت خست و وەستانت لە جەولان  
 ڕجایە لیت ئەكەم نازدارى دلبەر  
 لە چى زیزی گولتى گولزارى كوستان؟  
 ئەوێ كام دەستی قودرەت سازى كردى  
 ئەوێ كام سەنگدل بوو، دلتى رەنجان؟  
 دلتى بدین، چلۆن توانی ستم كا  
 پەرهى نازك دلتى گولزارى ژاكان؟  
 سەر و مال قوچى قوربانە لەس پیتا  
 وەرە سا پیم بلتى چیتە بەقوربان!

بە چاوت سوینت ئەدەم راستى بفرموو  
 تو میحرابی دوو ئەبرۆت پازى پەنھان  
 بە چاوى پر لە حەسەرەت بۆم ڕووانى  
 سەراپامى تەماشاکرد و سەنجان  
 بە سۆزى سینهوێ ئاهیكى كیشا  
 حەواسى لى پریم و فامى پەرزان  
 كە زارى كردهوێ، دەنگى لەتییى  
 ئەوێن گیرابو تەفى گشت ئەلەرزان  
 وتى: چیتە لە من، دەردى گرانم  
 ئەوێندە كەسكونە ناییتە هەلدان  
 وەها كـارى و نەپۆر و نالەبارە  
 بە ئیفلاتوون و لوقمان نابى دەرمان  
 بەلام عەیبى نییە هیندە بزانی  
 جەوانى رۆژ پەشى كرددووم و وەیلان  
 ئەوێندەى تر پەريشان بووم و ماتەم  
 ئەمەن پارامەوێ تا هاتەوێ زمان  
 وتى: وا من بەسەرھاتم ئەلیم بۆت  
 بەلام وا كار ئەكا لیت چەشنى پەیکان<sup>(۷)</sup>  
 وەكو تیراوى سۆى ناچى لە بیتر  
 دلت تا رۆژى ماوى بۆم ئەكا ژان  
 دەمى كیژىكى نازار بووم و ئازیز  
 لە لای دۆستان و پیر و گەنج و هاوسان  
 كە منداڵ بووم بە نازى باب و داکو  
 بەخێو بووم تا دەمى چوونى دەبستان  
 خەریك بووم بێمە ناو كۆرى ژبیانو  
 بە حوكمى خۆیندەواری بێمە ئینسان

كه چوومه ناو قوتابخانه بخوینم  
 بېم ئاماده تاكو ئه بېه خيـزان  
 هه تا ساوا و بچووك بووم وهك منالان  
 سهري گالته و گهپ و، تاوي له سهيران  
 شتيكي پي نه چوو تا بوومه عازهب  
 به ياري تازە ئه و بازيمه دۆران  
 به گالته بوومه هاوبازي بري كور  
 به دهسبازي له گه لايان باز و توپان  
 كه سي نه بوت مه كه ههر خوم حيساب بووم  
 هه ميشه تهك جه هيلان دهس له سه ر شان  
 له وا عومري كه دا دهوراني مه ستي  
 بهر لالا بووم و ئه ستوي خوم له سه ر شان  
 ئيترباب نه بيه پرسى داك خراپتر  
 به هيواي مه كته بو ليم بي خه بهر مان  
 ئه وان لايان وهابوو من له مه كته ب  
 ئه خوینم تاكو خویندن ديتته پايان  
 مسيبوويان كه نابي بهرگري كه ن  
 زيبانه بهر هه لستي گه نج وهستان  
 ئه يانوت ويلي كه ن، ئازاد بي چاكه  
 خراپه دهس له زهوقى كيژ و كور دان  
 مه يانكه ن با به ئازاد بي نه بهر هه م  
 ئه بي بوژيني تازە بچنه مه يدان  
 قوتابخانه ئه يانكا شارساني  
 په سه ندى رۆژ و بي له ككه له تاوان  
 منيش تا كاتي بهر بوونم له مه كته ب  
 به ههر حالي نه بوو خوم ئه خجلان<sup>(۸)</sup>

به لام كاتي له مه كته ب ده رئه كه وتم  
 ئيترو هه ستام نه بوو خو من له گيرفان  
 به بي باكي له گه ل كور كه يف و ئاههنگ  
 له په سكووچه ي گه ركه تاريكي كولان  
 له پاشان ورده ورده هه ستي جينسي  
 له گه ل جينسي موخالي ف هاته جو شان  
 ده مي بو سينه ما بي رانوما خوم  
 سه ري بو سه يري تاترو و به زمي ريندان  
 وهكو ئاورى كه نه وتى تى بريژن  
 بليسيه ي سه ند و خوم پي پرووزان  
 له پاشان خویندنم بو نا به تاقو<sup>(۹)</sup>  
 ئه سوورامو له دهشت و باغ و بوستان  
 به جو ري زوري هينا هه ستي جينسي  
 له گه ل ژيكوله كاني سه ر خيابان  
 شه و و رۆژ بوومه دؤس و يار و هاوهل  
 گه لي گه نجى به تال و لات و شه يتان  
 ئه وهنده بوومه ساقبي مه جليسي مه ي  
 سه رئه نجام گه ردی عارم دا له دامان<sup>(۱۰)</sup>  
 به رۆژي بوومه مه عشووقه ي دوو سي كه س  
 كوري گه نج و جه هيل و مله و و جوان  
 هه تا كاتي له گه لايان بووم به عيززه ت  
 له پاش كاميان له لايه ن په ست و بي شان  
 ئه وي كه يفى ده ويست گيان و دلي بووم  
 ههر ئه ونه تاكو كامى خو ئه پامان  
 له پاشان وا له پيش چاوى ئه كه وتم  
 له دينم هه لده هات وهك باوو بوژان

که هۆشم هاتهوه سه رخۆم و زانیم  
 که عاریکی په تیم، گریام فراوان  
 به لām سوودی چ بوو ږویی له دهستم  
 ئیتر کوا دیته دواوه چه رخی گهردان  
 دهمن زانیم که هیچ که لکی نه مابوو  
 خه زانه ی عیفه تم دابوو به تالان  
 له دهست چوو نابرووم بی قه در و بایی  
 به بی عه قلی شه رهمم دا به هه رزان  
 ئیتر پرووی ئاوه دانیم بو نه ماوه  
 به هیچی نه زیبانه نابی جویران  
 که من ئیستاکه نه نگم بو براکم  
 له لای باب باری سه نگیتم له سه رشان  
 له بو داک بایسی تانه ی ږه قیسم  
 له کن قه وم و که سم وهک سارده سندان  
 ئیتر سوودی چییه ژینم بمینم  
 نه من مه رگم نه وی هه ردهم له یه زدان  
 به لām وه سیه ت نه کم بو هاوه لانم  
 کچانی چه رخی تازه ی تازه دهوران  
 به باب و داکي مندالان به نالان  
 نه لیم بو په روه رش چاک بینه جه ولان  
 به ته نیا ده رسی مه کته ب ده سخته ږو بوون  
 خراپه چون نه بن بی شک په شیمان  
 نه گهر بو په روه رش چاک تینه کوشن  
 ده بی سه رپه نجه یان بگرن به دندان  
 موعه لیم هه ر له مه کته ب چه ن سه عاتی  
 نه لی ده رسی به مندالی به سه زمان

مه گهر له دواي قوتا بخانه موعه لیم  
 له بهر مندال نه بیته وشکه دایان<sup>(۱۱)</sup>؟  
 نه وانه ی وا له نه ولاد بی هه والن  
 منالان مه ینه ته بو خوی و خیزان  
 په شیمان شاخی ده ر بی ده رنه هینن  
 دوو شاخ نه ستور و زل وهک شاخی حه یوان  
 نه گهر نه توئ منالت سه رفه راز بی  
 نه نیشیته ملت تاوان و رایان  
 نه بی خویشته به دل سوژی و مه حه بیته  
 خه ریکی بی وهکو تاش بیته گهردان  
 که سی وا لاتولوتی دا به کومهل  
 به لای لی دن، له گهل خوی نه گری زوران  
 هه میسه په ست و بیایی و ږه زیله  
 له نیو گه لیا ته ریکه و بی ده ر و بان  
 له پاش نه م وه سیه ته ی کردوومه بو خه لک  
 له شار ده رچووم و هاتوومه بییابان  
 وه کوو وه حشی نه ژیم تا کاتی نه مرم  
 له بن به ردیکدا بی ناو نیششان  
 نه وانه ی وا وه کوو من ته رییه ت بن  
 چلون هه رگیز نه بن دلشاد و خه ندان  
 له سه ر نو نیشته وه گریان به سوژی  
 دل و جه رگ و هه ناوی کرده بوریان  
 نه وی من تیپه یسه شتم سووچی کومهل  
 بووه وا نه و فریشته ی بوته قوربان  
 له کومهلدا بری را بوته یاسا  
 که نه یه رسن وهکو نایاتی قورئان



جاهیل! وهره شیتانه مهړۆ مهردی خودا به  
 شووریده و مەفتوونی غەم و حەولی وەلاتم  
 ئەو لاو مهړۆ بێ ږهویه، ئەسووتیی که خەساره  
 مەغرور نەبی بێژی که لەسەر ئاوی حەیاتم  
 ئەو ئاوه سەراییکه هەزارانی له گل خست  
 غەمباری لهپاکهوتن و تیاچوون و سزاتم  
 عەهده که لهپای کیوی وەفادا بەفیداتم  
 بهو مەرجه به دلخوازی دلم شاد بێ وەلاتم  
 ږۆژیکه بلێن ږۆژی موراوه وهره سهیری  
 شادی و فەرەح و بهزم و ههراو کهیف و مەزاتم  
 وەک قۆچم و ئامادهیی قوربانی له بهر پیتی  
 (هێژا) که مه بۆ نهیلی شهرف نهقدی حەیاتم

۱- سەرآب: برق و باقییکه عەرزى گەرمیان ئەیداته دەر و لەدوورهوه له سەراوو گۆلاو ئەچن.  
 ۲- مورغی غەزەلخوێن: کینایهیه له ږۆحی شاد. ۳- دەم و دوو: دهسه و بهسته. ۴- مهدهد: یارمهتی.

## جەمخانەى نىياز

له جەمخانەى<sup>(۱)</sup> نىياز جارى و بارى  
 ئەبیسرى ئاهى مەست و بێ قەرارى  
 به دل کاتى ئەنالێنى، سکاڵای  
 دروست حالیت ئەکا حالى نهزارى  
 ئەلێ: چەوساوه کوێى ئیشى و چلۆنه؟  
 ئەلێ: دەردى دلێ ږهنجسه و ههزارى  
 نه ږوو دهربایسى کهس ئەیگرى، نه  
 ئەبێته پشتهوانه مىرى شارى  
 دلێ پتوه نیه پاکارى<sup>(۲)</sup> کار بى  
 وهیا مىر و ئەمیری سەر دیبارى  
 ئەوى راست و دروسته ږووى ئەکا بۆت  
 ده گوێى بۆ ږاگره، بۆ چارى کارى  
 وهره خۆت کهرمهکه و دهنگی بیسه  
 بهدى بینه نییازی دل فگارى  
 خودا چى بکههه و کوێر وان لهسەر کار  
 ههموو مەست و دهبهنگن دەس بهکارى  
 ئیلاهی گێژەئووکى کوا ههلیکا  
 زهوى بێته تهپ و تۆز و غوبارى  
 نه بێنرى ههچ کوێ گشت یهخته سار بى  
 له ههچ کوێ دیار نه بى دار و دیبارى  
 له ههرا گهردهلوول حاکم بى بۆ خۆى  
 به پیتی سههنگى بهرى ههرا ناله بارى  
 له سههرنۆ دهركهون پێشیاوى ژینى  
 له بهین چى بارى سهریار پاک به جارى

خه لاس بن په نجه پړ له و درک و داله  
 له گولزاري ژيان با نه پړی خاری  
 منیش نارام وه کو (هیژا) له کونجی  
 پر مه کولبه یی، دهیری، مه غاری

۱۸- جهم خانه: مه جمه ع. ۱۹- پاکار: گزیر، بهر دهستی سرکار.

#### خاښه (۱)

له پینوسم، دور و گه وهه ر نه باری  
 نهژی دانه ی، خه راج و گه نجی شاری  
 نه گهر چی قه دری دانه و دور به جییه  
 له جی خوی، نرخی گه وهه ر، پی به جییه  
 ته بیعی باوی بازاریش، به شوینه  
 گوهه ر سه نجی (۲) له پیی گه وهه ر نوینه  
 نه وی پسر پور زانو ورده بینه  
 له کاروباری سه و دادا، مه تینه  
 نه زانی کامه قه لبه و کامه نه سله  
 له بازار، کام مه تا، کالای چ فه سله  
 له نه ختی خه رج نه کا کپاری زوره  
 له وی سه و دا نه کا، بازار ی جوړه  
 به لام هندی که سه و دا گهر نه بووین  
 نه گهر بو موخته سه ر کالای چووین  
 نه و ونده ناشیانه چوون له دووی کار  
 نه پرسن قیمه تی، نه تل هس، له عه تتار  
 که واته ئینتیزاری بیر و ته گبیر  
 له نااگا مه که ن، نهی عاقل و ژیر!  
 به ره لالا کوا نه زانی کت شه ریفه!  
 به ده ل چووزانی کام گه وهه ر زه ریفه!  
 ده غه ل که ی قه در نه زانی، نه وجه وانی  
 له کل دهره اتو پوخته و لی بزانی  
 نه وده زانینی پید او یسته کاکه  
 له کوئی ناسانه زانین، کامه چاکه!

نەزان ھەروا لەخـوـوـرا پەل دەھاوئ  
 چەقەل مەس<sup>(۳)</sup> ئیسکی بەبرو شیر ئەجاوئ<sup>(۴)</sup>  
 حەقیقەت گەوھەرئیکی پروون و پاکە  
 تەمیش ئەر بیگری ساتیکە کاکە  
 سەرەنجام ھەر ئەبئ بشنئ شەمالئ  
 بەرەو ئەو شوئینە، سروەدی بئ بە حالئ  
 برووسکەدی دئ لەپەر دەردئ لەژئیر تەم  
 ئەلئ: خەلکینە سەیرم کەن، ئەمام، ھەم  
 بەپاستی گەوھەری بئ گەردە جەوھەر  
 لەمەر مێردانە، مایەدی فەخرو زیوەر  
 بەتایبەت گەوھەری نایابی زانین  
 خودا دەیلئ: بزەن وەک خەلکی دی، نین  
 قەدیمیش و دەلئین داراییی زانا  
 بە تالان نابری، نا دزری قەت، نا  
 ئەوان سەرمايەیان بئ بیمە، بیمەس  
 بە زۆر و زۆلم و تالان، نابری بۆ کەس  
 ئەگەر سەرمايەکەت (ھیژا) وەھایە  
 ھەزار بار لئی ببەخشی دیتە مایە

۱- خامە: نامە. ۲- گوھەر سەرنج: گوھەر ناس. ۳- چەقەل مەس: لە پاشخوان تێر خواردوو.  
 ۴- ئیسکی بەبرو شیر ئەجاوئ: خوخلەتاندن، بەروالەت خۆتواندن.

## گۆل وەرپون

لە داخی دەوری دوون زۆر دل تەزیون  
 بە بئ وەعدە گەلئ گۆل ھەلوەرپون  
 گەلئ خونجەدی نەپشکووتوو چناون  
 چەنئ چووژە و چرویان ھەلپریون<sup>(۱)</sup>  
 گەلئ توولەنەمام و خەلف و خامە  
 براون گەرچی جوان و ریک پروون  
 گەلئ لاو بوونە قوربانیی قسەدی پاس  
 لەپیناوی حەقا خوتنیان مژبون  
 گەلئ داک پۆلەرپۆیان پئ خراوہ  
 گەلئ ساوا پرووزاون، ھەتیون  
 ئەوہ ئیرسی گەلئ کوردە، لە مێژە  
 بەلام مێردان مەگەر ھەرگیز بەزیون  
 لەپاش ھەر ئاش بەتالئ زوو دەمودەس  
 گرۆبی تر لەسەر حەق پاپەرپون  
 لەسەر نۆدەستەبی تازە و فیداکار  
 لەسەر پێشەدی قەدیمی داچەقیون  
 خەباتی ئیمە جارئ دوایی نایی  
 مەلئ ئەو ھۆژە وەستان، چەقیون  
 بەلئ بیمار، بەلام گەل نامری قەت  
 ئەوانەدی دژ بە گەل ھەستان رزیون  
 ئەوہدی وا ھات بەسەر ئەم ھۆژەدا و چوو  
 ھەموو پیشات و ھەراز و نەشیون  
 گەلئ ئەمرئ خەباتی بیتە پایان  
 دژی تالانکەرانی داسەپیون

گه لئى ته تسليم نه بئى شكيان مه حاله  
 نه گهرچى دوژمنان تيبدا به زيون  
 هه لئى هه ر دهس ئه دا بو هيرشى گهل  
 دژى وانهى تهكى پئى هه لچنيون  
 وه دهريان وا ئه نين ئيتتر نه وئيرن  
 له شوين ئه و خوويه بن پتيان مسيون  
 كه وهختى ئيمه ناوهستين له پهيكار  
 زيانكار ئه و دهسهن مهستى فريون  
 سه ره نجام هه ر ئه گهين، ياران، به ئاوات  
 گهل و هوژم له نووستن راچه نيون  
 به رۆلهى ميلله تى، (هيژا) ئه نازئ  
 كه بو شارى شه ره ف ميرو خديون

۱- هه ل برين: قرتانندن، قهيمى كردن- دره و كردن. ۲- راچه نين: داچله كيان.

## چهم و خهم

له دونيادا كه سئى بئى غهم له كوئى بوو  
 كه هات و بوو، به نئى ئادهم له كوئى بوو  
 له جه رگه ي خيالى زامارانى كه ونا  
 كه غهم نه يگه ستيبى مه حرهم له كوئى بوو  
 نه مامى ئاره زوو، مهينه ت به كوئله  
 سزاي وه ره هم نه بئى، به ره هم له كوئى بوو  
 دره ختى زى كه<sup>(۱)</sup> هه رز ئه روي<sup>(۲)</sup> له خوژا  
 به بئى هيناي<sup>(۳)</sup> شه م<sup>(۴)</sup> و لاچه م له كوئى بوو  
 له ميژه ژين و ژان، دوو يارى گيانين  
 ئه وان هه مزاد نه بن، ته وئهم له كوئى بوو  
 به لئى ئه كسي ره<sup>(۵)</sup> بو عاشق غه مين بئى  
 ته مى وادى موراد، ماته م له كوئى بوو  
 به ده م ئاهو كه شنيا په رچه مى غهم  
 شكوى ئالاي كه بيان و جه م<sup>(۶)</sup> له كوئى بوو  
 له لاي دل ديله دايم عاشقى زار  
 په كه ر<sup>(۷)</sup>، وئران، كه مته رخه م له كوئى بوو  
 كه سوزى داغى عاشق جاويدان بئى  
 عيلاجى كار ده واو مه ره هم له كوئى بوو  
 ئه گه ر په روانه بيپه روا نه سووتى  
 شيعارى شين و شوئله ي شه م له كوئى بوو  
 بوتى ناز كه ي شكا بو بوت په رستى  
 بوت و بوتخانه بئى به ره هم له كوئى بوو  
 به لئى كوورده ي سه فا داغ و به تينه  
 ده مى پيوسته ده م، بئى ده م له كوئى بوو<sup>(۸)</sup>

له کَلپه ی ئاورا گولزار نوواندن  
له بهر نه ندامی بی وهرهم<sup>(۹)</sup> له کوئی بوو  
نه گهر جوښ و خروښ دامرکي، دونيا  
نه شيوئی، شه وکته تی عالم له کوئی بوو  
ته کاپو<sup>(۱۰)</sup> یه عه زیزان، رهمزی هه سستی  
وجود بی به زمی که یف و کهم<sup>(۱۱)</sup> له کوئی بوو  
چ دریا یی که؟ غهم به حرکه بی په ی  
که چاوکه ی غهم نه جوښی، یه م<sup>(۱۲)</sup> له کوئی بوو  
نه زاکه تبار، (هیژا)، عاشقی رهند  
چم و خهم، که یف و غهم<sup>(۱۳)</sup> سه رجه م له کوئی بوو

۱- زر: بی سه مهر، بی بهر. ۲- ههرز روین: خودروو، نه مامی که له خو به وه بروی. ۳- هینا: هه وای  
غناک. ۴- لاجه میکی غناک که که متر خور بیگری. شه م: پیچه وانای بهر به رۆژ. ۵- نه کسیر:  
مادده یی کی خه یالیه گویا که بدری له مس نه یکا به زیر. ۶- که یان و جه م: دوو سیلسیله له پادشانی  
به ده سته لاتی ئیران بوون. ۷- په کهر: مات. ۸- ده می یه که م یه عنی هه و، دوو ده م: باهاتن، سیه م:  
گوزده یا ده م ده میس که بیی هه ر هه وای لیوه دی. ۹- بی وهرهم: بی غهم. ۱۰- ته کاپو: هاتوچوو  
تیکوشان. ۱۱- وجود که بوو هم که مییه تی هه یه هم که یفییه ت (چه ندی و چونی). ۱۲- یه م:  
ده ریا. ۱۳- غه رام و چاوهر پیتی، رابواردن و عه مین بوون پیکه وه چۆن نه بی.

## خرکه په رین

له وساو ده نه دهب بوته گورپی واته په رین<sup>(۱)</sup>  
هه رزه و هه له مه قبو له نه ریزین و بخوین  
زانبار و قه له مزه ن<sup>(۲)</sup> په کهر و حالی په شیوه  
غه و غایه له کوئی قه له ما و ته عن و جووین  
له و مه عره که کپیاری کلاسیک و ئوسوول  
پیوسته سپهر داخه ن و خیرا به زین  
چاری نییه سه رکیشی، عیلاجی سته مه  
پیوسته ته می خوار بی له جووچی (نه خه وین)<sup>(۳)</sup>  
نه و چاوی له لومه و قه ده غه ی خه لکی نییه  
به سیه که له ده وری ده له بن<sup>(۴)</sup> چه پله ته قین  
فه ره نگ و به سه ر هاتی گه لی که شکه<sup>(۵)</sup> له لای  
چی داوه له گه وه ره قه ره چی شینکه بسین  
که ی شیشه به کوئی نه دهب و عیلم وهونه ر  
خوی نه گری به رابه ره له شه ی خرکه په رین<sup>(۶)</sup>  
که لکی نییه بیدوینی نه وه ی بادی هه وایه  
نازانی، له لای وایه، دژین بویه نه لین  
هیچ چاری نییه زامی زمانه هه له وین  
چی بکه ی له وته ی نابه له دی تانه وه شین  
ده ردی سه ره بتوانی له گه ل لاری بروی  
فریای دل و مینات که وه هات شیشه شکین<sup>(۷)</sup>  
نه شعاری نه دیبانه، قسه ی ریک و نه سه ق  
په خشانای ژوان، پوخته، به واتا، به هه وین  
بازاری نییه وه زن و مه فاعیل و مه عانی  
نازاده، هه له و بی سه رو پی هه رچی بلین

بهو مهـرجه ئهـبى مهـعنى نهـدا، وهـزنى نهـبى  
 ئهـمـجاره ئـيتـر چـاكه مهـتـاى تـازـه نوـين  
 لهـوسـاوه بهـيان پـوـوچه به بى مهـعنى مهـعان  
 ئازادو عهـرووزى به مهـتهـل جووتى ههـوين  
 شايسـتهـيه (هـيـژا) له قهـدـيمى بـگهـرى  
 ههـر كوـنه پهـسـهـن بى وهـكو عهـنتـيكه بسـين

- 
- ١- واته پهرين: چه نه باز و مقته ويژ. ٢- زانيار و قه له زم: عالم و كاتب. ٣- نه خه وين: ته تسليم نه بو. ٤- ده له: خوئى. ٥- كه شك: كينايه له له شتى بى كه لك. ٦- خړكه پهرين: بهرده فركى كه. ٧- شيشه شكين: قسه تال، قسه سه قهت.

## پهپووله

لهـسـهـر بهـرگى گوـلـيـكى ئال و ئاوـدار  
 پهـپـوـولهـى جوـانى چـوـوكى<sup>(١)</sup> نارنى نازدار  
 به لهـرزىـنى پهـرو باـلى بهـئهـسـتـهـم  
 كه ئهـيـچـوـينى به خنجهـو لهـنـجهـو و لار  
 ئهـبـزوى نهـخته نهـخته و ريك و مهـوزوون  
 لهـسـهـر لاسـكى گوـلى خوـش ريتـم و هوشيار  
 له چاوى من جمـوجـوـولى پهـپـوـوله  
 پرى ئيمـايه ههـر بزوين و رـهـفـتـار  
 به ههـر لهـرزى دلى لهـرزانه بى شك  
 چ پرمهـعـنايه خو پيـچـدانى بيمار  
 به ههـر جوـولهـى ئهـبـزوى ههـسـتى پهـنـهان  
 به ههـر لهـرزى دهـخيـزى عاشـقى زار  
 سهـما ناـكا پهـپـوـوله بى بـيـانوـو  
 ئهـبى راـزى ههـلـينى بـيـته كـردار  
 وهـرن ئهـو راـزه يـاران ئاشـكـرا كـهـين  
 ههـتاكو خهـسته كهـمـتر بن گـرـفـتـار  
 به ئايـينى ئهـدهـب، ورد و لهـسهـرخـو  
 سهـبارـهـت بهـو مهـبهـسته بـيـنه گوـفـتـار  
 ئهـگهـر جوـانى و نهـزاكه تـبارى غوـنـچه  
 نهـبى، كهـى بولـولى زار دـيـته هاوار  
 دهـسـازى باـلى نهـرم و چـقـلى توورـك  
 وهـر ئهـگرن دهـرسى ئولـفهـت بولـبول و خار  
 له مهـتنى لهـرزى باـلى له رـهـقـسا  
 ئهـخوـينى دهـرسى تـازـه بولـبول ههـر جار

ئەلەين ئەو دوانە جوانى ديت و دەروا  
 وەرن تا ماوہ بۆ سەيرانى گولزار  
 كە رۆى نايىتە دواوہ چەرخى گەردان  
 لەپاشان مەر لەگەل يادى بكن كار  
 نەسىم مووسىقى سىن بەرگى گولانە  
 پەپوولە بازىگەر، بولبول نەى و تار  
 چ ئاھەنگىكە، (ھىژا) عىش و مەستى  
 تەبىعەت جوان ئەگىرئ جامى خونكار

---

۱- چووك: موخەففەفى بچووك.

## ئۆھەى

لە دەردم تىبگەن، خەلکىنە، تا كەى  
 بەرى تانەم ئەدەن بى جى، پەياپەى  
 ئەگەر گرژو دەبەنگ و مات و مۆنم،  
 شەرىكى دەردى گشتم ئەر قەبوول كەى  
 لە ھەر كۆى دەردەدارى دەنگى دەردى  
 لە نالەى ژان ئەكەم، جەرگم دەبى پەى  
 ئەوى سەوداى لە سەردا بى ھەژارە  
 دەروونى ھەست ئەكا دەردت وەكو خۆى  
 لەكۆى ئارام و ئاسايش ئەزانى  
 دەروونى دىتە ژان تا تۆ وتت وەى  
 كە من دلسۆزى راستى و يارى تۆبم،  
 ئەوہم لا مەتلەبە بى وەى بى، بىوہى  
 نەكەى، (ھىژا)، لە ھەنناى ئاشناىى  
 ئەوى لىت دى تەمەل بىت و درىغ كەى

له داخی جوووته ههڼدانی کهر و چوارپښ، خودا چی بکهه  
له تاوی واتوویتی زۆر بلښی بښ جښ، خودا چی بکهه  
له قیننی مهست و دپوانه‌ی نه‌زانی بښ ه‌یا وه‌خته  
هه‌لیم، چارهه چیه یاران برۆم بۆ کوښ، خودا چی بکهه  
خه‌تای کښ بگرښ پیاو ئیستا که نادان گهرمه بازارپ  
ده‌غه‌ل خوی شای که‌سانه و په‌ندی پښ ناوښ، خودا چی بکهه  
غه‌م و غوسسه‌ی زه‌مانه کهه نه‌بوو بۆ رهنج و ئازارم  
غه‌مښ تر هاته سه‌ریارم، که‌ده‌ر وا بوو، خودا چی بکهه  
له‌خوړا خو ده‌کوته ههر مه‌به‌ستښ باکو تیښناگه‌ن  
نه‌زان چوڼ تی ده‌گا، که‌ی چا ده‌بښ، وابښ خودا چی بکهه  
ئه‌لښ ئیستا گروویښ تر به‌ ناوی دانیش و عیلمو  
خه‌ریکی گیره شیوښین له‌شار و دښ، خودا چی بکهه  
خودا سا خوټ بکهه فه‌ریای گه‌لی چه‌وساوه‌یی بښ که‌س  
عیلاجی کار له ده‌ست (هښڅا)ی هه‌ژار ناښ، خودا چی بکهه

له‌و ئیسیم و میسمه گه‌رښ، کاکه، کلوره  
مردوو که زوره، خزم، زیندوو مه‌شوړه  
وریاپی کۆشک و که‌لښ<sup>(۱)</sup> فه‌رزه له‌سه‌ر میږد  
رښوازی<sup>(۲)</sup> هه‌ولښ که‌سی دیکه مه‌گوړه  
ساچاخی زږږی کورده ژن، له‌کن موډه<sup>(۳)</sup>  
بښ په‌ویه‌یه، بښ تامه، له زییادی شوړه  
سیپالښ شه‌نگ و شوخی گهنج و لاوی مه  
که‌ی لای غه‌واره په‌سه‌نده، له‌کوښ جوړه  
که‌تارو لاوکی کوردی له‌گورجستان<sup>(۴)</sup>  
که‌ی تامی قوږیات<sup>(۵)</sup> ئه‌دا چږه و هوړه  
به جازی غه‌ری به دل که‌ی سه‌ما ئه‌که‌ی  
کوا په‌قسی تانگو<sup>(۶)</sup> به‌لاتو پږی شوړه  
ئه‌روات له‌گه‌لښ نه‌سازه چاره چیه  
چوڼ وه‌رئه‌گیرښ؟ نه‌ته‌وښ، مه‌گه‌ر زوره؟  
وه‌سیه‌ت بښ، کاکه، له‌و ئیسیم و میسمه گه‌رښ  
تووی نیفقای گه‌له، خوړه‌یه خوړه  
خوټ به‌و ئیدی هیچی دیکه، گه‌لښ باشه  
دووری که له‌گورز و قاوی بازه و بوړه  
جاری به‌کوردی په‌تی فه‌ریادښ مه‌حکه‌م  
له‌گشتی جه‌هانا، بښ سوړه‌وو کوړه  
هیچ ئیسیم له‌پښشانی مه‌ده بښ تووړه  
تا دووت که‌وښ خه‌لکښ ئه‌وه‌خانه‌و بوړه  
پاشان له‌سه‌ری سوڼگه ده‌رښی بگره  
ههر خږی گه‌لت پښشوو گروږی سه‌رکوړه

زینهار! به گالە تالی خوژی رهزا به  
 نهک چه ورو نه رمی خه لکی، براله، شوژه  
 زاماریی سه ری که لبه یی چه پخوون سه خته  
 په ترۆی نییه هه رگیز، به ده وام ناسۆره  
 هاواره! هه ناسه ی منی (هیژا) سه رده  
 هوژم له دووی عه دووی ئه چیت و خوځۆره

۱- که لێن: ده رگای خانووبه ره. ۲- پێ واز- مه سیر. ۳- مۆده- فورم- سفور. ۴- گورجستان-  
 مه لبه ندیککی یه کیه تی سۆڤته که زوربه یان تورکن. ۵- قۆپات- نه واییه کی تورکییه. ۶- تانگۆ-  
 ره قسێکی فهرهنگییه.

## ئەشی

له مه تنی تاکه فرمی سکی زه رالا  
 که وه ستا بی له گو شه ی چاوی کالا  
 هه زارویه ک کینایه و غه مزه نه خشن  
 له چاوی ورده بی نا بۆمـوتالا  
 گه لێ نوکته ی زه ریف خو ی دانه شارێ  
 له بی دهنگی زه ده ی ئاشفته حالا  
 ئه وی کو وری ئه وین سووری نه کاتۆ  
 سه لیه ی کوا له سه ودا ی زیتری قالا  
 له کو ی لای ویلی مو لکی مه ی نه ت ئاوا  
 گران قه دره نه وای زاری و سکا لا  
 ئه وی هه مو ار نه کا دژواری ئاوات  
 نه چی باشه به دووی سه ودا ی مه حالا  
 که سی نه توانی نی شی نو ش بکی شی  
 ئه بی نه روا به دووی ههنگی<sup>(۱)</sup> خه یالا  
 ته مه ننای هه رزه یه گه نجیکی بی رهنج  
 به لام چی بکه ی له گه ل می شکی به تالا  
 به لایۆ وایه ئایینی ئه وین قه ت  
 نه گونجا وه له گه ل عه قل و که مالا  
 هه واه به رچاوی ئاوه ز دانه پۆشی  
 ده لیل په کیه له جهنگی پی به تالا  
 به لام پسپۆری وردی تیگه یشتوو  
 ئه زانی چهنده بایی و نرخی کالا  
 ئه وی سه ودا گه ر ئه بی نی جو ییه  
 له گه ل دیدی خه ریداریکی کالا

هه نئ نوکته ی زه ریف و پیزه بی جوان  
 نه دوزریتۆ له تۆ جه نجالی خالا  
 که تهنیا دیدی دانا پیتی نه زانی  
 نه ویش کاتی توواییتۆ له حالا  
 نه لئین ته ریاقی نه شکى نیشی ره شمار  
 له چالی چاوی گاکییوی ده سالا  
 عیلاجی دهردی مارانگازه کاتی  
 ته پوکۆی بی له ئیش و ناله نالا  
 یه قین ئاوی حه یاته دانه بی نه شک  
 له قامووسی ژبانى بی زه والّا  
 به لئى (هیژا) ده وایه نه شکى عاشق  
 له نوسخه ی پر له مه عنای نه هلی حالا

---

١- ههنگ: میشی ههنگوین

## په چهم

له پرووناکیی خه یالی شه معی پرووتا  
 به دیققه ت دهرسی هاتوچووت نه خوینم  
 به تارى په رچه می خاوی خه یالیت  
 نه سیر و دیلی تارى مووت نه مییم  
 له گولزاری ته مه ننا و ئاره زووتا  
 وه نه وشه و سونبولی گیسووت نه چینم  
 له گه نجوور بو نمونه ی له علی لیوت  
 به لالووت دانه بی یا قووت نه سییم  
 نه وه نده دهردی ته نیایی گرانه  
 ته کیشم خواستبی ههر جووت نه هییم  
 له کو شکى عیززه تا بی تو سه فا کوا  
 کولینم کاوله و فه رتووت که لییم  
 ده می خوشه ئیجازه م پی درابی  
 یه خه ی نازت له سه ر لیموت هه لییم  
 نه گهر بو تو نه بی پروات بی گیانه  
 به زه حمه ت سه ر له مه ر لاهووت خه وینم  
 به سه ر غیلما و حوورا فه خر نه که م، که ی  
 ره وایه پیم بلین ناسووت هه وینم  
 له سامی تو شپرزه و ده سته پاچه م  
 نه گهرچی له شکهری تاغووت به زینم  
 نه لئى (هیژا) ت که ویستی تا قی جووت کا  
 خه ریته ی خه م له دوو نه پرووت نه سییم

## موجیزدی نهوین

له گوشه‌ی چاوی مه‌ستت مه‌کر ئه‌بارئ  
له هه‌ووری مه‌یلی سه‌ردت به‌فر ئه‌بارئ  
به ئیماو چاوه‌برکیت فیتنه هه‌ستا  
له یاقووتی دوو لیوت شه‌کر ئه‌بارئ  
فریوت دا به له‌نجه و لار و خشپه‌ت  
نه یه‌ک دوو، به‌لکو گهنج و لاوی شارئ  
ئه‌لین مه‌یخانه‌کان به‌سراوه ده‌ریان  
له ناویانا نه‌ما مه‌ست و خوماری  
ئه‌وی مه‌ستی مه‌ی و مه‌یخانه ره‌و بوو  
گرفتاری ئه‌وینت بوون به‌جاری  
مه‌ی و ساقی و نه‌ی و موتریب که‌ساتن  
نیگاری کۆن له پای تازه نیگاری  
له کووره‌ی عیشقه‌دا سه‌رجه‌م ئه‌سووتین  
له تاوی دیمه‌نی سیمین عوزاری  
خومارن سینه ریشانی زه‌مانه  
به نه‌شه‌ی چاوی مه‌ستی دلفگاری  
نییازی وایه مه‌ستان ده‌وری بگرن  
مه‌به‌ستی چی بئ؟ بو‌وا؟ بو‌چ کاری؟  
خه‌یالی وایه هوشیاری نه‌هیلتی  
بپرسی حالی زاری بئ قه‌راری  
له شاری سووتنا سۆزی نه‌میتنی  
کولوکۆ دامرینی بو‌هه‌زاری  
گه‌ره‌کیه ئاوری نه‌مروودی هه‌لکا  
بسووتینی هه‌موو زارو نه‌زاری

به‌لام ئیبرایمین هه‌ندی ئه‌ویندار  
ئه‌رونه ناو بلیسه‌ی تینی نارئ  
ده‌بیته باغی جه‌ننه‌ت سکل و ئاور  
به ئیعه‌جازی ئه‌وینی پایه‌داری  
ئیترا مه‌نعه‌ بلین (هی‌ئرا) ده‌سووتی  
مه‌عافن له‌و سزا عاشق به‌جاری

## پیاو نهی چۆن بی

له ژین نهو کاته رازی و کامه رانم  
 که میژووی زینده گیم روون و په سه ن بی  
 له کوئی دلخوازی ژیره سینه مایی  
 له کاتی شادییا شانوی میحه ن بی  
 حه رامه کامه رانیی وام به دل بی  
 که سم چاوی له دهستی خیرۆمه ن بی  
 به راستی مهینه ته ئاههنگی که یفم  
 که مائی هاوسیم بهیتولحه زه ن بی  
 توخوا ئه ی پاره پیس بۆلات گرانه  
 ئهوی ئارهق ئه پیرئی دهوئه مه نه ن بی  
 وه ره پیت خوش بی تیکۆشه ر ته سه ل بی  
 نه وه ک بی نان و ئاو و بی ژمه مه نه ن بی  
 سه هه نده<sup>(۱)</sup>! ئه روئی هه ر تووئی که چاندت  
 ئه داته درک و دال، مه زرا په قه ن بی  
 مه هیله ئافره ت و ساوای ده سه ونوار  
 به شی ته نیا ته قه ی جام و له گه ن بی  
 له کوئی وای نیه مه تیکمان پی حه لاله  
 درۆزن له عه نه تی لی بی، به په ن بی  
 ئه وی دانه چله کی بۆ ده ردی خه لکی  
 ئه بی بی دین و ئایین و وه ته ن بی  
 نیشانه ی پیاوه تی په حمه ئه گه رنا  
 به چی مه علوممه ئه ندای په سه ن بی  
 ئه بی نه رم و نییان بی مه ردی دارا  
 به رابه ر مله سوران ئازاو بزه ن بی

سه سه ری دانئی له پیناوی ولاته  
 دژی پیلان و مه کرو فیل و فه ن بی  
 دلی پاک و په وشتی جوان و خاوین  
 بوله ند ئه ندیشه و و خاکینه ته ن بی  
 به دین و باوه ر و ئایین و ته قه و  
 نمونه ی پیاوه تی ده وه و زه مه ن بی  
 زمانی مار نه بی بۆ گه ستنی که س  
 قسه ی پرمایه وه ک دورپی عه ده ن بی  
 به پوول و پاره خزمه ت کا به داماو  
 له حه ننای<sup>(۲)</sup> بال براو خاوه ن ده هه ن بی  
 که مائی ده سگرۆیی پی نه کریا  
 به که س چی ئه ر فره و زۆرو زه به ن بی  
 به گول چی ئه ر سه راوی رووبه روو بی  
 که ئه م له م به ر سه ر ئه فگه نده ی چه مه ن بی  
 به وه لاله ته تکه پیاوی تیگه یشته و  
 بکیلگه ی ژینی هه ر چوخر و چه قه ن بی  
 له باغی پر به ری جوانی ژیا نا  
 چ حه یفه بی به رو سایه و سه هه ن بی  
 وه ره ده س هه لگره واعیز له گوشتار  
 له کوئی مه علوممه خووی خۆت بی گه زه ن بی  
 به دووری قه ت مه زانه کاکه (هیژا)  
 به خیل ئه و رۆژه ئه مرئ بی که فه ن بی

۱- سه هه نده- لاسار. ۲- له حه ننای: له ئاستی، به رانه ر.

## له ږاسم بڼه بهن

له ږاسم بڼه بهن، سه خته، ترازم  
مه حاله گهش بڼه کاتي که څاکام  
هه نار دانکه و له پيستی خوی که دیسان  
که جی ناگریته وه و ته کا هه راسان  
له کوئی نه گریته وه جی گای له وه و پيش  
ده دهسکاری نه که ی باشه، به دته ندیش!  
به لاتو وایه کدرارت، په سه نه ده  
به غه یی کرده وهت، کریاو چهره نه ده؟  
هه له ی چنه دین بسازو مه ردی دانا  
پله و پایه ی شتیکیان به ست و دانا  
تیتر نابی له لات وابی خه رابه  
له خوړا و بزانی ناحه سابه  
به لاتو و نه بی می شکت هه راوه  
بزووسکی دانیشت تیشکی هه تاوه  
برام! نه شکینی چاکه خشتی خه لکی  
به دارپژانی ته شکي<sup>(۱)</sup> نوئی به که لکی  
تیتر چیت داوه عه مر و زهید چییان کرد  
بلئی خوت چی نه که ی ساز و به راورد<sup>(۲)</sup>  
له سه ر ویرانه یی خه لکی مه سازه  
به عه قلی خوت سه راو و کو شکی تازه  
له کو شک و سه سه رای عومر و ژيانا  
له باغی نام و نه نگیی هم جیهانا  
ته وی نوکه ن<sup>(۳)</sup> بیناکه ی مائی توبه  
که ل وکون گرتنی خه لکی دلویه<sup>(۴)</sup>

ته وهن ماندوو ته بی ویرانه ساز که ی  
له کوړی نام و نه نگا جیگه باز که ی  
وهره له نوئی برا په نگی برپژره  
خه راوکاری مه سیری سه خت و لیژره  
له سه ر بنچینه یی سست چینه دانان  
ته قالای بی خوده و په نجی په شیمان  
برو نه و ساز برپژره پایه یی کار  
له کانی عه قل و عیلم و ههستی بیدار  
چ عه ییه کاوولی که ی په نجی خه لکی  
وله و بڼه و دانی، تاله ته شکي  
له کرده ی خه لکی ته ر عه بیت بری که ی  
سو پاست لی نه که ن له و په نجبه تهیده ی  
ته لپن ته و کاره په نجی عه مر و زهیده  
که بۆت بی که لکه، ویلی که و فری ده  
نه خوازه لالا نه گهر نه کرا ته واو بی  
ته بی بی بی ته وی و ناحه ساو بی  
بلئی (هیژا) به وهی و اشنا یه  
فزوولی کاری می مه ردم زور خه تایه

۱- ته شک: شکل، تاپو. ۲- به راورد: ته جره به. ۳- نوکه ن: احداث. ۴- دلۆ: بتورکاو، پوچه ل.

موږه تيرو، نيشاني دل، چ تير نه ندازي چالاکی له خوږتيری و جهفاکاری و سته مډا چنده بيباکي سهری نينوک به خوښم چاک نه پيری و پيم نه لبي عاشق دهست خوش، نافهرين! پروا نه کهم پيت په نگرهزی چاکي له په مزی عيشقه کوږاوی نه وين مه منونی قاتل بي نه خوازهللا نه گهر گولگون به خوښی دل بي بهر چاکي چمان په يکه رگه ری ښووس<sup>(۱)</sup> قوری تاوی به ديهيتی به خوښی عاشقان شیلای گراڼي په يکه ری پاکي وده مه منونی تيروتانه تم، سه ربه رزم و شادم کهوا هينده له چاووراوی دل خيرا و خه تهرناکی به پوږی ده که رت برم، سپه ردهم کهن، هلمسيين به شهرتی دوور له تو نه بيم بلين تو ورهیت و غه مناکي دلا سووتای، له بوته ی زهر گهریدا قالی، مه قبوولی نه گهر به ردیکی بی پوږی، وهیا توږی چه وو خاکی که تو مهستی به شه هدی شاهیدی سه رمهس ئیتر چيته؟ له کونجی خاکی تاریشا، له گهشتی عهرش و نه فلاکی به عیلمی سه نجشی جوانی یه قینه شاره زای شهیدا! له ناسینی بوت و بوتخانه ئوستادیکی هه کاکاکی به لام ئینکاره، کوفره بو پله و پایه ی په رستن وا هه میشه وا زر و دوودل گه لیکیش رهند و شه کاکاکی وده (هیرا) سهرت دانی له پیناوی مه حبه تدا مه ترسه پوون و عام فامه که تو له و بابهدا تاکی

مهرامی موشته ری باشی مه تايه که سی کړپار بی سهودای بی ریا یه له سهیری مالی چاک تیر نابی کړپار چ دلخواز بی مه تا، نه پروا له بازار په قین سهودا سه رنه گری، جوش نه خوا کار مه تاي بی غهش نییازی کوا به هاوار ديعايه ی بو چیه کالاکه چا بی خرپداری هیه و ماتل که نابی له بازگان مه رنه جین سهر نه کاتو له کالای، که زوو جی خوی نه کاتو ده غه ل ناکړی نه وی هوشیار و ژیره نه زانی قه لبه زن مایه ی فه تیره<sup>(۱)</sup> نه زیله ی کونی کوردی مامه یاره به تاله ناشی وا بهرداشی لاره<sup>(۲)</sup> نه گهر هرچی به جی خوی پی به جی بی به چاک دی کاتی هاتن هه رده می بی نه گهر ویستت مه تات کړپاری زور بی که ساتی نه بیی تیکوشه که جور بی بلتی (هیرا) نه وی وا باری لاره له پاشه و دهسته نه ژنویه و هه ژاره

۱- قه لبه زن مایه ی فه تیره: زه ربه له سه لیکه له باره ی که ج سه لیکه و ناراسته وه نه وتری یه عنی: پیاوی قه لبه زن کاری هه میشه بی قیمه ته. ۲- بهرداشی لار چاک نارد ناهاری، له بهر نه مه ناشی بهرداش لار به تاله.

من و بووم و، شهوو ویرانه یارین  
 وهکوو یهک زار و بیزار و نهزارین  
 له شهوگاری رهشی دوور و دریژا  
 نه نالین، تنگه تاوو بیققه رارین  
 له گهل بای خیل رهش<sup>(۱)</sup> و جهوری فهله کدا  
 ره فقیق و ناشنای پیترارو پارین  
 له نه ورژا خه زانی پهنک و زهردین  
 به لام هه چاوه پیتی سروهی به هارین  
 نه شنیا هه نه سیمی بیژم ئوخه ی  
 به ره شبای جهبری تهقدیر تارومارین  
 له ویرانه ی دهر وونا بووم نه چه رخ  
 له سهودای بایه قوشدا یاری غارین  
 شهوی تاریک و نووتهک ئیمه وهک یهک  
 به دهم دهر دۆ ته تللیینۆ و هه ژارین  
 هه راسان چاوه پیتی رۆژتکی پروونین  
 ته ماداری نه جات و چاری کارین  
 بلایی (هیژا) بپشکی خونچه ی ئاوات؟!  
 بلتین ئوخه ی له گهل خوشبه ختی یارین؟

۱- بای خیل رهش: بهو شهوه سارده ئه لێن که له نیوه شهوی پایزا دیت. دیاره ئه و کاته خیل رهشه،  
 واته تاریکه چونکه ته بیعییه چرا کوژاوه ته وه.

مه کهن لۆمه، ره فیقان، پهرت و مهنگم  
 گه لۆوگیره مه بهس، دهرنایی دهنگم  
 نه زارم، رووممه تم زهرد هه لگه راوه  
 له پهنک گوژاوه، چیره، شکل و پهنک  
 عه زیزی مولکی غه م ئیستاکه خۆم  
 په ریشانه دلی دامای تهنگم  
 بلتین سهنگی سه بووری شوهرتی بی و  
 به سفت و سه ختی بی من بی و، بیژم سهنگم  
 نه گهر خه سته، شپزه ی گورز و قاوم<sup>(۱)</sup>  
 په ریشانی ته قالاو زه رب و چهنگم  
 ته من به و جوړه چوو، ئاوات وهکو خوی  
 به جی ما، نه یگه یاندی ئه سپی لهنگم  
 شه قامی ئاره زوو، دوور و دریژه  
 بوله ند په رواز هوما ی، هیوا ی<sup>(۲)</sup> زهنگم  
 سه ره نجم دیته بهر باغی موراد  
 مه بهس ناچی فیداکاری و درهنگم  
 مه رام لی ناگه ری، ویران بی مالی!  
 خوماری وینه، چاوه نواری بهنگم  
 هه تا ئه م ساته هه سه ودایه، مایه م  
 درێخ، بیواده زریا<sup>(۳)</sup> تاس و زهنگم  
 ئه بی مۆم دهس خه م و مۆم نایی<sup>(۴)</sup> دل که م  
 هه زار بار، سنجو بو<sup>(۵)</sup> بی دهوری ههنگم  
 نه گهر هاوار ئه که م حه قمه ره فیقان  
 گه لی پابه ندی تانه و نام و نهنگم

چ تۆفانی که دهریای لیلی ئاوات  
 شکاندی شاپه‌ری سه‌ودای نه‌هه‌نگم  
 ئه‌بی تیرم له پی خا ناحه‌زی دوون  
 جگه‌ر بیری سه‌ری نی‌شی خه‌ده‌نگم  
 ئه‌سی‌ره‌ی به‌ختی (هی‌ژا)، روو له هاته  
 له ئاسۆی پروون هه‌لات زوهره‌ی قه‌شه‌نگم

۱- گورزوقاو: به‌ریه‌ره‌کانی، زه‌دوخورد. ۲- هوما: مه‌لیک بووه به‌ریان داوه، به‌سه‌ر هه‌ر که‌سی که‌وه  
 نیشته‌بته‌وه کردوویانه به‌شا. ۳- زه‌نگ زریان: ئاشکرا‌بوونی رازی نه‌ی‌نی. ۴- مۆمنا‌یی: دهرمانی  
 شکه‌سته به‌ندی بووه. ۵- سنجو‌یۆ: بی‌نی داری سرینچک له‌کاتی گول‌کردنا، که بۆ می‌شی هه‌نگ زۆر  
 خراپه.

## نه‌و‌رۆز

نه‌و‌رۆزی دل ته‌فرۆزه<sup>(۱)</sup> برا، هه‌شرو، هه‌لایه  
 شادی و گه‌پ و سه‌یرانه، له هه‌رلاوه، هه‌رایه  
 به‌زم و سم‌ر و که‌یفه له شاران و له دێهات  
 سازو ده‌ف و ئاهه‌نگه له‌و‌ی، کۆشک و سه‌رایه  
 ته‌پله، نه‌یه، سه‌متووره به‌یاتی مه‌ی و مه‌عشووق  
 هه‌ر پی‌قه‌یی سو‌رنا‌یه، نه‌وای به‌ریه‌ت و نایه  
 هه‌ر ناله‌یی عوش‌شاقه که دێ شام و سه‌هه‌رگا  
 هه‌ر مه‌سته که سه‌رخۆشه، به‌لێ شېتی هه‌وایه  
 خه‌م‌لی‌وه که‌ژو کی‌وو چه‌م و دۆلی وه‌لاتم  
 گول‌زاری هه‌زار ره‌نگه ئه‌وی شی‌وو چی‌یایه  
 هه‌ر خونه‌ ده‌شکی‌تۆ به‌ده‌م عیش‌وه‌ و نازۆ  
 رازانی به ئی‌ماوه<sup>(۲)</sup> ئه‌لێ کاتی جه‌لایه<sup>(۳)</sup>  
 وه‌ختی ئه‌ده‌می<sup>(۴)</sup> سو‌یحی سه‌هه‌رده‌م ده‌می خونه‌چه  
 ئه‌کرێته‌وه مه‌ش‌شاته‌گه‌ری بادی سه‌بایه  
 ده‌ردی که له‌ناو حی‌ج‌له‌وه ئه‌و بووکه به‌نازه  
 رازاوه، ئه‌لێ حو‌ری له‌نی‌و په‌رده سه‌رایه  
 بولبول که چلا‌و‌چل به هه‌وای خونه‌چه ئه‌خو‌ین‌ی  
 چه‌ن جوا‌نه، سه‌نا‌خا‌نه، ئه‌لێ نه‌غمه سه‌رایه<sup>(۵)</sup>  
 کو‌ی‌ستانی که‌وا دارو گولێ داوه له دامه‌ن  
 ره‌نگینه هه‌موو به‌رز و نشی‌و سه‌وزی که‌وایه  
 هه‌ردانی که تارای به‌سه‌را داوه وه‌کوو بووک  
 رازاوه، نه‌له‌خشا‌وه عه‌ج‌ه‌ب سه‌یر و سه‌فایه  
 وه‌ک جه‌نه‌تی فی‌رده‌وسه سه‌را‌پا هه‌موو سه‌حرا

په‌دراخه چه‌م و دۆل و كه‌ژو كي‌و له فه‌رايه  
 پۆلى مه‌لوموور جووقه ئه‌به‌ستى<sup>(٦)</sup> له چه‌م و دۆل  
 دلشاده ئه‌گه‌ر شادى ئه‌كا، كامى ره‌وايه  
 زاراوى مه‌لوموور ئه‌ژهنى سازو چه‌قانه  
 موژده ئه‌ده‌ن ئه‌مپۆكه، ئه‌لېن فه‌سلى غينايه  
 ئاوا بى كه‌وا نه‌فخى<sup>(٧)</sup> په‌ره‌نده‌ى ده‌مى سو‌ب‌حت  
 ره‌مزي قومي عيسايه<sup>(٨)</sup> له دهن‌دووكى مه‌لايه  
 قاسپه‌ى به‌قى<sup>(٩)</sup> سه‌ر به‌ردى قله‌ى ديت و ده‌خوينى  
 دياره كه له‌گه‌ل چي‌له<sup>(١٠)</sup> دلى شاده، ره‌زايه  
 ئاوى وه‌كو كافوورى سپى جوان و له‌تيفه  
 تيمارى هه‌موو ده‌رده، چ حاجه‌ت به‌ ده‌وايه  
 بو‌نى نه‌فه‌سى سروه‌يى بادي وه‌كو ميسكه  
 خو‌شتر له عه‌بېر، عوودى له لا بى سه‌ر و پايه  
 كاتى له كه‌لو تيشكى هه‌تاو داي له چلى گول  
 هه‌ر توولتى ئه‌لپى گه‌وه‌هرو دو‌رپى له ملايه  
 ورشه‌ى وه‌كو ئه‌لماسه به‌يان دانه‌يى شه‌ونم  
 ملوئىنكى مروارى له مل خه‌لفى گولايه  
 گولزاره هه‌موو ده‌شت و ده‌ر و كي‌وى ولا‌تم  
 ناوشاخى پرى گولبنو ده‌سته‌ى به‌ره‌زايه  
 پي‌كه‌وتوو لاوى كه به‌ جووته له چه‌مه‌ندا  
 ديت و ده‌چى، پرووناكه، كه سه‌وداي له سه‌رايه  
 ده‌سته‌ى كو‌ر و كچ چۆپى ئه‌كي‌شن ده‌مى خه‌ندان  
 ئه‌و هه‌سته كه فه‌وتاوه له بن، يادى جه‌فايه  
 گو‌زانيى كو‌رو كي‌ژى ولا‌تم له ده‌ر و ده‌شت  
 بو‌رچى ئه‌وى ده‌ردى ببى عه‌يىنى ده‌وايه

سه‌د شوكره هه‌موو شادن و غه‌رقى فه‌ره‌ج ئي‌ستا  
 نه‌و‌رۆزى دل ئه‌فه‌رۆزه برا، كه‌يفه كه وايه  
 پي‌رۆز بى له‌كو‌ردانى هه‌موو گي‌تى به‌ده‌س گه‌ل  
 ئه‌م جي‌ژنه كه‌وا هه‌ر فه‌ره‌ج و كه‌يف و سه‌مايه  
 (ه‌ي‌ژا) ئه‌للى ئه‌م جي‌ژنه مو‌باركه بى له‌كو‌ردان  
 شاد بى ئه‌وى وا سو‌ودى ولا‌تى له دلایه

١- دل ئه‌فه‌رووز: دل رووناك كه‌ره‌وه. ٢- به‌ئىماوه: له توى پورده‌وه. ٣- جه‌لا: خو‌ن‌واندن. ٤- ئه‌ده‌مى:  
 ده‌م ئه‌كاته‌وه، ئه‌پشكو‌ئ. ٥- نه‌غمه‌سه‌را: گو‌زاني و‌ي‌ژ. ٦- جووقه ئه‌به‌ستى: جووقه‌ى مه‌ل واته پۆلى  
 مه‌ل. ٧- نه‌فخى: نه‌فه‌سى، ئاوا‌زى. ٨- قوم: قم، به‌ عه‌ره‌بى واته راست به‌ره‌وه ئي‌شاره‌ته به‌وه كه  
 هه‌زه‌تى عيسا مردووى زيندوو ئه‌كرده‌وه. واته: وه‌ك چۆن عيسا مردووى زيندوو ئه‌كرده‌وه، خو‌يندنى  
 په‌له‌وه‌رى سبه‌ينانى به‌هاري‌ش س‌روشتى به‌ زستان مردوو زيندوو ئه‌كاته‌وه. ٩- به‌قى: ني‌ره‌كه‌و. ١٠-  
 چي‌ل: ماكه‌و.

## خانمی خیلان

نه سیم وه نارام هه و لم دهی سا بی  
 نه رم و عه تر نامیتز سه حه رده م<sup>(۱)</sup> با بی  
 گولای نه سرین سو سه ن و سی سه ن  
 فینک و خو ش بو گول به ده م با بی  
 دانه ی مرواری تو ی په ره ی شه و بو  
 نه فشان ته پونم ریتزه ی ته م با بی  
 گولفام نه رمونو ل تن وینه ی گول به رگ  
 عه تری گوراله ی شه م و چه م با بی  
 تامانه نه سیم نارام گوزره که ی  
 بو هه وار که ی له یل ره م که رده م با بی  
 له و سی یاماله په رچه م موشکینی  
 بالا نه مامی، واشه چه م با بی  
 تامان نه رگسی چووبیتته ناو خه و  
 نابی داچله که ی گولوه ده م با بی  
 به قه تری شه ونم عه تر نامیتزی شه م  
 گولا و پاشینی که ی سینه و مه م با بی  
 تا هه ستی له خه و نا هووی بی نا هوو<sup>(۲)</sup>  
 وه بی دلخور پی و چله که و ره م با بی  
 پیتی بلتی: نازیز! نازت نه شییو ی  
 جاری بو جی ژوان چه م و خه م با بی  
 راسته سه روه ناز، گهرده ن فه رازی  
 سه رده لیلای<sup>(۳)</sup> خاس وهر که لره م با بی  
 خوش نه دا و نه توار! له نجه عاشق کوژ؟  
 ته زه روی<sup>(۴)</sup> خال خال<sup>(۵)</sup> خوشقه ده م با بی  
 سه هه ن په روه رده ی کو ساران ماوا  
 گهرمیانی ناسک نا هوو (چه م)<sup>(۶)</sup> با بی

عاشق نه سه روه ته ی<sup>(۷)</sup> تاسه ی دیدارت  
 تاسیان برده وه مو حته شه م با بی  
 بهینه لالا نازیز نه زاکسه ت باری  
 عاشق کوژ وه زام بی مه ره م با بی  
 به رزه نیلا خان ته میان که وه ته سه ر  
 دوویان دا له تاق هه م و ته م با بی  
 بیژن که خیلان زین که ن خیل و خوار  
 عوبه ید و نه شقه ر واز نه ده م با بی  
 به لکه م شوژه سوار نا وه دانی خیل  
 له سه سه ر سه راوی لام لاده م با بی  
 ده واری له نه اه ده روونم هه لده م  
 مووی برژانگ بو بوی کرد باده م با بی  
 بالم دیله ک<sup>(۸)</sup> ی و، وه هه سوونم سه ر بی  
 نه رواو ته نم چیخ پیکه ی<sup>(۹)</sup> چه م با بی  
 بو په زیبایی خاتوونی خیلان  
 گشستی تالادی<sup>(۱۰)</sup> لام لاده م با بی  
 سفره ی دل واه که م خاس بو دلستان  
 تا بزانی راسته دل داده م با بی  
 (هیژا) به هیوای سه رفه رازی دوس  
 هه روا چاوه ریتی نه و کاته م تا بی

۱- سه حه رده م: ده موبه یان. ۲- بی نا هوو: بی عه یب. ۳- سه رده لیلای: نه و ناسکه یا نه و بزنه کیتی به یه  
 که نه که ویتته پیش رانه که وه. ۴- ته نه زه رو: مریشکی جه نگه له که زور ری چوونی جووانه. ۵- خال خال:  
 مه لیه ندیکه دوا ی جه نگه لی مازینه ده ران که ته زه روی زور و مه شه ووره. ۶- چه م: به زارا وه ی گورانی  
 (هه ورامی) واته چاو. ۷- نه سه روه ته: بی نارام. ۸- دیله ک: هه سوون یا کو لکه ی نا وه راستی ده وار  
 (ره شمال). ۹- پیکه: نه و زه لیه که چیخی پی دروست نه که ن. ۱۰- لادی: تاوی.

## چەپۆكان

نەزاكەت كوا، ئەدەب، كەي باوى ماوه؟  
فەلەك، چەرخى شكى، چەپ ھەلخولاولە  
عەجەب بازىگەرئىكى پەستە گەردوون  
ھەمىشە چەپخونەو كەچ وەرگەپراوہ  
لەگەل پىلان و نارۆ<sup>(۱)</sup> يارە دەوران  
نەواى پاسال كپە و تەپلى دپراوہ  
ئەوى ھەرزەو قورمساغ و چەتوونە  
بولەندپايە و كەلى پۆپەي پەپراوہ  
نەخوازەللا مرۆى فیتنە و قومارباز  
ئەوى بىكا رەوايەو خۆى ھەساوہ  
شەرەف ئەتكەو ئەمانەت ھىچوچوچە  
دروستى كوا؟ وەفا ناوى نەماوہ  
دزو خويىرى و دەغەل مىر و وەزىرن  
شەرىف و خانەدان پىشتى شكاوہ  
دەمارو فیزو دەعیەو ئىدىعەي زل  
ھەتا ھەزكەي پوپوچ رەسمە، باوہ  
وەرە ئەي خاوەنى ئەندىشە ئاسان!  
غەلەت ھەموار كە با پىشت خەراوہ  
قەبوول كە تىر و تانەي بى سەرۆپى  
لەوہى دونىاي لە لا ھەر خورد و خاوە  
دەخىل سەيرى چەپۆكانى تەرەس كە  
مەللى ياهوو يەواش، پىشت كەناوہ

لە خۆرازی و ھەلە و سەرمەست و مەغرور  
بەرى جووتەت ئەدەن يەو ئىدىعەاوہ  
ئەلین (ھىژا)! كە تو ھاوبىرورا نىيت  
سەلاحت وایە زوو بکشىیتە دواوہ

---

۱- نارۆ: فیتل و كەلەك.

نمونه ی بئ پرای عه شقیکی پاکم  
له پیناویا فیدایی و سینه چاکم  
له دلمه شه تله جووژه ی گولبونی عیشق  
به ناز ئه رویت و نازکی شیکی تاکم  
له بهر پیتی سه رفه رازانی هه وادا  
فروته نتر له مشتت خۆل و خاکم  
مه گهر تاقیم که نه و سا بزانی  
چ گیان بازکی رهندو یاری چاکم  
له ناحق تیئه کۆشن بو عه زابم  
بلی چی تیا به فهوتان و هیلاکم  
له لاتان و نه بئ ئاسان سپهر خهم  
به وهختی خۆی یه لیککی سامناکم  
پلنگ ئاسا له پاشی مردنیشم  
چه قه ل ناچیتته سه ر لاش و که لاکم  
به لام بو دلنه وایی خۆشه ویستم  
گه لی نه رم و نییان و شه رمناکم  
له پیناوی نیگاری شوخ و شه نگا  
که دلسوزتر له یار و باب و کاکم  
دروست ئیستاکه (هیژا) ماته بئ دهنگ  
به لام گیان سووزه سوژه ی سوژ ناکم

وه کوو میزراح درامه بهر شه لاه و شیپیه یی<sup>(۱)</sup> ده وران  
خولامو بئ ئیراده، په رته وازم به ست و سه رگه ردان  
شه لاه ماوه ی نه دام کاتی بسووریمو به که یفی خۆم  
فرهم هات تا رهزا بن لیم سه روک و میر و ئاغه و خان  
مه گهر حه ققم هه بوو یه ک دهم پشوو دهم، خهسته گی ده رکهم  
به قه مچی و شیپه تیمو پائه هاتن نوکهری مل پان  
له مهیدانی سته م زور حاکمه و فه رمانی چاک ئه پروا  
ئه وه له ویا حوکمرانه، نه عه قل و مه نتیق و و یجدان  
له ترسی جه هل ئه بئ پراوێژو بیروپا سپهر داخا  
حه قه ئه ر خۆی پپاریزی له قهرم و قالی بئ ئامان  
ئه بئ دانی پییا نیین ئه و قه بیله زوره لای ئیمه  
که چوار لای وای به سه ر هیناوه بیتاوانه بیتاوان  
عیلاجی عیلمه (هیژا) کاتی فه رهنگ بیتته مهیدانو  
له وه حشی بار ئه هیئتی نابیغه ی بئ وینه یی ده وران

۱- شیپیه: شه لاهیکه که خلورته ی پئ ئه خولیتته وه، لیزگی شه لاهه که له کاتی فه لاقه و لیدانی خلورته که دا شه قه ی دئ و خلورته که هه لئه سووریتتی.

## خه راب ئاباد

وهكوو فهرهاد قولنهنگی كوكنه نيم زوو نايه سهر شانم به رهنجی خۆم ئهوی ئازارو مهينهت بوو پرووکانم له پیناوی وهفای یارا، كهژو كیوی جهفام هاری درتغا كهس نه هاته سهیری ناله و یا هو کی شانم له پیتی کیوی فیراqa، شین و واوهیلای نه بیستم كهس ههتا حالی بی دهر بهس له زومرهی سینه ریشانم له بهرق و باقی تیشهه كهی بزووسکی كهوته بهر دلیو ههتا ئاورئ بدا كلپهه بلیسهه عیشقی سووزانم له کوئ ئاگای له جوئی ئهه دهر وونه داغه بوو تاكوو كلووکوی دامرینئ ههلم و بۆقی جوئی گریانم گلهی بۆ لی بکهه، رهسمه له لای دبهه جهفاکاری گهشهی چاک پئ ئهکا قرچه و بلیسهه تینی سووتانم خهتای كهس ناگرم، ههه خۆم خهتابارم به دل و یستم له کوورهی ئاورئ عیشقا بسووتئ مۆخ و ئیسقانم كه من سووتام و کوژيامۆ، له بوولم شه بهیهی ساز کهن شه رابی تیکهه و بیبهه به دیاری بۆ دلستانم بهلام ساقی له ئهه و خهمره تنۆکی تیینه کهه بۆ کهس ئهسووتئ سهر به دامانی وهکو قهقههس به و یجدانم ئههستوو پهیکی لی ههلا ههتا مابی وهکو مهجنوون ئهیهته ئاتهش ئهفرۆز<sup>(۱)</sup>ی خه راب ئابادی<sup>(۲)</sup> ویرانم ئهه مان ساقی! ئهمانهت بی، نه دهی یهک جورعه<sup>(۳)</sup> لهو شه هده به سوئی و زاهید و سالیك ئه گهرچی بینه میوانم غولامی عه به دهی مهستیم كه بی رهیب و ربیا ئیژئ

به ئاهی سووزناکی دل پرووزان شه رته یارانم له ناو کوورهی مهحه به تدا كه بوومه قهقههس و سووتام مه حاله تیا بچم چونكه له شرعا مه نهعه فهوتانم مه وهستن، ببه نه جییی كه ههه ئه هلی دلی لی بی له لای بی دل نییه بایی قهرار و عه هه و په یانم له جهرگهی سینه ریشانا به قه در و قیمه تم، دوینئ وتم یاران، عه زیزانم، سبهی دوو سو له لاتانم مه ئین گوم بوو ئیتر فهوتا، له جهرگهی ئیمه رۆیی، چوو خدیوی مۆلکی لاهووتی، ئه میری شاری مه ستانم ئه لی (هیژا) نه فهوتام له کونجی تاری خاکیدا له ئافاقی خوداییدا، خه ریکی گهشت و سهیرانم

۱- ئاتهش ئهفرۆز: ئاور هه لگرتن. به وانه ویزاوه كه له مزگه وته کانی زه رده شتیانا له ئاته شگا کانا ئوریان هه لگرتاندووه. ۲- خه راب ئاباد: به خومخانه کانیان وتووه. ۳- جورعه: قوم.

وہسیہت بی قہبرکھن تهرم ئەوا گۆر<sup>(۱)</sup>  
 زوخاوم زۆره، با نہیبہم بہرہو گۆر  
 لەسەر لا تهرمهکم راخەن کہ سەرکا  
 لە زارم گشتی بیتۆ، تا دوا چۆر  
 نہوہک بہو زووخواو، بچمہ قیامەت  
 خەفەتبار و مەلوول و ماتەم و مۆر  
 لەگەڵ تهرم نہوای شوۆر و نہوا بی  
 دەف و نہی لی بدەن، شاد بی نہوای کوۆر  
 بهیڵن با رەوانم پروون و شاد بی  
 نہ بیزار و زەبوون و مات و سەرشوۆر  
 دە توخوا وام بہرن بمرینہ گۆر  
 لەوئ کہلکی ئەوہم بی بچمہ ناو کوۆر  
 لەکوین، یاران، ئەوانہی شارەزا بوون  
 چییان لی ہات، دەسە دلسۆزو پسیوۆر  
 لەکویتوہ ہەلکولین ئەم تیپہ بووا  
 ولات پر بوو لە یۆلغار و سەر و ہۆر  
 ہەموو پەستەک لە لاشانن بەجاری  
 دہاوین سەرچل و تاینجہو و ہۆر  
 ئەوانہ کوا لە ئیمەن، ئەی رەفیقان  
 ہەموو سەرکیشن و خواوہنکوژ و توۆر  
 ئەگەر یاری ہەژار ئەو تیپہ ہەرزەن  
 ئەوانەن ناخوداو رتیپووی پاپوۆر

یەقین کہشتیی مورا ناگاتە مەزل  
 ئەنیشیتە قوڕو لیتە ی خەسی ھۆر  
 دە رەببی چەرخێ دوون پەنچەر بی، بشکی  
 نہ پەروانہی بسووریتۆ نہ ماتوۆر  
 وەکو (ھیترا) لە بن بەستا پەکەر بی  
 بگاتە زەرد و بن شاخی، وەرەسپوۆر

---

تەرم ئەوا گۆر: ئەوانەن کہ تەرم ئەبەن بۆ سەر قەبران.

## خوږپه‌ی دل

وا نه زانی داستانی سووتنم شیتانه‌یه  
یا نه بالدارۍ سه‌مه‌ندهر ههر له بن نه‌فسانه‌یه  
دل له‌ناو کلپه‌ی دهروونی داغه‌دا دیوانه‌یه  
ههر نه‌ژی ټاهه‌نگی گیانسوژی گه‌لی مه‌ستانه‌یه  
لانه‌وازیکه که ناو کورکه‌ی گړی هیلانه‌یه

\*\*\*

ټاورم تن چوو به کلپه‌ی خو‌مه‌وه تاویمه‌وه  
سه‌رده‌می بوومه‌و زوغال و سهر له‌نه‌و بووژامه‌وه  
به‌و هه‌ناسه‌ی سارد و نه‌شکی خو‌مه‌وه نه‌کوژامه‌وه  
بی ئیراده چهن که‌رته‌و خاموش و هه‌لگیرسامه‌وه  
نابه‌لده یاران له ساز و سووزی من بیگانه‌یه

\*\*\*

ږه‌بی ټاشووبی زه‌مانه بیگلیننۍ و نه‌سره‌وئ  
به‌ر به‌ره‌للاو سهرله‌به‌ر بی نه‌و که‌سه‌ی خه‌لکی نه‌وئ  
وه‌ک که‌وان پشته‌ی له‌ژیر باری جه‌فادا دانه‌وئ  
کوټرو که‌ږی و ده‌سته نه‌ژنؤ وه‌ک ده‌سی که‌ر ډاکه‌وئ<sup>(۱)</sup>  
پر به‌ پیستی پی شیاوی له‌عن و تیر و تانه‌یه

\*\*\*

خو‌فرؤش بو‌ خواو‌نی کو‌شک و سهر اچاخان نه‌کا  
بو‌ ته‌مه‌للوک دیته‌ جه‌ولان چاپلووس گهردان نه‌کا  
کامه‌رانیی خه‌لک نه‌بیننۍ شیت نه‌بیت و ژان نه‌کا  
ناو ده‌روونی پر له‌ کینه‌ی خزمی خو‌و خیزان نه‌کا  
نوکه‌ری بیگانه کو‌تله‌ی پوول و پاره و عانه‌یه

\*\*\*

که‌ی له‌ دهردم شاره‌زان، چاره‌م له‌کوئ لای غافله  
چی‌وله تاریکی نه‌هاوئ<sup>(۲)</sup> و بیرو رایشی باتله  
زور په‌ریشان و دل‌و دوام بو‌نه‌وه‌ی وا عاقله  
زه‌حمه‌ته هه‌لکا له‌گه‌ل زانا که‌سۍ وا سه‌رچله  
سازش و سو‌زش له‌ پیناوی جه‌قا مه‌ردانه‌یه

\*\*\*

که‌ی شه‌وئ شووم بو‌و خه‌وی شیوا له‌ترسا مفت‌وئ  
که‌ی پرا پر مشتی زاری فیتنه‌ییکی ده‌مدیر  
کن سکالای کرد به‌ سوودی به‌شخوراوی گنژ و وئ  
بو‌به‌رنگاریی سته‌م کن هاته‌ مه‌یدان توند و تیر  
خو‌په‌رستی و خو‌به‌ زل زانین له‌کوئ پیاوانه‌یه

\*\*\*

نوکه‌ری میرو نه‌میرو ټاغه‌! ساتی بسره‌وه  
تا به‌ که‌ی نه‌و گشته‌ ته‌عریفه‌؟ له‌ کونجی ډاکه‌وه  
که‌م له‌ خزمه‌تیاو وه‌کوو خپو‌ بی به‌چوکا و دانه‌وه  
به‌س ته‌مه‌للوک بی‌ژنه‌ بو‌ مله‌ور به‌ده‌م تاو و له‌رزه‌وه  
بت په‌رستی تا به‌که‌ی؟ دنیا مه‌گه‌ر بتخانه‌یه؟

\*\*\*

بو‌له‌لات سه‌یره که‌ فرمی‌سکم له‌ سهردا بیته‌ خوار  
کاتۍ دیداری فه‌قیر و پیره‌میردی که‌وته‌ کار  
بو‌مه‌گه‌ر فه‌رقی هه‌یه سو‌ی ئیشی زه‌نگین و هه‌ژار؟  
کو‌تره‌ چاوئ وا نه‌بیننۍ سو‌زی دهردی دهرده‌دار  
نه‌و سکالا وا نه‌بی‌سری هی مه‌لی بی لانه‌یه

\*\*\*

خۆت و ئاغات موژده بى باوتان نه ماوه تيا ئه چن  
 رۆژ به رۆژ لای تېگه یشتوو ئه بنه پهنه و فەزح ئه بن  
 ئه ی ده لالی مه زله مه! ئیوه له کوپوه ده رئه چن  
 چونكه ده سیاری سته مگەر، چپوی ده سستی زالمن  
 خو فرۆش كه ی باش ئه بى، (هپژا) ئه وه ئه فسانه یه

---

۱- وهك دهسی كهرداكه وتن: بۆ پهك كهوتن ئهوترى. ۲- چپوله تاریكى هاریشتن: یانی ناشیانه خو  
 کوتانه ناو کار.

## وه ره هه ر خۆت به

وه ره هه ر خۆت به، بى خود رايه مهاله  
 له دووی خه لکی دهوین، کارى به تاله  
 به تو چى مه کته بى ئه و چى ئه پرسی  
 ئه وى خو بی نه بى، ناخوشه، تاله  
 به دهنگی جاز و تانگو به حت ئه بیتو  
 درۆیه هه سستی پى ناکه ی، مه حاله  
 له بهر چاو لیگه ریته ده ور ئه گپری  
 ئه وى عاقل بى ناخ له تبى به گاله  
 كه سى رپوازی خو ی بگری به پژه  
 قسه ی سواره و نه وای دهنگی زه راله  
 كه وای ئامانه ت و پانتۆلی خه لکی  
 کلاشی ئیره تی، هیی پى به تاله  
 به خواز لۆکی به مال نابى، برا كه م  
 ته سه ل بوونت به کاس ئاوسى خه یاله  
 ئه وى گال و به پرووی خو ی لا په سه ند بى  
 خدیوه، میره، ئاغایه، قپاله  
 چنۆکی و کاسه لیسی غهیره نهنگه  
 ئه وى داکه وت به گالی خو بی زاله  
 وه ره (هپژا) مه گۆرئ و کاژ مه ها وه  
 له دهس ته نگانه لای هپچ كهس مه ناله

وتم تا کـه هه‌ژارو دهره‌ده‌ر بـم  
 له دهستی ده‌وری دوون خوینین جگه‌ر بـم  
 به‌ره‌للا و هه‌رده‌گیلی شارو دیهات  
 کز و مات و ته‌ریک و ده‌سته‌سه‌ر بـم  
 فه‌لاکه‌تبار و بی‌غه‌م‌خوار و داماو  
 سه‌راسیمه و خه‌فه‌تبار و په‌که‌ر بـم  
 شه‌وی چنگاوشی پیری خیره‌د بووم  
 وتم تا کـه هه‌ی ته‌بی و سه‌رله‌به‌ر بـم  
 بزه‌ی گرت و وتی په‌رتی له مه‌تله‌ب  
 بلایی هینده‌ش نه‌زان و بی‌خه‌به‌ر بـم  
 ته‌زانم ده‌رده‌که‌ت کاری و گرانه  
 ته‌لیی: بو‌رووبه‌رووی تانه‌و ته‌شه‌ر بـم  
 یه‌قینه‌ی زانی زامت چاری نایی  
 ته‌لیی: داناو له ژینیش به‌هه‌ره‌وه‌ر بـم  
 ته‌مه‌ننایی مه‌حاله‌ ته‌و مه‌به‌سته  
 به‌لاتو و نه‌بی لیت لاشه‌خه‌ر بـم  
 له‌کوئ دیت تیگه‌یشته‌وویی پشووی دا؟  
 ته‌لیی: بو‌من دوچاری ده‌ردیسه‌ر بـم  
 گونا کوانی له زانین گه‌وره‌تر بی  
 مه‌لی زانام ئیت‌ر با بی خه‌ته‌ر بـم  
 ته‌لیی: با جلکه‌یی‌کم تی نه‌ئالی  
 له ده‌ریای قولزومیش پاهیی سه‌فه‌ر بـم

هه‌زاران فه‌یله‌سووف و نوکته‌ په‌رداز  
 هیلاک بوون، تو ته‌لیی چۆن ده‌ریه‌ده‌ر بـم؟  
 خه‌یالی خاوه، خه‌م به‌شته و په‌زا به  
 نه‌لیی به‌شکه‌م منیش وه‌ک بی هونه‌ر بـم  
 ته‌مه‌ راسته‌ جینانی که‌ر جه‌هانه  
 نه‌لیی (هیژا) له‌گه‌ل ته‌و سه‌ریه‌سه‌ر بـم

## بههاری سالی ۱۴۰۶ هـ ق (ریاز)

به‌بۆنه‌ی یادبوودی شه‌په‌که‌ی سنه‌وه که له بههاری سالی ۱۳۵۷ی هـ ش دا رووی دا

وه‌رن با خوین بگریتین بۆ کوری کورد  
 درین بۆ لاوی جوانی سه‌فدري کورد  
 دوری ده‌ریای وه‌فان لاوانی ئیمه  
 پلنگی سه‌رچییان لاوانی ئیمه  
 به‌راستی رووی گه‌لی کوردی سپی کرد  
 سنه‌و، گه‌نجی سنه‌و ناوی ده‌رئاورد  
 نمونه‌ی مه‌ردی کورده لاوه‌کانی  
 به‌ ئازایی و جه‌وانمه‌ردی و جه‌وانی  
 ده‌ پۆخی شاد سه‌رۆکی ئارده‌لانی  
 هه‌لۆخان، رووی سپی، شاد بۆ ره‌وانی  
 سنه‌و مه‌لبه‌ندی می‌رد ئازاو دلیره  
 سنه‌و لانه‌ی پلنگ و به‌چکه‌ شیره  
 بژی شاری سنه‌و پۆله‌ی نه‌به‌ردی  
 بژی دژوانی کی‌وو ده‌شت و هه‌ردی  
 سنه‌و نازناوی ناوی کوردسانه  
 سنه‌و ناوه‌ندی حو‌کمی ئارده‌لانه  
 سنه‌و شاری (په‌زی خانی وه‌زیری)  
 هه‌رات گلکۆی شه‌هیدی مه‌کری میری  
 سنه‌و جیگای زه‌رینه‌ که‌وشی ساسان  
 سنه‌و ماوای یه‌لان و مه‌ردی مه‌یدان  
 سنه‌و زانکۆی قه‌دیمی کوردسانه  
 سنه‌و زانای گه‌لی په‌وشه‌ن په‌وانه

سنه‌و ته‌کسیره‌ خاکی، ناوی که‌وسه‌ر  
 چه‌وی ته‌لماس و، زیخی دانه‌ گه‌وه‌ر  
 له‌ چاوی به‌د به‌دوور کیژی جه‌وانی  
 خه‌باتگی‌رن، ژنانی، ئافره‌تانی  
 به‌ خوین ئه‌ر خه‌ملی ته‌گریجه‌ی کچانی  
 ته‌گه‌ر خویناوی په‌لکه‌ی ماروخانی  
 ده‌ قه‌یناکا، که‌ ته‌پوینی گۆلی ژین  
 ته‌خه‌م‌لینی نه‌مامی جوانی خوینین  
 خه‌باتکاران نه‌مامی خاک و خوین بوون  
 هه‌موو دیمان چییان کرد و چلۆن چوون  
 فیداکار بوو کوری، کیژی، جه‌وانی  
 بژی بۆ جه‌وه‌ره‌ری و ته‌و نووانی  
 یه‌لی گۆلگون که‌فه‌ن بۆ نیشتمانی  
 به‌ خوین نووسی: ته‌ژی کورد جاویدانی  
 له‌ بیرى نایى می‌ژوو و خه‌باتی  
 نه‌بیسراوه‌ له‌ که‌س و کاره‌ساتی  
 سنه‌و! داکی وه‌ته‌ن هه‌رتا هه‌تایه  
 چل و سو‌ی لاوی تو‌ی هه‌ر له‌ دلایه  
 هه‌موو لاوچاک، نه‌به‌ز، ئازا و فیداکار  
 که‌ل و وریاو دلیره‌و په‌ندو هوشیار  
 کچت چاتر له‌ کور و هه‌ک به‌بری په‌یکار  
 دل و دل‌به‌ر یه‌ک و یارو وه‌فادار  
 هه‌موو له‌شکه‌رشکین، جه‌نگاوه‌ر و ژیر  
 له‌ شه‌ر سه‌نگه‌ر پمین، زانا، به‌ته‌گبیر  
 له‌سه‌ر سینه‌ت سنه‌و! با لاله‌ شین بۆ  
 به‌ خوینا و بروی تاکو ئاورین بۆ

ئەبى زەخمەت ھەتا ۋەختى بەسۆبى  
 برىنت تا موراد، ناسۆر و نۆبى  
 بە خويىنى لاۋەكانت ئاسۆ سوورە  
 لە سۆزبان كىيوى شاھۆ شارەزوورە  
 جگەرپورىانە داكى نىشتىمانت  
 بە خويىن ئەگرى بەسۆز بۆ پۆلەكانت  
 دە پۆحيان شاد شەھىدى كوردسانى  
 دژى سانان بژىت و پۆلەكانى  
 كە پۆلەى واى ھەبى گەل باكى كوانى  
 ئەبى پزگار ببى، عالەم بزانى  
 بنازى ھەقىيە (ھىژا) ئەر بە ھۆزى  
 بە كىژى، ئافرەتى، لاوانى قۆزى

## بەرداش

ھەتا بوو پەسمى وا بوو گىتى يوزىن  
 لە ئاو تاف و لە بەرداش چەرخ و ھارپىن  
 لە ھارپىن ھارەبى گەردانى گەردوون  
 لە شەق شەق چەقچەقى داماوى دارىن  
 من و ھىوا لە داخى ئاشى ناساز  
 لە بارى نالەبار و، بارى لارىن  
 بەلا پىي ھەلبىرى، ئاش كەوتە گەردان  
 قەدەر پەلخورد ئەكاو مەشغولتى يارىن  
 لە خەلك ۋەك دانەوئلە بۆ گەرووى ئاش  
 تەپوتل بۆ دو لای بەرداشى خوارىن  
 درىغ بۆ ئاش بەتالى ئىمە، پروخاين؟  
 بەرەو نابوودى گشتىمان دەسبەكارىن  
 ھىوا بربا، فەرەح چوو، كامەرانى  
 نەھات ھات و بەلا، ناچارى چارىن  
 لەكوئ جۆرە بە مەنتىق كردگارى  
 گل و گۆتيزى بە نابارى، ديارىن  
 ئەگەر خۆقارەمانى سەربىسات بىن  
 لە ھەنناى گورزى تەقدىر ھەر ھەژارىن  
 بەلى (ھىژا) تەپوتۆز و ھەراى ئاش  
 بە زوانى حال ئەلى: تار و لەتارىن

ھەركەس بە ھىواى ناپىياو دانىشى  
ئاهى سارد بە دل ئەبى ھەلکىشى  
سەرسام و گىژ و وړ و نەفامە  
ئەوى كە تانەى سۆردى نەبىشى

بىگانه نابى بە دلـسۆزى تۆ  
ئەشكىى بە تەماى ئەو بى، رەنجەرۆ  
رەنجت بىوهرە و كۆشش خۆراى  
فرسەتى ژىنت ئەدەى بە فىرۆ  
تەمادار مەبە كەس بتكا بە پىياو  
سەرى خۆت بى جى مەپىچە ناو جاو<sup>(۱)</sup>  
ئەگەر ئەفامى و عەقالت بەجىيە  
تەكۆشە تا خۆت ناوت بىتە ناو

ژىنىكت بوئ پر لە شـانـازى  
خۆت نەدەى ھەرگىز لەگوتارىازى<sup>(۲)</sup>  
تەكۆشە و برۆ مەرد و مەردانە  
نەخلەتتى بە مالـ مردوو<sup>(۳)</sup> بنازى

مەللى من خانم يا شىخ و مىرم  
خەلكى نەزانەو تەنـيا من ژىرم  
ئەمـرۆ كە تىرم بوچى تەكۆشم  
پازقى ھەندى گەداو فەقىرم

ئىتر بو كار كەم، بو خۆم ماندوو كەم  
بىللە رابوئىرم ھەر ھاتوچوو كەم  
بو لە مالـ بو خۆم نەخۆم و بنووم  
بوچى رەنج بەدەم، بو كـونـو كۆكەم

ئىمتىلا ئەكەى، نەخۆش ئەكەوى  
ئەگەر ھەر خەرىك خواردن و خەوى  
لەيت ئەبى بە دەرد خەو و خواردنت  
تەنبەلى ئەتكا بە پىنەى زەوى<sup>(۴)</sup>

ھەلسە تەكۆشە و كار كە و بنۆشە  
لەپاش ماندوو بوون پشودان خۆشە  
ئارەق برپىژە و پەلاس لەبەر كـە  
كارت تەواو بوو ھەرىر بپۆشە  
تەنبەلى، كاكە، دەردى گرانە  
ئىشى دىوانە و گىژو نەزانە  
ئەوى كە پىياو بى ئەبى تەكۆشى  
بو بەختەوەر بوون مەردو مەردانە

ھەستە راپەرە كاكە بىپەرەوا  
كولىرەى زەرات بخۆ وەك ھەلوا  
نارەھەت نابى و نالپى ناخورىي  
بە لەززەت ئەيخۆى لەگەل شوكرانە

كە تەنبەل ژىاي لووت ئاوپژ<sup>(۵)</sup> ئەكەى  
ھەرچىت دەسكەوى ھەر بو خۆ بىخۆى  
بۆت قووت نادىرى چاكتىرىن خواردن  
ئەبىتە بوغمەت قەپەرۆشەكەى

خۆت ھەلنەكىشى ھەر خۆت حىبب كەى  
لە زانا و نەزان تانەو تەشھەر دەى  
ھەر چەند زانا بى و تىبگەى لە شت  
زۆر شت ئەمىنى سەرى لى دەركەى

گهر زانیاری تۆ بووبی به ده‌ریا  
 یه‌قین که می‌کیش وشکی هه‌ر هاتیا  
 تۆ نه‌توانی بی به‌ویشا بگهی  
 هه‌زاران (بۆ) و (چۆن) مه‌دفوونه له‌ویا

سه‌سه‌ریش بۆ خۆی عه‌قلێکی هه‌یه  
 سه‌ودای هه‌ر کارێ شه‌قلێکی هه‌یه  
 تو عه‌قلێ کول نیت! بۆ وا ئه‌زانی  
 هه‌ر می‌شکی پووچت سازه‌و پوخته‌یه  
 مه‌لێ سوارخاسم بۆ خۆت بتازی<sup>(٦)</sup>  
 له‌ مه‌یدانی چۆل خۆ له‌ خۆ رازی  
 نه‌کا سوارچاکێ بیته‌ مه‌یدانت  
 ئه‌ستۆی شکاوی خۆت کا به‌ قازی

چاک تی‌تگه‌یه‌نێ که کۆلێ سواری  
 هی‌چت لی نای، هه‌ر به‌ ده‌م هاری  
 زه‌نگت بزپین، چاک بتکا به‌ په‌ن  
 له‌ شار و دیدا باش بتکا دیاری  
 خۆت مه‌ده‌ هه‌رگیز به‌ ده‌م هه‌واوه  
 وه‌کو قنگلاشک<sup>(٧)</sup> به‌و ته‌مه‌نناوه  
 به‌لکو بتخاته‌ په‌ناو بنه‌رده‌ی  
 پرگار بی به‌ ده‌س جه‌وری دنیاوه

خۆت شل که‌ی له‌به‌ر چه‌پۆکی پیش هات  
 هه‌ر بلێی با بی هه‌رچی هات خۆش هات  
 پی‌م بلێ بوون و نه‌بوونی تۆ کوا  
 ئه‌ر هه‌ر نه‌هاتی هات و سه‌رکه‌ش هات

خراپ قه‌ت به‌شی یه‌زدانی نییه  
 یه‌زدان له‌گه‌ل عه‌بد دوژمنیی نییه  
 ئه‌و بۆیه فـاـم و ئاوه‌زی داوه  
 بزانی چاک و خراپی چییه‌؟

کێ وتی وه‌ک کوێر چاوت به‌سه‌ستی  
 قوورتنه‌بینی و بوله‌ندی و په‌ستی  
 رێگای پرگاری نه‌دۆزیتـه‌وه  
 گیژ و وێر بژیت چمان سه‌رمه‌ستی  
 (أفلا تبغی) ئایه‌ی یه‌زدانی  
 بخوێنه‌ ئه‌وسا زۆر چاک ئه‌زانی  
 تی‌بینی له‌ شت حوکمی خودایه  
 ئه‌گه‌ر وات نه‌کرد، که‌ نافه‌رمانی

تی‌فکرین له‌ شت حوکمی یه‌زدانه  
 حیکمه‌ته‌ گه‌نجه‌، خۆی ئه‌و فه‌رمانه  
 ئه‌ر ئاوه‌زت بی رێگا ته‌خت ئه‌که‌ی  
 نابیته‌ کایه‌ی دۆست و بیگانه  
 مه‌لێ موقه‌دده‌ر وای پیش هی‌ناوه  
 ئه‌بی سه‌رکه‌ز بی به‌ ده‌م به‌لاوه  
 بۆچی به‌ ناحه‌ق مات ئه‌تباته‌وه  
 تا به‌لات بۆ بی له‌مـلاو له‌ولاوه

هی‌مه‌تی مه‌ردان کی‌و له‌ بن دینی  
 ریشه‌ی به‌ده‌ختیی ژیان ئه‌پسینی  
 جه‌هه‌ننم ئه‌کا به‌ باغی به‌رین  
 پشتی نه‌دامه‌ت وه‌ک شیر ئه‌شکینی

نابینى مـیـرووی لاوازی بی تین  
کاتی که مه زرای جیهان نه بی شین  
دانه نه کیـشی و نه یبـاته لانه  
له دهستی جه فای زستان ناکا شین

چوار لای ژینی خوئی سازگار دهکا  
رزیقی شهش مانگهی خو نه بار نهکا  
نا به زئی له کار، هر تیئه کوئی  
له سه رمای زستان خو رزگار نهکا

چاک بگره له گوی پهنده نه درزم  
بیرو راو راو پتر به جیگا و به رزم  
(هیژا) دل سوژی تو به به راستی  
به چاکیت بی شک شاد و سه به رزم

۱- سه ری خۆت مه پێچه ناو جاو: واته له خوڤایی خۆت دو چاری دهردی سه ره مه که. ۲- گوشاد بازی: یه عنی له وهی که هه ی زیاتر خۆت دانیتی و به خه یال خۆت به مال بزانی. ۳- به مال مردو نازین: بنازی به ئیرتی که له داها تو پیت بگا. ۴- بوون به پینه ی زهوی: یانی که وتنی که راست بوونه وهی نه بی. ۵- لووت ناو پتر کردن: به قیز و بیزه وه شت خواردن. ۶- بتازی: غار که ی. ۷- قنگلاشک: دپک و دال و پلوپوشی که با کوی نه کاته وه.

## سکای کج

هه ی داد، هه ی بیداد، دۆس و بێگانه!  
ئیشم که سکونه و دهردم گرانه  
ته نیا من رانده ی رهویه ی بێرا نیم  
یاسای پوچ به لای گیانی کچانه  
من له ناو گولگه شت به هاری جوانی  
نازک و ته رچگ، چوو زه و جه وانه  
هیمان خه لفی خام غونچه نه کردوو  
بو که ومه بهر شیپ قه مچی زه مانه  
من چی و مه يدانی گورزو قاوی پوچ  
بو سزام بدهن؟ به خوا تاوانه  
ته قسیرم چیه، گونا هم کوانی  
ئه مه که ی رهویه ی دین و ئیمان  
قوتابیم، زرنگم، بو خۆم نه خوینم  
بو درم بێن له مه کته بخانه  
سته م تا به که ی ئینسافتان کوانی  
بو دانا چله کین به تیر و تانه  
له خویندن گه ریم ته رکی زانین که م  
تا بېمه هاوسه ر شیتی مه یخانه؟  
نه کو تله و عه بدم نه شیت و مه نگم  
بو لیم ناپرسن که رازیم یا نه؟  
شیشه ی ناموسم له و سه نگه ناده م  
نا بېم به گالتیه ی خویش و بێگانه  
یارۆ هه ر شه وئی له شوینی مه سته  
مه خسه ره ی گهنج و پیرو جه وانه

خوماری گهردو مهستی شهرا به  
 نیوه شه و وهیلان کووچه و کولانه  
 دایم بی حال و مهنگو سه رخوشه  
 کاری عه ربه دهی مهستی کیخانه  
 جا که سی وای بی کهی جیتی پروایه  
 ره وای مه خسه ره و شهق تیهه لدانه  
 هه رچی دوو پی بی پیی نه لاین ئینسان؟  
 سه ره ری و بیتهوش هیلکهی شهیتانه  
 له خومو نالیم بی به لگه و دهلیل  
 مه فادی فه رمان زاتی یه زدانه  
 لیم گهرین توخوا با به که یفی خوم  
 له خه رمانی عیلم هه لچنم دانه  
 من راویژ نه کهم بو داهاتووی خوم  
 قهت ته سلیم نابم هه روا شیتانه  
 خه لقه هه قدارم توخوا حالیی کهن  
 ئیجباری بی جی، زولمه و تاوانه  
 نه مه کهی حوکه وای نه یکهن له کچ  
 چلون تن دهردا بو نه و فه رمانه  
 داک و باب توخوا که می تی فکرتین  
 کچ مه دهن به شوو به کوپتر کوپترانه  
 جه حانم بابی (شیروان) ئاغایه  
 یا پاره داره یا حوکم پرانه  
 من چاک نه زانم داهاتووی (شیروان)  
 کویت و زنجیر و گوشه ی زبندانه  
 ژنی ناچاره له مانگا چل پوژ  
 به ریگاوه بی بو به ندیخانه

جا ساوای مه عسووم بی و دهوری بگری  
 چون په روه رده بن نه و بیچارانه  
 دهسته بی لات و بی عقل و شعور  
 به ئیجتماع دان زولمه، تاوانه  
 به تاییهت ئافرهت خوی خوینده وار بی  
 عه یبه وای بزانی که هیچ نه زانه  
 زوری لی مه کهن، نه تانکریوه  
 نازاده و عاقل، بو خوی ئینسانه  
 خوی نه بی مهیل و رهزای له سه ر بی  
 ویلایهت هه ققی ری پیشاندانه  
 مه خسووسه ن نه گهر ئافرهت عاقل بی  
 زوری بو بیتی له کویت و بجدانه  
 چونکه تو ولایت نه بی سته م کهی  
 کام شهرع وای فه رموو، له دین بیتگانه؟  
 (هیژا) به سیه تی راویژ و ته گیر  
 نه فام کهی نه بیی پهن دی پندانه

## بهشی هه‌ورامی

زاراوه‌ی گۆرانی

ئا لاوه كە چرپەش<sup>(۲)</sup> مەيۆ، مزيۆو<sup>(۳)</sup>، تەيارەن<sup>(۴)</sup> شەيدايى قەدو قامەتى مەوزوونى نىگارەن<sup>(۵)</sup> چا مەتلەبى تەر كەردەنش ئاپاسە<sup>(۶)</sup> شىپرزە بەد حال و دژو خەستە<sup>(۷)</sup> تەن و توورە ديارەن مديۆ<sup>(۸)</sup> دەمەق<sup>(۹)</sup> و ھەول و شىپرزە و پەل<sup>(۱۰)</sup> و سەرسام ئارام كە نىيەش غەرقى خەياللات و پەژارەن چى كەيل و پەرتىشان و سەراسىمەن و ۋەيلان شىويان، پەكەرەن، درژ و ھەراسان و خومارەن دىويان<sup>(۱۱)</sup> و كە لىش تەم مەكەرۆ چانەيە<sup>(۱۲)</sup> دژيان چى لانەكەش ئارۆ سەرەپاي گەشت و<sup>(۱۳)</sup> گودارەن شاباز و دەماۋەندى<sup>(۱۴)</sup> ئە چاكەي مەنەرش<sup>(۱۵)</sup> كەرد چى چاگە قەل و سەرگەرۆ كۆركۆرە قەتارەن دەيسا فەلەك، ئەي چەرخى سەم پىشەيى چەپگەرد ئاكام و خەتاي پاك و حىسابكەردە ديارەن با پاسە بۆ تا رۆيى كە رۆو وىش<sup>(۱۶)</sup> بۆ مەوينى ئانى كە تۆ ھۆر و سەتتى چەنى چاگە لەتارەن كارو زەقەلى<sup>(۱۷)</sup> بى تەقەل و ھەرزە تەربىيەن دىيان و تەرەك وارەدە و بى بەرگەسە و پارەن<sup>(۱۸)</sup> كەي شىرو ژيانى مەكەرۆ مەندەرۆ ئەندىش<sup>(۱۹)</sup> ئاشىپەرە شكارىن و تەمادارى و پارەن<sup>(۲۰)</sup> ئەر چاگە مەناۋە قەل و قۆتر بە نەفامى ئەنجام و غەلەتكارى سزاۋ دەرودە جخارەن<sup>(۲۱)</sup> ئا ياگى مەقام و شەرەفەن ئانى مەزانا ئا ياگى مەكۆ<sup>(۲۲)</sup> راگوزەر و عالى تەبارىن

ئەر لاشەۋو پالنگى گنۆ مەردەۋو بى گيان ئايا پەرى كەمتارى ئە پا رارە وىيارەن؟ سەيەرەن، چەنى تاۋانى بلا پارە چەتوونى ئەر دەۋرە نەفارىبايۆ مەگەر ئانە گودارەن؟ بى شك كە خەلەت يىنى مەكا<sup>(۲۳)</sup> ئاردىنى پارە پىندى سەرەشىۋونىنى ۋەنە، پوختە دىيارەن ئەرنا كەمەرۆ جارى و شو بژنەۋو ھەر كام بەرمى، پىرۆ<sup>(۲۴)</sup>، زىنو، گنۆ<sup>(۲۵)</sup> تىكەۋو پارە ئانى كە نەفامىنى، ئەنا چاگە مەتاۋا نىشارە مەزانا، تەرەفى چىش و چكارەن سەبرى كەرە تا شىرى ژيانى سەرە بىنا<sup>(۲۶)</sup> ئاسۆۋە گەرمنا تەپوتل پىز و قەتارەن ئا ۋەختە ديارەن كۆرۈ مەيدانى چەنى بۆ پا زەردەۋە كى مەردەن و كى زارو نەزارەن ئارۆ كە نىا مەسلەھەت و گردى مەتاۋا ئەرنا كە ديارەن مەسلەلى يەك بە ھەزارەن (ھىژا) چەمەپان تا ھەلى بىزۆۋە عەزىزش ئىسە پەل و بى تاقەت و مات، غەرقى پەژارەن

۱- ئەراگىل: سەيار. ۲- چرپەش مەيۆ: ئەچرىپىنى، چالاک بۆي دەرئەچى. ۳- مزيۆو: دەرئەپەرى. ۴- تەيار: ئامادە. ۵- نىگار: نەقشى جوان. ۶- ئاپاسە: ئاۋەھا. ۷- دژ: شىۋاۋ. ۸- مديۆ: ئەرۋانى. ۹- دەمەق: ھەيران. ۱۰- پەل: پەرتىشان. ۱۱- دىويان: ھەراسانە. ۱۲- چانەيە: لەۋە. ۱۳- گەشت و گودار: ھات و چوۋ. ۱۴- بەرزىرەن لووتكەي ئەلبورز پىي ئەلەين (دەماۋەند) كە لە ئەفسانەي كۆنى ئىرانىدا سىمىرغ لەۋى ھىلانەي كىرەۋە. ۱۵- مەنەر: توقف. ۱۶- رۆو وىش بۆ: رۆژى خۆي بى. ۱۷- زەقەل: بى شەخسىيەت. ۱۸- پارە: دراۋ. ۱۹- ئەندىش: بىر كىرەندەۋە. ۲۰- وىار: بىگار. ۲۱- خجار: سەرشكەستەگى. ۲۲- مەكۆ: ھەشارگا. ۲۳- مەك: خوي. ۲۴- پىرۆ: باز ئەبا. ۲۵- زىنوۋە: دەرئەپەرى. ۲۶- گنۆ: ئەكەۋى. ۲۷- سەرەبىنا: سەردەر بىيەن.

ھام دەردان بەزمى... ھام فەردان بەزمى  
 نہوايى، نايى، غەوغايى، نہزمى  
 سەدایى، سازى، ئاوازي، رازى  
 نہواي دَل پەسەند، دەروون نہوازي<sup>(۱)</sup>  
 بەرہەيو<sup>(۲)</sup> جە ناي<sup>(۳)</sup> ھەناو پەر دەردى  
 سۆزەي ھينا سۆز<sup>(۴)</sup> يا ئاھى سەردى  
 گەردانى، ناساز گەردوون ھارايى<sup>(۵)</sup>  
 جەورو زەمانەي مازى مارايى<sup>(۶)</sup>  
 ھوو پىکو وەدَل، دَل پىکو وەچَل<sup>(۷)</sup>  
 ئارام دۆ ئەرۋا، وە نہواي ھەي دَل  
 تا نیشو نہ کان دلەي پەر دەردم  
 زاخاۋ دەروۋە خەزانەي فەردم<sup>(۸)</sup>  
 جۆشيۋ، خرۆشيۋ، گەوھەر فشان بۆ  
 ژنيەيش<sup>(۹)</sup> گەوارا، ئارامى گيان بۆ  
 پشتەي مروارىي ئەسرینان رېز بۆ  
 دەروون کاۋن<sup>(۱۰)</sup> بۆ، قىامەت خىز بۆ  
 جا وەش سەدایى وانوۋە فەردم  
 پازانى دەروون مەکوگای دەردم  
 وە نہواي ھەي دَل، ھەي چَل، ھەي بولبول  
 باوەرۋ وە کوول، تىكلەي تەنگى دَل  
 باوەرۋ وە رەقس فرىشتەي بەرین  
 شاھیدان واچان سەد جار ئافەرىن  
 عابیدان (ھیژا) جە دەیر بان وە بەر  
 پەرى خومخانەي خالڤاسان يەكسەر

۱- دەروون نہواز: دَل خوشکەر. ۲- بەرہەيو: دەريى. ۳- ناي: گەروو. ۴- سۆزەي ھينا سۆز:  
 سۆزەيىک کە تەم ئاور بدا. ۵- گەردانى نەساز گەردوون ھاراي: تەپو تۆزى کە لە تەنەي دەوران  
 ھەلسى. ۶- مازى مارا: پشت شکاۋ. ۷- چَل: دەرد. ۸- خەزانەي فەردم: زەوقى شيعرم. ۹-  
 ژينەي: بىستەن. ۱۰- سويى بدا لە دَل: دەروون کاۋن: دَل پيى ژان بکا.

## سپای خەم

ئۆردو و گای سپای خەمان و یتیاو<sup>(۱)</sup>  
 کۆگای مەکوگای مەینەت رازیاو  
 ئالای سکا لای کەیل ئاوا<sup>(۲)</sup> دەروون  
 جە خومخانە ی خەم ئاغیشتەم<sup>(۳)</sup> وە هوون  
 پیتو<sup>(۴)</sup> دیار دا نە ئاسۆی (سۆمام)<sup>(۵)</sup>  
 وەر ئەندازم<sup>(۶)</sup> کەرد، ئەژناسام<sup>(۷)</sup>، زانام  
 یە سپای سەبوون زیندەگی سۆزەن  
 یە ئاهی دەروون ئاتەش ئەفرۆزەن  
 گرد دان وە هەمدا کە یوان پەیمای غەم  
 پیتانی هوونین هۆر ئیزان نە چەم  
 چی؟ شنۆی دووری ئازیزان کەردەن  
 خیل خالخانسان کۆچشان و ییەردەن  
 نەدیان وە لاو بیتی یاز جای راز  
 بی مەوبەتان سان<sup>(۸)</sup> نە دل گیرتەن گاز  
 سەردەلیلە ی راز غافل جە بیمار  
 گاز نە دل گیربای، سیاماری پار  
 ئەر بی و بوبەرۆ، هەوال نە پەرسۆ  
 چەنی چەنگ زەدە ی پەرییان نە تەرسۆ<sup>(۹)</sup>  
 دل هەر ها وە شۆن خیل و ژوورەو  
 رابیتە ی مەعشوق وە حزوورەو  
 ئاد سەرمەستی سام دل بەرانی دەیر  
 پاگە ی مەینەتان گردین کەردەن سەیر  
 توونکە توونکە ی خەم هیجران تەیکەردە  
 شارەزووری مەیل وە جۆش ئاوەردە

سینه سەمتوورسان دوو تەپلە ی دەروون  
 هۆرە ی هە ی خال خاس جە دۆس تووناوتوون  
 کزە ی چزە ی زام دەروون سۆتە ی لەیل  
 مەینەتان چەشتە ی نە دەردی ویش کەیل  
 بە زەبری چەنگە ک چەمیدە ی دل گیر<sup>(۱۰)</sup>  
 کەشن<sup>(۱۱)</sup> کوشەندە ی دام دۆس یە خسیر  
 جە جەفای دلدار سەرگەردان، وەیلان  
 مەهجووری دلخواز سەرسام و حەیران  
 لاقەیدی مەعشوق زوڵمی بی رادەن  
 لواو نە پەرسای خیلانی وادەن  
 وە مودارای دۆس یارانی دل سۆز  
 هۆرمیتۆ شۆلە ی عیشقی دل ئەفرۆز  
 عابیدان جە دەیر ماوەرۆ وە جۆش  
 تا یا هوو یا دۆس کەران فەرامۆش  
 ساکیەرە<sup>(۱۲)</sup> (هیترا) ئارام سا پە ی ویت  
 وەس رۆکەر<sup>(۱۳)</sup> رازت مەکەرەت وە شیت

۱- ویتیاو: دۆزرایەو. ۲- کەیل ئاوا: بە غەم ئاوەدان، پر لە غەم. ۳- ئاغشته: گەوزاو، هەلژنیاو.  
 ۴- پیتو: دەرکەوت. ۵- سۆما: دید، حوکی چاو. ۶- وەرئەندار: تیتفکرام. ۷- ئەژناسام: ناسیم.  
 ۸- بی مەوبەتان سان: وەکو بی مەحەبەتەکان. ۹- چەنی چەنگ زەدە ی پەرییان نە تەرسۆ: چون ئەوی کە  
 پەری دەسیان لێ وەشاندووە ناترسێ. ۱۰- چەنگە ک چەمیدە ی دلگیر: چەنگەکی هەلەوگەراوی دلگیر.  
 ۱۱- کەشن: بەجادیبە. ۱۲- ساکیەرە: داساکێ، داکەو، ئارام بگرە. ۱۳- رۆکەر: ئاشکراکە.

## لیتوه

دلته دیوانم لیویان، لیووه  
 شیتوهم شیی جه دهس، مەندم بیتیشیتو  
 عهقل و فام و هوش نه زاکهت و بیهره  
 چی؟ ته شریف ناوهره یاره که یه مفرده  
 ئه ربی وه سهر کوئی گلکوئی مه زارم  
 مهوینو که مهس بادهی خه مام  
 سهنگ و بهردو گل کیل قه برم مهست  
 چه مهرای را چه تا رۆکه ی نه لهست  
 ها دیده! دیدم چه مهرای راته  
 جه واهیر سورمهش گهردی پالاته  
 تاقهت نه مهندهن، شه کیبا تا که ی  
 نالهم به رغی، وهی وه یانهم وهی  
 دل مالوتیران! بو من چیشم کهردهن  
 هه ی هانا هه ی داد! مه یلت چی سهردهن؟!  
 ههرچی هم، تازیز، گرۆی ئاسانه  
 دهی به زه بییت کوون، ههرهس وه یانهم؟  
 نه فییری دهروون<sup>(۱)</sup> وه فهلهک یاوان  
 سهماو زه مینش گردین شکاوانان  
 چی گوشه مهدهی، چی دهنگت نییهن؟  
 ههرهس وه یانهم، یانبیت نه ژنییهن؟  
 سا هانام وه تۆن یاوی وه هانام  
 ههر تاوانیم ههن، وهس بو، نه زانام  
 تازیزم، دیدم! بهندهو بهردهی تۆم  
 نه خسته بهردهی مهردهی کهردهی تۆم

رۆی نه زه له چهنکهک نه دلگیر کهردی  
 چی شهرتی وه فا به جا ناوهردی؟  
 خهسته و پابهسته ی کهمانت کهردا  
 ئیسته چیم مهدهی وه دار و بهردا  
 وه تیغی نه برۆ سیننهت شکاونا<sup>(۲)</sup>  
 نه کانیی دلدا خاس ویت سراونا<sup>(۳)</sup>  
 ئیسته چی مهدهی رهنج و شکه نجم  
 یانبی های ماچی من قهوی په نجم؟  
 ئا وه خسته زانام کهوتا وه دامت  
 نه یاوام وه مهیل وه کامی کامت  
 وه گیانت قهسه م (هیژا) نه زارهن  
 غهرق ده ربای گیج خه م و په ژارهن

نه و اچدی کوردده نادانا، مه زانو  
 که سی عه قلش جه کون وهختی نه وانو؟  
 بری چیوی هنی وی تهن مه زانیا<sup>(۱)</sup>  
 چهنی شو تو ئه ری زارو ونارنو<sup>(۲)</sup>  
 غه ریزه بی موتالا و دهرس و مه کتبه  
 جه په هناو ئاوه زی تومش مه شانو  
 دهرونی په کهری پای قورس و مه حکم  
 به ئاسانی جه دهست و تو مه شانو  
 په یامی مه حره مانئ تو دهرونی  
 به بی سیم و تهل و رایه ل کییانو  
 به بی ئانه ی بزانی چیش نییازهن  
 برووسکیوهن جه بهرقی میو مه شانو

۱- نه فییری دهرون: هاوارو دادی دهرون. ۲- شکاوان: شهق کردوه، تهی کردوه. ۳- ویت سراونا:  
 جیتی خوتت کردوه. ۱- وی تهن مه زانیا: ههر له خویه وه ئه زانی. ۲- چهنی شو تو ئه ری زارو ونارنو:  
 منال له گهل شیری دایکا قووتی داوه.

وییه ردی، ئازیز! وینه ی شهوقی بهرق  
 تو پرده ی مه هجووریت دا نه فهرقی فهرق  
 هنی<sup>(۱)</sup> من مانده ی دهرون پر نه دهر  
 حه یران بیم، ئازیز، چی تو پاسه ت<sup>(۲)</sup> کهر  
 په ی تیماری ئیش وییه رده ی پر دهر  
 سه یری کۆسارم وه پیشه ی ویم کهر  
 مه کۆی<sup>(۳)</sup> فیرقه تم وه کۆکۆمارا  
 ههردی دووریتم وه هووی خهم هارا  
 به وینه ی عه ودا ل پراگه ی عه ودا ل  
 خاس گرتم نه وهر ههردی کۆسالا ن<sup>(۴)</sup>  
 شیشه ی عیشقی تو م وه سهنگی ئیلاخ  
 مارا جه داخ ده ماخ کهر دم چاخ  
 ئیسته نه تو ی کا وسهنگی عه ودا ل  
 ده ماخ عه ترئاگین<sup>(۵)</sup> وه بۆی گۆرالا ن  
 به وینه ی نه چیر که لانی سه رمهس  
 جاسووسگا<sup>(۶)</sup> مه قام بزانی حهس حهس<sup>(۷)</sup>  
 پای دیدهبانیی کی شکچی نه خچیر  
 تیغه شانی کۆم کهر دهن وه مه سیر  
 وه بۆی وهر که مه ر ده ماخ موعه تته ر  
 سه رسامم جه سام شکۆی کۆ که مه ر  
 زیوی قال نه تو ی پیرو زانی سه وز  
 مه خزبو کی شیشیو ئارام په ری هوز  
 نه رگسان شه هلا، زه مهق دان وه نه وز  
 گورالا ن تیپ تیپ، شه تاوان هوز هوز

هه‌راله‌بره‌م گه‌رده‌ن كه‌چ كه‌رده  
 هه‌رس نه‌ گۆشه‌ی چه‌م چون ئازيز مه‌رده  
 ره‌نگين كوۆ كه‌مه‌ر شه‌تاوان پر ئاو  
 نركه‌ی قه‌له‌وزان، هاژه‌و هاپه‌ی ئاو  
 شه‌تاوان گول‌ره‌نگ، چون ئه‌سرينى من  
 مه‌كه‌ران ره‌نگين تۆى سه‌وزه‌و گول‌بون  
 نه‌ تۆى ئاوما‌لك گۆشه‌ی لاشه‌تاو  
 ديب‌ای وه‌نه‌وشش دان له‌ لای لافاو  
 شنۆى باى شه‌مال عه‌ترى وه‌ركه‌مه‌ر  
 سو‌سه‌ن و سيسي‌ه‌ن ده‌سته‌ی سيسي‌ه‌ن  
 مارۆ نه‌سه‌ردا مه‌دۆ نه‌ ده‌ماخ  
 مه‌رده‌ی سه‌د ساله‌ ده‌ماخ كه‌رۆ چاخ  
 هه‌يبه‌تى نركه‌ی سه‌داى پاى وه‌زه‌ن<sup>(٨)</sup>  
 يادگاريى سام مه‌ردانى بزه‌ن  
 ئاخ په‌ی دل‌دارى، رازى دل‌زانى  
 دل‌سوۆزى، شو‌خى، وه‌ش خه‌نده‌رانى  
 تا پياسكه‌ی هه‌سه‌رت په‌يش وا مه‌كه‌ردم  
 دل‌مه‌دا وه‌ دل‌ناله‌ى پر ده‌ردم  
 ئه‌وسا مه‌سه‌ره‌تم ساتى په‌رى ويم  
 مه‌زانام زامدار، ده‌رده‌دارى كي‌يم  
 ئا سه‌ير و سه‌فا ياوا وه‌ هانام  
 بيه‌ن وه‌ مه‌ره‌م كو‌نه‌ى سو‌ته‌ى زام  
 سه‌فاى كو‌ساران ده‌رمانى ده‌رده‌ن  
 نه‌واچدى شه‌يداو نه‌فام و هه‌رده‌ن  
 ئه‌رنا ئا له‌حه‌زه‌ تۆ كو‌چت وييه‌رد  
 منت ئاسته‌وه‌ په‌رى داخ و ده‌رد

مه‌شيا مه‌رداييم په‌ی ويم بى مه‌ينه‌ت  
 داخه‌ت به‌رداييم وه‌ رۆى قيامه‌ت  
 به‌لام مه‌ره‌مه‌ى سه‌فاى هه‌رد و كو  
 منش ئاسته‌وه‌ كو‌وه‌كو په‌ی تۆ  
 كو‌وه‌كو (هي‌ژا) چه‌مه‌راو تۆ بۆ  
 تا به‌ی وه‌ ئي‌لاخ، ها بۆرى<sup>(٩)</sup> سا بۆ

---

١- هه‌نى: هيشتا. ٢- پاسه‌ت كه‌رد: وات كرد. ٣- مه‌كو: سه‌نگه‌ر، هه‌شار. ٤- كو‌سالان: ناوى به‌شيكه‌ له‌ كي‌وى شاهۆ له‌ هه‌ورامانى ئيران. ٥- عه‌طر ئاگين: موعه‌تته‌ر. ٦- جا سووسگا: ئه‌و قوله به‌رزه‌يه‌ له‌ پيشاهه‌نگى له‌ لهره‌م له‌ وپوه سه‌يرى ئه‌ترافى ئه‌كات. ٧- بزاني هه‌س هه‌س: ناوى ئه‌و بزانه‌يه‌ كه‌ كي‌شك ئه‌كي‌شن. ٨- وه‌زه‌ن: ئابشار، شه‌لاله‌، تاف. ٩- هابۆرى سا بۆ: ديسان وه‌ره‌وه‌ ساوه‌ره‌وه‌.

## شەمال

شەمال! سا وە شنۆی عەنبەربارە وە  
 وە سەفای سەروەی وای وەهارە وە  
 وە هەوای سۆزان سەینە یارە وە  
 وە بۆی گورالان گەرمەسارە وە  
 شنیە، ویت ئاسا، سا بۆ وە پارێز  
 بارە عەتری خاس موشکی عەنبەریز  
 موشکین ئەگریجان، ئاهووانی دەشت  
 بەیان، سەفا دان ئیلاخ چون بەهەشت  
 شەمال! زمانکۆرەنگ ئامیزی کەر!  
 ریشە ی کەرتلەش بەر بارە وە بەر!  
 چەپکە ی لانزار کەفەنپۆش کۆ  
 کەر وینە ی ساکۆی دەوری (زمانکۆ)!  
 چاگە یچۆ خیزیە، ئارام، وینە ی ویت  
 کلاوێ (بەمۆ) سەردی شیتوویت  
 وینە ی کارگەچی<sup>(۱)</sup> کۆل و کریلان<sup>(۲)</sup>  
 شیکەر وە زۆری زرمە ی ژێ کەمان  
 خاس دەش وە هەمدا تا مەبۆ وە ئاو  
 بەیۆ نە سەردا... ریتۆ نە شەتاو  
 جا بۆ سەرازێر شەت بێ شنیە  
 وە بێ مودارا زوو چا هۆرکینیە  
 پابۆسی نە کۆی پیرە مەگروون کەر  
 زیارەت قەبوول جا پا گەیرە وەر  
 گوزەر کەر وە دەشت شارەزوورە دا  
 وە سارای (بەلواس) (باوەنوور) دا

ویت یاو نە یەکسەر وە کۆکە ی (پیران)  
 ماوای کەلرەمان خیل نەخچیران  
 تا یاوی وە بان کلاوێ (وەیسە)  
 ئا هەردە گردین بییەن وە (بەیسە)<sup>(۳)</sup>  
 بەیسەش تاتاری تاونۆ وە تەعجیل  
 کەل نە کەل لانان مان دەن وینە ی دیل  
 با بەرە یانێ کەلانی سەریەس  
 زەلیل نەبانێ، بەرنەشان جە دەس  
 جە غاری تاریک وینە ی کابووسگا  
 ئازاد بان بلان شاد بە (جاسووسگا)  
 نە (کەل لانانا) نەبانێ ماتەم  
 ساتی وە تۆ دان پەری ویشان غەم  
 تا وینە ی ئیمە نەگیان عادەت  
 قەبوول نە کەر دیلی و ئەسارەت  
 جا بارە بالێ وە میراجیدا  
 وە کۆسارانێ پشتی ساوجیدا  
 وینە ی کارگەچی کولوی کریلان  
 شی کەر وە لەرزە ی شەت چون کەمان  
 جا سۆزە ی سۆزت بدۆ نە سۆزان  
 سووسە نەماندە ی کۆگای کۆی بۆران  
 گەیرە ئا بەندەن ئەم یال و ئەو یال  
 وە بێ مودارا شانە پە ی ویت بال  
 (مەلەخورد) تاریک، سەرتاپا ماتەم  
 گرتەن سەرکەلیش بۆران چەنی تەم  
 وە تاو بۆ شنیە پا کۆسارە دا  
 بە بەرزی و نزمی و دۆل و غارە دا

سا دەش وە ھەمدا، كەرەش وینەى ھەلم  
 با نركەش ھۆرزۆ نە سەرچەمەى (زەلم)  
 جا چايچ ھۆرئە بە وینەى شەمقار<sup>(۴)</sup>  
 دە نە شەققەى بال تا وە (كەماجار)  
 جارې كرىلان مالى وە ھەلمەت  
 با نركەش بى سىل جە دەرى (سەرگەت)  
 (دەزەرا) بەستەن سەرکۆ بەند كەردەن  
 قافلەى ماوەشان بى راگە مەندەن  
 رامەدۆ وە خىل قافلە سالاران  
 بەيان وە كويسان چون جارى جاران  
 بۆ سا ویت ئاساوە باى فەناش دەر  
 واچە ئەى خودسەر راگە ھالى كەر  
 (تەتە) یچ قەھارەن رازنان كرىلە  
 كلاوھش كەردەن چون قولەى ھیلە  
 راگەى مەل نییەن بوبەرۆ پيشدا  
 (دالى)<sup>(۵)</sup> چال وچۆل نەمەندەن تيشدا  
 بۆ كەرەش وە كەف تل بدۆ جە ویش  
 بە وینەى بيمار لاشە كەرۆ كیش  
 ھەرەس مال كەرۆ، كەرۆش وە گرمە  
 جە دەرو (بيارى) ھۆرىزنۆ زرمە  
 ئا دەرو تەمام گرد ویشان جەم كەن  
 (كەمینە) چەنى (بیدرواس) رەم كەن  
 (ھانە گەرمەلە) جە ھارەش كەر بۆ  
 باى سیلاو وینەى بادى سەرپەر بۆ  
 دە سروەى مەخسوس گیانەخشەكەى ویت  
 رازنۆكەشوكۆش، گىرە راگەى ویت

وە سروەى وەشبۆ سارا گىرە وەر  
 ویت ياونەو كۆى پشستى (دزاوەر)  
 چاگەيچە كەرەش وە كارەساتى  
 تل و ئا كەشیە ياوو (گەپياتى)  
 ھەرەس مال كەرۆ ئا كەش و ئا كۆ  
 بەرگنۆ تەمام سا كۆى سىياكو  
 چووزە بەر باران گىياھان كۆ  
 رازناو ویشان (چنوور) و (شەوېو)  
 جا نە قەلاکەى ھەورامانەو  
 ئا كەشى سەربەرز بى ئەمانەو  
 كیشیە وە ئارام بى دەنگ وە ئاسەم  
 تا ياوى وە بان بەرزى (پىررۆسەم)  
 (كەمالا) ماتەم (وەيسيا) بى دەنگ  
 (سەپىر) كشومات، كۆسار گشت يەك رەنگ  
 سەرازىر شنیە بەلام وەتەعزیم  
 پەى مەنزلگای خاس پىرانى قەدیم  
 نەوودونۆ پىر خاكى ھەورامان  
 واچە (السلام) ئەى گلكۆى پىران  
 جە گەرمەسارۆ ئامانا وە تاو  
 وەرودە ئى كەشیە زوو كەرودە وە ئاو  
 كرىلە و باھوو نەزارش كەم پاك  
 باھوو وەش وینەى یەخەى شیت كەم چاك  
 تا بەرگنۆو ئەز نۆ بەرد و خاك  
 گولان بەربەیان، نەبانى غەمناک  
 جا دما و ئانەى وە بى مودارا  
 ھوو پىكە وەناو كەش و كۆسارا

وه هه‌واى نه‌فه‌س عيسا ئاساوه  
 كه‌شان زينده كهر ويشان رازناوه  
 كاره‌په‌هاتى باوه‌ر وه مه‌يدان  
 ئاواز به‌ربارۆ هه‌ر مه‌لى شه‌يدان  
 پۆشۆكۆ وینه‌ى عه‌رووسان تارا  
 بدان وه سه‌ردا سه‌رپۆشى خارا  
 ديباى زه‌ردو سوور په‌نگاوپه‌نگ پۆشان  
 وه‌رواوى له‌تيف پاى وه‌روان نو‌شان  
 جا ياوۆ واده‌ى سه‌روور و شادى  
 به‌خشه وه ديليى كو‌سار ئازادى  
 (وهيسيا) و (كه‌مالا) و (پوو وه‌رى) و (بندۆل)  
 (شارى هه‌ورامان) ده‌گا كه‌ران چۆل  
 زارۆلى و لاوى و جاھيل، جووان، پير  
 كي‌خا و خان و به‌گ، پيش چه‌رمه و گزير  
 مالا‌ن وه ياساى قه‌ديم سه‌رى پير  
 شاد بانى گردين، كه‌س نه‌بو زوير  
 زه‌ماوه‌ندى پير وینه‌ى هه‌ر سالا  
 وه ده‌س گه‌ل كه‌راش وه قووله و گاله  
 شه‌تاوو (هانه‌جمه‌)ى قه‌رمه‌ش بى  
 تاف و قه‌لوه‌زى (سلۆر) زه‌رمه‌ش بى  
 هه‌زار وه هه‌زار تافى (مه‌ارانى)  
 كه‌ف و جو‌ش و قو‌ل (حه‌وش و به‌درانى)  
 (ده‌ره‌ويان) په‌نگين وینه‌ى كو‌ى (په‌نگين)  
 ته‌يار بان پۆشان په‌نگاوپه‌نگ گردين  
 (الحاصل) ئه‌و به‌ند به وینه‌ى جه‌ننه‌ت  
 كهر وه گو‌لستان، جا گيره راگه‌ت

فـيـردەوسى بەرىن فـەراھەم بارە  
 ھەر كەش و ھەر كۆۋىھەردى پارە  
 جا پىچىھە و لووھ پەي ویت كۆبە كۆ  
 شەمال ئامانەن وە تاجىل سا بۆ  
 ویت دەر بە ھەرد و بەردى كۆبساندا  
 يالھە و يال وە بال وە ھەوراماندا  
 كۆكەي (خوتىسملى) ماتەن، بى دەنگەن  
 نە بۆي گورالان نە دەنگەي چەنگەن  
 ویتەي ھەر سالھە سەفا دەر ئەي كۆ  
 با بزیق (چنور)، (وەرکەمەر)، (شەبو)  
 (ترشكە) و (تەرلە) و (بەنا) و (ھالھە كۆك)  
 (پتواس) و خىگای چوزە كەرۆ كۆك  
 (ھەرالھە برەم)، (گاوغورال) وە تەوق  
 (چنور) پەریشان، وەرتاقان پى زەوق  
 (كاش) موعەتتەر (پىچك) نە تاقچە  
 گولئى رەنگاورەنگ تىپ تىپ چون باخچە  
 (شنگ) و (ھالھە كۆك) بە خەروار و بار  
 (بەرەزا) ئەفشان نە سەر تاقى غار  
 (كەما) و (لۆ) لۆلۆ پىچ وەران وە ھەم  
 (سـوـوـرە ھەرالھە) و (ھەرالھە برەم)  
 (بەرزەلنگ) وە بۆي عەنبەر ئاسای ویش  
 تیمارکەر و زام جگەر خەستە و پىش  
 بدان وە ھەمدا گولان رەنگاورەنگ  
 سەف ئارایی كەن چون باخچەي فەرەنگ  
 ناو دۆل و نەزار، كۆي كەمەر گول بۆ  
 بەھەشتى بەرىن پەي ئەھلى دل بۆ

جا که بکان نه تۆی سه وزه و گورالنه  
 که راش وه چیره وه قیژ و گالنه  
 ئاوازی بولبول چل بدو نه دل  
 وه نه وای دلدوز دهوری گول و چل  
 (دوراج) و (قومری)، کوتری (ياهوو)  
 وه سه دهای ئاوازی هوو یا من هوو  
 سه متوورو سازو که په ناو شه یووور  
 ئه لمانی مه لان بژنه ویو جه دوور  
 حه و تاقی نه زهق په پ بوجه سرور  
 به بیان وه سه ما مه لایک و حور  
 (ئه لاصل) به زمی خوسره وانی بو  
 سه رانسهر یه کسه کامه رانی بو  
 ئه وسا جا گه ل گه ل پۆل نازاران  
 سه ههن په روه دهی مولکی ئه ورامان  
 حوری سروشتان، فریشتانی کو  
 بوگرتهی عهتری چنوورو شه و بو  
 به دهسته دهسته وه عهزمی سهیران  
 ئاهووانی ههر، بهندی کو سالان  
 وه عیشووه و نازی ههزار ته رزه وه  
 وه قامهت مه وزوون، بالای به رزه وه  
 گونا په پهی گول، دههان چون گولنار  
 مه لیموی سه رته رز چون بوتی به هار  
 گه ردهن به وینهی مینای جامی مهی  
 نه شه به خشی به زم سازادانی کهی  
 زلف وینهی کهمان، ئه برۆ وینهی تاق  
 بی وینه نه سای سایه ی ههوت په واق

تالانچی فام و شعوری عوش شاق  
 هورج مان، به بیان با وه ته مته راق  
 ئه ی بو، ئه ی ههوا، ئه ی په وح، ئه ی خه سلته  
 ئه ی شهوق، ئه ی سه فا مه ر ههن جه جه نه نه؟  
 ئه ی نازک نه وهال، ئه ی باغ، ئه ی گولزار  
 ئه ی لهحن، ئه ی ئاوازی، ئه ی بوت، ئه ی نازار  
 ئه ی سیمما، ئه ی زهوق، ئه ی که یف، ئه ی شادی  
 ئه ی بازار، ئه ی به زم، ئه ی وادی وادی  
 جه کو جه کام شار، کام مولک، کام ماوا  
 ماوه ردی وه دهس، وایدیش مال ئاوا!  
 بو سا ئه ی شه مال چون واده ی به زمه ن  
 نه ی دونیا لادی بازارمان گهرمه ن  
 غه م دهیی وه باد شاد شاد په ی ویمان  
 نه ژیر ئه ی بارووی پر جه وری که یوان  
 شه مال سا (هیژا) ماندهن بی قه رار  
 ههر وه ته ماتهن چه م وه ئینتیزار

۱- کارگه چی: ههلاج، نه دداف. ۲- کۆل و کریلان: کۆگای کریله ی به فیه کان. ۳- به یسه: یه خ. ۴-  
 شمقار: مه لیک تیژ باله که به لای گیانی، پۆلی قازی قوله نگه و زوریان لی ئه کوژی. ۵- دالی:  
 نه ختی، که می.

(من و باوكم پيڭكەو و تومانه) لە تاران سالى ۱۳۴۲

كۆى وەروان پۆشان<sup>(۱)</sup>، كۆى وەروان پۆشان  
يەك تەختە يەخبەند شكەنجە كيشان  
حالتان چيشەن نە سەختىي عەزاو  
ئەرە جىيۆم تۆ تۆى دلتانەن كەواو  
جۆش درىاي لەحيم بەيسەى، ئەلەمەن  
لاشەتان مېخ پېز يەخى ستەمەن  
چون گرفتاران زمسانى هيجران  
جۆش درىاي عەزاو نە دەور و زەمان  
(هەناسەى منەن<sup>(۲)</sup>) دان نە كۆساران  
پەوكەى كالان پەر كەردەن بۆران  
زمسانى هيجران ئينە كارشەن  
هەر كۆكەفەنپۆش پەى دلدارشەن  
مژدە بۆ پيتان چەرخ ها نە خولدا  
ساتيتر زمسان مارۆ وە قولدا<sup>(۳)</sup>  
شەمال تاونۆو تەرم يەخبەستە  
ئارەق بەرمەدۆ سەراسەر جەستە  
ديو چەرمەلەئى<sup>(۴)</sup> ديارەو ديار  
گۆرش گوم كەرۆ، مەشۆو چۆن پار  
چا دماي نۆرەشەن وەهارى نازار  
پازنۆو گولزار پەپكە و لانزار  
وادەى وەهارەن جە نۆ حەياتەن  
نازيەتى زمسان! ئۆخەى، دما تەن

جا ئۆخەى ئاما شنۆكەى نەسىم  
زمسانىچ پەما وە بى لام و جىم  
ناقووس ژەندەو شەمال نە كۆسار  
مژدە دا مژدە: وەهارەن، وەهار  
كريلان يەكسەر گرد دا وە هەمدا  
تۆفان هۆرپىزا نە دۆل و چەمدا  
شەق شەق كەرد سىنەى كريلانى كۆ  
گردش تاوناو كەردش وە ساكۆ<sup>(۵)</sup>  
خال خال كەردەو شەهۆو كۆسالان  
گولان سەف بەستەى كۆلان و تەلان  
پۆپەى درەختان شكۆفەش رەنگين  
ويىنەى مروارى تورپەكەى شيرين  
خونچە گول وە ناز دەهەن بەستەو  
چەمەپاي نەسىم وە مەس مەستەمە  
وئەوشەى چەمەن چون خالى ياران  
عەتر ئەفشانىشەن پەرى دلداران  
زەلان وە سەرمال، شەمال وە دەسمال  
ئارايىشان دان كەش و كۆو نەهال<sup>(۶)</sup>  
نەسىم شنۆى خاس پر نە عەترى خام  
مەدۆ نە دەماخ، كەر كەرۆ مەشام  
كۆكۆ كۆگاي گول تىپ تىپ مدراو  
پەى جەژن و شادى جە نۆ مەزباو  
گول خونچە وە ناز شىو مەفمانۆ  
چون لەب خونچەى يار لىو مەفمانۆ  
نەرگس پەى ديدەى دل بەرشەن تاسە  
چمان نە شادى تەر كەردەن كاسە

جا بدیه سهفای درهختانی بهرز  
 شنهشنشانه وه لهنجهی سهده تهرز  
 نایه (وللیل) یش وانان یاسه مه  
 سایه ی پر سهوداش وستهن نه چه مه  
 وه تهقلید وینه ی لهنجهی نازیزان  
 نامی وه مهیدان لیشان نهخیزان  
 شهوبۆ تۆی لۆلۆی نهخش و نیگار  
 پهر کهردهن نه میسک په ی گولعوزارش  
 سهرو و سنهوبهر خاکشان وه سه  
 قامهت مهفمانان ویشان بی سهمه  
 نهسربن وه دیدهی پر ئهسربنه وه  
 دلروپای دلان وه ته مکی نه وه  
 گولباخی وه رهنگ روخساری دلبر  
 ویش رهنگین کهردهن بییهن موعه تهر  
 زهر دو سوورو سهوز گولان وه شادی  
 گرد په ی وهسل بهزم دلبر نهوادی  
 نازی خونچانهن ته به سسوم وینه  
 نه لیوی دلبر گرتهن ناوینه  
 ریحانه چون نه قش ئه برۆی په یوه سته  
 په ی دهست نازیز ویش دهسته به سته  
 ئه رخه وان باده ی عیشق یار وهردهن  
 سهرتاپای به دهن ویش گولگون کهردهن  
 به رها نه زاخ به رزه ده مـاخـان  
 چون ساچاخ په رده ی که لله ی دیواخان  
 تاتاش چون تاتای زلفان مه شمارۆ  
 تاتاش تا سهه پاش تالی مهویارۆ

شادییهن، به زمهن، رۆی نازادییهن  
 ئه تلـهـس رهنگا ورهنگ فهرشی وادییهن  
 ئه نجا گۆرلان پۆل پۆل رهنگا ورهنگ  
 ویشان رازنانۆ، سهنگ ماران وه دهنگ  
 زه مزه مه ی شادی مه لان و گولان  
 هه له هله ی عوششاق که یل کهردهن دلان  
 مه لان پۆل به ستهن په ی بیساتی عهیش  
 تبپ تبپ مهویه ران چون ره دیف جهیش  
 ههر بهک وه ئاواز مۆسیقا رهنگی  
 وه شهوق و شادی وانۆ ئاههنگی  
 ههر بهک وه نه زمی به زمی مه وانۆ  
 وه مینقار نهوعی سروود مه کیانۆ  
 نه ههر مینقاری سروودی وه جۆش  
 وه ههزار به زمه ژنیومی وه گۆش  
 سروود مهوانان په ری جهم به سته ی  
 دروود مه کیانان په ی جه خه ره سته ی  
 نارایش مه دان دلان وه جه مال  
 رهنگین مه که ران شاپهر و سه ربال  
 ریشۆلی جه شهوق جه کامه رانی  
 ره قـهـم دان نه بال په ری چۆپانی  
 (زه رده وهل) وه په ل رهنگارهنگه وه  
 ههزار به ههزار رهنگ ئاههنگه وه  
 کوتر وه یا هووی پای مه غارانش  
 (قومی) وه گومه ی پای گولزارانش  
 ژهره ژ نه سه حهر وه قله و قاقا  
 ساتی نه سای، سه ی، تاوی نه تاقا

به شۆر شادی کاکه بۆشانه  
 پهی بهزم دیدار گفتوگۆشانه  
 گردین نازاران نه بهزم و شادی  
 دهس نه گهه رده نه، په ری ئازادی  
 یاران جه بهسته نه تاق شاخان  
 ئامان وه سهیران بهرزه دهماخان  
 یاران! فرسه ته، بدیهیدی لاوه  
 ساقی ئامانو دهس وه سههباوه  
 ساقی سا دهی سا چه م ها وهر اوه  
 به ئومیید زهوق نه شئی سه وداوه  
 راحی پهی راحهت ئهرواحی مهزار  
 کافییهن په ری دهر دان سه د ههزار  
 ساقی! دهی جامی برمانه<sup>(۷)</sup> وه چه م  
 تانه دهر نه بهزم ناته مام جه م  
 وه قلمه ی باده ی شووشه ی دهر وون ته نگ  
 مه لایک وه شهوق گرد باره وه دهنگ  
 پیالیوه جه لیو یاران رهنگ گرتنه  
 په ی شیفای دهر دی دلّه ی ژهنگ گرتنه  
 قه رقه فی، ساقی، وه پرووی نازه وه  
 په ی ئیحییای دلان وه پرووی بازه وه  
 چه مه ن چون جه ننه ت گولان لوول وهر دهن  
 ساقی وینه ی مانگ شۆله ش دل بهر دهن  
 نه سفیده ی سویح قه ده می پر رهنگ  
 ساقی سا جامی! دره نگه ن، دره نگ  
 هه زاران دلان وهی خه یاله وه  
 هه زار چه م ده مه ق وهی پیاله وه

جا موترب سازئی وه ئاوازه وه  
 وه مژده ی مهوراد ئاوات وازه وه  
 دووری لاف وه لاف عیش شقش بوانه  
 په ی فستووح روح دلّه ی دیوانه  
 وه قه فقه فی نه ی قه رقه فی وازه  
 په ی پی ششه و په لام حه یاتئی بازه  
 وه خرۆش ده ف دل باوهر وه جو ش  
 تا توف میحنه ت که روو فه رامو ش  
 نه ی وه هار گولئی، نه ی باده جامی  
 وه (هیژا) دهیدی سا دهی په یامی  
 چون گردین شادن، (خالید) یچ شاد بو  
 نه رهنج و مهینه ت ساتی نازاد بو

۱- وەروان پۆشان: به بهفر داپۆشراو. ۲- ئه و بهیته جوانه هی باوکمه، تیایا ئه لئی: هه ناسه ی منه که و  
 ئه و نه ده سارده وای به سه ر کویتستانان هیناوه که هینده سارد بن و بۆران بکه ن کلّیه یا کرّیه له  
 نزاره کانا پراژینه وه. له بهیتی دوایا منیش ئه لیم به لئی ئه وه زستانی هيجرانه که ئه و نه ده سارده کفنی  
 کردوه ته به ری کپوه کان وه وای به سه ر هینان هه ر کام بو دووریی دلداریان که فه نیان پۆشیوه. ۳- مارۆ  
 وه قولدا: تیرئ به قولاو هه لّدی. ۴- دپوه چه رمه لئی: واته دپوی سپی پۆش، کنایه یه له بهفر. ۵- ساکو:  
 کپوی بئ بهفرکه، هیمان گیای لی نه پروایی. ۶- نه هال: سه ختی وهره سپۆرو به به راهاتوو. ۷- برمانه:  
 بنوینه.

کۆو که مه‌ر په‌نگین، هارې شه‌تاوه‌ن  
نرکه‌ی قه‌لوه‌زن، گرمه‌ی وه‌رواوه‌ن  
نه‌ توئ ئاوما‌لک سه‌وزه‌ی لای شه‌تاو  
دیبای وه‌نه‌وشه‌ دان له‌ لای لافاو

### وه‌نه‌وشه

وه‌نه‌وشه‌ په‌وچی گه‌رده‌ن که‌چ که‌رده‌ن  
سوجدەش نه‌ خال و گوناو تو‌به‌رده‌ن  
وه‌ختی که‌ بالای دل‌به‌ر دیار بو!  
که‌س هه‌دش جه‌ کون نه‌زاکه‌تبار بو  
کئ یاوانان پاگه‌ی عه‌رز نه‌ندام که‌رو  
به‌تایبه‌ت وه‌ختی شنوو تو‌به‌رو  
بالات دی، وه‌ره‌م به‌رئاوه‌رد<sup>(۱)</sup> سه‌روه  
ویش نو‌قره‌فام که‌رد پیمانش وه‌روه  
وه‌نه‌وشه‌یچ خزیا نه‌ کونجی په‌رچین  
سه‌ره‌ش وستهره‌ وه‌ختی خالش دین

۱- وه‌ره‌م به‌ر ئاوه‌رد: لکی لئ په‌یدا بوو.

(بو شیخ نیزامی سنه‌یی)

مه‌ده‌وشی باده‌ی جامی نه‌له‌ستی!  
شه‌یدای هه‌یا هووی خیل‌خانه‌ی مه‌ستی!  
که‌یل مه‌یلی له‌یل، جه‌ گرد بی‌گانه  
بی‌زار جه‌ سه‌ودای خانه‌و کاشانه!  
سه‌رمه‌ستی نه‌وای شه‌و زینده‌داران  
سه‌راسیمه‌ی به‌زم ده‌یری دیاران!  
هام‌ده‌ردی ناله‌ی ده‌روون دل‌پیشان  
ئاشنا وه‌ راز ریازه‌ت کی‌شان!  
دوس می‌سکینان، فه‌قیران په‌فیت  
شاره‌زای پتواز موعه‌مما‌ی ته‌ریق!  
چیشت که‌رد دل‌ت دام وه‌ ناره‌وه  
وه‌ کووره‌ی فیرقه‌ت پر شه‌راره‌وه؟  
منت ئاست چه‌نی ده‌ردی دووری ویت  
ئه‌ی داخی سه‌ختم هالییه‌ن یاگیت  
ئای داخ! ئای هه‌سره‌ت! هانامه‌ن، هانا  
ئولفه‌تت په‌ی کرد، لووای ناهانا<sup>(۱)</sup>  
بی‌گومان گرد که‌س وه‌ دل‌ موشتاقه‌ن  
مایل وه‌ سه‌فه‌ر پر ته‌مه‌ت‌راقه‌ن<sup>(۲)</sup>  
به‌لام کئ چون تو‌توشه‌ش پیرزاده‌ن  
کشته‌ش حاسل‌خیز، باره‌ش زیاده‌ن؟  
نه‌ مه‌زرای غه‌فله‌ت بیدارییش کالان<sup>(۳)</sup>

کریلهی سه خلته وه تاعهت مالان  
 ئه ر یاریم نه تهرس کۆرهی رای وارگهت  
 زوو ویم مه یاوناه به بنه و بارگهت  
 وهلی چیش کهروون عهره سه م، تهنگه  
 سهنگین باره ناو کومه یتم لهنگه  
 ئه رنا ئاخوکی ئاوات نه وازو  
 وه ئاو دارخانهی وارگهی لهیل سازو  
 ره ئووف و موکریم، خودا جو زاهید!  
 گوشه گیر، زانا، موته قی عابید!  
 ئه ر زانییم ناقووس (ارجعی) ژنیان  
 بنهت جه یانهی مهینهت هۆرکنیان  
 منیچ نه دونبال کوچت کو وه کو  
 ئینی<sup>(۴)</sup> بی دریغ تا وارگه که و تو  
 به لام چون من رام واگه<sup>(۵)</sup> بهر نه بهرد  
 ماتل بیم، مدرام، چنگه ر بیم وه بهرد  
 کووسی ره حیل کۆسی نییاه  
 قیامهت هۆرزا، مه حشه ر خیزیاوه  
 وهلی تو دلشاد، لووای وه راوه  
 پهی واوه یلای کهس نه دیای وه لاوه  
 نه فسی موته ئین وه له بیه یک له بیه یک  
 کردی وه شاواش پهروه ردگار په یک  
 وینهی حاجییان ته وافت داوه  
 پهی ویت، بی نه دیش، لووای وه راوه؟  
 رازی مه رزییه لهب وه خه نده وه  
 پهی ده رگانهی حه ق کوچت بهرده وه

چون قوربانیان پهی قوربی خه للاق  
 ویت قوربانی کهرد وه سه د ئیشتیاق  
 بی په روا پهرواز کهردی پهی جه ننا<sup>(۶)</sup>  
 دای وه حوور عین کالای نه بریات<sup>(۷)</sup>  
 سه هبای (ادخلی) مه ستانه نوشای  
 خه له تی خالق عه بدانه پو شای  
 سزوارتهن به هه شتی به رین  
 ئه ی باره که لا هه زار ئافه رین  
 نیزام، نیزامی نه زمم شی یوبان  
 نه ئه له ای فیراق ده ردم دیوبان  
 به لام تو یاوای وه مه تلوی ویت  
 ئیستیدعات چیش بی کردگاردا پیت  
 منیچ نه رجوومه نه به حه ققی خاسان  
 نه بو نه ده رگای که ریم سه رگه ردان  
 ئاره زووی ئازار دنیای دهنی بهس  
 ده ربهس سو یحانی جه گشت بی ده ربهس  
 شیت که عابیده نه منی شیت ویت  
 هه ر ماچوو ئازیز هالییه نه یاگیت  
 وهش ته شریف بهرد که ئه ژنیت فه رمان  
 «ألا ارجعي قربة الرحمن» (۱۳۴۸)  
 خودات چه نی بو، موباره ک مه نزل  
 چی لووای وهلی هه ر های نه تو ی دل

۱- ناهانا: کوتوپر. ۲- پورته مه تهره ق: موجه للهل. ۳- کالان: کیلاوه. ۴- ئینی: ده هاتم. ۵- واگه:  
 ئه و. ۶، ۷- واته: بی په روا باله گرتوه بو به هه شت: کالای نه بریاوی خوتت به حۆریه کان پیشکەش  
 کرد. ئه وه به و مه عنایه که خوالیخۆشبوو ژنی نه هیتابوو- کالای نه بریاو بوو.

## هوالباقي

(نامه‌ی ته‌عزيبه (بۆ فهوتی غازي)ی پوورزام له پوورم نووسی که ناوی فاتمه بوو به‌لام  
هه‌موومان (دیدی) مان پێ دهوت.

که‌بک سه‌ربه‌ردان... که‌بک سه‌ربه‌ردان  
شیرین خه‌رامان سه‌ربه‌ردی هه‌ردان  
گه‌رمیان په‌وان، کۆساران هه‌وار  
چه‌شمه‌ نشینان نزاری کۆسار  
سای که‌مه‌ر ماوا، پێخه‌ف وه‌رکه‌مه‌ر  
به‌زه‌نگ لانان یا رێحانه‌ی به‌ر  
نه‌شئه‌به‌خشی دڵ جه‌وانانی شاد  
رۆح ئه‌فزای ده‌روون، سه‌روانی ئازاد  
مۆسیقانه‌واز، کۆو که‌مه‌ر ئه‌یوان  
له‌زه‌ت به‌خش عه‌یش شکارچی جه‌وان  
قه‌سه‌متان مه‌ده‌و به‌عه‌تری شه‌وبۆ  
وه‌ نه‌سیم س‌مویح وه‌ه‌ارانی کۆ  
وه‌ شنه‌ی شه‌مال وه‌ عه‌تری چنوور  
به‌ به‌ناش‌وانه‌ی چووزه‌ چون بلوور  
وه‌ گاو گۆرالی نازک و ته‌رچک  
وه‌ دانه‌ی شه‌ونم که‌ تکیۆ تک تک  
وه‌ شوپه‌ی وه‌روا کرێله‌ی سه‌رشان  
وه‌ تافگه‌ی قه‌له‌ز لاسامه‌ی نیسان  
کزکه‌ردی وینه‌ی ئازیزان مه‌رده  
ئیه‌تر نه‌واندی وه‌ ناز چا هه‌رده  
نه‌ویه‌رۆ ویا‌ر وه‌ سه‌رگه‌ت کۆدا  
وه‌ کۆی غه‌م ئه‌فزای کۆی مه‌ینه‌ت کۆدا

(کاکه‌ بۆ و، بنه‌ی<sup>(١)</sup> قله‌، و بانگی به‌رز)  
(چیره‌، و جرووکه‌ و گاله‌ی شیرین ته‌رز)<sup>(٢)</sup>  
(به‌ق چرو نه‌وای قه‌ره‌غه‌ و ناله‌)<sup>(٣)</sup>  
(به‌رنه‌یۆ لی‌تان جه‌ ئه‌و مه‌حاله‌)<sup>(٤)</sup>  
خال و می‌ل ده‌یدی وه‌ قه‌له‌خیوه  
وی ده‌یدی وه‌ خوم گ‌لگۆی (غازی) وه  
کاکه‌ گیان! ئه‌ی داخ، ئه‌ی هه‌سه‌رت، ئه‌ی ده‌رد  
گورزی به‌لای غه‌م تا پۆم که‌رد وه‌ گه‌رد  
بوولی س‌ف‌ته‌ی من وه‌ بای به‌لاوه  
کۆی هه‌ناسه‌ی سه‌رد گرد دان وه‌ پاوه  
ئازیز! لی‌لاویم لی‌له‌ن، های هانا  
چه‌نی بیناییم ئه‌لویدام وانا  
ده‌ردت ده‌ردانی ویی‌ه‌رده‌ی وه‌رین  
سو‌ئاوه‌رده‌وه‌ مه‌ینه‌تان گر‌دین  
نه‌وای زایل‌ه‌ی ک‌وچی بی‌ واده‌ت  
ک‌و‌سی ک‌و‌شش وست لواو ناماوه‌ت  
کاکه‌ گیان واتت شه‌رت بۆ، واده‌ بۆ  
منیچ په‌ی وانی زوو به‌و په‌ی لاو تو  
بی‌ وه‌فاییت که‌رد یا ده‌ستی ته‌قدیر  
تۆش جه‌ را به‌ردی و منش که‌رد زویر  
ئه‌ر یادت ساتی فه‌رام‌ۆشم بۆ  
ژاراوی ده‌ردی ک‌و‌چت نۆشم بۆ  
شکار حه‌رام بۆ تا پ‌و‌یی زینده‌م  
نه‌ ته‌نیا ژره‌ژ ئاسو‌گاوه‌ل په‌م  
شنوی جاسووسگای ک‌و‌سار حه‌رام بۆ  
شه‌رته‌ بۆ دیدهم (غاری) دماو تو

نەوجەوان! ياخوا ئەروا تو شاد بو  
 وینەى فريشتان نە غەم ئازاد بو  
 بەهەشتى بەرین جاگەو ماوات بو  
 پەناى لوتفى حەق يەزدانى جات بو  
 بەلام، کاکە گيان، ديدى چيش کەرؤ  
 جە دماو تو ئاخو چەنى بەرەرؤ  
 ديدى! ویم بە فدای قەرچەى دەروونت  
 خوا بەخشوم وه سۆز دلەى پر هوونت  
 دەستەلات چيشەن چەنى کردگار  
 پەى لاو کى بەرمى شيکايەت، زینهار  
 مەر جە ویش، لاو ویش شيکايەت کەرمى  
 ئەرنا هانای ئەو وه لای کى بەرمى  
 بوى قەرچەى دەروون هەناسانى تو  
 مەدؤ نە مەشام عابيد با دوور بو  
 بەلام دەستەلات چيشەن، ديدى گيان  
 غەير ئەز تەسليمى وه پەزای يەزدان  
 ئەلحوکموليللا هەرچيش کەرد کەردش  
 هەر کەس ئاست ئاستش، هەر کەس بەرد بەردش  
 پيران، کلانان، شاهان، سالاران  
 ميران، سەرورەن، سەرداران، سولتان  
 راو گـــــردى ئانەن بى چوون و چرا  
 هەر چيش کەرد کەردش، سا (ئەلفاتىحا)

٤.٣.٢.١: ئەنواعى خویندنى کەووە ناوەکانى.

## شىنى خوالىخوشبوو كاردۆخى

محەمەد ئەمىن كورې خوالىخوشبوو كاكە شىخ نەقشەندى

هامپراز، هام بېر، هام دەردەكەى ویم!  
 هام سەودا، هام خەم، هام فەردەكەى ویم!  
 ئەژنیم ئەلوهداى راى نەهات وەندى  
 بنەت جە ماواى مەینەت هۆركەندى  
 هاى كۆسى ماتەم ئەز نەو ژنیاو<sup>(١)</sup>  
 وەلگى شادىبى من جە بەند كنىاو  
 چیش پەرەندەى پۆح لوان بى ئەندیش  
 پەرشانان پەرى وەزگەى تازەى ویش  
 ها كۆچەل كۆچەن، نۆرەن، ساكەى بو  
 وازىبەى و ورمى جە لای وارگەى تو<sup>(٢)</sup>  
 هالوواى، ئازىز، كوچى خەيرت بو  
 نە سەراى بېچوون گەشت و سەيرت بو  
 سارپش بان زامان حەسرەتان گردین  
 وە نۆشدارووى رەحم رەببى عالىەمین  
 غیلمانى مەخسوس بەهەشتى بەرین  
 فريشتانى شوخ جەهان ئافەرىن  
 گەردى راى سەفەر، وە ئاوى كەوسەر  
 بشۆران نە تەن خەستەى راگوزەر  
 تو وەى سەفای خاس بى نەزیرەو  
 وەى دەروونى پاك كەم تەقسیرەو  
 یەقین سەرفەرەز دەرگانەى باریت

بەخشوودەى راھى، راى رەستگاربت  
ئەروات جە وەزگەى تازەت ئارام بۆ  
كۆنە زامانەت باراننى پەترۆ  
ئىمەىچ گەرتار بەدەم دەردەوہ  
وہ ھەزار ئەفسووس ئاھى سەردەوہ

### كۆچى كاردۆخى

ئىش نە بانى ئىش، ھەسرەت كۆنە و نۆ  
دەرد جە بانىدەرد مەخسوس كۆچى تۆ  
كەيلش كەرد كۆلن كەيل ئاواى دەروون  
رۆش وست وە ئەرواى منى تونناوتوون  
نە جاي دادم بى، نە پرووى شىن و رۆ  
نە ھام خەم، نە يار، چەنىم لاونۆتۆ  
كى زاننى دەردى دەروونم چىششەن  
كى زاننى پەى كى دۆ ئاندە پىششەن  
مەخلەس ھاي كۆچت كارى كەردەن پىم  
مەھالەن ئىتر من بوونى بە وىم  
دەك فەلەك دەردش كارى و گران بۆ  
زەدەى گەردەلوول راى ەەرەبسان بۆ  
دەك چون من وەيلان دەروونش پىش بۆ  
دەك چەمەى چەمش ھوونا بە و ئىش بۆ  
ئاواتش چەنى كى نەبەرد وە گل  
كى لووان دلش پەر نەبۆ جە چل  
داخۆ مەزبانى ئاواتان جە خاك  
داخۆ كەرانى سىنەى چەمەن چاك  
داخۆ چون تابلۆى ھەسرەت مەزباوہ  
غەمخوارى پەيشان مەدان وەلاوہ؟  
زانى، ياوانە كە چىش ماچانى  
گەردوون پا سەودا كەرۆ گەردانى؟  
كاكە گيان چەنى و پەى چىش بى رادەن  
نەرد پاسەش ئاردەن، زانا ناشادەن

هه‌ی داد! هه‌ی بیداد! شیتال شیتال ویم  
 گیرۆده‌ی دهردی ناهال ناهال ویم  
 مال دارو گه‌دای بی پهروبال ویم  
 سالارو سه‌روه‌ر کو‌تله و عه‌ودال ویم  
 های سه‌ودای مه‌حال نار‌ه‌س و کال ویم  
 های زه‌رو گه‌وه‌هر نه‌ پوخت و قال ویم  
 یاران گرد لوان، هه‌ی رۆ بیکه‌س ویم  
 رهنج بی‌وه‌ر، ته‌نیا، بی فه‌ریاد‌ه‌س ویم  
 ئیتر دهردی دل چه‌نی کئی که‌روون  
 سکالای خه‌مان په‌ی لاو کئی به‌روون  
 (کاردۆخی)! قه‌سه‌م به‌ نه‌وای نه‌رم  
 به‌ دۆسی و قه‌ومی و برایی گه‌رم  
 تونکه‌ تونکه‌ی دل په‌ر جه‌ یادی تۆن  
 تۆی بی تۆش نییه‌ن هه‌ر تۆبی که‌ تۆن  
 (الحاصل رۆحت شاد بی له‌به‌رین) ۱۴۰۳  
 تۆم سپارد وه‌ زات په‌بی عاله‌مین  
 په‌ی ته‌ئریخی کۆچ (هێژا) نه‌گیلان  
 بی زه‌حمه‌ت په‌ی ویش چ خاس به‌ر ئامان

| ال ح ا ص ی ل      | پ و ح ت     | ش اد    | ب ی ل ه   | ب ه ر ی ن     |
|-------------------|-------------|---------|-----------|---------------|
| ۳۰+۱۰+۹۰+۱+۸+۳۰+۱ | ۴۰۰+۸+۶+۲۰۰ | ۴+۱+۳۰۰ | ۵+۳۰ ۱۰+۲ | ۵۰+۱۰+۲۰۰+۵+۲ |
| ۱۷۰               | ۶۱۴         | ۳۰۵     | ۱۲ ۳۵     | ۲۶۷           |

۱۴۰۳ ه‌ق

له‌و رۆژانه‌دا من له‌ ئه‌رددن شاری عه‌مان بووم که‌ هه‌و‌اله‌که‌م بیست ئه‌مه‌م به‌ ناوی ته‌عزییه‌وه‌ بۆ بته‌ماله‌ی  
 مامۆکا که‌ شیخ نووسی و بۆم ناردن چونکه‌ خۆم توانای گه‌رانه‌وه‌ی عیراقم نه‌بوو.

۱ - ئه‌ز نه‌و ژنیاه‌وه‌: دیسانه‌وه‌ لی دریاوه‌. ۲ - ووزمی جه‌لاو وار گه‌و تۆ: واته‌ که‌ی بی ئیمه‌ش له‌و  
 هه‌واره‌ی تۆدا باربخه‌ین.

شیننی خوالیخۆشبوو دکتۆر سدیق موفتی زاده

### هه‌ر هۆی نه‌مین

ها لالۆی ئازیز، ئاشنای دهردم  
 هام مه‌رام، هام زام، هام ئیش، هام فه‌ردم!  
 نه‌ژنیم هه‌والی ناهال و<sup>(۱)</sup> گیان کاو  
 سه‌نگین، مازی مار، دلخار، یه‌ هه‌ر تاو  
 چیش گۆیا واده‌ی کۆچی یه‌ک‌جارین  
 دیدار ناخیره‌ت، ئامای نادیارین  
 ئای زایل‌ه‌ی زه‌نگ<sup>(۲)</sup> کۆچی دوور مه‌نزلی  
 ئای لواو نامای<sup>(۳)</sup> ورکه‌و کورکه‌ی دل  
 ئای جه‌مع و ته‌فریق، ئای قه‌یچی ته‌قدیر  
 ئای میقرازی تیژ، بو‌رپای بی ته‌گبیر  
 های دهردی کاری که‌سکون، بی دهرمان  
 بی وچان، ناسۆر، سۆزان، بی ئه‌مان  
 ئای لواو لالۆ! وه‌ی ویم بی وه‌ی<sup>(۴)</sup> ویم  
 زارو نه‌زارو، نالان چون نه‌ی ویم  
 ئای جه‌ی غه‌ریبی مو‌بته‌لای وه‌ی ویم  
 تونای گه‌ردابی دهریای بی په‌ی ویم  
 ئای دادو فه‌ریاد شیوه‌ن ته‌نیا ویم  
 ئای یه‌ هه‌ر سو‌وته‌ی په‌یوه‌ند بریا ویم  
 یاران! کئی زانو چی دهردم چی‌ش‌شه‌ن  
 په‌ی کئی پۆرۆمه‌ن، ده‌روونم پێش‌شه‌ن  
 ته‌نیاو تاک په‌ی ویم، په‌ی کئی پۆرۆمه‌ن  
 بی تۆ، دوور جه‌ تۆ، بی تۆ، تۆ تۆمه‌ن  
 چه‌رخ‌ی چه‌پ! چون من ده‌ی سه‌رگه‌ردان بی

گه‌رده‌لوول وهرده‌ی رای عه‌ره‌بسان بی  
 رۆیی گۆی گه‌ردان خول ناوهرده‌وه  
 ئیمه‌یچ لوول نه‌دۆ، وه‌ ده‌م ده‌رده‌وه  
 لالۆ تۆم سپه‌رد وه‌ فه‌زلی داوهر  
 به‌خشا، ته‌وانا، په‌نادار، سه‌روه‌ر  
 که‌سی بی که‌سان نه‌ گه‌ردابی غه‌م  
 پانمای مانیای پاره‌زگه‌ی سته‌م  
 جه‌ ویش مه‌وازوون وه‌ جه‌ننه‌ت شاد بی  
 جه‌ گه‌ردابی شووم ده‌وران ئازاد بی  
 فریشتانی خاس به‌هه‌شتی به‌رین  
 فیرده‌وس مه‌قامان، جیهان ئافه‌رین  
 به‌ یاسای که‌ره‌م ئه‌ی تازه‌ میهمان  
 گه‌ردی رای سه‌فه‌ر جه‌ جه‌سته‌نت مالان  
 سه‌ره‌راز وه‌ لوتف ره‌بیی عاله‌مین  
 به‌رات وه‌ کوگای کوّی شه‌هید نشین  
 گرۆی دل‌پیشان ئاخ به‌رده‌ وه‌ گل  
 نه‌سه‌ره‌وته ده‌ردان، ره‌نجی بی حاسل  
 دل‌ پر سه‌ره‌تان، ناکامانی ده‌ور  
 جه‌سته‌ خه‌سته‌گان ماته‌مه‌ده‌ی جه‌ور  
 تویچ وینه‌ی یاران ئه‌للاه‌وه‌ که‌به‌ر  
 نه‌وای سکا‌لا به‌باردی وه‌ به‌ر  
 به‌لکه‌م نه‌ سوژی سینه‌ی خه‌سته‌ دل  
 سه‌ره‌تان وست‌ه‌ی ئاوات به‌رده‌ گل  
 لایق که‌ره‌وه‌ که‌ریی کارساز  
 ده‌ری په‌ی ئاوات ئیمه‌یچ که‌ره‌و باز  
 تۆماری سیای سته‌م پی‌چیۆوه

نه‌مامی مهوراد ئه‌ز نو بزیۆوه<sup>(۵)</sup>  
 کوّس و کوّلا‌راو کوردیچ بریۆوه  
 رای پرستگاریی ئیمه‌یچ بی‌زیۆوه<sup>(۶)</sup>  
 لالۆ تو‌لوای، لاو منیچ لاو تو‌ن  
 ئارۆد سه‌ه‌وایی<sup>(۷)</sup> سه‌ه‌وایچ هه‌ر ئارۆن  
 تو‌ناشنای راز مه‌عه‌دووم مه‌وله‌وی  
 دونیای پر سه‌فای شیعی مه‌سنه‌وی  
 سه‌رنیای وه‌ بان سه‌نگی سه‌رده‌وه  
 وه‌ هه‌زار ئاوات، چه‌ندی‌ن ده‌رده‌وه  
 کئ بی‌و بشکا‌وۆ گو‌فتاری مه‌عه‌دووم  
 کئ ریزه‌ کاری و نوکته‌ش کا مه‌علووم  
 داخی سه‌ه‌ه‌ داخم، لالۆی زانای ویم  
 مه‌ر ویم بزانوو چیشت که‌رده‌ن پیم  
 زانای ته‌وانای وه‌ستای دانشمه‌ند  
 ئوستادی دلسۆز، مه‌ردی خیره‌دمه‌ند!  
 قه‌له‌مه‌زن، ئه‌دیب، شاعیری قه‌دیر  
 مه‌وله‌ویناسی وردی بی نه‌زیر  
 چیشت فه‌راموۆش که‌م، لالۆی ئازیزم  
 هه‌م سو‌حه‌تی خاس شه‌وی پاییزم  
 وتاری نه‌غزی ته‌وئه‌م وه‌ خه‌نده‌ت؟  
 سکا‌لا جه‌ ده‌س حال و وییه‌رده‌ت  
 یا ئاوات وه‌ سوژ په‌ی ئایه‌نده‌ی کورد  
 یا شییه‌وکه‌رده‌ی ریزه‌کاری ورد  
 گردین چون تابلۆ نه‌خشی خاتره‌ن  
 و یردی زوانی حالی حازره‌ن  
 واته‌م کوتا که‌م، چیشت واچوون که‌مه‌ن

کۆچت کۆلار او کۆگای وهرهه مهن  
 يادت، لالۆی ویم نییهن فهرامۆش  
 په ياپه ی دهر وون جۆش مه دۆ وه جۆش  
 هه رام بۆ جه من سه فای شه میړان  
 سه یرانی ئه وین دهر ده که ی تاران  
 هه رام بۆ گه شتی دهر به ند و (سه ره به ند)  
 نه سیمی (ئه لبورز)، (تووچال)، (ده ماوه ند)  
 لالۆ گیان ئه روات وه جه ننه ت شاد بۆ  
 رۆحت جه سه ه و دای ئاوات ئازاد بۆ  
 دلخوازی گردین ئه دیبانی کورد  
 زانایان، میرزو سه ره رانی کورد  
 گرد لوان وه گل سه ره پاک ئاواتان  
 گول وه دهم ئه ز دهم مزیووه دیسان  
 لالۆم بیگومان به خوشووده ی باریت  
 یوان باره گاش زه نای زینه هاریت<sup>(۸)</sup>  
 میژووی کۆچه که ت (هیژا) وه زاری  
 کاتی (صدیق) رۆ وه بیقه راری  
 ماچۆ ده ی به خشه ش به گه وره یی ویت  
 (که ریم ئامانه په ناش ئارده ن پیت)

| ک ه ر ی م                   | ا ا م ا ن ه   | پ ه ن ا ش    | ا ا ر د ه ن    | پ ی ت    |
|-----------------------------|---------------|--------------|----------------|----------|
| ۴۰+۱۰+۲۰+۵+۲۰               | ۵+۵۰+۱+۴۰+۱+۱ | ۳۰۰+۱+۵۰+۵+۲ | ۵۰+۵+۴+۲۰۰+۱+۱ | ۴۰۰+۱۰+۲ |
| ۲۷۵                         | ۹۸            | ۳۵۸          | ۲۶۱            | ۴۱۲      |
| ۲۷۵+۹۸+۳۵۸+۲۶۱+۴۱۲=۱۴۰۴ ه ق |               |              |                |          |
| هه موی ئه کاته ۱۴۰۴ ه ق     |               |              |                |          |

۱- ناهاڵ: دل ته زین. ۲- زایلته ی زهنگ: دهنگی زهنگی کاروان. ۳- لواو نامای: چوون و نه هاتنه وه.  
 ۴- بێ وه ی ویم: بێ خاوهن خۆم وشه ی (وه ی) له زاراوی گۆرانییا به مه عنای خاوه و ههروه هاش به  
 مه عنای دهر دو مه حبه ت هاتووه. ۵- بزیووه: برویتته وه، سه وزییتته وه. ئه و وشه یه له مه سده ری (زیای)  
 واته دهره اتن وه رگی راوه. ۶- بیژیووه: بدۆزیتته وه. ۷- ئارۆو سه وایتن: ئه مرۆو سه به یینییه که. ۸- زه نای  
 رینه هاریت: دهنگی له توپاړانه وه ی.

## بیاره

له هه لۆیستی کهل و لووتهی (ته ته) و سهیری به رهو خواری وه بیهرم هاته وه، وه زعی (بیاره) و ده ده به ی پاری سهری کرد، هاته سه سه حنه ی خه یاللم که و که به ی جارن هه موو دلگیر بو شانوو په رده کانی پارو پیاراری چهم و دۆلی فه ره ح به خشی بیاره و باغ و بوستانی هه راله و میهرگ و داری پر به رو توفانی پروو باری دلی شاد کردمه وه، بۆ ماوه یی وام زانی وهک خۆیه بیاره و مه دره سه و عیرفان و زیکر و فیکری شاکاری خه یاللم چوو، پرۆمه خزمه تی شه یخی هه دیت (حه یدهر) بلیم: گوشه نشینی پاک! ئه گه رچی خه سته یی کاری بری ئیشکالی سه نگینم هه یه پیوست بوو بیهرسم له تۆ کانی هه دیس و سونه تی موختاری سالاری برۆمه زیاره تی ئوستادی فیه و پیشه واه و به رنوێژ به هاته ددینی خواجه ی هه لقه ی ئاگاهانی بیداری له ویشو بچمه خزمه ت موخته هید شه یخولعولوومی چه رخ مه لا عه بدولکه ریم وه ستای (علی الاطلاق) ی زانیاری ئوسوولی و فه یله سووف و عاریف و زاهید، ئه دبیبی ده ور که لامی و موفتی، ته فسیر نویسی ئایه تی باری به پاس (بحر العلوم) و هه یئه تی و ئارام و بی ده عیه له پتی نه شری عولووما جاهید و په مزی فیداکاری له پاشان بچمه کوپی مه کته بی قورن و ته جویدی سه لام عه رزکه م به (ئه حمه د) قاریی مه جزووبی (سه دباری) له وپوه بچمه لای ئوستادی پورشووری (خوراسانی) له وه جد و جه زبه یی له ززه ت به م و سه و دایی سه رشاری

نه وای ئه شعاری عیرفانی (که لیم) و (مه و له وی) و (سه عدی) له شیخ (حه مه د) بیسم تیکه لاوی قه هقه هه و زاری ئه وی ژه نگم هه لپناوه بتا ویتو به جه زبه ی داغ به ئه کسیری سه فای وه جدی عیلاج که م عاری بی عاری له پاشان بچمه خزمه ت سۆفیانی سالیکی دهیری له دونیا بی خه بهر، سه رخووشی فه زلی حه زره تی باری نه وای ده وری فه قی و جه زبه ی مورید و سۆزی ده رویشان وه کوو، جارن بیسم سازی وه جدی سۆزی زاماری له پاشان بچمه خزمه ت سه وهرم عه تتاری پرمایه عه لئه ددین موحه مه د نه قشبه ندی سیهری داداری عه لئه ددین سه فابه خشی دلی دلدا ده کانی دهیر نه قشبه ندی قه له مکاری دهروونی داری هوشیاری که ره م کو لا و عه لئه ددین، سه خوا وه تمه ندی بی وینه سه فائه ددین و با ته مکین، سوپا سالاری غه مخواری ئه میر و مورشید و ئوستادی ئه سراری ته ربقی حه ق مورید لاوین و دل سووز و ته بیبی ده رد و تیماری مورده وویج شه رع و ئاگاهی سه رای جه مگاهی عوششاقی ته ربقی عاریفانی پتی په زایی پازی پرزگاری له تاریف نایی ئه وسافی ئه وی توانیم بلیم که م بوو نه قشبه ندی سوپای ته وحیدی سایه ی سامی سالاری له پاشان بچمه حو جره ی تالیبانی عیلم و عیرفانی سه لامی خو به دل پیشکه ش بکه م بۆ کوپی زانیاری که می گوی راگرم بۆ هۆره بی مه جزووبی هورینی بیسم سیاوچه مانه ی لالو، لاله ی، خالو ریبه واری قه تارو لاوکی گه رمی به سۆزی گه رمییان گوی که م نه وای نه رمی هه وای جافی و مه قامی شووری هه ی سواری

برۆمه زیاره تی پیران و ئەجدادی، خوداجۆی خۆم  
 عومەر پیری تەریق فاروقی سانی کانی ئەسراری  
 مەقامی حیرەتی بەحت و مەداری قوتبی رەببانی  
 مورادی ئینس و جینن و بێ مەنای تەرکیبی سەرداری  
 لەویش جا توربەتی نەجمی سەمای عیرفان زیارەت کەم  
 تەلەب کەم بێ دریع هیممەت لە کانی رەحم و غەمخواری  
 لەپاشان بچمە خزمەت نووری چاوی ئەولیا عوسمان  
 سراجەددینی سانی و دائیرە ئەزکاری هاوکاری  
 لە حوسنی یوسف و سۆلتە سۆلەیمان، بەخششی حاتم  
 کە بەرخوردارە پیری رەبەرەم مەولا نیگەهداری  
 ئەمینێ شەرع و سێرری مەعریفەت، دڵسۆزی ئەهلی حال  
 بە حەق شایستەیی تەعریفە، بێ مەعنایە ئینکاری  
 لەپەر لەو حەیس و بەیسە داچلە کام و ھاتمەو سەرخۆ  
 دڵی غافل! سەرەسیمی، لەسەرخۆ نیت و بيماری  
 ئەوانەت گشت لە دەس دەرچوو، ئەتۆ ماویت و یادێکی  
 دە بێرۆو بێرەو سەرخۆ، لەسەر خۆ چووی بەیە کجاری  
 بەلام یاران کە ھێمان جیگە شوکری باقییە (عوسمان)  
 (سیراجەددینی سانی) خالقی یەکتا بێ ھوشیاری  
 چ نووری چاوی خێلتی نەقشبەند و ئالی عوسمانە  
 ئومێدی سۆفی و سالیکی، دەلیلی وێلە کرداری  
 مۆرەوویج شەرعی ئەنەر، یاری عالیم، پێنومای عاریف  
 بە بێ دەعوای مەنا ئامادەیی رەنج و فیداکاری  
 حەکیمی قەلب و قالیب، پێنومای پێوازی خواجۆبی  
 چرای دین و تەریق و مورشیدی ئادابی پزگاری  
 وەرن یاران تەمەننای پایەداری نووری باری کەن  
 لە ئیجەزای کەلام و ئەنبیای مەحبووبی داداری

مەحەللە پزگەر ئیتر بکا پەرەردە و زاتنی  
 کە تیا جەم بێ سیفاتی رەبەرە ئایینی زینھاری  
 بە دڵ حەیرانە (ھێژا) چی بلی بەس بێ لە تەوسیفی  
 وتن کوا شەرح ئەدا ئەخلاقی بەرزو حوسنی رەفتاری

فهلهك تاوو تهوانى لى برىم ئه رنا به ويجدانم  
 قوسوورم تىبا نه بوو بو خزمه تى هوژم، به ئىمانم  
 ئه وى پىويست بوو من بىدهم له رپى رزگار بيا گشتم  
 له پىناوى حه قا دا ئىسته كهش هه ر گوئ به فه رمانم  
 گله م قه ت لى نه كه ن ياران، گونا هه، كوا درىغم كرد  
 ئه گه ر گيانم له ته ندا ما يه وه، چۆن ما وه نازانم!  
 هه زار جار نامه سه ر ده ستم كه به شكه م بىرئ، رزگار بم  
 په له م بوو بو به هه شت، ئه م ما ئه جه ل كه ي بوو به ميوانم  
 قه ده ر وابوو، وه كو به ردى ره شى به ر تافى رۆخانه  
 بمىنم قه له وه زه و، قه له وه ز، بكوتىيىم ده رنه چى گيانم  
 وه كو سه نكي سه بوور هه روا سزا بدرىم و ساوم دهن  
 وه ها تىژ كاته وه تىغى كولى يارى په شىمانم  
 ده بانى جه وه هه رى خه نجه ر، هه سان بدرئ به سه نكي من  
 له ساو نه روا كولى ئه بىي، ده مى مه وداى برلىانم  
 به ئاسان بو مسىبه ت باوه رت پىم بى سپه ر ناخه م  
 هه لم تاوئىنئ مه ينه ت زاهىرم، نالئ هه راسانم  
 ئه لىن (هه يژا) هه ميشه دان به خوڤا ئه گرئ، نابه زىي  
 چ ئه لماس نه قشى سه نكيىنئ ئه بىيىنئ، نانه وئ شانم

كو شكى ئابادى جىنان جه رگه يى ده رويشانه  
 باسه فاتر له ئىره م لانه يى ده رويشانه  
 له زه تى نىعه تى هه ستى به حىسابى ئىنساف  
 له يه كى ده يتو، زه رىف، جه زيه يى ده رويشانه  
 تا به كه ي مه ينه تى حىرمان بپه زىرئ زاهىد  
 تال و سوئل بايى كزه ي ناله يى ده رويشانه  
 سوخت و سوژى سه قه رو ره نج و موسىبه ت كىشان  
 باسى ناوئ، له زوو و، ره ويه يى ده رويشانه  
 شه وه تا سويحى سه حه ر زار و په شىو، ته نيا و تاك  
 نه قدى دارايىي و سه رما يه يى، ده رويشانه  
 سىنه سافى و دلى پاك، ئاورى داغى گريان  
 بو گه يشتن به مه رام كا يه يى ده رويشانه  
 داد و فه رباد و هه را و به زمى فرىشتانى جىنان  
 نه شئه يى سوژ و هه راى كولبه يى ده رويشانه  
 ئاهى سوژانى ده مى سالىكى ده يرى بيشك  
 شوعله يى نه شئه يى ياهووى حه يى ده رويشانه  
 سه فوه تى سوڤى، فه ناى زات و سىفاتى داوه ر  
 جه وه هه رى جه زيه يى غه و غاى وه يى ده رويشانه  
 له گه ل ئه و گاله و و فه رباد و هه راى زىكره يه قىن  
 له سه ما سوور و سه ماى سادىي ده رويشانه  
 نركه يى هه ورى به هار، بارشى نىسان، بيشك  
 ئه شك و گر مه ي ده ف و ناله ي نه يى ده رويشانه  
 ئه وى مه ستانه به نه شئه ي مه يى سافى مه س بن  
 له سه ماى سوورى سه راى جه زيه يى ده رويشانه

لهوئ غيلمان و پهري و حوور و مهلهك فهرقي نيبه  
 ههموو سهرخوشي مهكه و لابه يي دهرويشانه  
 بئ ريبا كهوتن و سووتن له مهزاتي خومدا  
 پئ شيباوي جهمي ژير سايه يي دهرويشانه  
 كوا له كهونا جهمي شهيدا بئ وهكوو كوړي نهوان  
 چ لهوئ مهكتهبي كارامه يي دهرويشانه  
 نهوي پهيوه ندي له گهل مهشربه يي سهرمهستي بئ  
 گهلي (هيژا) يه، چ مهستي مه يي دهرويشانه

## نهوجهواني شيك

نوميډم، نهوجهواني شيك و لاوي من، له خه وهسته!  
 وهنوز تا كه ي نه ده ي؟ باو يشك و خه ونوچكي ئيتر بهسته!  
 ده خوژگه داچله كايي، سه يري نه ترافت بكر دا يئ  
 بزاني كي هه ژاره، كي يه داماو، كامه سه ربهسته؟  
 سه حهر خيزان و كو شاو ره نجبهري ورباي گه لان يهك دهنگ  
 نه لئين: دنيا پري وهيشوومه بئ، نازا چ ده ربهسته!  
 زيانكاره، نه وه ي لئي ناكه ويتو بئ هه دهف و تلله  
 له نه قدي ژبن نه به خشي هه رزه خوړايي خول و مهسته  
 خيره د پيوسته راوهستي له پرويا، رايته كي يئ چاك  
 بلئ نادان! په لوكو بو نه كه ي؟ با بهس بئ، راوهسته!  
 سه ره و ليژي ژبانت دا به پيوه، بو كه ني مهينه ت  
 هه تا تيكه وتي، داماي و پهكت كهوت، ماتل و خهسته  
 وهرن، راويزكه ران و ژير و با ته دبيري گهل، ئيتر  
 سكووت تاوانه، زارو زه ر به كاريه ن گورج و پهيوهسته  
 به زوري عيلم و زانين بي رنه وه سه ر ري جهوانان زوو  
 له دهس ده رچن زبانيكي گرنگه و هيفن نه وه دهسته  
 به گرم و قال و قيړه و نيړه نه وه كاره درووس نابئ  
 به لوتف و ميه ربهانيت ماري زهنگي كز له به ردهسته  
 زوباني چه ورو نه رمت باوهري تي دا به ديديني  
 قسه ي تال و توانج نه بري له بن پهيوه ندي هه ر پهسته  
 مه حه ببه ت بو ههموو ده ردي عيلاج و مه ره مه (هيژا)  
 يهقين بو چاري ناسازي دهواو ده رمان و به ربهسته

وه رگيراي غه زه ليكي به هه شتى خواليخوشبوو (حافظ)ى شيرازى

له خه راباتى موغان، نوورى خودام بينيوه  
سه يره له و شوينه چلون تيشكى وه هام بينيوه  
خلته خواري ده مى مه خانه، خودا، كيه كه وا  
قيبله يى حاجه ت و ميحرابى دوام بينيوه  
ناز به سه رما مه كه، سه رقاله يى حاجى، چيه تو  
مال ته بينى، كوره من خانه خودام بينيوه  
سوزى دل، پيژهنى ئه شك، ئاهى سه هر، شه و نالين  
گشت ته وانه م له په ناي لوتفى خودام بينيوه  
ئه مه وى ناوكى له ت كه م كه هه وا عه ترى كا  
فيكرى ئاسان نيه بوى چووم و خه تام بينيوه  
هه ر ده مى نه خشى له رووى تو له خه يالا شه قلّه  
به كى بېژم؟ كه له هه ر په رده چه هام بينيوه  
كه سى نه بديوه له موشكى خوتهن و نافه يى چين  
ئهى گشت رۆژى سه هر من له سه بام بينيوه  
نوقته يى زباد و كه مى تيا نيه ئه م چه رخانه  
چ به سسا، ده وره يى بى چوون و چرام بينيوه  
ره خه (هيژا)! چ له چاوپر كه يى (حافظ) ئه گرى  
من ئه وم زور زوو له يارانى خودام بينيوه

شورى مه ستنى كه هه بى، كه و كه به يى پى ناوى  
خوشنه وای سوزى هه وا تار و نه يى پى ناوى  
مه ستنى شوریده سه رى به زمى خه راباتى خه م  
كاتى شه نگوولى مه يى بى مه زه يى پى ناوى  
مه يلى په روازى هه بى رۆجى له تيفى شهيدا  
رينومای پيرو ده ليل و له له يى پى ناوى  
ته يرى ته ننازى نياز كاتى كه باى بالى دا  
ده ورى چه رخ و خه ته رى واشه يى پى ناوى  
مه جليسى به زمى فه ره جزايى سه راپا سه ودا  
دلى ره نجوور و په شيو و هه له يى پى ناوى  
نازى هه مپازى ئه وى وشوخيى شوخى خه ندان  
ته ورو ره فتارى تورومته يى سه مه يى پى ناوى  
شادو شه نگوولى ئه وى مه جليسى پيندان واعيز  
وه عزی په ژمورده و ناله يى خه فه يى پى ناوى  
ساز و ئاوازی پرى راز و نياياز و ته ره بى  
شين و گريان و وه يى تالوكه يى پى ناوى  
كوا ئه وه يى نايلى حه ريف رازه به لای دلدارو  
سرى چى؟ كووزه گه رى مه شه به يى پى ناوى  
ئه و كينا يه و له غه زى بو چيه، بو خوى ئه يلى  
مه سى راس جامى جه م و تاجى كه يى پى ناوى  
شيت و شه يدایى ده لى: عاشقى كاراو زانا  
بى نيازه و يه كه ناس، كايه يى پى ناوى  
پايه گای عاشقى (هيژا) له ئه ساسا به رزه  
كۆمه كى حوكمى جه م و سامى كه يى پى ناوى

چوومە ناو جەمەئى لەوئ سازشى ئەھلى دڭ بوو  
 نە ھەرا و شىوھنى زارى، نە سەرى پىر چل بوو  
 نە قسەبى تال و سەقەت باو بوو، نە تانەى بى تام  
 نە تەشەردان بوو لە يەكتەر، نە قىرەى باتل بوو  
 نە (مچە)ى (كۆسە) سەراسىمە نە (ئەسما) وەيلان  
 نە (خەجى) خوئىنى لە تەشتا نە (سەمەن) ماتل بوو  
 ھەموو لىكدانە وەيان مەتلەبى پىوېستى جەم  
 گشتى راوئىزى چەن و چوونى، ئەوھى موشكل بوو  
 ھەموو سەودايى سەرى ئەو جەمە يەك دڭ، يەك پەنگ  
 چارەجۆبى ھەلەچوونى قەرەتى غافل بوو  
 نە كەسى برسىي و تىنو، نە كەسى زار و زویر  
 نە ھەتىو پاپەتیی و رووت، نە كەسى بى جل بوو  
 نە كەسى گچكەيى وابوو كە نەزانرى كىيە  
 نە كەسى شۆرەبى شار و نە كەسى زۆر زل بوو  
 فاسىلەى بەينى ئەم و ئەو نەوھە دوور و درىژ  
 فەرقى نىوان پلەى ئەم ئەفەزل و ئەو فەزىل بوو  
 ھەموو يارى يەك و دلسۆز و برا و ھاوپەيان  
 نە گەر و شەر، نە بەرەنگارى يەك و گىچەل بوو  
 جەم كە تەركىبى وەھا بوو ئەچەلى يەك دڭ بى  
 گەلى (ھىژا) يە گەلى پابەرى پى يەك دڭ بوو

لە ئاسمانى نىياز خول دەخۆم، ناز و پىيا ناكەم  
 لە عەينى كەوكەبەى فەقرا، لە غەبرى خۆى پەجا ناكەم  
 لە تەنگانەى بەلای چەرخا بەتەنگ نایىم و دامىنم  
 لەبەر جىفە و تەمەع ياران لەگەل خەلکا جەفا ناكەم  
 لە سىلە و ھەرزە و مەغرور لەكوى مەردانەگى خىزىا؟  
 لە مەستى بى ئىرادە، چاوەرپى يارى و وەفا ناكەم  
 لە پىاوى پارە پىس، ياران، ئەگەر مردووم لە برسانا  
 نەوھك لای وابى پارەى لى ئەخووزم، مەرحەبا ناكەم  
 لەسەر تەختى قەناعەت مەرد و مەردانە ئەسچىنم  
 لەبەر چاوتەنگى دارا قەت تەمەنناى نارەوا ناكەم  
 ئەپژم ئارەق و چاك ھەلئەكەم بۆ كارى مەردانە  
 لە چوون، بۆ چارەجۆبى موشكىلات چوون و چرا ناكەم  
 كز ھەلنايىم بەرابەر سەخلەتى گىتى بەويجدانم  
 لە مەيدانى نەبەردا ئارەزووى بوج و قەلا ناكەم  
 ئەگەر دونىا بەسەرما دابرووخى و شەشەرم بگرن  
 عىلاجى دەردى بى سامان بە زىانى بىنەوا ناكەم  
 لە عەيب پاك و بەرى نىم چونكە ئىنسانم، خەتام زۆرە  
 لەوھى (بالفطرە) تىمدايە بە بى عەقلى حەشا ناكەم  
 لە خوا ترسى گوناھبارم لە خۆدەرنانچم و ئىژم  
 ئەسىرى نەفسى ئەمارەم، مەلەك نىم، ئىدىعا ناكەم  
 منىش وەك خەلكى تر دووچارى مەكرو خواستەبى نەفسم  
 بە دەعيەى نارەوا و لاف و گەزاف خۆم موبتەلا ناكەم  
 لە داوى من منى ئازادم و (ھىژا)م ئەلیم مەردووم  
 منىش ئىنسانى ئاسايىم، بلۆقى نابەجا ناكەم

کزهی جهرگی زهدهی تاراوی گهردوون  
 چزهی زام و گرپدی داغی گهرووی توون  
 شیفای و لاله‌ی زهلیلی خهسته‌یی غهم  
 پهل و بیزار له ژین و زار و مه‌حزون  
 نه‌لئ: واداد و قال و سووتنی من  
 له فهرهاد تیپه‌ری و ږد بوو له مه‌جنوون  
 له کووی گرگرتن و سووتن گرانه؟  
 له کووردهی عیشقه‌دا بۆ شیتی مه‌فتوون  
 فره‌ن نه‌و خیله‌ تیناگه‌ن له عاشق  
 به سه‌ر زیندوو، به‌لام بی حال و مردوون  
 که‌سی کوا تیبگا له‌و حاله‌ سه‌یره  
 له‌ناو کوئما نه‌وین کیلان به‌ ناخوون  
 له‌ ناخی سینهدا تهرمی مه‌حه‌به‌ت  
 به‌ گل نه‌سپین، نارام، بی چهن و چوون  
 نه‌که‌ن پاراو نه‌مامی باغی پر بار  
 به‌ نه‌شکی ئال و خوینی سوور و گولگوون  
 مه‌به‌ستیکی گرانه عیشق و دل‌دان  
 نه‌وانه‌ی شاره‌زان ژیرانه‌ بۆی چوون  
 گوزه‌شتی پی ده‌وی و گیانبازی (هپژا)!  
 به‌ره‌و کابه‌ی موراډ ږیک چوون و مه‌وزوون

حه‌زم لی بوو به‌ پی‌ری سینه‌ سافی<sup>(۱)</sup>  
 شه‌ریکم بی له‌ ژینا شۆخه‌ جافی  
 له‌ ته‌نگانه‌ و ږه‌وا<sup>(۲)</sup> غه‌مخواری یه‌ک بین  
 له‌ به‌ینم‌انا نه‌بی لاف و گه‌زافی  
 له‌ جه‌رگه‌ی خانه‌دانی قه‌درناسا  
 پشوو ده‌م، نه‌به‌ هاورازی عه‌راف<sup>(۳)</sup>  
 له‌ لانی نه‌رم و نارام لانه‌ بگرم  
 نه‌ شه‌وگه‌م<sup>(۴)</sup> لی په‌شیوکا توفی تافی  
 له‌ گه‌ل یاری دل ناراما به‌سه‌ر به‌م  
 نه‌که‌ومه‌ کوشی شۆخی، مه‌نفی بافی<sup>(۵)</sup>  
 له‌ گه‌ل هاورازی ده‌مسازا بسازیم  
 له‌ گه‌ل بی په‌ی<sup>(۶)</sup> نه‌که‌م سه‌ودای مه‌سافی<sup>(۷)</sup>  
 له‌ خیلانی خانه‌دانی خه‌یه‌ لی‌ده‌م  
 بوئه‌نتر بی له‌ قولله‌ی کیوی قافی  
 به‌ پی‌ری نه‌به‌ هاوراز و شه‌ریکی  
 له‌ ږه‌سم و ږه‌ویه‌ بیگانه‌ و عه‌لافی<sup>(۸)</sup>  
 نه‌مه‌شیا<sup>(۹)</sup> جووت نه‌نیشی نه‌ردی (هپژا)  
 ده‌بوو موږده‌م نه‌هینی ئیختیلافی

۱- سینه‌ ساف: بی غه‌ل و غه‌ش. ۲- ږه‌و: ده‌ریه‌ده‌ری. ۳- عه‌راف: ناراس. ۴- شه‌وگه‌: جینی  
 ئیسراحه‌تی شه‌و. ۵- مه‌نفی باف: نه‌ساز. ۶- بی په‌ی: بی ږیشه‌ و نانه‌سل. ۷- سه‌ودای مه‌ساف:  
 ئاره‌زووی چوونه‌ مه‌یدان. ۸- عه‌لاف: سه‌رگه‌ردان و بی خه‌به‌ر. ۹- ده‌بو موږده‌ی نه‌ردی من جووتی  
 به‌یتایی.

دەرکی خیرم لی وهکن، موحتاجی لوتفم، سهروهه رم  
رېگه دهرناکه م له خانه ی نه فسی شووما شه شدرم  
رېنومام پېنویسته، تا دهرچم له وهیشوومه ی نه هات  
پېم له دووم ناچې، شپزه ی سامی سارای مه حشه رم  
کاتی (وا نفسا) که سی نایپه ردژیتو، سه ر که سی  
غه یری (ئه حمه د) پېشیاو کوانی؟ په ناهی پې به رم  
یا ره سووله لالا! ده خيله، سا ئه مان لام لی وهکن  
بورجی ته قوام کاوله، قوربان که لوکوم سه نگره رم  
منم و ئیمانې قهوی و مه حکم به ذاتی کیبریای  
داخه که م، مایه ی عمه ل نابوده، ره نجی بیتوهرم  
نه فسی ئه ماره م ته گهرچی مله وره و لیم ناگه ری  
پاک و بېگه رده سروشتم، بی دلویه<sup>(۱)</sup> گه وهه رم  
زه رپه بی نابی له تاپوما هه بی بی میهری تو  
بی رپیا هاوار ئه که م: پاکباخته<sup>(۲)</sup> و سه وداسه رم  
بویه بی په روا ده سه و داوینی شاهی ئه نبیام  
بی به هاوارمو که له م ته نگانه به شکم بگوزهرم  
هینده تاوانبار و ناباره قه باله ی کرده ورم  
پی شیاوی هه ر سزایکم که بمدا داوهرم  
چاوه نواری ره حمی ره حمان و شه فاعه تتم، ده سا  
هیممه تی! سامناکه یو که س ناسره وی دهردی سه رم  
حه یفه (هیژا)، دایمیتیت و زلیل بی و پتی نه گن  
چونکه راساله له ئیخلاص و وهلاتا شک به رم

باده نویشی په ندی پی په روا که په ایمانه ی بو  
تا هه لیدا بهش سه راسپی تاوی تاسه ی بسره وی  
وه قهره که ی ئه گری؟ به تاو ئه روا به ره و تاواتی خو  
نابه زنی، ئازاده ئاسان، بو چه پ و گوپ، نارپه وی  
جا نه خوازه لالا که سه ودای ئاورین دوولانه بو  
فه رزه پاریز که ی نه و، دوور با، بزووسکیت به رکه وی  
هیدی ناییتو بلایسه ی سوژی گرگرتووی ئه وین  
مه ر له ئاسووه بوتی ره عنای مورا دی دهرکه وی  
شووی بی په روا گری و پتیه، وریابه ئه گه ر  
بالی سه ودات شاپه ری بپرووی نابی سه رکه وی  
حیلم و سه بر و سازش و نه رمی و نه زاکه ت واجبه  
تا بولنه د په رواز له لانه ی ئاره زو و جی به رکه وی  
دهسته داوینی هه و بووم، بهش به ره و ئاسوی نه جات  
من وه کوو شیلکه ره لوول داپه رم، ئاو په ر که وی  
داخه که م جی ما بنه و بارگه م له کاروانی مورا د  
نهردی شووم نه یه یشته که سه ودام دووی شنه ی ئه خته ر که وی  
زیری قاله بیت و داساکئ ئه وینی ئاورین  
قیمه تی و (هیژا) یه کاتی دهستی سه وداگه ر که وی

۱- بی دلوه: بی عیب: دلوه، به کرمولی ناو به ردی مه حکم ئه لین. ۲- پاک باخته: بی دهسته لات و بی ئیختیار (کرماشان - سنه).

## زامى كۆنە

زامى ناسۆز چۆن بو ديسان ھاتە سۆ  
 بۆكولانیئۆ ھەرزە چىي لى داو بۆ بۆ؟  
 خەلکە پەترۆي زامى كۆنەي داغ لە دل  
 نابى ناسۆر خەن لەخۆرا و بى مەھ  
 تۆكە تىماركارى نازانى زەلام!  
 بۆچى پەترۆي كۆنەزام ئەكولینیتۆ؟  
 ھەز لە رەنجى دەردەدار نابى بکەي  
 بېرە سەرخۆ بەسیە دىوانەي تېرۆ  
 پىاوەتیت لى نايى نا پىاويت لە چى  
 ئېسک و گۆشتى خامى خۆيى بەس بخۆ!  
 داغى دل بەو جۆرە دەركردن ھەژار  
 کوانى چارەي کارە؟ نەختى بىرکەرۆ  
 کەي خەجالەت ئەتگرى، بى بەند و بار  
 بەسیە جامبازى و درۆ پىنەو پەرۆ  
 مۆرى بېژووويت لە ناوچا و داوہ خۆ  
 خۆپى ئا دەي بېژە چیت بۆ ماوہتۆ  
 زۆلە کوردىكى لەناو کورکەي گەلا  
 ئابرووت چوو گۆري خۆت گوم کە و برۆ  
 تۆتەريكى عىل و ھۆزو تايڤەي  
 بەو ھەموو پىلانگەري و فىل و فرۆ  
 ئەتکە بەندەو نۆکەري بىگانە بوون  
 لووس و چاپلووس و تەماعى و رەنجەرۆ  
 ئاشکرات کرد ناکەس و ريسوا و پەسى  
 جا کە وابوو، خۆکوژيت بۆ ماوہتۆ

لات وەھا بوو تا ئەبەد ئەکرى بە فىل  
 خەلکى گومرا کەي بە زوان و گوفتوگۆ  
 چاک بزانه عاقىبەت ئەمسالى تۆ  
 عىبەرەتن، ئەکرىن بە سىدارە و پەتۆ  
 جا ئىتر بىعار! لەمەر بەدناويى خۆت  
 تا ئەبەد خۆپى بە، خۆينى دل بخۆ  
 پەندى (ھېژا) بگرە گوئ، رۆلەي وەتەن  
 لەو گرۆيە بى وچان راکە و برۆ

## تیر له تاریکی مه‌هاوه!

تیر و تانهم لئ مەدە سا لیم گەڕێ تا کاتی خۆی  
تێدەگەیی نابێ بە مەیل و ئارەزو و لنگ دەی، برۆی  
مەردی خوا بە، تێبفکری! نابێ هەروا تێپەری  
حەیفە دوو چاری هەلەت بیت و لە ناحەق سەر بخۆی<sup>(۱)</sup>  
تا مەبەس چاک شی نەکەیتو<sup>(۲)</sup> داوەریی بێ جێ مەکە  
تیر له تاریکی مه‌هاوه<sup>(۳)</sup>، ناگەریتو بۆت کە پۆی  
تیغی گوفتار زۆر دەروون کاویتن و جەرگ و دڵ برە  
پاشی نۆشدارووش بەسۆیە و ئاوساوه و زوو خە تووی  
بەرلەبوورە<sup>(۴)</sup> ورد و سەردەرچوو، برۆیتە ناو مەبەس  
کە ی پەشیمانیی لە شوێنە کوا لە دووی پینە و پەرۆی؟!<sup>(۵)</sup>  
مەردی پاسال و درووسکار، سەرورەر و ئازادەییە  
مەحکەم و قورسە، مەقامی نانەوێ شانوشکۆی  
مەعزەرەتنامە و پەشیمانی لە کرداری غەلەت  
پاستە دیسان چاکە، ئەمما تێشکاو و دەسخەرۆی  
سەرولەندە پیاوی راوێژکار و تێفکراوی ژیر  
دوژمنی ناتوانی تیری تیگری و بسمی<sup>(۶)</sup> مەکووی<sup>(۷)</sup>  
ئەر بە حوکمی ئاوەزت رووت کردە تالووکە ی ژبان  
سەرفەرزی وەرە سەرگەردان و بێچارە و ترۆی<sup>(۸)</sup>  
بیرکەرۆ (هێژا) بە بێ تەگبیر مەرۆ ناو کارەسات  
هەل مەبازەو<sup>(۹)</sup> جا بەدوایا دەسبە ئەژنۆ غەم بخۆی

۱- سەرخواردن: تی شکان: (سنه- کرماشان). ۲- شی کردنەوه: لێکدانەوه. ۳- تیر له تاریکی  
هاویشن: بە ئەزانی چوونە ناو کار. ۴- بەرلەبوورە: لەپیش هەموو شتیکا (سنه- کرماشان). ۵-  
پینە و پەرۆ: پاش بەهەله‌چوون تێکۆشان بۆ چارەکردن. ۶- سمین: کون کردن. ۷- مەکو: سەنگەر،  
حەشار. ۸- ترۆ: بێ ئابروو. ۹- هەل مەبازە: فرسەت له دەس مەدە.

## چەرخی دوون پەرودەر

ئەو پارچە هۆنراوێه هێ خوالێخۆشبوو بەهەشتی (مەلا حەسەن) ی کۆری خوالێخۆشبوو  
بەهەشتی زانای توانای بەرێزی خوداجۆی بەناوبانگ مەلا قادری بیاردیه کە بە مەلای  
گەورە بەناوبانگ بوو، ئەو زاتە لە دانیششتا هاوشان و هاو دەم و هاوچەرخی  
(پێنجوینی) و (چۆری) و (موفتی زەهاوی) بوو.  
خوالێخۆشبوو مەلای گەورە لە بیارە مودەریسی باپیرە گەورەم (شیخ عومەر  
ضیاءالدین) وە خاتری لای عەزیز بوو و کچی خوشی داوەتێ. ئەو بەهەشت ئاشیانە  
سێ کۆر و کچیکی بوو، ۱- مەلا حەسەن ۲- مەلا حوسێن ۳- عەبدولخالیق کە  
مەلاحەسەنیان قازییێکی تەوانا و شاعیریکی بلیمەت بوو.  
کاتی لە سالەکانی ۱۹۴۲ و ۱۹۴۳ میلادی لە کەرکوک ئەمخوێند یەک سال لە  
مالیانا بووم، چەند پارچە شیعرم لە خۆی بیستوه کە زۆریەیانم لەبەرکردبوو بەتایبەت  
قەسیدە (چەرخی دوون پەرودەر)م لەبەرئەو و پاش ئەوێ بۆ خۆم دەستم دایە هوندنەوه  
دڵم پێتە بوو ئەو پارچە شیعرە تەخمیس کەم واتە بیکەمە پێنج خشتەکی. وای ئیستا لە  
سالی ۱۴۱۴ ی ق د لە شاری ریاز لە عەرەستانی سعودی ئەو کارەم ئەنجام دا.  
هێوادارم توانیبێتم حەقی خۆی بدەم و پێنج خشتەکییەکی وام لێ ساز کردبێ  
خوێندەواران بەدلیان بیت.

چەرخی دوون پەرودەر هەمیشە یارمەتیی نادان ئەکا  
هەرزه و بێ ئابرو و خاوەن نیشان و شان ئەکا  
باھونەر دووچارێ تەنگی و مەینەتی دەوران ئەکا  
سەرسەری و شەڕخێ، بە میر و حاکم و سولتان ئەکا  
مەردی دانا دوونە، نێو جەرگی لە داخا ژان ئەکا

\*\*\*

عەسری نووری پێ ئەلێن ئەم عەسرە مەنحووسە، کەچی  
زولمەتە، تاریکە، جەولانگەهی جاسوسە، کەچی  
ژینی زەهری مار ئەوی پێبەندی ناموسە، کەچی  
چەرخی چەپ پێی وایە نۆرە ی چینی چاپلوسە، کەچی  
هەر لە دەورە ی پێسی چەنگیز و هەلاکو خان ئەکا

\*\*\*

کەر له گهڵ ئەسپی که حێله دیتته مهیدان و مهساف  
خۆ په سه ن بۆی چۆته مینه بهر، بۆ گورهی پوچ و گه زاف  
هان ئەدا زالم عه له یه ی بێ گونا هو سینه ساف  
دهست و پێ کۆتا نه پۆنه جهنگی مهردان هه به لاف  
بزنه کێوی وا له گهڵ شێر ئاره زووی زۆران ئەکا

\*\*\*

دهوره وایه بایه قوش لافی هومای ی لێ ئەدا  
دالی سه رگه ر لانه لای سه قری چیا یی لێ ئەدا  
فیتنه و ئاشووبته له ب کۆسی فیدایی لێ ئەدا  
دزده سه ک لای مالبه راو سینه ی برایی لێ ئەدا  
گوریه خۆی گۆریوه داوای جیگه یی شێران ئەکا

\*\*\*

دینی ئیسلام بێ موسه م، حوکی شه رعی نا ره واج  
موئیم و یه زدان په رس داماو و هه ول و هاج و واج  
ژێرده سه ی لادین و بێ ئیمان و یجدان نا عیلاج  
عالم و عاریف زه بوونی پرچه نه و لاری و وراج  
ئه هلی دین نه مپۆ ته مه نای مردن و ئیمان ئەکا

\*\*\*

گوخلایی چه ئتووک درایه دهس یه کانه ی کۆنی پیر  
باغی په زبه ریان سپارده حورچی تامه زرۆی زویر  
قاپیه وانی شاری مشکان گوریه یی برسیی فه قیر  
گاکو لی داوود له به ردهس گوخلا کو یخا و گزیر  
مشکی برسی وا سه پانیی رزقی سه ر خه رمان ئەکا

\*\*\*

مامه رپوی بۆته دهفته ردار ی گوشت و دووگی چه ور  
پیره که متار دان ئەساوی بۆ پلنگ به د ته شک و ته ور  
سه یره رامالی چه قه ل نیره گه مال بۆ دی به جه ور  
ماتی کردم گه ردشی گه ردانی چه رخی چه وت و ده ور  
گورگی هار نه مپۆ له جیی شوان سه ره په رشتیی ران ئەکا

\*\*\*

ئه و که سه ی لای ئیمه وابو مو شفیقه بۆ قه ومه که ی  
زۆر سپاست لێ دهکا رپگه ی په وای پیشان بده ی  
ئسته لای وایه له ناحه ق ته عن و لۆمه ی بار ئەکه ی  
خه یلی خوشبین بووم به ئاکام و نه تیجه و ئاتییه ی  
ئسته ئه یبینم که مالی خزمه که ی وێران ئەکا

\*\*\*

ناوی دین کو ژرایه وه، لادینیان هینایه جیی  
په هنوما و په بهر له ری لایدا وه، لار و چه وته رپی  
عه قل و ته گبیر و خیره د ماته، له شیوه ی کێ به کیی  
چی ئەکه ی جا هیل په وشتی دین و ئایین ئەتکه پتی  
ئه و که سه مه قبو له زو لم و ئیفتیرا و بو هتان ئەکا

\*\*\*

کوننه بوو ئه وساکه جیگه ی قوشن و وێرانه بوو  
نه یده وێرا ده رکه وێ، هه ر کپ، له سه ر هپ لانه بوو  
شووم و مال وێران، که لا وه ی کۆنی خانه و لانه بوو  
هه ر هه تا و لپی دایی خیرا، خۆی ئەشاردۆو ده رته چوو  
ئسته ئه یبینم له گه ل باز گه ردش و جه ولان ئەکا

\*\*\*

قەل لە جیی بازای ئەبینم بۆتە سەردار و رەئیس  
 قیرەیی قالاوی بێفەر دێ و قەرە کەرداڵی پیس  
 بازی تەرلان بێ دەماغ و هەلمەت و مات و قەتیس  
 گۆل لە گۆلشەن لارەمل، نەرگس پرۆوزا، لالە سیس  
 هوولە ئاودیری گولالە و سونبول و رەیحان ئەکا

\*\*\*

پیاهەتی نایابە (شایق)، رۆژی سێلە و هەرزەیه  
 پیاهەتی نایابە (شایق)، رۆژی سێلە و هەرزەیه  
 کتک و کەرۆشک کێ دەلێ هاوشانی شیری شەرزەیه؟  
 گیانی (شاهۆ) و جەرگی (هێژا) ئاژناوی نێزەیه  
 ئەو کەسە پیاهەتی نایابە (شایق)، رۆژی سێلە و هەرزەیه

پێویستە بزانی بەهەشتی (مەلا حەسەن) تا چەن سالی بەر لەوەی بەرەحمەتی خوا بچێ نازناوی  
 شیعی (شایق) بو بەلام پاشان خۆی کردی بە (شاهۆ)، خوالێخۆشبوو مامۆستای خوشەویست و  
 ئامۆزای بەرێزم کاک محەممەد ئەمین (کاردۆخی) کە زاواي مەلا حەسەنیش بوو هەندێ  
 لەهۆنراوەکانی کۆکردووە و لەدیوانیکا لەچاپی دان. ئەو کارە جێی سپاسە و پێویستە ئافەری  
 پێ بوترێ، بەداخەو کەسێش بۆ ئەو کارە یارمەتی نەدا، هۆنراوە سیاسیه گرنگەکانیشی لەچاپ  
 نەدران. ئەوەشی کە چاپ کراوە بەناچار دەسکاری کراوە. پێم وایە خوالێخۆشبوو مەلا حەسەن  
 هەر خوشی ئەو کارە کرد.

## لاره سیبەر

لاره سیبەری ژووری دێ  
 کاتی هەتاو، ئاوا بێی، ها ئەو دەمە بچی و نەچی  
 رەنگی پەریوی تیشکی تاو  
 کەمێ پێش لەوەی بنیشی، بەر لەوەی شەو پەل داکێشی  
 زەرەخەنەیی خۆرپەر ناوناو  
 لە تۆی هەورۆ، ئەیبینی چاو  
 بە زمانی حال ئەماندوینی  
 جارجار چاوی ئەقەرتینی  
 نازو نەزاكەت ئەنوینی  
 ئەلێ: ئەهای دلە غافل، وا ئەمڕۆش چوو بوو بە دوینی  
 لە ناھانا دل ئەشکینی، کاتی غەم و تەم ئەنوینی  
 وەختی کە پێت ئەلێ: کاکە لیم ببی و پێشم برۆا کە  
 دیوی رەش دێ، بەرپۆیە، یەكجار بەدەتەشکە، سامناکە  
 بال بەسەرتا رانەکیشی، گویت ناداتی کە گویت ئیشی  
 داتەگریتۆ: کام لات ئیشی  
 ئەتخاتە جوغزی هاتوچۆ، لیت دادەنی برۆو مەرۆ  
 نازانی چی بکە ی بەدەسیۆ  
 پەکتەخا بە گوشتوگۆ، لیت نازنەوی پینە و پەرۆ  
 بە مەیلی خۆی ئەتسۆرتۆ  
 جا شانۆی نوێ دینیتە دەر  
 قەوانیتر ئەخاتە سەر

\*\*\*

ورد، ورد تیغفکرتی ئەندەرە، قسە ی بەرزە  
 داخەکەم تیی ناگا هەرزە

سەرزنەشتى شىرىن تەرەزە

پىزەكارى لاي ژىر فەرەزە

پىزە، پىزە دەۋرۈبەرت

كە ھىچى ناچىتە سەرت

فەسلە تەرەلە دەفتەرت

لە ژىن نامەى لاشەخەرت

ھەروا بچوۈك سەيرى مەكە، ئەۋەش جىگەى باس و شەكە

لات وا نەبى، زۆر بىكەلەكە

چراى ئاۋەزى يۆ ھەلەكە!

بەشكەم تىبگەى چ باسە، چى لەژىردايە ئەۋە كاسە

رووداۋەى دەۋرت بىناسە

تىبىنى كارىكى خاسە

\*\*\*

مەر قارەى دى بەرەۋ گەرە

بۆى دەرئەچى بە تاۋ، بە گەرە

كەل كە پىش ئەكە مەست و ۋەر

جارجار ئەقورپىنى لەپەر

سابرىن مرقەۋ بىزى بارە

بەرەخ و كار لاباز و قارە

ھىلەى ئەسپ و پرمەى ماين

لوۋشەى ھىستەر توۋلەى تايىن

چرپەى بەرمالان، كىژى جوان، قىتەى ناۋ گەرەك بانەۋبان

بىرۈ بىرۈ تەقەى گۆچان

فېرەكەى چاكى گەرە كەنىشك

چرپەۋ لەنجەى جوۋتە خۇشك

بە چاۋ پىرىشك، بە دىمەن تىشك

چاۋپىكى بەينى گەنج و لاۋ، پى شىۋە بۆ سۆزەى پەرۋ

زەردەخەنەۋ ھەلۋىست تاۋتاۋ، گورپى كىژۋلەى چاۋ پەرۋ

ھەموۋى تابلۋ، گىشتى نەخشە

زۆر گىرايەۋ ئىلھام بەخشە

ئەر ھەلەم كاكە بىبەخشە؟!

يا مىن شىتەنە سەير ئەكەم

لە لاپتە شەرخى ئەدەم

يا تۆمەنگى و مىن تىناگەم، لىم پروۋىكەنۋ ئىۋە بەشكەم

\*\*\*

نەخش و نىگارى ئىۋارە، كاتى ھەتاۋ، كەمى ديارە

چى بەرچاۋى، چى ناديارە

ئەۋى دىدە ھەستى بكا

يا ئاۋەزى لەنگ پىتى بگاۋ بەزەخمەت رىگەى پى بىا

خۆ گىشتى يەك لە ھەزارە

مىشتەۋ نمونەى خەرۋارە

پەرۋاپىكى پەر لە پەرمە، ئەى دلە! سا بى مەلەرزە

شانۋىكى ھەزار تەرەزە، تىبىنى و زانىنى فەرەزە

داستانى ژىنى ئىنسانە، بەسەرىا مەرۋ شىتەنە

ھەندىكى تال، ھەندى جوانە

پىۋىستە، خىزم، بىزانە

پازانى پۇژىكى ژىنت، بدە بەر عەقلى بەتىنت

بەسە بۆ خۆۋ خواناسىنت، پىتى دابەزى ئايىنت

ئاۋەزى ئەر كەۋىتە كار

بىھۋىتۈ تۆمار تۆمار

ھەموۋى بەستە و قەسىدەى، چەپكى گول و ۋەنەۋشەى

شىعەرە و مەبەستى تازەى، ھەۋىر ماىەى فەلسەفەى

هه ندى كۆن و هه ندى نوپيه

وردى كه يته وه به جيبه

ته ماشاچى شانوى سه مه، كوا عه قل و ئاوه زى جه مه

سه رگه ردان بى هيمان كه مه

مه نگه و له هيچى تى ناگا

رپيى به جى گايى نابا

ئهمى له وى ديكه ناچى

له گه ئاوه زيا ناساچى، ناتوانى قوولتر بوى داچى

ئهر داچى بوى سه رگه رदान

به سه ربا چى هيچ نه زانه

چى بكا ساويلكهى بى مايه، ناو كاسيلكهى ئه وهى تيايه

تينگا لهو شانوو كايه، ئهم دونيا لاي كاو و بايه

رووالهت ساده و ئاسانه

نهيى سه خته و گرانه، زور شتى تيدا په نهانه

ههرچى زياتر لى تىبگه

ئوسا سه رگه ردان و سه مهى

پهى به ناوكه و مه غزى نابهى

به ههستهى ههستهى كهى دهگهى

رپى به حهقيقهت كوا ئه بهى

ئيدى چيت له ئاوه ز داوه، واز بيته لهو چاو وراوه

ئه لپى رپى گاي لى گوراه، نا ئه و له خويا خنكاوه

ويستت به كونهى پهى ببا

كاتى ناكرى چيى لى بكا

\*\*\*

موخته سه ر تابلوى يهك خو رپه

موتالا كهى، ئه مپه ر، ئه وپه ر

ئه مجا به چاوى ورده بين، رپزه نيگار و نوخته چين

هه راو و پان و پور، به رين

بيخه يته ژيى زه رپه بين

ده رسيكه بوى عومرى به سه، مه كته به بوى كه سى كه سه

خاوه نى ههسته و ده ريه سه

ديدى ئه وين ئاوه لايه، زيا په سه ند و بينايه

هه ستي زه ريف و گويابه

نه واي، ده روونى و گيرايه

له په روازا شاره زايه، بالافره و خاوه ن مايه

ئه رواى بوى فرين وربايه، ليكه ودانى پرمانايه

لا سي به رى يهك ئيواره، بوومه ليل ديارو نادياره

مايهى چهند په راو گوftarه، پر له ئيماو ئيستيعاره

گشتى مه عناى گوياو دياره، گشتى گه وهه رى ئاوداره

بوى ئه وهى (هيژا) و هوشياره

## توله شەنگەل

ساز که وهستا، مه وهسته!  
 چه کم پتويسته، سا ههسته ههسته!  
 چیت له بارايه دهی زوو که  
 له گشت جوړیکمان پتويسته  
 سه نگینه، ياخو سووکه  
 سوژی گزنگ بیته دهی  
 پروون بیتو ئاسوی که مهی  
 میردان ئه پونه سه نگیه ی  
 کورپنه! خو کو وه که نه  
 ته ور و ته وه زین به دهس  
 تیرو که وانتان ساز بی  
 پولهی دلیسر سه رواز بی  
 شییری ئاسوی هه راز بی  
 سه ران زووتر کو وه بن  
 به ره و قسه لا ریکه ون  
 فه رمانی سه رۆک (سووپن)  
 فه رماندهی ئازاو مه زن  
 ئه لئ: ئوردوو ته یار بی  
 تیپ تیپ هه زار هه زار بی  
 واده مان دهوری شار بی

\*\*\*

سوپای (سووپن) به ریه یان  
 به ره و سه رپییر، پیرو جوان

ئاماده و گوئی به فه رمان  
 بروا بو ناوونی ششان  
 سهیری (توله شەنگەل) که نه  
 له (ئاته شگا) گوزهر که نه  
 (هه زارانی) کو گایه  
 سه رکرده خوئی له ویایه  
 ئاته شگا با بلئسه ی بی  
 پرووناکه ی په ی ده ریه ی بی  
 له گهر و گولئ به یانا  
 له ناو دلئ کو یستانه  
 له چیای هه ورامانا  
 ناله ی ده هۆلژهن هه سستی  
 سووپنا پیقه ی نه وه سستی  
 گورزو قاوی لاوان بی  
 هیترشگهر لیی نه وه سستی  
 دوژمن خه یالئ خواوه  
 پیی وایه کورد نه مـاوه  
 هاژهی بالئ جه وان بی  
 به ردا و به رد بازازان بی  
 نه عهری به وری به یان بی  
 پلنگی سه ره رده ران بی  
 هیترش دوژمن بر فـیـنـئ  
 گوژی گوم کا، نه میـنـئ  
 تا ئیتر تیینه چیـنـئ  
 هاشه و پاشه نه نوینئ

\*\*\*

خەيال پلاوى دوژمن  
 بەتال كەنۆرۆلەى من  
 تانەلنى كورد فەوتاو  
 دۆراو و لىي قەوماو  
 دەمى بسووتى باشە  
 تىبگا چاكە، جاشە  
 لە يولغار بىووستىن  
 يەكجارى بىتەزىن  
 لە گۆى بەن بىبەزىن

\*\*\*

ئەى ھاژەى بەفراوى جوان  
 تافى نوقرەيىيى كويستان  
 ئەى ترامى سىپىيى جوان  
 ئەى نەسىمى بەربەيان  
 ئەى يەيىناى عەترى كويستان  
 ئەى (بەرزەلنگ)ى سەر كۆ  
 ئەى (وەرگەمەر)، ئەى شەوبۆ  
 ئەى (سوور ھەرالە)ى خۆشبۆ  
 دىر ئاشناين من و تۆ  
 ئەى تاشەبەردى كويستان  
 ئەى ترامى سىپىيى جوان  
 ئەى سەرمایەى كوردستان  
 ئەى سەنگەرى لاوى جوان  
 موژدە بى ناتدۆرىن  
 بە خوينمان ئەتخەملىن

پىت وانەبى ھۆشيارىن  
 يەقىن تۆلەت ئەسىيىن  
 پۆلەت ژىرو وريايە  
 شىرە مېرد و ئازايە  
 مېژووى لە بەرچاودايە  
 كەلەمېردى كوردستان  
 دەسمایە، سەرمایە

## وتووئز-هو مامه!

س:

هو مامه سه لام، به خير ببي!  
له كوتوه دبي، نه هلي كام دبي؟  
پيت خستوه مامه، هه ناسه تهنكي نه كا  
كه سيره كه وتووي، كه م پبي  
دياره خسته ي پبي!  
كه نفت و ماندووي  
نازانم نه ببيبي؟ دا بلتي له چي دهگه پبي!

ج:

روژه! بهلتي بيستم، نه لالم نه بيگوي  
به لام تنگه هه ناسه م  
تهنگه تاوم، ماندووم، ئيختييارم، ناتوانم بلتم  
كه مي سه بر كه پشوويي دهركه م  
تا بلتم، تا بلتم  
ماندووم براله! سهخت و هه وراز بوو پيم  
رييواري ليژي نه هاتم، له چولي ژيانه وه ديم!  
ليژ و هه له تي نه و ريگه يه گالته نيبه  
سهخته بپراده  
كوتره ريبه، پي پيچ و خه مه، وه ره مه  
هه له ته و بي جاده، پياچووني سته مه  
به تاييهت بو مني پيره ميرد گرانه  
كه پيشم پياده يه، بيزانه

نه سپي نه جهلم پبي، له ميژه وا به تاو  
بو چاره نووس نه گه پيم، ويلم له شويني مال و دراوو ناو  
لام و ابو، به گنجي نه سپي موراد نه رته تيم  
تهنگ و چه له مي ژيان نه تراز تيم  
زه نجيري پيم نه پسيتم  
ديوي مه ينهت نه ته زيم، قه لاي سه خلهت  
به هه له مهت نه رووخيم، دهستي سته م نه شك تيم  
جا روژي له كه لي هيو او ناره زوو  
سه ر دهر نه هينم، به موراد نه گم  
زوو زوو به لام نه بوو نه بوو  
نه ي خه يالي خاو، نه ي هيو اي پراو  
نه مزاني سه ر نه نجام  
نه به زيم، نه پسيتم، نه ته زيم، نه رووخيم، دانه كه وم  
دانه مركيم و ناچار دانه ساكيم  
سواري هه ناسه م و كه م پبي ريبرين  
له رزين و زه رديي روو، ته ويلي چين  
لات سه يره! حهقت به دهسته، گه نجی  
كه ي ئاشناي غه م و شاره زاي ره نجی؟  
عومريكي دهوي تا وهكو مني هه ژار  
قول هه لكه ي، جا بده ي له بوار  
نه م ژينه پره له چون و له بو  
شي ناكريته وه ئاسان بو من و تو  
نه ي مامه! برو، گه ري ليم  
چيت داوه له وه ي كه من كيم

س:

ئەر زىزى لەۋەى مامە كە پرسىم  
بە لىبوردنت رازىم؟!

ج:

نا كاكە، لىم ببورە، ماندووم  
تەنگە تاوم لە پىن كەوتوم  
لەوساۋە لەژىر داۋىن كەوتىم  
پىم گرتە پىش و نەسرەوتىم  
قنگلاشكىم و با بە مەيل ئەمبا  
بە بەرد و دارى ژيانا ئەمدا  
ھەر چۆن ئەيەۋى بىن پەروا  
بەدەمبەۋە ئەمبا و، ئەروا... ئەروا  
ئەى لاو چىت پىن بلىم ئىتر  
چۆن تىن بگەين لە يەكتەر؟  
تۆ تازە پشۋى باغى جىھان  
من پىرم و خەستەى ژىن و ژيان  
تۆ دەسەۋملى ھىوا خەوتوو، من بىدار و لە گل كەوتوو  
ئەو شەرح و بەيانە چۆن بىر  
ئەو ھاۋدەمبەى كەى ئەكرى؟  
گوى راگرە لە من بابى، مامى  
ئومىد ئەكەم بىفامى  
ئەو چىن و چرووكەى دىمەنى من  
ھەر يەكە گۆرى ھەزار دەردن  
حەز ئەكەم تىتنگە بىنم، ناتوانم

كورتى دىنى تەۋانى بەيانم و پاراۋىي زمانم  
گەزەكەى كورتە، ناىگاتى، چۆن تىتەگەى قەرنى بە ساتى؟  
ئەو چىچ و لۆچى تەۋىلى منە  
ئەو دىدەىي تارو لىلى منە  
ئەو قۆزە قۆزو لنگە لەرزى  
ئەو ھىپرە ھىپر و ھەناسە بركى  
چۆن ئەوتىرى  
بە كام زاراۋ شەرح ئەدرى  
چۆن تىتەگەى كەى ئەكرى؟!  
نادىدە ناوتىرى  
تۆ تازە راھىيى بوۋىت و جەۋانى  
سەرمەست و گەنج و پىر تەۋانى  
لاۋى غەزىزى مامە پىرە  
بىستۈتە و توۋيانە: بىن ماىە فەتيرە؟  
لەم عومرە درىژە ئەۋەن كەۋىم و ھەستام  
ھەلچۈۋم لە سەخلەت و كەۋىت و بەزام  
ئەۋەندە كامەرانىم بە ناكامى گەرا سەرنەنجام  
بووم بەم نمۇنە سەيرم ئەكەى، غەجىبە لات  
ئەى مامە! ئەۋە تا سەرنەنجامى ھات و نەھات  
ورد بووم و چەمام و شكام  
لەو تەنگەلانى پىسام و بەزام و بىرام  
تا رۆژى ھەبوو گەنجى گەنجى  
لام نەيدەنۋاند رەنجى گەنجى  
ھەستىم لە لا بوو بىن بابى  
بە بام ئەدا بە خۆرايى

دههات و دهچوو وهک لافاو مال و دراو  
 رۆژی که تیبیگه یستم و یستم ههلات  
 پارامه وه سهرم لی بداته وه، نههات و نههات  
 ئه و تاو و تهوانی دهویست نه مبهوو  
 سهرمایه یی ژین: گه نجی چووبوو  
 ئه و چاوبه له که ی، ئه یوبستم  
 تیری برژانگی، به کهمانی برۆ ده رخستم  
 به بزه ی لیو ئه یلاواندم  
 سهیری ئه کردم و ئه یخاواندم  
 په له پیتکه و گوئ بانه و بان، به له نجه و شانه و شان  
 بو ره زام خوئی ئه نوان، به ناشکرا، به په نهان  
 به پیتکه نین و چاوقرتان  
 چریان چریان، بانه و بان  
 بوکانی، بوچی ژووان ئه مزیزاند و ئه متوران  
 نازی ئه کردو ئه مشه مزان  
 به گالته وه ئه مژاکان  
 ئیستاکه لیم ناپرسی، ئه مبینی په م ئه کا و هه لیدی  
 چۆن بمینم ئازیزم، سهنگم؟  
 بو نه په ری په نگم؟  
 چۆن نه پسئ چۆکی له نگم؟  
 بو شهق نه با دلله ی ته نگم؟  
 له سه رینی من نییه ته نه ا  
 ئه وه تا سه ر ئه نجام دنیا  
 گرۆله، که که وته لیژی، بی فاییده یه چی بیژی؟  
 سه ری تالی به دهستی تویه، ئه ته وی جه می که ی، بیخویه

هه رچی هه لیکه ی، ته ورژمی توند ئه که ی  
 تا له به ینی ئه به ی، پیتی ناگه ی  
 ئه ی مامه! ئیتر نه تره نجینم  
 گولی به هاری ژینی تازه داردی  
 نه تراکینم  
 کورت و کوتا، ئه و ژینه که دیت و دهچی  
 بته وی و نه ته وی ئه چی... ئه چی  
 حه یفه که خه سار له دهس ده رچی

## به هاری کورد هاری

لاسامه یه، لاتیره، ئهباری به خورپه م و تاو  
باران و دوودانگ و بهفره لووکه و ته رزه  
ناهاله ناله نالی تریشقه، چ زیرینه برووسکه  
بانگی ژبانی نوییه نرکه یی لافاو  
پاسارییه ئه جریکینی، ئه چ هه لدی  
ئه خزیته بنمیچ و کر هه لدی  
پیشۆله یی زۆر بلتییه فیرار ئه کا  
ئه فری به تاو، به تاو، سه ری خۆی هه لئه گری

\*\*\*

ساوا که قریشکه قریشکی تریشقه دیته گوئی  
پائه چه نی، ئه له رزی، دا ئه چله کی ناکاو  
سه ری له سینیه یی نه رمی داکی ئه سوئی  
به لام به گالته و پیکه نیی گه و ره تران  
که کۆن له ده وری له بهر هه یوانی مالم  
تیکه ل به ترسه وه شیره بزه، ئه یگری  
دیته گروگالم، چه ن جوانه  
خوایه شیره بزه و ترسی منالم  
چ جوانه کۆرپه یی په رزاو

\*\*\*

وه رن کورپنه! په نا بهرینه کیتو  
سه ری بده یی له به زمی به رزو نشیتو  
که و هه لئه کاته فرگه یی سه رشان  
ئه خوینی له بهر به پۆژی هه ردان

ئه دا له شه ققه یی بالم  
که ئه گاته نزار و یالم

ئه ملتیته وه، سه رخۆشی بواره به ها  
خۆش که یفه، ئه چ به ره و هه وار  
ریگای له پیشه خۆره تاو و نزار  
به لام لاسامه، به شیپی ته وه ژمی ئه یکاته بنی کاو  
په کی ئه خا له هه لکردن و فرین  
ئه وکاته ده ست ئه کا به چین و خۆچنین  
مل که چ ئه کا له سه ر یه ک پا، ئه وه سستی تاو تاو  
بولبول چلاوچل ئه فریت و ئه خوینی  
کۆرپه یی هیوای به پتیه یه غونچه یی نازاو  
ئه مرۆ سبه یی، به دهم شنه ی شه ماله وه دهم ئه کاته وه  
بزه ئه یگری به نازه وه لیو ئه کاته وه  
په بیی که جوانه غونچه یی ته رچک  
که تازه ده پشکوی  
به ر به یانی به هار

\*\*\*

کاتی که تاوی بارشی خورپه م به سه ره ئه چ  
نه و به ی ته پوغمه، ئاویته یی هه تاو  
نه ققاشی ده سستی ته وانایی ئیزه دی  
له سه ر سه ری نه وعه رووسی لاله زار  
ئه ستوونی زیرین و په نگین که مانی جوان  
تاقی هه زار په نگه و ختیه تی شاهکار  
دینیته به ره هم و، وا به ریز ئه گری  
قه ده می نازه نیی بووکی نه و به هار

بووکئی که دیمه نی یاقووت و تهختی زوبه رجه ده  
 پیروژه فهرشیه تی، له سه ری مهست و خومار  
 دانیشتوه پی شیاه که خپوه تی  
 زه پین که مانی بی و نهختی کردگار

\*\*\*

بخو بله رزه بی مالاته له بژوین و له قه دپال  
 شوراویه بهرگی بهران و شهکی کال  
 مووی بزنه مه رزه، جوان و زه ریفه به دانه بی  
 شانه ی تگر، بووه ته خه یاته بی خاوی رهنگراو  
 خاوین و سپیه بهرگی زه ریفی شه که نیتر  
 ئیشتیبا نه کا به چاو

وهک خالی به فره له ناو سه رزه له دووره وه  
 بهرغه له کوپ نه کا، له تاوی بارشه ته نگه تاو  
 کاری بچووک و بهرخی بهرغه لی دهمی  
 نه خزیته ژیری ته نه ی درهختی زه لام و قهوی  
 میگل سهران له بنی دووگی به کتری  
 هشار نه دهن، ریزه ده به ستن

له تاوی تاوی ته رزه موّل نه دهن ناوناو  
 مه پ کاتی به فره لوه که له سه ر پشتی کو نه بی  
 خو رانه و شینتی له تاوی به فره تاو  
 چهن هارو هاجه گیسکه نیتری خه ساو  
 چهن پرشکو به مرقه مرقی هچه

سابرینی شاخ زه لام  
 توخوا که جوانه شهکی کوکی نه شه مزاو  
 په بی که مله پره پارتینی نه مو چاو

چهن مهست و پر غرووره  
 که لی جوانی نه ئاملاو

\*\*\*

چرو نه گه شینته وه خه لفه رام نه کا، نه زری  
 کاتی به نه سته م هه راله بزه نه بگری  
 له پالی هه ریری سه وزا خو ی هه شار نه دا  
 نه وه کو ته رزه بیگری  
 گوراله لاسکی زه ریف و ته رچه نه ما  
 که می شپه رزه بی لاتیرو سه رما  
 چاوه نوواری هه تاو

ئومید و بیمه برا، جوانه موعه مایی ژین  
 عومرکی نوییه، شوری مهستییه  
 هه قیه تی بولبولی هه ژار  
 به سوژه وه له گه ل غونچه بیتنه گو فتوگو  
 به چریکه بانگی بکاتی  
 به لکو گه ری له چاوشا رکئی  
 له پالی په رده بی هه ریری ده ری  
 نه درئی نه ویش به نازه وه، به زه رده خه نه  
 جوانی نه خاته پروو

تارا لانه دا، ده ری  
 تا شوری مهستی به نه فسوونی دیمه نی پتر  
 بخاته دهروونی بولبولی هه ژاری بی قه رار  
 بیباته به زمی نهوین و به هه شتی پایه دار  
 به هه زار رهنگه عیشوه گه ری نه کا  
 بوتی عه یار، بوتی عه یار

\*\*\*

ئەوسا لەپەر نەسیمی بەھاری ئەشنیت و دیت  
 ئەیخاتە سەما ھەرالەو و خامە توول  
 ئارام و لەسەرخۆ کە دیت و دەچی  
 دائەوەرینی دلۆبی بێ شک و گولەو  
 عەتری ئەدا بەنەسیمی بەیان  
 تا کوورەیی دا، لە دەماخی  
 سەرمازەدەیی، زەمەھەربەر  
 ھەرالەیی خەملاو

\*\*\*

پنەیی دەواری مائە کوردە گولەو پاشی خیل و ھۆز  
 خرمەیی دەواری کەرە

\*\*\*

مۆسیقییە، نەوا، خاویە! چە خۆشە  
 فەسلێ بەھار  
 چ جوانە نەخشی کردگار

\*\*\*

جێژنانەیی سروشتییە نەخشی کیوو شیو  
 بۆ خواوەنی ھەست و دەبەنگ  
 بۆ مەست و ھۆشیار  
 بۆ مەلی ھەژار  
 نە نە بەلکو بۆ ھەموو گیاندار  
 وەسفی بەھارە کە پازانی خەلکی گیتی  
 ھۆنەر بە شیعەر و نووسەرەن بە وتار  
 پێم وایە بڕایە، راستەکەیی ئەو بێ  
 ناییتە وتن نەخشی کردگار

منیش، وەکو خەلکی، ئەو ھەم کە زانی و ھەم  
 لە سەناو و وەسفی بەھار  
 ببوورن ئەگەر ناپەسایە باسەکەم، ئیستە و ھەم  
 لە وتن ناییت بە نەسر و بە شیعەر عەرەزی  
 بە ئازاد و نوێ تا ئەگاتە وتار

\*\*\*

عابید! بنووسی ئەگەر دەفتەر و تۆمار  
 ھێمان نەتوتوو یەک لە ھەزار  
 لە وزەیی زمان و زاری قەلەم  
 لە ھەستی ھۆشیار، بەرەلەوترە  
 تابلۆیی نەوبەھار  
 پێم وایە لە بری ھەمووی چاترە بلیتی  
 نەورۆز پیرۆز، لە ھەموو کوردی  
 چ لە دی بێ  
 چ لە شار

## مام جوامیرو خوله

خوله:

پیره میگرد! سه لام، بۆکوی؟

ناترسی تهنت وشک هه لئی؟!

ههوا سارده، بۆرانه

تهم و مژه، پئی به ندانه

به تاییه تی ئهم هه ورازه، کرێلهی سهخت و ناسازه

هات... هات! پیره میگرد! دانیشه هات!

گیژهلووکه و گهرده لولوی ناهاڵ

گه یشته تیغه شان و یال

له به ینمان ئه بات، وا هات وا هات.

گۆیه نده:

گیژهلووکه، دهنگی بۆران

ته پوتۆزه لووردهی کویتستان

هاژهی چه م، گهرده لول و تهم

ونی کردن له پیش چاو

به ر له وهی بگه نه بهر کاو

دهنگی نه ما پیری په رزاو

له گوکهوت میگردی لاو، تهواو تهواو

پۆژی پروون بووه شه وه زهنگ

مامه وه دهسته وئهنۆ، بیدهنگ

دانیستم مات و ده بهنگ

چاوه پروان مام بۆ سه رنه نجام، بۆ ئاکام

ئه مجاره ئاسمان هه لیبهرنگان

به ئه سته م ده رکهوت دیمه نی تووردهی کویتستان

دیم پیره میگرد به زۆری گۆچان

وهک گرۆله به فری به لاما، له رزان، بی گیان

پۆیی به دهم له رزه وه، خۆی پائه وه شان

دیسانه وه پیتگی هه ورازی گرت

نه بهزا، به ره و لووته ورد ورد پیتی ئه کرد

خوله:

ئه های پیره میگرد! بۆ کوئی؟

بی به ره و خوار ناگه یته جی! مه گهرشیتی وا بیعاری؟!

سه رگه ردانی یا هاری؟ یا مۆتهی کویتستانی!

ئه مجار کویتستان بیتورشینتی

ده مار له ژینت ده ردینتی

ئیتیر ده نگت ناگا به کهس

ئه تنیته گۆر، هوژمی هه رهس

مام جوامیرو:

کورم، ئازیزم، چاوه کهم! له من گه پئی که چی ئه کهم

بۆ خۆت هه ر جۆر مه یلت لیتی

وا بکه چۆن لای خۆت به جیتی

من برپارم وا دا، لای خۆم

تا سه ر که لی هیوا برۆم

نه با و بۆران و گهرده لول

نه هاژهی چه م و لووره لوور

نه تۆفان و نه با و هه رهس

نه گیقهی بۆران بیپرهس

ناتوانی سستم کا و، ورهس، بۆ هیچ له وانه نیم ده ربهس

خوله:

ئەي بەلام دا لە ئاوات!  
 لەسەر سەختی و خەيالات  
 لە ئارەزووت و خەبات  
 ناگەيتە سەر لووتە ئەمری! لەکۆی مەعلووم بەرگە بگری؟  
 ئاخەر ئەم ڕێگە سەخڵەتە  
 ئەم گشتە ڕەنج و مەينەتە  
 بۆکێ! بۆچی! بۆچ کاتێ؟!  
 پیری دامای پتوپکا!  
 تيا چووی مردووی، ژيان نەما!  
 دلم بە حالت دەسووتی، ئەزانم ژينته دەفەوتی!  
 بە کەلکی چی دی ئارەزوو؟  
 ئاويتەي گل بێ زووبەزوو  
 پيش لە گەيشتن بە ئاوات  
 ئاواتەکەت سەرت ئەخوات

مام جوامير:

ئاخەر ئەي ڕۆلەي شيرينم!  
 نەونەمامی باغی ژينم!  
 تۆ ڕيگات لەوێ لێ شيو  
 بە هەلە چووی بە نەشيو  
 لە ئاواتی خۆت مایتەو  
 لە خۆرايی پووپايتەو  
 تاوہکو سەختی نەچيژي  
 نەمامی مەينەت نەنيژي

بەزتي ئاسان لە کاردا

خۆت نەگري سفت لە مەيداندا

لە بربارا وەها کز بي

ناگەي بە ئاکامی ئاوات، لە ژينا قەت لەسەر بيسات

ئەگەر گیانت دا لەرپيا، شيرانه وەستاي لەپيتيا

زيندوویت و قەت نامری، ماوی

ئەگەرچی ماندوو و پەرزاي!

هەرکەسي زوو هەراسانە

شيرزەي ڕەنج و توفانە

ناگاتە جي، ناگاتە جي

رپگا ئەگري بۆ سەرکەوتن؟

کوا سەرکەوتن بە بێ کەوتن

خوله:

پيرەميتردي هەزار سالە

مەلێ: خوله زۆر مندالە

تينگا لەم قوم و قالە

وتارت تيني تێ خستم

تازاييت سەرسامي کردم

بريار بێ تا کەلي هیوا، منيش شوپنت کەوم هەروا

تا لووتەي هەوراز نەسرەوم

بريار بێ بيم بەدوای تۆدا

پێ بە پيتي ئاوات و سەودا

گویندە:

رەشەبا گيشەي لێ هەستا

پرتھوڙم و زه بهند، نهوجا  
 (خوله) له گهڼل مامه (جوامير) ديسان ون بوون  
 نوځم بوون، جوو ته دلير  
 هم تورشاندي ههواي کويستان  
 ون بو، نهما ناوونيشان  
 وا دايتهمان بهفر و بوزان  
 پاش سي سوعات ههليبرنگان  
 تهماشام کرد سهر لوو ته ي کيو  
 مه شخه لانه و ناو رباران  
 وتم: سهد شکور گه يشتن  
 پاشان کاتي که (خوله) م دي  
 دهنگوياسيکم لي پرسی،

خوله:

وتي: به خوا مامه جوامير!  
 دهرسيکي داميشبوومه مير  
 تهنی لاوازي پاکيشا  
 نالهي نه ژنه ويا له ئيشا  
 کرده و هی نه و زاتي دامي  
 ريمان بري تا دوايي پي  
 کاتي که بوزان ته و او بوو  
 لوو ته ي هيوکه زور سارد بوو  
 وتي: کورم ناو هه لکه  
 ناوري پيروزي به که لکه  
 ناوري پا يانی پيروزي

ئيرثي کورده وهک نه وروزي  
 دايجيرسيپنه با بليسيه بي ماندووييي نه م تنه م دهرچي  
 من سهرمامه توژه توژه  
 گهلوي گرتووم پژمه و قوزه  
 کاتي که ناو رداجيرسا  
 مامه جوامير دي نه و هسا  
 پال که وت چاوي بو هه ميشه  
 ليک نا و گوتي: نه مه ئيشه؟  
 مردن ئيستا ئيفتيخاره  
 سهر به رزييه و چاره ي کاره  
 ئيتر جوامير هه لنه ساوه  
 بو هه ميشه پالي داوه  
 نه و بو من يهک ماموستايه  
 به ريزه لام هه تا تايه

## هات و نه هات

رېښوارى رېښگه‌ى هات و نه هاتم  
 پېت خوښه هاتم، ناخوښه هاتم  
 چوون و بوى ناوې، له بهرچى هاتم  
 ناخوانده ميه‌مان، رېسواى بيساتم  
 جېم نه‌بوو كه‌چى له‌خوړا هاتم  
 خوېشم نازانم له‌كوښه هاتم  
 رېښوارم هاتم  
 نه هاتم، هاتم  
 هاتم، نه هاتم

\*\*\*

نه‌گه‌ر نه‌ترانې چن قه‌ده‌مخېرم  
 نه‌زرو نيازت نه‌کرد بو هاتم  
 نه‌ر قه‌ده‌م شه‌رېش بمده‌يته قه‌له‌م  
 خېرى توې تيايه هات و نه هاتم  
 به‌كورتى بوومه هوې سه‌ر جه‌نجاليت  
 حه‌زت كرد هاتم، حه‌ز ناكه‌ى هاتم  
 له‌وه‌ولاتر چم، بو نه‌ملا هاتم  
 نه هاتم هاتم  
 هاتو نه هاتم

\*\*\*

سه‌ر مه‌نې سه‌رم، نازارت نادم  
 رېښوارى خه‌سته و، لاکه‌وته‌م، پياده‌م  
 په‌نجوورم، سستم، شمقار لېداوم

زور په‌رېشانم، پې خستوو خاوم  
 قه‌ت لات وا نه‌بې كه‌ چاوبه‌سراوم  
 شاره‌زاى رېښگام  
 ته‌خت نه‌كه‌م جېښگام  
 نه هاتم هاتم  
 هاتم نه هاتم

\*\*\*

هاتم نه‌پېلّم توښ سه‌رگه‌ردان بې  
 له مه‌ينه‌ت ناوې ژينا ميه‌مان بې  
 په‌شه‌باى په‌ش دابوه‌راندى  
 به‌ده‌م خه‌لفو دايتنه‌كاندى  
 سوماى چاوان، به‌قوربان  
 نه‌مامى جوان، هېزى گيان  
 سوماى چاوان، به‌قوربان  
 هيوای ژيان، رڼه‌ گيان

\*\*\*

ناکاو سووسه‌م، کوژايه‌وه  
 شادکامېم پرايه‌وه  
 بارى مه‌ينه‌ت بووژايه‌وه  
 دلّم ديسان سووتايه‌وه جه‌رگم به‌ سو قرچايه‌وه  
 به‌رى باغم کزايه‌وه، شادى ژينم پرايه‌وه  
 رڼه‌ى من و قوربانى تو؟  
 نازانم زالم!  
 بو بو بو؟  
 کام زالم دای له بالم

كى كەندىيەۋە مېۋەدى كالم؟  
سۆمەي چاۋان، بەقۇربان  
چراي ژىيان، پۇلەگيان!

\*\*\*

پەخمى نەكرد بە دلسوۋتاۋ  
بىرى بەندى جەرگە ۋە ھەناۋ  
بەرد بىبارى، چەن دۇرەقن!  
جەرگى خەلگى ۋە مەزەي شەراۋ  
پەنجى مەن ۋە ئاھەنگى تۇ؟  
پەنجەپۇر پۇ؟ بۇ بەزمى تۇ؟  
خوینى مەن ۋە مەن نەيرەنگى تۇ؟  
بۇ سوۋدى خەلگى بۇ كۇژان؟  
ئەۋ شاد بى ۋە مەن دلم، پۇژان  
سۆمەي چاۋان، بەقۇربان  
چراي ژىيان، پۇلەگيان

\*\*\*

چەن خۇشە كۇژان ۋە خویندان  
سەر ۋە مال دان بۇ نىشتەمان  
بۇ نىشتەمان  
نەك بىكۇژى بۇ سوۋدى خۇي  
پىلانگىپران، بىگانەكان  
بۇ نىشتەمان، بۇ خۇمان  
خەلالە  
لە خویندا شەلالە  
ئەگىنا بەتالە

خەبات كەين بۇ دۇرۋەن؟  
ئەۋ شادان، پەشىۋەن؟  
كەي پەۋايە؟ بۇچى ۋايە  
سۆمەي چاۋان، بەقۇربان  
چراي ژىيان، پۇلەگيان

\*\*\*

ھەستەن دەستى زالم بىرەن  
پەگى دەرگەن، مەرگى بىرەن  
زۋو بەزۋو ئەۋ نەنگە بىرەن  
تاۋان ئەكەن، چاۋ شۇر ئەكەن؟  
شلى كەي بۇي، ئەتكا بە پەن  
ناۋى لەسەر بىسەت بىرەن  
مەرگى بىرەن، مەرگى بىرەن!  
تا نەسوۋتى دلى داکى  
نەچەۋسىتۇ سىنەچاكى  
شېر خاۋىنى، دەرۋون پاكى  
پۇلەي عاقل! نۇكەر مەبە  
بۇ دەغەلان پەنجەبەر مەبە  
سۆمەي چاۋان... پۇلەگيان  
ھىۋاي ژىيان، بەقۇربان

## ئىۋە بلىن چى بكم؟!؟

سەراسىمەم، پەریشانم، چى بكم  
دلم شكا، ھەراسانم ھەراسان، چى بكم  
دېۋى خەفەت رېنى پىن گرتووم  
پى برانە، چى بكم؟ ھاوار، ھاوار، دلدرانە چى بكم؟  
پەلەقاڭى، تەك و دەو، نېۋەرۆ، نېۋەشەو  
پىلاۋى مەحكەم، كالەو پىتاۋە، لە پىن دراۋە  
پىم لى برا، چى بكم؟  
كېۋى نەھات، ھەوراز و لېڭ  
پشت شكىنە، بى پەۋەزەو تىڭ  
نە پى ئەدەن نە بوار، دەسخەرە، زار، زار  
پروم ناتوانم، مېنم پەشىمانم، پەشىمان

\*\*\*

خەزانەى خەياللم پى دەردە  
بوۋەتە ۋەباللم، بى پەردە، ئەلېم بى پەردە!  
ئەفكارى ناھاللم  
بەرى نارەسى خەياللى تاللم  
داى لە چۆكم، داى لە باللم  
پشووم نادا داکەوم، دەنگ نەكەم، بسەرەوم  
پى ئەنېتە بەر پىم، بەلام بەستەپىم  
پىم ناكەنۆ، لەسەر پى نېم  
ھاوار ئەكەم، ئەنالېنم  
نابېن، نالەى زارم، دەنگى زەراللم  
ئەى خوايە! كە پى كراۋە پىن بى بەر پىم

دەسم بگرە با پىم پروۋەوتۆ پىم  
ستەمە دەرچوونم لە ۋەندە، نەگەى پىم  
ئەرەتېم بەلام نايېلن بگەپىم  
ھەرچى سەير ئەكەم نارېكە، لارە، نەيرەنگە  
خوم پى ناگىرى، دلم تەنگە  
كەس دەربەسى كەس نىيە، نەفسى نەفسىيە  
مەيلم لىيە دوور بگرم، بىرم، بىرم  
لنگى لى پاكېشم، پشوۋى بگرم  
بەللكو، بھەۋىمەۋە، ئارامى بگرم  
بەلام تاپۆى ستەم ھەر ديارە، لە پىش چاۋمە  
حالم زارە  
چى بكم ديارە، ھاوارە  
ھەموار ناكرى پەسا نادرى  
دل و ئاۋەز، بەزەبى، بەرگە ناگرى، بەرگە ناگرى  
خاۋەنى ھەست پۆڭى ھەزار جار ئەمرى، ئەمرى  
دەسى تەنبا ھېچ ناكرى  
ئەى ھاوار! ئىۋە بلىن، چى بكم  
ئىۋە بلىن چى بكم!؟

## خەيالى خاۋ

ژىرلە:

گۈلى بەھارى! ناتراكىنىم  
خۆش ئەۋىيى و ئەتدۈيىنىم  
مۆجىبارىت ئەكەم  
ناتخاۋىنىم  
پروپوچ ئالنىم، ناترەۋىنىم  
ئەۋ ژىنە كە ۋەھا دىت و دەچى  
ورىاي بە با بە خەسار نەچى!  
تا گەنجى قەدرى بزانه  
بارەى لى بى، نە پىلە و نە بەھانە  
ئەۋەت بەسەرا دىت و دەچى  
ساتىكى لە ئانى دى ناچى  
ھەر ئەللى باھوۋەى كۆستانە  
دەتۈپتەۋە ئەۋ رۆژە (نېسانە)  
خۆى ناگرى چارەبى چوونە  
لەعاستى، تاۋا، زەبوونە  
عومرى من و تۆش ئەمسال بۆ ئەۋ سال  
لە بەين ئەبا تەۋاناۋ حال  
ھەر سال ئەچى، ئەللى ھاۋار  
خزمىنە، داد! خۆزگەم بە پار  
سوننەتى حەيات ھەر ۋايە، ھېچ نامىنى تا ھەتايە  
تۆش رۆژى ۋەك منى ھەژار  
دەبىتە لانەى عەيب بى ئىعتىبار  
رۆژى لە رۆژان تۆى داماو  
ئەبىتە لانەبى زوۋخاۋ

ئەى داخەكەم، لە دەستىم چوۋ  
نازانم كە ھات بۆ چوۋ؟

گەنج:

ھۆ مامە! سپاس، مال ئاۋا  
پاتچەلەكانم لە شىرىن خاۋا  
چەن جوانە قسەى نەستەق و ئەندەرز  
بە زمانى پاراۋ، واتەى بەرز  
ھەرچىكت وت تىگەشىم  
حەقت بەدەستە، ھەلە رۆشىم  
يادت بەخىر ئەى لاۋى  
داخى سەختم فەۋتاۋى  
نەمزانى چىت، لىم بىۋورە!  
بەخشە زۆرم قوسورە  
(ھىژا) ئەگەر نەتىناسىيى  
ئەتناسىنى بە خاسى و راسى  
تا بەرپىز بى لاى خەللى  
ۋا نەزانن بى كەللى  
خەۋى بوۋ دىمان، ياران!  
خۆزگە بە جارەكەى جارار  
نايىتەۋە بىپەرەستىم  
سەد حەيف، دەرچوۋ لە دەستىم  
ئەى ھەناۋى براۋ  
عومرى فەۋتاۋ  
ناگەرپىتەۋە، ناگەرپىتەۋە  
ئەى عومرى بەتال  
ئەى خەيالى خاۋ!

## ئافەرىن فرمىسك

گەۋھەرى غەم، فرمىسك  
 ھۆن ھۆن دېتە خوارەۋە، بە ئاشكرا و لە پىۋارەۋە  
 يەك لە شوپىن يەك دائەۋەرى  
 بەرى درەختى ستەم  
 گەۋھەرى غەم  
 گەۋھەرىكى پەنگىن  
 ئەتكىتە بەر چاكي سەبر، ناو كۆشى غەمخور  
 بەر چاكي داکى غەم  
 غەمپەۋىنى بەرپەيانى ستەم  
 ھۆن ھۆن، سەنگىن و پەنگىن  
 ھەلمەتلى داغ، خوتىن  
 دېتە كۆش، ئەھمەتتەۋە لەۋى  
 بەختىۋى ئەكەن، پەرۋەردە دەبى  
 ئەگەشپتەۋە، ئەشنى ئەشنى  
 سەرئەنجام دېتەبەر، دائەپشكوى  
 بەلام چى ناگرى؟ ھەموو شتى ئەگرى، ئەزى  
 بەلى: تۆلە، خەبات، پاپەرىن، ھىرش، شۆرش  
 بەلى دانەى غەم، گەۋھەرى ماتەم و ستەم  
 ئەۋى، دائەپشكوى، بەر ئەگرى  
 بەرى پەنگاۋرەنگ، جۇراجۆر، ناشىرىن و قەشەنگ  
 دوژمن رمىن، شىر شىكىن، دلتەزىن  
 ئافەرىن، نۇشداروۋى گەلان!  
 ئافەرىن! ئەى ھەلتالانت پەيكى پاپەرىن  
 ئافەرىن! تىۋىك زەنگى بىم

## بانگى ھەراس

ئافەرىن، خۇراكى رۇخ، مايەى ژيان  
 ئافەرىن، خەمىرمايەى قىن! ئافەرىن  
 بۆستەمگەر، بۆخودخواھ  
 ئافەرىن، ھەزار ئافەرىن  
 ئافەرىن، نۆپنەرى تاۋى دەروون  
 ئافەرىن، ئەى ئارەقى تاۋى ھەممى غەم  
 ئافەرىن، نۆپنەرى تەم، تاپۋى غەم  
 ئافەرىن، ھەر قەترەيىكت دونىايى  
 ئافەرىن، ھەر ھۈنەيىكت سەۋدايى، ھەر تلىكت مەعنایى  
 ئافەرىن، ھەر دانەيىكت غەۋغايى  
 ئافەرىن، ئەى گەۋھەرى غەم، ئافەرىن  
 ئافەرىن، ئەى پىشتىۋانەى شادى  
 ئافەرىن، ئەى ھەلاتۋى نامورادى، ئافەرىن پەيكى ئازادى  
 ئافەرىن، ئەى تەرىدەى مولىكى غەم  
 ئەى نۆپنەرى ستەم، ئافەرىن  
 ئافەرىن، ئەى پىۋارى چۆلى نەپىنى  
 ئافەرىن، مايەى جۆش و خرۆش  
 نۆپنەرى ھەستى خۇشەۋىستى  
 نمونەيى لە خواترسى، توندپاي ۋەتەن پەرەستى  
 پەيامبەرى شارى دۆستى  
 ئافەرىن، پەمىزى دونىاي ئەۋىن، ئەى جۆشى دەروون  
 ئافەرىن، گەۋھەرى عىشق  
 ئافەرىن، دوردانەبى تاسە، ئەى غەمى گۆيا!  
 ئافەرىن، ئەى فرمىسك!  
 ئافەرىن، ھەزار ئافەرىن...

## ئىنتىزار

پايز بوو، شەو زىرنگايەو  
 ئەستېرەكان گەشايەو  
 ھىواي دلم بووژايەو  
 ھەوا ساف و بى گەرد و پاك  
 ئاسمانى شىن بەراق، رووناك  
 لە جى ژوانا ماتل، غەمناك  
 سەرگەردان، دلتنەنگ، سىنە چاك  
 ماندوو بووم، مردم ھىند مامەو  
 باوئىشك سەرى لى دامەو  
 تەزىي دوو پىم، وەنەوز، باوئىشك  
 شەوگەرم شەق كەرد، دوور و درىژ  
 چاوەپىي دۆست، نەھاتەو  
 ھاتم و چووم... زۆرىش گەپام  
 نەگەپاوە، نەگەپاوە  
 لە جى ژوانا ھەر ماتل مام  
 بى حاسل، بى سەرئەنجام  
 چاوەپىي، بەلام بە كول بە سۆزى دل  
 نامراد، بى حاسل  
 جاروبارى وەرەي سەگەر  
 لە دەورى خىل، لە پالى دى  
 دەنگى ھاندان ھەلەل ھەلەل  
 ئەبەو ھىواي دلەي دەيرى  
 پى پەژارەو پوئىي سەيرى

دلە دەپوت: لەبەر خۆيۆ

واھاتۆ، ھەلدى مانگى نۆ

كەوى خۆشخەرام و سەرتەل ھاتەو

خال و مېل رەشتەي سەريۆل ھاتەو

دلەكوركى لەتاو رووبەروويىي دۆس

خەو نووچكى، وەنەوز، ناديارىي دۆس

جاروبار وەنەوزى خەم ئەمباتەو، دائەچلەكىم و ئەلېم

لەنجەولارە خۆش كەي بگاتەو

ھا ئىستانكە دى، ھا تاوئىكى تر

موژدە موژدەپە: لەيلى ھاتەو، ھاتەو

\*\*\*

ئىنتىزاري دۆس ھەر تەواو نەبوو

دەنگى سېسرى شەوگارىش تياچوو

دەلاقەي شەويش وا كرايەو

ئەو ئىنتىزارە ھەر نەپرايەو

سەرىنەز، بى گەرد و خۆشخەرام، تەنناز

خىلاف وادەي كەرد، لەيلى دلنەواز

بەرىبەيانى سارد، فېنك، كشومات

تەزەروى خۆش رەوت، چۆن بوو وا نەھات

دەي ھات ھاتى رۆم ھەر نەپرايەو

دەركى بەزەيى ھەر نەكرايەو

كەم كەم دەبېسرا جىكەي پاسارى

گەمەي فاخەي باغ، شۆرى كەنارى

نەواي بولبول و ئەم چلەوچل

نەھاتەو، خۆ فېنكى جەرگ و دل

ئارامى گيان، نه هاته وه

غونچهى سهرچل نه هاته وه، نه كرايه وه

بولبولى دل نه قلايه وه

چاوه پروان، ئىنتىزار، بى قهرار

له سهر شهو تا سهحر، دهردى سهر، بى سه مهر

تامه زرو، مائل، هه تا كهى؟

هه موارم كرد غه مى دوورى به خوگرتن، به سه بوورى

بهو مهرجهى سه رنه نجام، ده مكاته وه غونچهى هيوام

به ربه يان، سه حه ردهم، زور خوشه چه م و خه م

ئه حه سبتو شهو به ته ما، ته م ئه ره وى له گه ل خه ما

به ديدارى له بىر ئه چى شهو نه خوسى، خه سته يى رى

ئىنتىزارى و كهى بى، كهى بى

## بىره وهرى

چه م و چوخوپ و تووتىكى دى

كانياوى ساف و سارد و پروون و خو

قه لوهز و تاف يهك له شوتن يهك

دهنگى مراوى، جيكهى ئوردهك

ههوا فېنك، دۆل كشومات

قريشكهى شابازى چه رمووى خو

شورى بولبول، نهواى فاخته

هه رالهى رهنگ و بو باخته

له خاترما وېنه گهره، تابلوسازه، باهونه ره

پا بردووم زيندوو ئه كاتو

له بىرچووم وه بىر ئه خاتو

درهختى كونه سال و زل

خامه تووتى، ملوتن له مل

دارستانى چرو زه بهن

پيچ و ئاويزه ي ياسه مه ن

سايله ي تاريخى دارستان

چنارى هه لچووى ريک و جوان

چنگ به ره وژوور به ره و ئاسمان

هاژه ي چه م و زرمه ي قه لوهز

تافى ساف و هه لبه ز هه لبه ز

چهوى رهنگا و رهنگى بن ئاو

كه لى بدا تاوى هه تاو

گشتى بو من پر مه عنايه

یه ک یه کی زهوقی تیدایه

هه ر تابلوی له و دیمه نه

سووژه ییکی دهوله مه نه

گراله ی تابلوی خه یاله ، مایه ییکی بی زهواله

هه ر کامی تیری ئینشایی

هه ر گوشه ییکی مه عنایی

ئای بۆ پینووسی کارایی ، رهقه م کیشیکی گۆبایی

هه رگیز له کار نه که وتایی ، له نووسینا نه مانبایی

خاتره ی ته نزم کردایی

په راوی ژینی رابوردوی

به وردی و چاک بنووسیایی ، له په را وا دایرشتایی

له تابلودا بیکیشایی

کاکه ! ئه مرۆ له دوی ناچی

پیت وا نه بی بو تیانچی

گۆران خه واسی مه وجوده

حیکمه تی رازی مه عبوده

چاو قرتانی راناوهستی ، ئالوگۆری ههستی ههستی

جا ئه وهی هه بی پیویسته

نیازمه ندی قهیدی لیسته

ئه وهش لیشاوی خه یاله

نه بیته تابلۆ به تاله ، نه بیته نوشین زهواله

هه روا مانه وهی مه حاله ، بنچاخ پیویسته و قهباله

## بروا

له شاخ و داخی ههستییا پهنگاو

له گیتی خه م و په ژاره دا

هه به سیاو ، تاساو ، ژاکاو

له سه ر ئاسۆی کیوی وه ره مه می سته م

ته نگه تاو ، ته نگه تاوی غه م

چنگاوشی مه به ست

په رزاو

له تۆفی بۆرانی زستانی مهینه تا

له کرێله گای سه خله تا نیوه به زاو

ژاکاو ، هه لبرکاو ، خنکاو

\*\*\*

سه ودا سه ری گه یین به مه رام و مه به ست

یه که ناس و راسال و مافیه ره ست

له و گشته ته نگانه دا

که له میردی ئازا

لیوی نه گه ست

وه رس نه بوو

هه لنه هات و نه چوو

وه ک شیری ژیان یا به بری به یان

یا پلنگی شاخی کیوی کوردستان

سه ره ست

بیوچان به ره و مه به ست

پر ته کان و هه لمه ت

بئی ته گهره و شکان هه لېه ست

تاقه و تاق

بو کله هیوا

وهک که لئی پویه پراو

به وزاق

گه یشته بهر کاوی ناره زوو

که لانی هیوای زوو

له هه واری مه راما

له ناو اته خوازی دیرینا به ست به ست

سه رمه ست، مه غروور

سه ربه ست

پشووی دا، له لانی ناره زوو له می دا

له بهر کاوی میژووا

نه بهزا، نه تهزا

له مه رامی دیرینا

له لانه کی ناره زوو ژینا

پشووی دا، بنه ی گرت

لانی ساز کرد

نه مرد، نه مرد

ئه وه تا سه رنه نجامی پروا

پروا هه بئی، پروا، پروا

ته تسی پتی

له وئی که فیه ریادی که و لال دی

به ناههنگی بهرز و زه رال دی

هه زار و یهک شهوی شه وه زهنگی ژین

ئه گپ یتته وه

په ندی سه نگی نه خو یتته وه

له وئی که مه سنه ویی غه م

مه عنای ئایینی ئوینی سته م

فه لسه فه ی ماته م

دووباره ئه کاته وه و پیت ئه لئی:

ها پیاو چ قه و ماوه؟

ئاشی گهردوون، له راسته تراز اوه؟

به بئی چه نوچوون ئه لئین به بئی حال

به کور و کال، به مندا ل

رۆله گیان: ئاش به تال، ئاش به تال

\*\*\*

ئه وه ی درا به گویتا و دیت

هه مووی، دیداری گوزه را بوو

بنج و بنه وای نه بوو

تیاچوو، تیاچوو، رۆیشت

گشتی رهنگ و هه مووی نه پرهنگ بوو

شانۆ بوو، هات و چوو

راستی و دروستیی به جارا نه چوو بوو

گهردوونه ی زمان بئی وچان

هه‌لیخولان، هه‌لیتلان

دووباره‌ی کرده‌وه و ڕۆیشت

به پێش چاوا، به تاو ده‌رچوو، زوو زوو به‌لام

لالی پێ هاته گروگال سه‌ره‌نجام

ئه‌و داستانی ده‌وت، شانۆی شهرح ئه‌کرد

تۆ به‌لام تۆ به وپاوه‌ت ده‌زانی

به راستی وپاوه‌ت ده‌بیست

\*\*\*

لیقه‌وماوی سه‌ره‌په‌تی

هه‌ژاری مه‌ینه‌تی

تیشکاوی بیوله‌تی بیدادی ده‌کرد

ئه‌ی کرده‌قال و چه‌رهند و په‌ره‌ندی

بێ په‌روا ده‌وت

ئه‌یدا به‌ری له ترسی گه‌زهند

په‌لخوردی ئه‌کردو هه‌لیئه‌خولان

مه‌به‌ستی گرنگی ئه‌په‌ران، ئه‌یخسته سه‌ردان

تیکی ئه‌شکان، گونگ و نه‌وی و بیگیان

پچر، پچر، ته‌تی په‌تی

ئه‌یدا به‌یه‌کا، شه‌لویه‌تی

هه‌ندی به‌رووناکیی ده‌روون

هه‌ست ئه‌که‌ن مه‌به‌ستی روون

له‌زه‌ت ئه‌به‌ن بێ چه‌ن و چوون

تینه‌گه‌ن، زاراوه‌ی زه‌بوون

گروگالی دڵ، زمانی لال، به‌لام

لای ده‌به‌نگ و پێ به‌تال

هه‌ژاره‌و سه‌مه، په‌ریشان حال

دایناوه گاله‌ گال

\*\*\*

خۆزگا تینه‌گه‌یشتن زمانی حال

خۆزگا ڕۆژی به‌سه‌ر له‌وحه‌ی سیماره

شه‌قلی ده‌روون ئه‌خوینراوه

ناشکراو روون، بوخچه‌ی غه‌م

ئه‌کریاوه

تا ده‌رده‌که‌وت، هه‌زاران شاراره

تا ده‌ناسرا بيماری په‌نج

تا تار ئه‌نرا ماری لای گه‌نج

تا په‌س ده‌بوو دێوو دره‌نج

ماندووی ده‌ره‌چوو، ئه‌حه‌ساوه

ئه‌گه‌بییه سه‌ر به‌ری ئه‌مان تا

ئه‌گه‌یشت به‌ گه‌نج، یاوه‌کو به‌ په‌نج

جا بۆی ئه‌لوا گروگال کا

بێ وچان: ته‌تی په‌تی

بێ ده‌ردیسه‌ر بداته‌ده‌ر

نه‌وای ده‌روون، بێ سه‌ره‌خه‌ر، هه‌ژاری ده‌ربه‌ده‌ر

به‌و چه‌شنه‌ی دڵ لێی ئه‌خوای

راست و رووناک، شاد و بێ باک

بداته‌ده‌ر، شام و سه‌حه‌ر، دانه‌ی گه‌وه‌هر

ئه‌وجا:

بمه‌ینایی به‌سه‌ر دلا

ده‌ستی ئارام به‌ جیتی چالا

نه ترساييم په ست و ناکام

نهمره وینن تا بیته نجام

زوو تیا بچم سهرتاپا زام

بی سهرته نجام بی نارام بکهومه دام

زاری لالم به ریوایی

سهریکم بیت و سهودایی

نوی نه مویست بموتایی

له ترسا لیم نه شتوایی

خه لکیش نه لین نهی هه ژاره

چی بکا که دهنگی دهرنایی

بمکردایی به قرم و قال

به ناوایی گهرم و زه رال... به زمانی پاک

بی پیوستی به لاله لال

چارم دایی ستم ته و او

هاره ی شکا ناشی ناباو

وا په کی کهوت، داماو سهرهوت

ناش به تاله ناشه کهی خهوت

ناش به تاله، ناش به تال

## بریا

بریه ندی رۆژگاری جه فا

له پۆلای سه فا و ئاسنی وه فا کهوته کار

بۆ راده ی داپه ران، ئارده شانی سه وهان

چاوی ئاوه زی، پر کرده وه

به داخه وه

گلارای پی خست و لیتی پری پرست

نوشدارووی چاره، یا جه واهیر سورمه

کوا دیاره، کوا دیاره

له ژیر تهنگی نه رژهنگی زهنگیدایه

کی خوی پراوه شیننی و له دهستی دهریننی؟

کی بی و شاره زای دهریه ندی دهروونی تووشی بی؟

کی توونکه توونکه ی تهنگی تاریکی پازی چه توون بزانی؟

پازی درنج شاره زای بی، کی؟!

تا پښگای مهینه ت ئاوی، نه زانی بپیوی

هه موار کا و بگاته جیی

بگاته سهرته نجام

بریا ده بو، بریا هه زار بریا

سه د هه زار خۆزگه و بریا

## بیراز

هاره‌ی رۆژگار بێ ئەندازە تێژە  
تێژ و تازه بیرازە  
ئەمھاری، هارەکە‌ی خودکارە، خۆسازە  
ئەتھاری، بە خۆت مەنازە، یەواش برۆ  
وریا بە خۆت مەبازە، دێرە تازه، دێرە تازه  
گەردانی گەردوون بە مەرامی دوون  
هەڵدەسووپی، هەڵدەخولی  
هەر بێ تاوانە، هەڵدەتلی  
بۆ چی؟ بۆ کێ؟  
هەر وریا بەو پەلخورد ئەکری  
هەر زەلامە ناگا و ورد ئەبێ و ئەمری  
ئاوی ئەو ئاشە لەکوێتو دێ؟  
کێ ئەو گەردانە‌ی خستەپێ؟ کێ؟  
ئاری... باری  
مژەگیری هەیه و نانی دەوی  
ئەمشە و سبە‌ی مژە ئەگری  
نانی دەوی، نانی دەوی، جا  
نایەوی پەکی کەوی  
وەستا کاریش تێژ دەکاتۆ  
زەخیرە‌ی مندال و خێزان دەباتۆ  
مشکە کوێرە کە ئاو ئەخا  
بێتلی میراو، لە بەینی ئەبا  
کە وابوو هیچ چارە نەبوو

ورده‌پل بوو، ورده‌پل چوو  
پێویستە بنه‌وانی برۆ  
دیواره‌ی بدری بە ئاوا  
سەرناساری پرووختیری  
تا ئاو نەبێ، لە کار کەوی  
ئاش زوو لە گەردانی کەوی  
بەرداش بشکی، هەر بێرەوی  
تا دانە‌ویڵە نەهاری  
هارە‌ی گەردان لە خول کەوی  
ستەم لی چوو جا بێرەوی

## پهوه، پهوه

پهوه، پهوه، تهقلهدهوه

کورې باوکی فربا کهوه

ئو ههراو هووریا بژنهوه!

قیژهی مندال، زارانهوهی

شینې ئافرهت، پارانهوهی

بلتسهی دهروون، سروتانهوهی

چاوهپتی و لالانهوهی

وهی من، وهی من، وهی پۆلهی من

ههی باوکهپۆ، وهی خۆم، وهی من

کوا پۆلهی من، کوا پۆلهی من؟!

هه ناسهپرکیتی پیرهژن

ههستانهوه و دیسان کهوتن

کۆکه و قرخهی پیری زهههون

لهپتی کهوتوو، بو هاتوچوون

پۆرپۆ له گهل قرچهی دهروون

بهلام زهههون و گهرووتوون

کهی بی بگاته گوتی گهردوون، گهردوونی دوون

پهوه پهوه، پۆلهم! پهوه!

کیتی بیژنهوئی؟ لهم جیهانه؟!

دوو پیتی خوینخوازی دیوانه؟

مردوودلی شوومی بیتعار؟

سه رهه تا پی فیزو دهمار؟

بی دین، بی ئه مان، خو په رس؟

ئه خلاقسزی نا پیاوی دز؟

ئه توار لهقی ههرزه ویجدان؟

نه ژنهوا، بی پروا، بی ئیمان؟

پهوه، پهوه، پۆله پهوه، کهس نابیسسی، تو بژنهوه

\*\*\*

خوین پشتن و ههژار کوشتن

خه لک راوانان و مال شتواندن

هیلا نه تیکدان، بی ویجدان

ئه ویش هیی کی

مالی کوردان

هیی ههژاران هیی موسولمان

ئه ویش به چی؟

به ته یاره به تانگ

به توپ، به قومپاره

به کیماوی، بژار به ژار؟

چییان دهوئی، چی پروویداوه

چ به زمیکه و چی قهوماوه؟

پهوه، پهوه... پۆله پهوه!

کورم پهوه، کچم پهوه، ئافرهت پهوه!

خوشکه پهوه، باجی پهوه

ده بی هه موار که و بسرهوه

\*\*\*

له جهریه ی کام خه تادا

له قیمه تی کام سهودادا؟

سیتنگی نه کرد بوت به سپهر؟

مهردانه نهچوه ناو سهنگهر؟  
 دوژمنی توئی نهکردهدر؟  
 (فهلهستین) ی به خوینی خوئی؟  
 نهجات نهدا به دهردی سهر  
 نهیکردیته خیوی وهلات؟  
 دوژمن له تاوی ههلههات؟  
 زنجیری پیتی نهکردو؟  
 نهپیچران بهندی دهست و پات؟  
 ژن و منداڵ و خیزانی  
 به سهر پرووتی و به پیپهتی  
 له کوپلهیی رزگار نهکرد؟  
 ههزاریان لهو ریتدا نهمرده؟  
 تا بتکاتو به خانهخوئی  
 بوون و نهبوونت تیا نهچی  
 تا دیسان سهر بینیتته دهر  
 لهو بهنده بتکا به سهردهر  
 ئا وا جهزای مهردیت داوه؟!  
 دهک دارزییت و داوهشیی!  
 بو لهعن و نهفرینم دهشیی  
 ئیسلام وای وت یا پیاوهتی؟  
 کی نهمری کرد، کی پیتی وتی؟  
 داغ له دلانی کوردستان؟  
 کردیتیه پهن، ههلتیخران؟!  
 بو گیان جهنگ ناوری کوردان  
 له دژ شوپهسواری گوران؟ کهلهمیگردانی ئاردهلان

شیره میردی خاکی بابان؟  
 دهبی کاول بکری مالی  
 پهریشان بکری نهحوالی  
 نهکا له نوئی جاریکی تر  
 پشت راس کهنو له زوو باشت  
 رادهنه مهیدان بیچوه شیر  
 نازاده میگردانی دلیر  
 یادی له بهیتی مهقدیس کهن  
 شوپشگیړانه هیرش بهن  
 سپای دوژمن تارومار کهن  
 نهبولههولی نوئی لهتار کهن  
 سرایل تefرو توونا بی  
 حهقیقهت بو خوئی گویا بی  
 نه مه، ترس و بیمی نهوه  
 نهفام تو چیتته؟ داکهوه!  
 کوردی موسولمان بو بکوژی؟  
 بو ههلهدهسیتو له دژی؟  
 تیکنهدهی تالار و دژی؟  
 قهپ نهکهیتو به نهژنوتا  
 له نادانی و پهستی خوتا  
 بهلام کاتی که بیکهلهکه  
 پهشیمانی چی؟ خوت ههلهکه!  
 له نوپژ ناچی بهم گشت پهنده  
 کردارو کردهوهت گهنده  
 موژده بی دیر یاوهکوو زوو

ئەبیتەو بە بەندەى جوو  
 دىنى ئىسلامت بۆن کرد؟  
 برايت بۆچى والى کرد  
 يەکیەتیت پيشە دەرھاورد  
 توحفەى تازەى عيرقت ھاورد  
 (عرووبە) ت گرت بەدەستەو  
 خۆتت بەو بەندە بەستەو  
 نە بە ئەم بووى نە بە ئەو بووى  
 ھەلەت کرد، داخەکەم، تياچووى

## لافاوى سوور

چۆمى خوتناو، لافاوى سوور  
 تل دا لاشەى زەخمى رەنجوور  
 ھىبى ئازادە مەردى دلير  
 ھىبى گەنج و لاو  
 ھىبى بېچوھ شير  
 ھەلىمالى بۆ دەسەوناو  
 بەرەو چۆم بۆگۆمى خوتناو  
 پرتاوپرتاوپ، بى پەروا  
 بەرەو گۆمى خوتناو، بۆوا؟  
 تا سفرەى ستەم رەنگين بى  
 ئازادە گيانى برين بى  
 گۆلدەستەى سەر، مېزى ديوان  
 رەنگاورەنگ بى و تيراو جوان  
 ئبتر بە کام خوتن، بېرەژن  
 لاوى کام، قەومى بۆ بکوزن  
 تا پاراوبى و چاک بدرەوشى  
 بۆ مەجلىسى ئەرباب بشى  
 گۆتى لە تانە و توانج کەرە  
 چى تەر بکەى، ئەو خۆى تەرە  
 کى بژنەوى نالەى زەبوون؟  
 بى ويجدان و پەست و چەتوون؟  
 ئەمە تەمەنناى بى جىبە  
 ھەلەتگايە و کوپرەپتیه

كى به كىيه و كى به كىيه  
 هه ناسه سهره  
 سهرتاپا گهره  
 خهسته و پهريشاني نه بهرد  
 ماندوو و مردوو، لاواز، پهنگ زهره  
 بى سهرئه نجام  
 پهنجى بيهر، خهستهى ناکام  
 خويناولين و سهرتاپا زام  
 سهرت له وه سر نه ميئى  
 هه نسكى سارد نه تخنكيئى  
 مه لى بى سوود، بوچى، بو كى؟  
 نهوى كه زاتى چه په ل بى  
 نه بى باره كهى گيچه ل بى  
 كه وه ماري ناوجه نكه ل بى  
 خهوى گه ستنن نه بيئى  
 مه كرت بو دائه پزگيئى  
 چه زى لييه پيئو بدا  
 به شكهم زووتر له بهينت با  
 چاوه پي چيته له و تيبه؟  
 دوزه خى، چى دى نازانى  
 بييه وى چا بى ناتوانى  
 چه زيش كا لى ناوه شيئو  
 نيمه سوژ، يهك سووسه ي بهسه  
 تا هه لگرسيتوو، سوور بيتو  
 بو سووتانت بگه شيئو

هه چى به ده وريا بى خيرا  
 گرتى داو نابوود بى و پروا  
 بيدره بهر بيرو ئاوه ز  
 چاك بيپتوه گه ز و نيوگه ز  
 كوئايه هه ر بيرو رايى  
 له گه ل مه نتيقدا پيكنايى  
 \*\*\*  
 چى بكا كه لى ناوه شيئو  
 چاك بى و بى جى نه دا پيئو  
 خديى خوى چون له بير چيئو  
 چاوه پي چاكبوونى مه كه  
 ده غه ل لاواندن بى كه لكه  
 مارت دى سهرى پانو كه  
 هه ولى لى بوونى مه ده  
 چونكه پيم وتى زور مه حاله  
 گه وه ر بگرى گاله تاله  
 چاكى بيمارى چاكو كه  
 ريگاي ريئوارى پاكو كه  
 چارى بگرى و يه خهت نه گرى  
 ساخته چى گولاويان ده وى  
 له گوما خويناوليان ده وى  
 نه گه ر تاوى په كيان كه وى  
 كى هه لىين و هيچيان نه وى  
 ئامانه ته و هه لىان نه وى  
 ماته تاكو دهستى كه وى

وا هه و کاتۆ بۆ گورز و قاو  
 دیسان به ره و گۆمی خویناو  
 به تاو چۆن دیتۆ به تاو

\*\*\*

به شکهم بروتۆ ناو گۆلاو  
 خۆی هه لکیشیتۆ له خویناو  
 خوینی پڑاوی گهنج و لاو  
 تا به لکو ماندووایی ده رچئ  
 له ته عزیه ی پیشووی ده ری  
 خوینمژی و له زاتیدا  
 بۆ یه ک قه تره ی شیت و شهیدا  
 له خوین خواردن قهت تیر نابئ  
 هاوه لئ ئه بی وریا بی

## پهنگیاو

نالئه و هاواری شه وه زهنگ  
 شه و گار زرنگا بیتۆ درهنگ  
 رهنجووری دامای دلتهنگ  
 له پانای هات و نه هاتۆ  
 له جه رگه ی هه راو مه زاتۆ  
 دیته گویی زه رال، نا هانا، نا هال  
 دهنگی، دهنگی کئ په ککه وتوو  
 داماوێکی لهنگ و ماندوو ناله نال  
 خهسته و درهنگ و شه وه زهنگ  
 تیتده کۆشی، سه رسه ختانه  
 به لکو ده رچئ له تهنگانه  
 هاواریشی به کهس ناگا  
 دادو قالئ کارئ ناکا  
 زیانی له دۆستی نادا  
 هانا بۆ نامه ردیش نابا

\*\*\*

رقی دهروونی شه پفرۆش  
 له پر هه لدهستی دیتنه جۆش  
 ههول و بزپکاوو په رۆش  
 سه رلیشیواوی بیپرهس  
 بیماری بیحه یا و ته رهس  
 راده داتی پهستی ناکهس  
 ده لئ: نابئ پهنگاوی سهنگ

دەرچی له چنگالی پلنگ  
 ره وایه تا ناخر نه فەس  
 سزا بچیرتی تا کو هەس  
 پتوبسته پاره پاره بی  
 پروات، له بیرچی، بو هەبی  
 بیرو پروای پهست ئا وایه  
 به راستی کایه یه، کایه  
 چه توون خوئی میرو مه لایه

\*\*\*

که متاری به دخوی کونه سال  
 نه بی تاو بگری ناله نال  
 هانا به ری نزیک و دوور  
 تکا کا تا کو زهردو سوور  
 ماوه نه دن بهو پهنگاوه  
 که پتی هاتوو چۆی بریاوه  
 پژگار بی له و زووخواه  
 مۆلهت نه درئی که خوئی دهرکا  
 تهنگانه کهی چاره سهر کا  
 گه نجی بنیته سهر گه نجی  
 ته رهس بیوه کا له ره نجی  
 هه وری رهشی ژهنگاوی تار  
 جه هل و نه زانیی نابه کار  
 نه ره ویاوه به تانه و عار  
 بهرچاوانی دهغه ل تاره  
 حهق بهدی ناکا په تیاره

وا تیناگا که بیماره  
 باری ناله باری لاره، نه زانی شیتی بیچاره

\*\*\*

نازانی ئیستا، کاتیکه  
 به خه رج ناچی تیکه ولیکه  
 خه لک ئیستا پیبه ندی نه زمه  
 دیموره بووه تو ئه و به زمه  
 ناتوانی ژهنده رمه و گه زمه  
 به زوری سهرنیزه و چه کمه  
 کورد دانی به تورکی وه حشی  
 سیاست گیریکتی ناشی  
 یا بلتی جینییی که ژانه  
 یا میدی و فارسی ئیرانه  
 ئه وانه ئاوه ز به تالن  
 وا له خو بانو ئه پالن  
 بی ویجدان، ئیسک تالن  
 هه رکهس ئه مرۆ بو خوئی که سه  
 زۆر سهیره بیتری نا که سه  
 هه ر گه لی بو خوئی گه لیکه، هه ر که سی بو خوئی که سی که  
 هه ر جۆره تهیری، مه لیکه  
 هه لۆ نابی به حوبارا، ئه م له دهشتا ئه و له غارا  
 لانهی (شاهین) کوا له دارا، وردی شیرینه له کارا  
 ئه وانه گشتیان بالدارن  
 هبی چیا یا هبی ناودارن  
 ده بی بژین و بسره ون

هیتلانه یان بئ و داکه ون  
هیلکه هه لپن، بخوین  
نابئ ژینیان لی شیتوین  
بیخود دهر دیان بدیتوین  
ئه م گولگه شتی کردگار  
لانه ی ته وای گیانداره  
هیی زهنگین و هییی هه ژاره  
ههر کهس به پیتی بهش و باره  
له م دونیا به بهر خورداره  
نابئ لپی بکری ئواره  
به مه یلی شیت و په تیاره  
ئه گهر تو جیی خه لکیت بوئ  
نه هیلتی بو خوی بسره وئ  
کئ بئ ئه وهت لی بژنه وئ  
ژیبانی ئه و خو تال ئه که ی  
رهنجی، بیجی و به تال ئه ده ی  
سه رسه ری عه یبه سه هو ئه که ی  
ئاسایشته له دهست ئه ده ی  
سه رنه نجام ههر په شیمانی  
داکه وه! لای خوت ئینسانی!

## هه وهس

شه پۆلی دهریای خرۆشان، گیتراوی هه وهس، توفان  
توفانی شوومی ئاره زوو  
به رنه نجاری هیتی ئاوه ز  
بیپیشوو، بئ برهس، وه کوو ههرهس  
ده سدریژ و بئ ئه مان  
چی ده وئ، تهرهس؟!  
ئه یه وئ، ته وانا، ئارام و رام  
له راسته ی پروا بترازی  
سه رنه نجام  
تا کو به لای به سه ر بیتی؟  
به شکه بیکاته هاومالی به لا  
شمشیری سته می بداته دهست و جا  
حه مایلی چه توونی له ئه ستوی نی  
په نه ی پۆلای له په نه هه لپیکی  
تا وه کو مه قهس  
چاکی چا که ی پی بقرتینی  
ریشه ی به زه بی له مه زرای دهروونی ده رینی  
سه ر ئه نجام بیته زینی  
بیرووخینی  
له سه ر بارووی که رامهت دایه زینی  
دایگری، بیخنکینی، بیبه زینی  
ئامیانی نامه ردیی تیدا هه لجوینی  
(حظ اللعین) ی بلاوینی

تا کهس بکاته ناکهس و ناکهس به کهس  
 هه رهسی ئاره زوو بخته ری  
 دهسه و ناو لافاو به تاو  
 تاش و تلی هه وراز و پلوپووشی نشیو  
 دهسه و ناو هه لتلینی  
 به قورای دهر به ندی ناهه موارییه وه  
 هه مووی پیکه وه برفینی و بیینی  
 تا چی و بو چی؟  
 مالی هه ژار و ناتیه وان بشیوینی  
 تهرمی زانین له گۆری تهنگوتار نی؟  
 تا فریشته ی رزگاری بغه وتینی  
 ئهوی که نه مه شیا بغه ومی، بغه ومینی  
 به شکم کۆشکی مهینه ت ئاوه دان  
 دۆزه خی هه ناسه ساردان فراوان  
 دووکانی ستم پیشه کان  
 جه نجال و قال بی  
 پر موشته ری، کرباری مه تا  
 تا به لای گران، بدا به هه رزان  
 چاوی سوور کا نه زان  
 به که یفی خوی بیرانی  
 کهس پیی نه لئی نازانی  
 دونیا ویران و خه لکی هه راسان  
 \*\*\*  
 جا غوولی نه زانی هه لپه رپته کۆلی ئاوه ز  
 لیتی بیری بواری پوه ز

تا بیهزی نه به ز  
 ئه وه تا سه ره نه نجامی هه له چوون  
 په پیهوی هه وهس بوون  
 به خو خه ره بوون  
 ئه وه تا له رووی ئاره زوو دهوین  
 بی ته گیر له باری گران نهوین  
 ئه وه تا سه ره تایی به زینی ژین  
 له هه واری مهینه تا ته زین  
 له شوینی سه خله تا  
 له کاروانی ته مه نی پره له تا  
 بی جی بارخستن و به زین  
 \*\*\*  
 هه ر شه پۆل و هه ر کشانه وه  
 هه ر هاژده و هه ر جووانه وه  
 سه ره نه نجام و ناکامی ئهوی  
 ناکام، ناکام  
 ئه ی زله، ئه ی زله ی ئاوه ز چکۆله!  
 چیت وه دهس کهوت؟  
 خۆت دایه بهر ئه و شه پۆله، خۆله!  
 بهر ئاوردت کردبوو  
 ئه ترانی کام کاوو که مه ر  
 بهر نه نگاری شه پۆلی ناهه مواری دهه سستی  
 له کوئی پراش پراش ده بی و دوایی دی  
 هیز و تهکانی لی ئه پری؟  
 ئه و شه پۆلی ده ریای هه وه سه

ناپايه داره ئاخري چيى به سهردي  
 چيى لي دي، دهبي تهواو بي مهگر نه  
 بهرهو كام كاو به تاو ئهبي بچي  
 له كام وه زه ننه وه داپهري  
 تا پراش پراش دهبي  
 تيا دهچي دهمري، دهمري

## سهبر كه

سهبر كهن تا شهوگاري تار بزرنگيته وه  
 بهرده تل بووه ستيته وه  
 تاو پير بهرنه بيتته وه  
 شوپراوه، بنيشيته وه  
 له حيمي نوقره ساني زوقمي كوستان  
 بيه ستيته وه  
 بووكي شفهق به تريفه ي ئه ستيره بشنيتته وه  
 زهنگيانه ي گهرده نهندي  
 بو سهركه شان و ماوه شان  
 شيك و جوان به كهيفي خوي  
 بچيتته وه  
 ته زبيحي مرواري مليتكي بابانوئيلي بو خدري زيندوو  
 ورد ورد بهونيتته وه

\*\*\*

سهبر كهن تا ديوي تاريكي به تاو  
 له ناوي تريفه ي مانگه شهو تاراو  
 بچيتته وه پشت كيوي پهراو  
 خوي بشاريتته وه  
 كونه مشكي لي ببيتته عومارته  
 دهم له سهر پشت له ترسي تاوي هه تاو  
 بگوپزيتته وه و گوپي گومكا و بوي دهرچي

\*\*\*

سهبر كهن تا به هه ناسه ي دهرووني كيو  
 نه وباوه ي ژيري گهرده ي خاك

گه رمی بپیته وه له خه وهستی  
 به نازه وه و بیباک، چووزه بتره کیتی  
 سهرده ریستی، عیشوه بنویتی  
 نه مجا ئارایشگه ری به هاری  
 به حهوت قه له م ئارایشی ته تاری  
 ده سدا ته ئارایشی دیمه نی نیگاری  
 ملوینکی بووکی کردگاری  
 له دانه ی نه شک و نه سیرینی ئاوداری  
 بهونیتته وه قه تار قه تارو رهنگاو پهنگ  
 بیتر ازینیتته وه

\*\*\*

سه بر کهن تا قافلّه سالاری سه ر دیاری به هار  
 له مه لبه ندی زستان بیتته وه  
 خواجه بازرگان بگاته پیشه وه  
 بارخانه ی شه قایق و نه سته رهن  
 شیر هه رال و سو سه ن و سیسه ن  
 خه رمه ن خه رمه ن

مه تای ته رچکی لاشه تاوو، به روه زهن  
 له کاروانسه رای نهوین و خوشه ویستی داخا  
 سه رله نوئی بوئی سووره راله وه رکه مه ر  
 له گوزه ردا بدا له ده ماخ  
 جا به ده ماخی چاخ

\*\*\*

بلین و ببین  
 سه بر کهن تا کاتی خوی

تا نه و کاته ی که شهنگوول ده بم  
 نه وسا بمدوینن و لیم بیرسن  
 تا بیپه رده پیتان بلیم جوانی  
 له کوئی چاوه ری کهن  
 گوئی رهنگینی ژین  
 لاله یی سووری زه ریفی ئاورین  
 له کوئی جیبه جی کهن  
 شاقه لی نه رژه نگه نه هات  
 چۆن بېرن و نه نگه بو هه میشه بسرن  
 جا لیتان روون ده که مه وه  
 بو تان لیکنه ده مه وه

چی به هه رزان بده ن  
 وه چی به گرانیش بکرن؟ ئازادی، ئازادی  
 چی به خوړا ییش مه سینن و نه تانه وئ کوئله یی، کوئله یی  
 کاروانی ژین به رود وایه، هه روا بووه و وایه  
 به ریوه یه، ناوه ستی دیت و ده روا  
 بته وئ یا نا

ئه مرۆ من و سوژی تو  
 مه لی چون، بو بو  
 هه ر چۆنی بووه هه ر ئه روا، پروات هه بی پروا  
 هه ر ئه روا، هه ر ئه روا  
 جاویدان نیت، نه مانه تی  
 پیت نه لیم پروت و په تی  
 نه وی گرنگه بتی، ئازادییه، ئازادی، ئازادی  
 پیوانه بژی نه گه ر نه ژیی

به مەینەتە کە ی ئەژیی

تەنبا مەژی!

لە منت کەوتبێ، ئەژیی بە ئازادی بژی

ئەگەر نا نەتەوی، نەتەوی بژی

## بۆنا و ھەرسەک

ئادەمیزاد! ئاوەز بچووک!

ئیددیعا گەورە! کەللە پووک!

تا کە ی ھەر وا ھەلەو مەنگی

تا کە ی شەنگوولی، دل سەنگی؟!

ھەلەسووپتی، وینە ی بەنگی

بێ بەزەیی و نەزەر تەنگی

ھێمان بێ پروا، ھیچوپوچ

ھەر تامەزرۆی تاوان و سووچ

ھێمان نەھاتوویتە سەرخۆ

ھێمان وێرانین من و تو

زۆرمان ماوە بینە ئینسان

بەراستی نادانین، نادان

لەبەرچی؟ بۆ؟!

ھێمان بەنیادەمی بێھۆش

زۆرن ھەرزەو عەلەکی خۆش

بەلام بیمار، لاکین نەخۆش

\*\*\*

چەن پەيامبەر بەداختەوہ

ھات و پۆیی و سەری ناوہ

ئەو گشتە فەیلەسووفانە

ئەو ھەموو پەندەنویسانە

بۆ کارێکی نەکردە تو

پەنجت بێوہر بێ، پەنجەپۆ

پېم نالېي، زالم! بۆ چيت تۆ؟!  
 له بهر پېي کاروانی رېتا  
 به چوار دهوری دەس و پېتا  
 چەن چراو شۆلە ھەلکرا  
 چەن فانۆسی پروون داگیرسا؟  
 چەن پەنجی فەرھادی درا؟  
 بەشکەم تەمەننای سەرکێشت  
 شەری خۆی نەخاتە پێشت  
 بەرەو چۆلی ھەلەت نەتبا  
 تیاتا نەبا و پەکت نەخا  
 چییان پیت نەوت شوەرا؟  
 کام رێیان نەگرت عورەفا؟  
 بەرت بۆ ھېچ کەس نەگیرا  
 پەردە پەراوی یەزدانی  
 سروودی جوانی ئاسمانی  
 رینومايانی سوڤحانی  
 چییان ھێشتۆ راڤایان  
 شێرەمەردانی بائیمان  
 سەرکێش، داچلەکی ئەي ئینسان؟!  
 سەرئەنجامی ھەمووی ھەموو  
 پېم بلتی وا بیستت چ بوو؟  
 بە چی دەرچوو، بە فیرۆ چوو؟  
 \*\*\*  
 دەسدرێژی بۆ سەر عەرەب  
 ئازادە بۆ تۆ ئەي جەلەب

رەشکۆژیان بە تیری چەرموو  
 کوشتنی ئیسلاام و ھیندوو  
 مەکە تا کەي بەس بێ جادوو  
 شاکاری (ھەرسەک) و (بۆسنا)  
 کوشتنی پیری تا بورنا  
 برینی بێنەوا و ساوا  
 پفاندنی ئافرەتان بە زۆر  
 کوشتن، برین، زامی ناسۆر  
 سزای بێراوە و جۆراوجۆر  
 نامووس بردن کچی عەزرا  
 دژی موسوڵمانی دنیا  
 ئەو تە دەعیەي ئەورووپا؟  
 دەبێ نامووسی خۆی ببا  
 سەری خوشکانی خۆ داخا  
 ھی (ھەرسەکی) لە ئەورووپا  
 ھەر بۆ ئەو موسوڵمانە  
 ئەو ئەیین یا ویجدانە؟  
 ئەو پەوشتی ئینسانە؟!  
 کام دین ئیجازەي دای، (مەسیح)؟  
 دا پېم بلتی پرووت و فەسیح  
 یا مەریەمی پاکی عەزرا  
 ئەو فەتوایەي بۆ ئیوہ دا  
 یا تەمەددون چەرخي فەزا  
 ئەو ئیجازەي بە ئیوہ دا  
 خەلکی ئەبەن بۆ کام مەکتەب؟

بۆ كام دین، كام فەرھەنگ، كام ئەدەب  
ئەوندە پاك و بى عەببە

\*\*\*

ئەو تا تۆ، ئەوا مېژوو  
راستى بلىم حەياتان چوو  
كەى هېند ستم ئازاد بوو زوو؟  
پرووت پىت ئەلىم شەرمەزارى  
ستەمگەرى، ناھەموارى  
(ھەرسەكى)، ئامۆزاي خۆتە  
(بۆسنایى) ھەر خودى خۆتە  
پرووت سېى ئەو چەرموو، پرووہ  
سېى پىستە و تەلا مووہ  
نە تەمەددوون، نە دین، ئایین  
نە فەلسەفە و عیلم و زانین  
بۆى نەكربا چارى تۆكا  
خووى خوينخواریت لە سەر دەرکا  
ئەوى ئەیلینى بە دەم کوانى؟!  
ئەوى نووسیت خەلک بیزانى  
خۆت بۆ نەتکرد، کوانى، کوانى؟!  
گشت ئەوانە ئیدیعیایە  
خۆھەلکپشانه، بیجایە  
هيمان، بەنیادەم، خوينخواری!  
هيمان، بە ئەروا غەدداری  
پازى دەروون دائەشارى  
خۆت لە خدیى خۆت بىزارى

مەعلومە چارى خۆت ناکەى  
پەنا بۆ نەیرەنگ، بۆ فیل ئەبەى  
چارى نایى بۆت، ھەژارى  
دەروونت جۆش ئەخوا، ژارى  
لەمەر نەفست گرفتارى  
بىجىیە دەعوای ھوشیاری  
بەرچاو تەنگى، دیدە تارى، نەخۆشى، زارى، بيمارى  
ستەم پيشهیت و خوينخواری  
ھەرتا زووہ فریا کەوہ  
چارىكى خۆت کە و بسرەوہ  
واز لە ئیدیعیای زل بىتە  
لەسەر بەرپەى خۆت داکەوہ

## له دواى نيوه شهو

شه وه زهنگى دهمه و به يان  
 خه وم شپوا، نارامم چوو  
 بى وه قره، بى پشو، ماندووى ماندوو  
 خه سته و كه نه فت و ناته وان  
 بيزار له چهر خانى زه مان  
 ده ورم كردو توامارى زوو  
 سه ره تا پاى نهوى چوو بوو  
 غه يري هه سهرت چيى دى نه بوو  
 ئيس تا كه شم غم و وه ره هم  
 يهك له شويتن يهك، ماته م، ماته م  
 بارى مهينه ت، مه كوگاي خه م  
 زامى ناسورى بى مه ره هم

\*\*\*

هه ستم و فانوسم هه لكرد  
 بى په روا، كاتى ده ستم برد  
 پينوسى دهم ته پرم هاورد  
 ناويكى يه زدانم لى برد  
 جا تو فاني نه م دهروونه م  
 نه و هاوار و چه نوچوونه م  
 كه بوته بايسى خه وم  
 ريم نادا كه مى بسره وم  
 شيوهنگاي كوڼ، جه مگاي نه وم  
 تا راده بى به پينوسم  
 له سه ره كاغه زى بنووسم

به لام نه موبست ناورين بى  
 مه حكهم و قورس و مه تين بى  
 پيشانگهم مهينه تى ژين بى

\*\*\*

وا به م چه شنه ده سم بى كرد  
 به يادگار، بو روله ي كورد  
 نه گهرچى تابلوى حاله ته  
 (وصف الحال) ي هه ره ميلله ته  
 شه رحى جه فاي خه جاله ته  
 به لام ناوينه يه، جامه  
 نوينگاي هه ره زووخ و زامه  
 جامى سته مگهر نه نوينى  
 حالى مه زلووم نه فامينى  
 كه خه لك له راز تيگه يينى  
 جويا سه ري لى ده ريئى  
 نه يخاته روو له پيش چاوت  
 ژينى پر ژان و سووتاوت  
 ليت ده خوازي كه راجه نى  
 پيت نه لى گيروده ي په نى  
 ده وريا به، نه گهر په نى!  
 له كام هوزى له كام گه لى  
 خه لكى كام دؤل و كام په لى  
 هه رچى كه هه ي، به نيا دهمى  
 وهك من گيروده ي سته مى، شكم نيبه يارى خه مى  
 نه باري ژان و وه ره مى

\*\*\*

گوئ بگره ئیستا سکا لام  
 مانیاوی سه ره تا پا زام  
 دهردی ئیستام و کۆنه زام  
 نه باره گشتی و له لام  
 نه وه هیچ، چوو، ئیستا ته گبیر  
 ناله ی تۆپ و قله ی شه ستیر  
 مه تره لۆزی زله ی بی پیر  
 گرمه ی بۆمبا و ناگرباران  
 زیره ی سارووخه ی بی نه مان  
 بۆ ناو کورکه ی ژن و خیزان  
 هاره ی ته یاره و مووشه کی  
 یه ک له دوا ی یه ک سیجرته کی  
 هیلایکۆپته ر، مووشه ک نه نداز  
 ته پودووی کیمیاوی، هیهی گاز  
 زیره ی برنه و  
 گولله ی وه رشه و  
 شمشقارسان، بازووکا به ده و  
 بۆ ناو کورکه ی ساوا ی کوردان  
 به زه ییی چی؟ کوانی ئیمان؟ له کوئ و یجدانه، بی و یجدان  
 تالان کردن، مال پماندن  
 ویرانگه ری و سه ر شتواندن  
 بی په روا هه مووی سووتانندن  
 نه ویش هیهی کت؟ هیهی کورد هیهی موسولمان  
 له خواترس و خاوه ن ئیمان  
 په یه وه ی نه حکامی قورئان  
 کت؟! نه وه ی شه نگی سه ندیتۆ

خوئ دا به قیسپا له سه ر تۆ  
 ده ک داوه شیی برۆ... برۆ...  
 شه رمی پی ده وئ، نیته تۆ  
 تاین باشه، لیتی مه حروومی  
 به راستی گیاندارئ شوومی  
 تامه زرۆی هه ندئ که لاوه ی  
 به سه ربا شین و زاری که ی  
 \*\*\*  
 گه لی کورد پشتیوانت بوو  
 هاودین و هاوئیمان بوو  
 هاوسه نگه رو په یمانت بوو  
 له مال خۆبا میوانت بوو  
 هینده که م خوئ دا به چاوۆ  
 هه ر هه لته کرد پاسای داوۆ  
 واتنه زانی هیه چوپووچه  
 به دمه کی عه یب و سووچه  
 حه قی بخوئ، میوانی بی  
 میرده زمه ی سه رشانی بی  
 مۆته ی ناوی خیزانی بی  
 مال و دارایی به فیرو  
 له خۆپایی بدا به تۆ  
 راستی، میوانیکی پر روی  
 یاریکی به دل و به دخوی  
 هه لیلووشی شیره ی گیانی؟!  
 نه وه لای خۆت تۆ میوانی؟!

\*\*\*

نه وتی که رکوک و خانه قین  
 میوهی هه ورامان و بادین  
 مه عادینی ژۆرو بی پهی  
 ده ریپینی و گشتی بیهی  
 تووتنی دهشتی شاره زوور  
 په مووی بی وینهی باوه نوور  
 بیته بهرده ستت بیمزوور  
 قهنده هاری دهشتی گهرمیتن  
 له حه مرینۆ هه تا به پروین  
 له که رکوک تاکو میراجی  
 برنجی مالوان و ساوجی  
 چه لتووک ده لین و گوتی سیروان  
 نیعمه تی کوتیه، بی و یجدان!  
 نه ک گیر بی چه ن بی جیه!  
 بلتی وهلات مو لکی منه  
 کورد هه هه چه و به چکه ی جنه  
 کوردستان بی خانه خوئییه  
 نه وی وا ئه یلّی بی جیه  
 گوتی مه ده نی کوتله ی منه  
 چون هه ژار حه قی مردنه  
 بیکوژن، نه مانی باشه  
 مانه وهی موشکیل ته راشه  
 دونیای بیوه فای چه واشه  
 هه ر نه و کاسه و هه ر نه و تاشه  
 نه مه تابلۆی پۆژگار

ژبانی گه لی هه ژاره  
 سته مگه ر، له کوئی بوایه  
 چوار زه ربی دوتا دوتایه  
 هیمان به شه ر وه حشی و شوومه  
 هیمان ویرانه خوازه، بوومه  
 سهیری سه راسه ر دونیا که  
 هه ر هه ژاری سینه چاکه  
 سته مگه ر ئا غایه و تی ره  
 موعتاد به خوینخوا ری فی ره  
 کوا نه و و یجدانه لی تی نه دون  
 برام! گشتی فرو فی له  
 هیمان ئینسان بهرچا و لی له  
 نه فه لسه فه و دین و ئایین  
 نه پانمای ژیری پیشین  
 نه حیکمه ت و په ندی مه تین  
 نه یتوانی چاری به شه ر کا  
 پروونی کاتۆ تا ری ده رگا  
 هیمان ویلی تاریکسانه  
 بهرچاوی ته نگه و نه زانه  
 خووی خو خوری تیا په نه هانه  
 به لای خو شیه وه ئینسانه

## وشك ھەلەمەيى

وشك ھەلەمەيى لە ترسى كەس، مەپرە لە ژێردەستان پرەس  
 مادام زىندووى سەرجوین بە  
 بەرەنگارى خو نوین بە  
 مەترسى لە و قەرم و قالە  
 ھىچى نىيە غەيرى گالە  
 ئەوى وا ئەيلتى بەتالە  
 بەسەر مەزلووماندا زالە  
 ناوچاوت لى ھاوردە يەك  
 پروانە بۆى، پەكەتە، پەك  
 دەم ھار، ھەردەم ھارى لى دى  
 مەردانەگى لى ناخيزى  
 ھۆشيارى ئەندامى مەن بە!  
 كاتى كە ماتى دا لە خو  
 سەرى داخست و خيرا، رۆى  
 با ھىچ نەلئى، لىى بترسە  
 بى مەلامەت ناروا، خرسە  
 ھىچى لى نايى كەللەشەق  
 بىجگە لە قىرە و قسەى رەق  
 بەلام مۆنى خرسى بى دەنگ  
 كۆلىكردنى رەوايە، داگرسى يەكجار بەلايە  
 بيشك سەوداى لەسەردايە  
 ئەيەوى بەجىبى بگا  
 ھەر جۆر بووە كارى بكا

بۆيە بەوجۆرە بێدەنگە  
 سەنگىن ئەلئى سىياسەنگە  
 بابە پروالەت ئارامە  
 بىگومان دەروونى زامە  
 ناکامە و چاوەرپى کامە  
 پروا بۆ گۆمى ئاوى مەنگ  
 چەن ئارام و مات و بێدەنگ  
 كى ئەزانى كە چەن قوولە  
 ئاوى ئاوى و دەورى توولە  
 بەلام چۆمى خوڤ دىيارە  
 بەردە و خاكە و بەرەوخوارە  
 قەلەز لەسەر يەك قەتارە  
 ئەكشى ئەلئى ئەژدەھايە  
 دەزانى چى لە سەردايە  
 ئەم دونيا گشتى ھەر وايە  
 بەراستى كايەيە، كايە  
 كەى دوایی دى ئەم ھەللایە؟!  
 بى ماى، بى ماى، بى ماى، دەريەس مەبە بەكەلك ناىە  
 ھىچى تا سەر دەوام ناکا  
 ئامان! پشتى پى مەبەستن  
 پىچەوانەشى مەوہستن  
 نەھات دەردىكى گرانە  
 خۆت بە تەوانا مەزانە  
 دەستەلاتت رادەى ھەيە  
 لە رادە دەرچوون، ھەر وەيە

نە ھېندە شېرىن بە بتخۇن  
 نە نەرمى بە بەۋەك مۆم و پۇن  
 نە تالى بە تفت كەنۇ  
 وشك ھەلمەيى لەپىستتدا  
 قايم بە لەھەلۈيىستتدا  
 نابەلەد خۆت مەكوتە ناو كار  
 تا خەلكى لىت نەبن بىزار

### بەشى خۇم بۇ خۇم، لەگەلىشتا نە خۇم

ئەۋ ھەۋايە گەلى سەيرە كە بېگانە ئەلى: ئەبى  
 تېكەل ئەۋى مالى تۆيە، لەگەل مالى منا ئەمجا  
 بېھىنە ھەر چىكت پىيە، لەگەل چىيى منە ھەردوۋكى سەرچەم  
 ئاۋىتە... چىت ھەيە، بى تۆ، كە من ھەم تۆ چىيە  
 پىيى ناۋى ئەمجا من و تۆ، بەسە تۆ تۆى چى كە من ھەم  
 بى چىيە من و تۆ بەسە تۆ تۆ چىيە، من من چىيە  
 ھەر بى مەنەيە من و تۆ بەسە، تۆ تۆى چى كە من بىم  
 وريا بە نەلىيى بۇ ۋايە و ديارە كە منىش ھەم  
 لەۋيا كە منم من بەسە پىيى ناۋى منىش ھەم ھەم  
 وريا بە ئەۋى بىرى، بە بى ئىزن و ئىجرازەم  
 مەمنووعە خەتايە، نەئەۋو بىرى بە بى من  
 سەردارم، ئەمىرم، دەبى پىت ۋابى منم من  
 مەمنووعە بەتەنەيا لەپى لى دەى ئەۋى ھەتبى  
 پىۋىستە بەشى من، لەۋەشا ھەر كەلە بەش بى  
 ھىيى خۇمە ئەۋى بىيى بەتەنەيا لەپى لى دەم  
 ھىيى تۆش بەشى منى تيا، كە بەجىيە كورە ھا خۇ  
 بەشى تۆ، من و تۆ، پىكەۋە بىيارە كە بخورى  
 بەشى من چ زەمانى بىۋى، خۇم ئەبى بىخۇم  
 ئەمە ياساى (قەۋمىيە) نەشكى بە ئاسان  
 بورجىكە بولەندو باروۋى كۆن، مەحكەمە، مەحكەم

## نهورۆز

ئەم بەستەيەم لەسەر داخوایى موھەندىس كاك (ھادى جەلالى) ھۆندەو، ناردەم بۆى بۆ  
شارى (واشتون) لە ئەمرىكا تاوھەكو بىخوینى، ئىتر نازانم خویندووئەتى يانا.

نەورۆزە، نەورۆزە، سەبەينى نەورۆزە  
گەلى كورد پىرۆزە، جىژنەكەى ھەر سۆزە  
لاوى مە دلسۆزە، ئازادەيى ھۆزە  
ھەر پۆژى نەورۆزە، جىژنى لى پىرۆزە

\*\*\*

گەنج و لاو وريايە، سەريەستەو ئازايە  
نەورۆزى غەوغيە، سەوداى دلى ئەفرۆزە  
پۆژىكى پىرۆزە، بۆ ھەر كە دلسۆزە  
نەورۆزى نەورۆزە، جىژنەكەى پىرۆزە

\*\*\*

كوئىستانى سەريەرزە، دەشتى ھەزار تەرزە  
گيانبازى بۆى فەرزە، نىشتمانى ھۆزە  
نەورۆزە، نەورۆزە، كچ زلفى ئالۆزە  
شادىي كورپى قۆزە، دوژمنى ئالۆزە

\*\*\*

زەپرىن و نەخشىنە، ئافرەتى رەنگينە  
خوئىن گەرمە، شىرىنە، دلسۆزە، دلسۆزە  
پەشبەلەك گىراو، سەماى گەنج و لاو  
زاخاوى دوو چاو، ئاھەنگى پر سۆزە

\*\*\*

نەورۆزە، نەورۆزى، داکى كورپى ھۆزە  
شۆرشيگىرە و شىرە، چالاكە، زۆر قۆزە  
دلى براو سەرمەستە، ھەزار چىي بەدەستە  
سەرخۆش و سەرمەستى، شادىي گەل و ھۆزە

\*\*\*

خوايە! وەتەن جوانە، يەك پارچە رىزوانە  
ئەژى، جاويدانە، گشت پۆژى نەورۆزە  
نەورۆزە،، نەورۆزە سەبەينى نەورۆزە  
گەلى كورد پىرۆزە، جىژنەكەى ھەر سۆزە

## دونيای بى به قنا

ئەم بەستەيەشم ديسانەوہ بۆکاڭ ھادى جەلالى ھۆندەوہ كە لە شارى واشنتونى  
ئەمرىكاوہ لىيى داواكردم، ھۆندەمەوہ و بۆم نارد. ئاھەنگەكە لە ئەسلىدا ھيى كرمانجە،  
منيش سەر بەستەكەيم وەك خۆى ھيشتەوہ.

ئەھاي، ئەھاي<sup>(١)</sup> لە دونيایى  
چ دونيایى بى وەفایى!  
ژينى كە چوو ئىدى ناى  
چ چاوباشقەل، چ رەعنایى  
چ مەككارى، چ غەوغایى  
چ پىلانگىر، چ بى راى

\*\*\*

سەرى پى بى لە سەوداى  
تا لەت نەبى بە مەوداى  
شەيداى، تەسكىنى ناى  
برىندار چۆن دەنگى ناى  
جگەر دەبرى نەواى ناى  
تىن و بينى بى پەرواى

\*\*\*

بەللى دونيای بى بەقايى  
گر ئەخاتۆو خۆى پى ناى  
ئەھاي، ئەھاي، لە دونيایى  
عاشق ئەكوژى بە مەوداى  
بە تىغى تىژ و بوڤراى  
ئەللى بۆچاك نالەى ناى

\*\*\*

ئاي بۆ سەرى، پى سەوداى  
ئاي بۆ دەروونى، ئاگايى  
جارى بدا جەورى دونيایى  
عاشق كوژى دواى ناى  
كاش سادەى بۆ نەخلەتايى  
تا ئارامم بگرتايى

\*\*\*

دى ھەژارى نەپىكايى  
ئەھاي، ئەھاي لە دونيایى  
خوين رشتنى دواى ناى  
ئاي (رىسواى) چ رىسواى  
بازىگەرە و چارى ناى  
بەن ئادەم و ھەوواى

---

١- ئەھاي: ھاي.

## دهنگ دڼ له شيلانه كهي

چاوت ږهشه به خوماره وه  
مه مکت سيوه به داره وه  
هاتوته بهر له پاره وه  
خودا داويه ، مەيشاره وه

\*\*\*

جوانه ، با زاخاوی چاو بي  
په رژيني هه زلفی خاو بي  
نه گريجه سایه ی، هه تاو بي  
توي گولت نه شه مزاو بي

\*\*\*

له ناو له علا مرواری بي  
بزده کوانی؟ با دیاری بي  
نه شئه به خشی دلداري بي  
دهرمانی دهردي کاری بي

\*\*\*

بو دلنه وایی ږی کـه وه  
ږهوتت ده لتي ږهوتی که وه  
عاشق! وهره و دووی مه که وه  
له سای سهودایا مه سره وه

\*\*\*

عاشق نه بی جانانه بی  
سهوداسه رو دیوانه بی

ریسوایی ږي په یانه بی  
خاکی دهری مه یخانه بی

\*\*\*

عاشق له کوئی بو و نه بی؟  
دهردی سهري گویا نه بی  
ناکام نه ودي ریسوا نه بی  
کي شیتته نه ر شهیدا نه بی؟

## هه‌لۆی شاهۆ

بېروا بۆ بالای به‌رزى ئە‌توارو تە‌ورو تە‌رزى  
پى‌كه‌وتنى بى‌ مه‌رزى چۆن له‌ سامى نه‌له‌رزى

\*\*\*

تاساوم له‌ تا سه‌يا داماوم له‌ راسه‌يا  
بو‌ى فریشتان ده‌بیسرى له‌ هینای هه‌ناسه‌يا

\*\*\*

ئای له‌ چاوى خومارى ئای له‌ ده‌س له‌نجه‌ولارى!  
ئای له‌ نازى نازدارى ئای له‌ په‌لكه‌ى ره‌شمارى

\*\*\*

ئای له‌ ناشتى و تۆرانى چى‌ پى‌ بلى‌ى نازانى  
وه‌ى له‌ سۆزى زامانى تیرنه‌ندازى و په‌يكانى

\*\*\*

كه‌ چوو به‌ره‌و باوانى ئە‌مخاته سه‌رگه‌ردانى  
سه‌خته ده‌ردى هيجرانى وا له‌و‌ى مالى‌وتى‌رانى

\*\*\*

راسته‌عه‌هدو په‌يمانى ناشكى‌ وا به‌ئاسانى  
ده‌ك له‌به‌ر نازى مرم كي‌ژه‌ كوردى گۆرانى

\*\*\*

ته‌وارى سه‌ر به‌رزانه‌ شاپازى سه‌ر شاخانه  
شاهي‌نى هه‌ورامانه‌ هه‌لۆى شاهۆ و ته‌رلانه‌

## ده‌ چى‌ بكه‌م

### بۆ مه‌قامى ناوه‌راستى به‌سته‌ وى‌زراوه‌

ده‌ چى‌ بكه‌م وا له‌ بارمته‌ى ئە‌وينا چوو دلى‌ شه‌يدام  
له‌ گيتيدا نه‌بوو وینه‌ى دلى‌ دي‌وانه‌يى ريسوام  
دلى‌ك و لانه‌يى پۆلى ئە‌وينى بى‌ سه‌ر و سامان  
دلى‌ كوا ئه‌ر نه‌گه‌وزابى له‌ خوينا بى‌ به‌ر و ئە‌نجام

\*\*\*

### هه‌ر ئە‌و سۆزه‌يه‌و له‌ چوار خسته‌گيه‌كى‌ ترا وتووومه‌

دلى‌كم بو له‌ سه‌د لاوه‌ له‌ بارمته‌ى ئە‌وينا چوو  
عه‌جايب تر له‌وه‌ چى‌ بكه‌م؟ له‌ هه‌ستى ئاورينا چوو  
دلى‌ك و لانه‌يى پۆلى ئە‌وينى بى‌ سه‌ر و سامان  
له‌ تافى جوانييا رۆيى، به‌لام حه‌يفى كه‌ هه‌روا چوو

به‌داخه‌وه نازانم كاميان له‌ ناوه‌راستى كام به‌سته‌دا خوي‌تراوه.

## نازەنن

فۆلكلور: سەيد بزمارة لە ۱۳۴۱/۳/۲۸ ی ھ ش خۆپەندى كە لە تاران سەيد محەمەدى سەفايشيان پى دەوت.

ئەچى بۆ كانى بەو لەنجەولارە  
 ھەزارى وەك من بۆت گەرتارە  
 ئەو كچە شەو ميوانمانە  
 كوشتمى خال دانە دانە  
 ئەو گـولـە دەزورائمانە  
 تۆ لە من مەگرە بەھانە!

\*\*\*

ھەي داد ھەي بېداد لەم گر، لەم تاوہ  
 لەم گۆزە بە شان، ئاور بەلاوہ  
 ئەو كچە شەو ميوانمانە  
 كوشتمى خال دانە دانە  
 ئەو گـولـە دەزورائمانە  
 تۆ لە من مەگرە بەھانە!

\*\*\*

دەم قەن، ددان قەن، گشت گيانت قەنە  
 مەمکوژە وە ناز بە زەردەخەنە!  
 ئەو كچە شەو ميوانمانە  
 كوشتمى خال دانە دانە  
 ئەو گـولـە دەزورائمانە  
 تۆ لە من مەگرە بەھانە!

\*\*\*

ئەو بالا بەرزە لەوئ وئیسساوہ  
 بە عەتر و عەبیر زلفى دەق داوہ  
 ئەو كچە شەو ميوانمانە  
 كوشتمى خال دانە دانە  
 ئەو گـولـە دەزورائمانە  
 تۆ لە من مەگرە بەھانە!

\*\*\*

لە كى تۆراوى، بکیتشم نازت  
 رۆح كەم بە قوربان دوو چاوى بازت  
 ئەو كچە شەو ميوانمانە  
 كوشتمى خال دانە دانە  
 ئەو گـولـە دەزورائمانە  
 تۆ لە من مەگرە بەھانە!

\*\*\*

ئەگەر مەیلەكەت بەدەم بە كەسى  
 دەس وە بارەگای ئیمام نەپەسى  
 ئەو كچە شەو ميوانمانە  
 كوشتمى خال دانە دانە  
 ئەو گـولـە دەزورائمانە  
 تۆ لە من مەگرە بەھانە!

\*\*\*

## كۆلن به كۆلن

فۆلكلور، سەيد بزمارة خويىندى

كۆلن به كۆلن، جاده به جاده  
بارىكى خال شين مەرۆ، شەرم لى لاده  
گۆشەى شەدەكەت بەرەو خوار مەكە  
دوو دل به يەكجار گرفتار مەكە

\*\*\*

كۆلن به كۆلن، جاده به جاده  
بارىكى خال شين مەرۆ، شەرم لى لاده  
له سەرپا هاتى شەدەكەت مۆرە  
يا يارى خۆمى يا زەينم كۆرە

\*\*\*

كۆلن به كۆلن، جاده به جاده  
بارىكى خال شين مەرۆ، شەرم لى لاده  
مەل وه قازەقاژ، دۆس وه برجه وه  
شەوگەردى خۆشە وه نارنجە وه

\*\*\*

كۆلن به كۆلن، جاده به جاده  
بارىكى خال شين مەرۆ، شەرم لى لاده  
چوار كەس لەم دونيا نەگەين وه موراد  
لەيلا و مەجنون، شيرين و فەرهاد

\*\*\*

كۆلن به كۆلن، جاده به جاده  
بارىكى خال شين مەرۆ، شەرم لى لاده

قەد وه كەمەرەى كليل زەرە وه  
ئەلقەى زلف وه بان گۆناى تەرە وه

\*\*\*

كۆلن به كۆلن، جاده به جاده  
بارىكى خال شين مەرۆ، شەرم لى لاده  
قەد وه كەمەرەى پىر قەرەنە وه  
لىمۆبرىكەى دى له كەتەنە وه

\*\*\*

كۆلن به كۆلن، جاده به جاده  
بارىكى خال شين، مەرۆ، شەرم لى لاده  
ئىو جەيرانگەل، ماواتان دەشتە  
دیده تان وه كلهى ئىلاهى رەشتە

\*\*\*

كۆلن به كۆلن جاده به جاده  
بارىكى خال شين مەرۆ، شەرم لى لاده

## پەيمانى ئاشنايى

نازانم خوتىراوه يان نا ؟

كاتى يارى خوتىن شيرىن      دوينى خوى دا به چاو  
به له نجه و لاره و عيشوه      به غەمزە و به ئىماو

\*\*\*

زانىم هەلات له ئاسو      ئەستىرهى به ختيارىم  
بو له ند پەروازە به ختى      هومای ئىقبالى كارىم

\*\*\*

لەسەر كۆشكو پەرى پروو      زەردەخەنەى دەهاتى  
كە ئەيدى له مانگى پرووى      چاو ناتروكىنم ساتى

\*\*\*

به ترس و لەرزو ئەدەب      بەسەر سەلامم لى كرد  
به ئىستىغنا و ئىماو      سەرىكى هاوردو برد

\*\*\*

لىموى هەلدا و گرتیه وە      زور به بى ئىعتىنايى  
گەياندى زور گرانە      پەيمانى ئاشنايى

\*\*\*

## بۆ مەنت ناوى

ئەم گۆرانىيە زۆر كەس وتوويانە ، بە تايبەت خوالىخوشبوو (حەسەن زىرەك) یش  
وتوويەتى ، داواى ھۆنراو ەيان بۆ ئەم بەستەيە لى كردم ، منىش ئەم بەستەيەم بەم چەشنە  
ھۆندەو ەو دام بە گۆرانى و ئىژانى بەشى كوردى

من ھەر تۆم ببى ھىچى دىم ناوى  
لە دووريت ئازىز ، ناسرەوم تاوى  
خوشەويستى تۆم لى بو تە داوى  
قەت لىت ناگەرپم ، قسەى پى ناوى  
دەك نابىنا بى نەتبىنى چاوى

\*\*\*

كوانى دىمەنى وینەى دىمەنت ؟  
كو ئەروى سەوزەى جوان وەك چىمەنت  
بۆبە دل بو تە جى نشىمەنت  
دەينى ئەوينى من بە گەردەنت  
تەنیا تۆم ئەوى ، ھىچى دىم ناوى

\*\*\*

عاشقى ئاوو خاك و ھەواتم  
بولبولى گۆياى بەزم و نەواتم  
بەھەشتى جوانى پرووى سەربساتم !  
نىشتمانى جوان ، قىبلەم ، ئاواتم !  
بىجگە لە سىماى تۆ ھىچم ناوى

\*\*\*

يارى ھاوخوينى خۆم خوش ئەوى  
ھەركەس نايەوى خوايە نەسرەوى

هاونیشتمانم! ئهويه پى ناوى  
بولبولى ئىرهم، گوللى خوم ئهوى  
دل چ دليكه يارى خوى نهوى

\*\*\*

ئەزانی جوانی، گەشی، شیرینی؟  
نازکی، نەرمی، تەری، پەنگینی  
بە فیزی کاتی وا خۆت ئەنۆینی  
لە زۆرزانیتە کەمتر ئەمدوینی  
ئاشکرای ناکەهی چۆن منت ناوی؟

\*\*\*

خۆشەویستی من لە گەل جوانیی تو  
تیکەلاو بووگن وینەهی تارو پۆ  
جیا نابیتەوه، ئەر ئەپرسی تو  
خۆت چاک ئەزانی عیشقی کۆنە و نو  
تەنیا تۆم بەسەو هیچی دیم ناوی

### بۆ سروود وێژراو نهخوینرا

نیشتمان! نیشتمان! ئه‌ی وه‌لاتی جوان!  
گه‌ردو گوللی به‌یانت نه‌وای هه‌زاده‌ستانت  
قاسپه‌ی که‌وی کویتانت ئیواره‌و به‌ربه‌یانت

بی وینه‌یه‌و مومتازه  
ده‌به‌خشی عومری تازه  
له‌ ته‌عریف بێنیازه  
با هه‌ر بژی وه‌لاتم  
تا به‌دیدئ ئاواتم

\*\*\*

نیشتمان! نیشتمان! ئه‌ی وه‌لاتی جوان!  
بروکه‌ی ئای ناو کانی تۆی سه‌وزه‌و می‌رگولانی  
سه‌د دل ده‌بی هه‌یرانی پۆحم بی به‌ قوربانی

گیان به‌خشه‌، دلنه‌وازه  
سو‌یحی به‌هاری تازه  
ئهم گه‌له‌ سه‌رفه‌رازه  
با هه‌ر بژی وه‌لاتم  
تا به‌دیدئ ئاواتم

\*\*\*

نیشتمان! نیشتمان! ئه‌ی به‌هه‌شتی جوان  
کاتی زه‌رده‌ی ئیواران ئه‌دا له‌لووتکه‌ی کویتان  
زیری قالن سه‌رلووتکان با هه‌ر بژی نیشتمان

پێشکۆ و سه‌رفه‌رازه  
دل ده‌با بی نه‌ندازه  
دیمه‌نیکی مومتازه  
ئهو گه‌له‌م سه‌رفه‌رازه  
گه‌نج و لاوی سه‌ربازه  
با هه‌ر بژی وه‌لاتم  
تا به‌دیدئ ئاواتم

كويى ئەچى چاۋەكەمى  
منىش لەگەل خۆت بەرە!  
بۆگەرمىن ئەچىتەۋە  
بەتەنيا بۆ، ئەسمەرە؟  
من بەرە جەيرانەكەم  
سەرخىلى گۆرانەكەم  
ئارىيى نىشانەكەم  
گولبۇنى كۆستانەكەم  
خۆشم ئەۋىيى دلبەرى  
سەرتەلى بابانەكەم  
شۆرە ژن زۆر بەنازى  
خاتۇنى خىلانەكەم!

\*\*\*

يار بە ناز ھاتە دواۋە  
سەرخۆشم بە ھىۋاۋە  
كاتى دى دلم ئەلەرزى  
پوانىي بۆم، بە پەزاۋە  
پىيى وتم بۆ پىم نالىيى  
تۆبۆ ھەروا دەچى و دىيى  
ماتم بردۆ، نەمتوانى  
دەردى دلم بللىم پىيى  
خۆشم ئەۋىيى دلبەرى من  
سەرمەستى گۆرانەكەم

شۆرە ژن زۆر بە نازى  
شېرەژنى خىلانەكەم

\*\*\*

نيم نىگاي مەستم دەكا  
خزمىنە مەنعم مەكەن  
ھاۋخوئىنمە خۆشم دەۋى  
بۆچى تانەم لى ئەدەن  
خۆشپەيىم جەيرانەكەم  
سەرخىلى گۆرانەكەم  
ئارىيى ھاۋشانەكەم  
مەرھەم و دەرمانەكەم  
خۆشمەۋىيى، يارەكەمى  
سەروى گولزارەكەم  
شۆرەژن چەند بە نازى!  
ئەي خانمى خىلانەكەم!

## ئارىيى خوينگەرم

ئەمشەو سەرخۆش و شاد و مەسروورم  
 نە دەربەس تانەى نىزىك نە دوورم  
 خەللى چوزانى من بۆچى شادم  
 دوورادوور نەشەى مەزەى حوزوورم  
 ئىستا لە بەندى دونيا ئازادم  
 چونكە لە سەوداى عىشقا ئوستادم  
 كىژە كوردى وردىلەى جوان! بە عىنوان!  
 سەھەن پەرورەدى ئازارە! كىژى جوان!  
 نەمامى جوانى باغچەكەى كوردستان!  
 ئارىيى و خوينگەرم، خەللى ئىران!

\*\*\*

بە پىئالەى چاوى مەستت مەدھۆشم  
 پەياپەى بادەى عىشقت ئەنۆشم  
 بە نىونىگەى ناز مەستت سەرخۆشم  
 نىو نازت بە ناز جىھان نافرۆشم  
 بۆيە لە بەندى دونيا ئازادم  
 لە سەوداى عىشقى پاك ئوستادم  
 لەگەل بالا شەمشادم  
 پىكراوى پەرىزادم  
 كىژە كوردى وردىلەى جوان  
 سەھەن پەرورەدى، گوللى كوستان  
 نەمامى جوانى باغچەى بابان  
 ئارىيى و خوينگەرم، خەللى ئىران

نەمامى جوانى باغچەى بابان  
 ئارىيى و خوينگەرم، خەللى ئىران

\*\*\*

شەرتە شەرابى خەللى حەرام كەم  
 ھەر بە مەى خۆبى كامم خۆش كام كەم  
 پىئالە لە دەستى خەللى نەسىنم  
 ھەر بە پىئالەى دۆس سەرمەستى رام كەم  
 بۆيە لە بەندى دونيا ئازادم  
 چونكە لە سەوداى عىشقا ئوستادم  
 لەگەل بالا شەمشادم  
 پىكراوى پەرىزادم  
 كىژە كوردى وردىلەى جوان  
 سەھەن پەرورەدى، گوللى كوستان  
 نەمامى باغى باغچەى كوردان  
 ئارىيى و خوين گەرم، خەللى ئىران  
 نەمامى باغى باغچەى كوردان  
 ئارىيى و خوين گەرم، خەللى ئىران

ئەم بەستەيەم دوو جار وتوۋە، نازانم خوينراۋە يا نا و، ئەگەر خوينراۋە كامىيان خوينراۋە؟

### بۆ مەنت ناۋى؟

بۆ مەنت ناۋى، بۆ مەنت ناۋى  
خۆ مەن دوور لە يار زىندەگىم ناۋى  
خۆشەويستىبى تۆم لى بوۋەتە داۋى  
گىيانە، سەر بە ناز! شەرى پى ناۋى  
پىم بىلى بۆچى تۆ مەنت ناۋى؟

\*\*\*

مەن كە لەپىشا دلبەستەى تۆبووم  
وەك كەوى مالى بۆت دەستەمۆ بووم  
بەخۆشەويستىبى تۆ دەسخەپۆ بووم  
بە گىيان و بە رۆح دلبەستەى تۆ بووم  
ئىستا پىم نالىبى بۆ مەنت ناۋى؟

\*\*\*

ئەزانى گىيانە! گەشى، شىرىنى  
نازكى، نەرمى، تەرى، رەنگىنى  
سەرمەست و بىباك ھەر خۆت ئەبىنى  
لە زۆر زانىتە كە ناماندوۋىنى  
ئاشكراى ناكەى بۆ مەنت ناۋى؟  
بەزەى لىتوت چى، ئەر ناپەسەندەم؟  
بە چاوت ئەلىبى ئارەزوومەندەم  
نەلىبى خۆرايى دەرچوو لە بەندەم  
بايى ئەوينت دىل بوو كە سەندەم  
ئىتر پىم نالىبى بۆ مەنت ناۋى

\*\*\*

خۆزگە لەپىشا بىزانىبايى  
كە راست لەگەلما ناپەيتە كايە  
خۆشەويستىبى مەن لە دلتۆ نايى  
تەكات لى ئەكەم تۆو ئەو خودايە  
لە دەمەت دەرچى بۆ مەنت ناۋى؟  
لەبەر تۆ خۆشىم ناۋەتە لاۋە  
بە تىرى نازت جەرگم پراۋە  
ھۆشم وىنەى خۆم سەرلىشىۋاۋە  
لە دەس ئۆينت دىل دام—اۋە  
بۆچى پىم نالىبى بۆ مەنت ناۋى؟  
خۆشەويستىبى مەن لەگەل جوانىبى تۆ  
وا پىك ئالاۋە وىنەى تاروپۆ  
جوى ناپىتەۋە ئىتر ئىنكار بۆ  
چاكت لەبىرە غەشقى كۆنەو نۆ  
كەچى پىم ئەلىبى تۆ مەنت ناۋى؟

ئەمشەو مانگ ھەڵات ڕووناک و خۆشڕەنگ  
 ھەوا کشومەت، ئارام و بێدەنگ  
 منیش چاوەڕێی یاری، دڵداری  
 کێژۆڵە کوردی، ئاسک ڕەفتاری  
 ئاری نەژادی، سەھەروی، ئازادی  
 ئاھوو ڕەفتاری، بالا شەمشادی  
 پەری پەیکەری، فریشتەخوویی  
 عەنبەرین زلفی، زنجیرە موویی  
 دەس لە ژێر چەنە مات بۆی دانیشتم  
 تا بێتە جی ژوان بوتی کەنیشتم  
 لەناکـاـو ھەڵات تاوی ھەتاوی  
 بوتی مانگ روویی، ئەستێرە چاوی  
 شوڵە خستە ناو خێڵخانە خەم  
 غەمی دام بە با دۆستی ھامدەم  
 و تەم بە خێری بێی ڕووناکیی چاوم  
 ئاواتی ژینم، جـەـرگ و ھەناوم  
 ھاوخواز، ھاوئەژاد، ھاودەم، ھاودینم  
 پایەندازت بێ گـیـانی شیرینم

١- پێم وایە نەخوێنرابی. نازانم کێ؟

دو چاوم چاوەڕێی ڕۆ بوو، وەرە ئە یاری شیرینم!  
 کە ئەمشەو زۆر دڵم تەنگە، لە دووریت پەست و غەمگینم  
 بە تەنیا ھێندە دانیشتم کە بە لکوبیی و بتبینم  
 خەریک بوو شیت و دەیری بێ لە دووریت، مایەیی ژینم  
 خۆش ھاتی، سەریەنازم، شۆڕەژن، گیانم بەقوربانت  
 قەزات لێم، دڵبەرم ھاتی، وەرە ئاواتی دێرینم!

هاتەو، بابیتەو کێژێ لە ناو پانەو  
 ئاوتەو زلفی شەو بۆ سەرۆتین بە لەرزانەو  
 سەیرم کرد بە نازەو کێژە کوردی کویتستانی  
 جا وینەو نەرگس ئەویش چاوی گەشی هەلەانی  
 تێگەیییم پێم پەزایە چاوی کەژاڵی سۆرانی  
 پێشکەشم داوی دڵم، لەبری نازی چاوانی  
 پاش ئەوێ دڵم داوی جا غونچە لالەو کردو  
 بە غەمزە و ناز و عیشو، زەردەو گرت، لێوی بردو  
 چەن جوانە ئەو شیوەیە هاوختینی نیشتمانی!  
 دەک لەبەر نازی مەرم گەورە کچی گۆرانی!  
 خۆت گەرمی، سەر بە نازی، خاوەن ناوونیشانی  
 چەن جوان و پاک و شیکێ کچکە خانمی خێلانی  
 قوربانیم لە بەرپێیا، گیانم ئەدەم لەرێیا  
 چی بێم نیکاری من شیکە کچی بابانی  
 ئەو سەرووی سەری کانی، ئەو فریشتەو ئاسمانی!  
 دڵ لە لام سەودا سەرم یاری جوانی کویتستانی!  
 دڵ بە کەس نەدەو جوانی عیشقی من یە کجار پاکە  
 گیان فیدات، دڵ مەشکێنە سەودایی و سینە چاکە  
 هاتەو با بێتەو، ئەو کچە لە ناوباغەو  
 دەم بە پێکەنین و دەستی بە گۆلە باغەو (۲)

۱- نازانم بەم بەستەو کێ خۆتیدی.

۲- ئەم بەیتە ناخوێنە فۆلکلۆرەکی خۆبەتی باقیم بۆ داناه.

|    |                                            |
|----|--------------------------------------------|
| 5  | سالیکی پێرەو                               |
| 6  | کچی ئێلاخ و قشلاخ                          |
| 7  | گەردوون                                    |
| 8  | دەسەو ملی ئاوات                            |
| 10 | تاروپی ژین                                 |
| 11 | شینێ گەرم                                  |
| 13 | جەمخانەو پاز                               |
| 14 | حاجی                                       |
| 15 | قورپێوان                                   |
| 16 | گۆلی پۆم مەژاکیان                          |
| 17 | سەرچاوەو مەیل                              |
| 18 | زێلۆبەم                                    |
| 20 | لە ئاور لالە پروینم                        |
| 22 | حەوت بەند (خشت مەشکێنە)                    |
| 25 | خومخانە                                    |
| 26 | پاریس                                      |
| 29 | لە گۆ ناچی                                 |
| 31 | کەندەلان                                   |
| 33 | کۆری کێو                                   |
| 35 | خۆشخوێنی تەرەب                             |
| 36 | نمایشنامە (مەسەحییە) یێکی کوردی بە هۆنراوە |
| 41 | هۆنەری پریشۆری کورد جگەر خۆتین             |
| 42 | کێژی گریان                                 |
| 50 | سەرەب                                      |
| 52 | جەمخانەو نییاز                             |
| 54 | خامە                                       |
| 56 | گۆل وەرێون                                 |
| 58 | چەم و خەم                                  |
| 60 | خێکە پەرین                                 |

|     |                          |
|-----|--------------------------|
| 121 | لېتوه                    |
| 123 | (.....)                  |
| 124 | کۆساران                  |
| 127 | شەمال                    |
| 135 | بەهار                    |
| 141 | چوارینه                  |
| 141 | ودەنەوشە                 |
| 142 | هوالباقی                 |
| 145 | هوالباقی                 |
| 148 | شینى خوالیخۆشبوو کاردۆخی |
| 150 | کۆچی کاردۆخی             |
| 152 | هەر خۆی ئەمینی           |
| 157 | بیاره                    |
| 161 | هەسان                    |
| 162 | دەرۆش                    |
| 164 | نەوجەوانی شیک            |
| 165 | خەراباتی موغان           |
| 166 | نالەى خەفە               |
| 167 | ئەهلی دڵ                 |
| 168 | کەوکه‌به‌ی نیاز          |
| 169 | کایه‌ی موراڤ             |
| 170 | شۆخه جافی                |
| 171 | یا رسول الله             |
| 172 | تاوی تاسه                |
| 173 | زامی کۆنه                |
| 175 | تیر له تاریکی مه‌هاوه!   |
| 176 | چەرخى دوون پەرودەر       |
| 180 | لاره سیبەر               |
| 185 | قوله شەنگەل              |
| 189 | وتووێژ-هۆمامه!           |
| 195 | بەهاری کوردەواری         |

|     |                              |
|-----|------------------------------|
| 62  | پەپووله                      |
| 64  | ئۆخەى                        |
| 65  | داخ                          |
| 66  | ئیسیم و میسم                 |
| 68  | ئەشک                         |
| 70  | پەرچەم                       |
| 71  | موعجیزەى ئەوین               |
| 73  | پیای ئەبى چۆن بى             |
| 75  | له راسەم بۆ ئەبەن            |
| 77  | گەرانی پەیکەر                |
| 78  | سەودای بى ریا                |
| 79  | من و بووم                    |
| 80  | هوماى هیوا                   |
| 82  | نەورۆز                       |
| 85  | خانمى خیتلان                 |
| 88  | چەپۆکان                      |
| 89  | سینەچاک                      |
| 90  | میزراح                       |
| 91  | خەراب ئاباد                  |
| 93  | وەسیەت                       |
| 95  | خورپەى دڵ                    |
| 98  | ودره هەر خۆت بە              |
| 99  | سەربەسەر                     |
| 101 | بەهاری سالى ۱۴۰۶ى ه ق (ریاز) |
| 104 | بەرداش                       |
| 105 | ئەندەرز                      |
| 110 | سکالای کچ                    |
| 113 | بەشى هەورامى - زاراوى گۆرانى |
| 115 | ئەراگیتل                     |
| 117 | بەزمى                        |
| 119 | سپای خەم                     |

|     |                  |
|-----|------------------|
| 283 | خامى خىلان       |
| 285 | ئارىيى خوتىنگەرم |
| 287 | بۆمىنت ناۋى؟     |
| 289 | بوتى كەنىشت      |
| 290 | ئاۋاز            |
| 291 | ھاتەۋە           |

|     |                                                 |
|-----|-------------------------------------------------|
| 201 | مام جوامىترو خولە                               |
| 207 | ھات و نەھات                                     |
| 211 | ئىۋە بلىتىن چى بىكەم؟                           |
| 213 | خەيالى خاۋ                                      |
| 215 | ئافەرىن فرمىسك                                  |
| 217 | ئىنتىزار                                        |
| 220 | بىرەۋەرى                                        |
| 222 | بىرۋا                                           |
| 224 | تەتى پىتى                                       |
| 228 | برىا                                            |
| 229 | بىراز                                           |
| 231 | رەۋە، رەۋە                                      |
| 236 | لافاۋى سوور                                     |
| 240 | پەنگىياۋ                                        |
| 244 | ھەۋەس                                           |
| 248 | سەبىر كە                                        |
| 252 | بۆسنا و ھەرسەك                                  |
| 257 | لە دۋاى نىۋەشەۋ                                 |
| 263 | ۋىشك ھەلمەبى                                    |
| 266 | بەشى خۆم بۆ خۆم، لەگەلىشتا ئەخۆم                |
| 267 | نەۋرۆز                                          |
| 269 | دۋنىباى بى بەقا                                 |
| 271 | دەنگ دى لە شىلانەكەى                            |
| 273 | ھەلىۋى شاھۆ                                     |
| 274 | دە چى بىكەم                                     |
| 274 | ھەر ئەۋ سۆۋدەيەۋ لە چۈار خىشتەكەيەكى ترا وتوۋمە |
| 275 | نازەنىن                                         |
| 277 | كۆلان بە كۆلان                                  |
| 279 | پەيمانى ئاشنايى                                 |
| 280 | بۆمىنت ناۋى                                     |
| 282 | بۆسروود وىژراۋ نەخوتىرا                         |